

Provincial Gazette

Provinsiale Koerant

5859

5859

Friday, 19 April 2002

Vrydag, 19 April 2002

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

CONTENTS

(*Reprints are obtainable at Room 12-06, Provincial Building, 4 Dorp Street, Cape Town 8001.)

No.		Page
Proclamations		
9	Western Cape Education Department: Swartberg Secondary School: Closure of public school hostel.....	322
10	Western Cape Education Department: Lepelsfontein (RC) Primary School: Transfer of public school to another province.....	322
Provincial Notices		
97	City of Cape Town: (Blaauwberg Administration): Removal of restrictions	322
98	City of Cape Town: (Tygerberg Administration): Rectification: Removal of restrictions	323
99	City of Cape Town: (Helderberg Administration): Removal of restrictions	323
100	City of Cape Town: (Blaauwberg Administration): Removal of restrictions	323
101	City of Cape Town: (Cape Town Administration): Removal of restrictions	324
102	City of Cape Town: (Cape Town Administration): Removal of restrictions	323
Removal of restrictions in towns:		
	Applications:	324
Tenders:		
	Notices:.....	325
Local Authorities		
	Breede River/Winelands Municipality: (Ashton Administration): Consent use	325
	Breede River/Winelands Municipality: (Montagu Administration): First provisional additional valuation for the financial year 2001/2002.....	326
	Breede River/Winelands Municipality: Temporary departure	326
	City of Cape Town: (Oostenberg Administration): Rezoning, consolidation and subdivision	326
	City of Cape Town: (South Peninsula Administration): Rezoning and subdivision.....	327
	City of Cape Town: (South Peninsula Administration): Subdivision and removal	328
	City of Cape Town: (South Peninsula Administration): Departure	329
	City of Cape Town: (Tygerberg Administration): Special consent use.....	327
	City of Cape Town: (Tygerberg Administration): Closure	328
	City of Cape Town: Notice of proposed By-law for Credit Control and Debt Collection	330

(Continued on page 416)

INHOUD

(*Herdrukke is verkrygbaar by Kamer 12-06, Provinsiale-gebou, Dorpsstraat 4, Kaapstad 8001.)

No.		Bladsy
Proklamasies		
9	Wes-Kaap Onderwysdepartement: Sekondêre Skool Swartberg: Sluiting van openbare skool koshuis.....	322
10	Wes-Kaap Onderwysdepartement: Primêre Skool Lepelsfontein (RK): Oorplasing van openbare skool na ander provinsie.....	322
Provinsiale Kennisgewings		
97	Stad Kaapstad (Blaauwberg Administrasie): Opheffing van beperkings	322
98	Stad Kaapstad: (Tygerberg Administrasie): Regstelling: Opheffing van beperkings	323
99	Stad Kaapstad: (Helderberg Administrasie): Opheffing van beperkings	323
100	Stad Kaapstad: (Blaauwberg Administrasie): Opheffing van beperkings	323
101	Stad Kaapstad: (Kaapstad Administrasie): Opheffing van beperkings	324
102	Stad Kaapstad: (Kaapstad Administrasie): Opheffing van beperkings	324
Opheffings van beperkings in dorpe:		
	Aansoeke:	324
Tenders:		
	Kennisgewings:	325
Plaaslike Owerhede		
	Breërivier/Wynland, munisipaliteit: (Ashton Administrasie): Vergunningsgebruik.....	325
	Breërivier/Wynland, munisipaliteit: (Montagu Administrasie): Eerste aanvullende waardasielys vir die boekjaar 2001/2002	326
	Breërivier/Wynland, munisipaliteit: Tydelike afwyking.....	326
	Stad Kaapstad: (Oostenberg Administrasie): Hersonerig, konsolidasie en onderverdeling.....	326
	Stad Kaapstad: (Suidskiereiland Administrasie): Hersonerig en onderverdeling.....	327
	Stad Kaapstad: (Suidskiereiland Administrasie): Onderverdeling en opheffing	328
	Stad Kaapstad: (Suidskiereiland Administrasie): Afwyking	329
	Stad Kaapstad: (Tygerberg Administrasie): Spesiale vergunningsgebruik	327
	Stad Kaapstad: (Tygerberg Administrasie): Sluiting	328
	Stad Kaapstad: Verordening op Kredietbeheer en Skuldbeheer	334

(Vervolg op bladsy 416)

PROCLAMATIONS

WESTERN CAPE EDUCATION DEPARTMENT

NO. 9/2002

CLOSURE OF PUBLIC SCHOOL HOSTEL

Under the powers vested in me by section 18 of the Western Cape Provincial School Education Act, 1997 (Act 12 of 1997), I, ANDRÉ HURTLEY GAUM, Member of the Provincial Cabinet responsible for Education: Western Cape, hereby declare the closure of the hostel of Swartberg Secondary School on 31 March 2002.

Signed at Cape Town this 11th day of March 2002.

ANDRÉ HURTLEY GAUM, MEMBER OF THE PROVINCIAL CABINET RESPONSIBLE FOR EDUCATION: WESTERN CAPE

WESTERN CAPE EDUCATION DEPARTMENT

NO. 10/2002

TRANSFER OF PUBLIC SCHOOL TO ANOTHER PROVINCE

I, ANDRÉ HURTLEY GAUM, Member of the Provincial Cabinet responsible for Education: Western Cape, hereby declare that the management and control of the Lepelsfontein (RC) Primary School will be transferred to the Northern Cape Education Department as from 1 January 2002.

Signed at Cape Town this 14th day of March 2002.

ANDRÉ HURTLEY GAUM, MEMBER OF THE PROVINCIAL CABINET RESPONSIBLE FOR EDUCATION: WESTERN CAPE

PROVINCIAL NOTICES

The following Provincial Notices are published for general information.

G. A. LAWRENCE,
ACTING DIRECTOR-GENERALProvincial Building,
Wale Street,
Cape Town.

P.N. 97/2002

19 April 2002

CITY OF CAPE TOWN:

BLAAUWBERG ADMINISTRATION

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

I, Farzana Kapdi, in my capacity as Assistant Director in the Department of Planning, Local Government and Housing: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 6158, Milnerton, removes condition D.6.(2)(c) contained in Deed of Transfer No. T.86445 of 2001.

PROKLAMASIES

WES-KAAP ONDERWYSDEPARTEMENT

NO. 9/2002

SLUITING VAN OPENBARE SKOOL KOSHUIS

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen by artikel 18 van die Wes-Kaapse Provinsiale Wet op Skoolonderwys, 1997 (Wet 12 van 1997), verklaar ek, ANDRÉ HURTLEY GAUM, Lid van die Provinsiale Kabinet verantwoordelik vir Onderwys: Wes-Kaap, hierby dat die koshuis van Sekondêre Skool Swartberg op 31 Maart 2002 sluit.

Geteken te Kaapstad op hede die 11de dag van Maart 2002.

ANDRÉ HURTLEY GAUM, LID VAN DIE PROVINSIALE KABINET VERANTWOORDELIK VIR ONDERWYS: WES-KAAP

WES-KAAP ONDERWYSDEPARTEMENT

NO. 10/2002

OORPLASING VAN OPENBARE SKOOL NA ANDER PROVINSIE

Hiermee verklaar ek, ANDRÉ HURTLEY GAUM, Lid van die Provinsiale Kabinet verantwoordelik vir Onderwys: Wes-Kaap, dat die bestuur en beheer van die Primêre Skool Lepelsfontein (RK) met ingang van 1 Januarie 2002 na die Noord-Kaap Onderwysdepartement oorgedra word.

Geteken te Kaapstad op hede die 14de dag van Maart 2002.

ANDRÉ HURTLEY GAUM, LID VAN DIE PROVINSIALE KABINET VERANTWOORDELIK VIR ONDERWYS: WES-KAAP

PROVINSIALE KENNISGEWINGS

Die volgende Provinsiale Kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

G. A. LAWRENCE,
WAARNEMENDE DIREKTEUR-GENERAALProvinsiale-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

P.K. 97/2002

19 April 2002

STAD KAAPSTAD:

BLAAUWBERG ADMINISTRASIE

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Ek, Farzana Kapdi, in my hoedanigheid as Assistent-Direkteur in die Departement van Beplanning, Plaaslike Regering en Behuising: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoortlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 6158, Milnerton, hef voorwaarde D.6.(2)(c) vervat in Transportakte Nr. T.86445 van 2001, op.

P.N. 98/2002

19 April 2002

RECTIFICATION

CITY OF CAPE TOWN:

TYGERBERG ADMINISTRATION

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

Notice is hereby given that the Minister of Environmental Affairs and Development Planning, properly designated as competent authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), amends the following restrictive title conditions, on application by the owners of the following properties, as follows:

Properties: all portions of Farm No. 168 (Fisantekraal, Durbanville)

<i>Restrictive Title Condition</i>	<i>Amendment to read as follows:</i>
Portion 9 (a Portion of Portion 5)	Clause D. in Deed of Transfer No. T.69846 of 1989 "That the property shall not be used as a brickfield or for any other noxious industrial development."
Portion 22 (a Portion of Portion 5)	Clause D. in Deed of Transfer No. T.49402 of 1996 "That the property shall not be used as a brickfield or for any other noxious industrial development."
Portion 23 (a Portion of Portion 5)	Clause 2.D. in Deed of Transfer No. T.65838 of 1997 "That the property shall not be used as a brickfield or for any other noxious industrial development."
Portion 37 (a Portion of Portion 5)	Clauses (i)D. and (ii)D. in Deed of Transfer No. T.18587 of 1990 "That the property shall not be used as a brickfield or for any other noxious industrial development."

P.N. 99/2002

19 April 2002

CITY OF CAPE TOWN:

HELDERBERG ADMINISTRATION

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

I, André John Lombaard, in my capacity as Assistant Director in the Department of Planning, Local Government and Housing: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 7053, The Strand, remove conditions D. and E. (b) contained in Deed of Transfer No. T.52089 of 1983.

P.N. 100/2002

19 April 2002

CITY OF CAPE TOWN:

BLAAUWBERG ADMINISTRATION

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

Notice is given that the Minister of Environmental Affairs and Development Planning, properly designated as competent authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), and on application by the owner of Erf 452, Bloubergstrand, removes condition 1.C.(iv) contained in Deed of Transfer No. T.7061 of 1976.

P.K. 98/2002

19 April 2002

REGSTELLING

STAD KAAPSTAD:

TYGERBERG ADMINISTRASIE

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Kennis geskied hiermee dat die Minister van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, behoorlik aangewys as die bevoegde gesag ingevolge paragraaf (a) van Staatspresident Proklamasie Nr. 160 van 31 Oktober 1994, kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), wysig die volgende beperkende titelvoorwaardes, op aansoek van die eienaars van die volgende eiendomme, soos volg:

Eiendomme: almal gedeeltes van Plaas No. 168 (Fisantekraal, Durbanville)

<i>Beperkende Titelvoorwaardes</i>	<i>Wysiging om soos volg te lees:</i>
Gedeelte 9 ('n Gedeelte van Gedeelte 5)	Klousule D. in Titelakte No. T.69846 van 1989 "That the property shall not be used as a brickfield or for any other noxious industrial development."
Gedeelte 22 (Gedeelte van Gedeelte 5)	Klousule D. in Titelakte No. T.49402 van 1996 "That the property shall not be used as a brickfield or for any other noxious industrial development."
Gedeelte 23 (Gedeelte van Gedeelte 5)	Klousule 2.D. in Titelakte No. T.65838 van 1997 "That the property shall not be used as a brickfield or for any other noxious industrial development."
Gedeelte 37 (Gedeelte van Gedeelte 5)	Klousules (i)D. en (ii)D. in Titelakte No. T.18587 van 1990 "That the property shall not be used as a brickfield or for any other noxious industrial development."

P.K. 99/2002

19 April 2002

STAD KAAPSTAD:

HELDERBERG ADMINISTRASIE

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Ek, André John Lombaard, in my hoedanigheid as Assistent-Direkteur in die Departement van Beplanning, Plaaslike Regering en Behuising: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eenaar van Erf 7053, Strand, hef voorwaardes D. en E. (b) vervat in Transportakte Nr. T.52089 van 1983, op.

P.K. 100/2002

19 April 2002

STAD KAAPSTAD:

BLAAUWBERG ADMINISTRASIE

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Kennis geskied dat die Minister van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, behoorlik aangewys as bevoegde gesag ingevolge paragraaf (a) van Staatspresident Proklamasie Nr. 160 van 31 Oktober 1994, kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), en op aansoek van die eenaar van Erf 452, Bloubergstrand, hef voorwaarde 1.C.(iv) in Transportakte Nr. T.7061 van 1976, op.

P.N. 101/2002 19 April 2002

CITY OF CAPE TOWN:
CAPE TOWN ADMINISTRATION
REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

I, Farzana Kapdi, in my capacity as Assistant Director in the Department of Planning, Local Government and Housing: Western Cape, acting in terms of the powers contemplated by section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), duly delegated to me in terms of section 1 of the Western Cape Delegation of Powers Law, 1994, and on application by the owner of Erf 514, Portion of Erf 187, Clifton, removes condition B.4.(d) in Deed of Transfer No. T.43284 of 1996.

P.N. 102/2002 19 April 2002

CITY OF CAPE TOWN:
CAPE TOWN ADMINISTRATION
REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967

Notice is given that the Minister of Environmental Affairs and Development Planning, properly designated as competent authority in terms of paragraph (a) of State President Proclamation No. 160 of 31 October 1994, in terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967), and on application by the owner of Erf 1817, Camps Bay, amends condition E.5.(b) contained in Deed of Transfer No. T.6244 of 1975 to read as follows: "It shall be used only for the erecting thereon two dwelling units, together with such outbuildings as are ordinarily required to be used therewith."

CITY OF CAPE TOWN:
CAPE TOWN ADMINISTRATION:
REMOVAL OF RESTRICTIONS AND DEPARTURES:
ERF 56576, CLAREMONT

Notice is hereby given in terms of section 3(6) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) and in terms of Ordinance 15 of 1985 that the undermentioned application has been received and is open for inspection at the office of the Manager: Land Use Management Branch, Cape Town Administration, 14th Floor, Civic Centre, Hertzog Boulevard, Cape Town 8001, and at the office of the Director: Land Development Management, Provincial Administration of the Western Cape, at Room 10-12, 27 Wale Street, Cape Town, from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Mondays to Fridays). Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing at the office of the above-mentioned Director: Land Development Management, Private Bag X9083, Cape Town 8000, with a copy to the above-mentioned Local Authority, on or before 16 May 2002, quoting the above Act and the objector's erf number. Comments or objections may also be faxed to (021) 421-1963. If your response is not sent to this address or fax number and if, as a consequence, it arrives late, it will be deemed to be invalid.

<i>Owner</i>	<i>Nature of Application</i>
Richard Ferguson	Removal of the restrictive title conditions applicable to Erf 56576, 52 Bishopscourt Road, Claremont, to enable the owner to erect a carport on the property. The street and lateral building line restrictions will be encroached.
	The following departures from the Zoning Scheme Regulations are also necessary: To permit the owner to construct a carport/garage and covered entrance with a 0,0 m setback in lieu of the 4,5 m street building line along the Bishopscourt Road boundary.

File No. SG/7/56576

19 April 2002. Robert C. Maydon, City Manager

P.K. 101/2002 19 April 2002

STAD KAAPSTAD:
KAAPSTAD ADMINISTRASIE
WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Ek, Farzana Kapdi, in my hoedanigheid as Assistent-Direkteur in die Departement van Beplanning, Plaaslike Regering en Behuising: Wes-Kaap, handelende ingevolge die bevoegdheid beoog in artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), behoorlik aan my gedelegeer ingevolge artikel 1 van die Wes-Kaapse Wet op die Delegasie van Bevoegdhede, 1994, en op aansoek van die eienaar van Erf 514, Gedeelte van Erf 187, Clifton, hef voorwaarde B.4.(d) in Transportakte Nr. T.43284 van 1996, op.

P.K. 102/2002 19 April 2002

STAD KAAPSTAD:
KAAPSTAD ADMINISTRASIE
WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967

Kennis geskied dat die Minister van Omgewingsake en Ontwikkelingsbeplanning, behoorlik aangewys as bevoegde gesag ingevolge paragraaf (a) van Staatspresident Proklamasie Nr. 160 van 31 Oktober 1994, kragtens artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967), en op aansoek van die eienaar van Erf 1817, Kampsbaai, wysig voorwaarde E.5.(b) in Transportakte Nr. T.6244 van 1975, om soos volg te lees: "It shall be used only for the erecting thereon two dwelling units, together with such outbuildings as are ordinarily required to be used therewith."

STAD KAAPSTAD:
KAAPSTAD ADMINISTRASIE:
OPHEFFING VAN BEPERKINGS EN AFWYKINGS:
ERF 56576, CLAREMONT

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 3(6) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) dat die onderstaande aansoek ontvang is en by die kantoor van die Grondgebruikbestuurder, Kaapstad, 14de Verdieping, Burgersentrum, Hertzog-Boulevard, Kaapstad 8001, en by die kantoor van die Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Provinsiale Administrasie van die Wes-Kaap, Kamer 10-12, Waalstraat 27, Kaapstad, vanaf 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandae tot Vrydae), ter insae lê. Enige besware, met redes, moet skriftelik voor of op 16 Mei 2002 by die kantoor van bogenoemde Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Privaatsak X9083, Kaapstad 8000, met 'n afskrif aan bogenoemde Plaaslike Owerheid, ingedien word met vermelding van bogenoemde Wet en die beswaarmaker se erfnummer. Kommentaar/besware mag ook na (021) 421-1963 gefaks word. Indien u kommentaar/besware nie na bogenoemde adres of nommer gepos of gefaks word nie en as gevolg daarvan na die sperdatum by ons aankom, sal dit ongeldig verklaar word.

<i>Eienaar</i>	<i>Aard van Aansoek</i>
Richard Ferguson	Opheffing van beperkende titelvoorwaardes van toepassing op Erf 56576, Bishopscourtweg 52, Claremont, ten einde die eienaar in staat te stel om 'n motorafdak op die eiendom op te rig. Die straat- en laterale boulynbeperkings sal oorskry word.
	Die volgende afwykings van die Sonering-skemaregulasies is ook nodig: Om die eienaar toe te laat om 'n motorafdak/motorhuis en bedekte ingang met 'n 0,0 m inspringing ipv die 4,5 m straatboulyn langs die Bishopscourtweg-grens op te rig.

Leër Nr. SG/7/56576

19 April 2002. Robert C. Maydon, Stadsbestuurder

CITY OF TYGERBERG:

REMOVAL OF RESTRICTIONS: ERF 1266,
MONTE VISTA

Notice is hereby given in terms of section 3(6) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) that the undermentioned application has been received and is open to inspection at the Municipal Offices, Goodwood Administration and at the office of the Director: Land Development Management, Provincial Administration of the Western Cape, 27 Wale Street, Cape Town, from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (Mondays to Fridays) in Room 601. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing at the office of the above-mentioned Director: Land Development Management, Private Bag X9083, Cape Town, 8000, with a copy to the Municipal Manager: City of Cape Town: Tygerberg Administration: West Service Area, P.O. Box 100, Goodwood, 7460 on or before 10 May 2002, quoting the above Act and the objector's erf number.

*Applicant**Nature of Application*

J. D. Dreyer	Removal of a restrictive title conditions applicable to Erf 1266, Monte Vista, to operate a non-profitable private school only during weekdays of normal school quarters.
--------------	---

T/CE 18/6/2/12. 19 April 2002.

Robert C. Maydon, City Manager.

TENDERS

N.B. Tenders for commodities/services, the estimated value of which exceeds R20 000, are published in the Government Tender Bulletin, which is obtainable from the Government Printer, Private Bag X85, Pretoria, on payment of a subscription.

NOTICES BY LOCAL AUTHORITIES

BREEDE RIVER/WINELANDS MUNICIPALITY:

ASHTON OFFICE

M.N. NO. 27/2002

PROPOSED CONSENT USE: ERF 248,
SPOFANA STREET, ASHTON (ZOLANI)

(ASHTON ZONING SCHEME REGULATIONS)

Notice is hereby given in terms of the provisions of the Scheme Regulations in terms of section 8 of the Land Use Planning Ordinance (No. 15 of 1985) that Council has received an application from the Bram Care Centre for the proposed consent use on Erf No. 248, presently zoned as business zone I for an institution to care for terminal ill persons.

The application will be open for inspection at the Ashton office during normal office hours. Any legal and fully motivated comments/objections, if any, must be made in writing to the Municipal Manager before 30 April 2002. Further details are obtainable from Mr. Kobus Brand ((023) 614-1112) during office hours. Any person who cannot write may come during office hours to a place where a staff member of the Municipality named in the invitation, will assist that person to transcribe that person's comments or representations. — N. Nel, Municipal Manager, Municipal Office, Private Bag X2, Ashton 6715.

19 April 2002.

11479

STAD TYGERBERG:

OPHEFFING VAN BEPERKINGS: ERF 1266,
MONTE VISTA

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 3(6) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) dat die onderstaande aansoek ontvang is en by die Munisipale Kantoor, Goodwood Administrasie, Voortrekkerweg, Goodwood, en by die kantoor van die Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Provinsiale Administrasie van die Wes-Kaap, Waalstraat 27, Kaapstad en vanaf 08:00-12:00 en 13:00-15:30 (Maandae tot Vrydae) ter insae lê in Kamer 601. Enige besware, met redes, moet skriftelik voor of op 10 Mei 2002 by die kantoor van bogenoemde Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Privaatsak X9083, Kaapstad, 8000, met 'n afskrif aan die Munisipale Bestuurder: Stad Kaapstad: Tygerberg Administrasie: Diensarea Wes, Posbus 10, Goodwood, 7460, ingedien word met vermelding van bogenoemde Wet en beswaarmaker se erfnummer.

*Aansoeker**Aard van Aansoek*

J. D. Dreyer	Opheffing van 'n beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Erf 1266, Monte Vista, om 'n nie-winsgewende privaatskool slegs gedurende wekedae van normale skoolkwartale te bedryf.
--------------	--

T/CE 18/6/2/12. 19 April 2002.

Robert C. Maydon, Stadsbestuurder.

TENDERS

L.W. Tenders vir kommoditeite/dienste waarvan die beraamde waarde meer as R20 000 beloop, word in die Staatstenderbulletin gepubliseer wat by die Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, teen betaling van 'n intekengeld verkrygbaar is.

KENNISGEWINGS DEUR PLAASLIKE OWERHEDE

MUNISIPALITEIT BREËRIVIER/WYNLAND:

ASHTON KANTOOR

M.K. NR. 27/2002

VOORGESTELDE VERGUNNINGSGEBRUIK: ERF 248,
SPOFANASTRAAT, ASHTON (ZOLANI)

(ASHTON SONERINGSKEMAREGULASIES)

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van die Skema-regulasies ingevolge artikel 8 van die Ordonnansie op Grondgebruik-beplanning (Nr. 15 van 1985), dat die Raad 'n aansoek om vergunningsgebruik ontvang het van Bram Care Centre ten einde Erf 248, wat tans gesoneer is as sakesone I, aan te wend as inrigting vir die versorging van terminaal siek persone.

Die aansoek lê ter insae gedurende kantoorure by die Ashton kantoor en skriftelike regsgeldige en goed gemotiveerde besware/kommentaar, indien enige, moet nie later as 30 April 2002 skriftelik by die Munisipale Bestuurder ingedien word nie. Nadere besonderhede is gedurende kantoorure by mnr. Kobus Brand ((023) 614-1112) beskikbaar. 'n Persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende kantoorure na 'n plek kom waar 'n personeelid van die Munisipaliteit, wat in die uitnodiging gemeld word, daardie persoon sal help om die persoon se kommentaar of versoë af te skryf. — N. Nel, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantoor, Privaatsak X2, Ashton 6715.

19 April 2002.

11479

BREEDE RIVER/WINELANDS MUNICIPALITY:

MONTAGU OFFICE

M.N. NO. 28/2002

ADDITIONAL VALUATION ROLL FOR THE
FINANCIAL YEAR 2001/2002

Notice is hereby given in terms of section 20 of the Property Valuation Ordinance, 1993 that the additional valuation roll for the financial year 2001/2002 of all properties within the Local Authority area (Montagu) is final and binding on all persons concerned as contemplated in section 18 of the Ordinance.

J. V. BRAND, SECRETARY: VALUATION BOARD

P.O. Box 24, Montagu 6720.

19 April 2002.

11480

BREEDE RIVER/WINELANDS MUNICIPALITY:

ROBERTSON OFFICE

M.N. NO. 30/2002

PROPOSED TEMPORARY DEPARTURE: ERF 4363,
JOHAN DE JONG DRIVE, ROBERTSON

(LAND USE PLANNING ORDINANCE 15 OF 1985)

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 15(1) of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985), that Council has received an application from Mr. J. S. M. Swanepoel for a temporary departure to utilise Erf 4363 (single residential zoning) as a bird and animal park.

Full details relating to the proposed temporary departure will be open for inspection at the Robertson office during normal office hours. Any legal and fully motivated comments/objections, if any, must be made in writing to the Municipal Manager on or before 17 May 2002. Further details are obtainable from Mr. Kobus Brand ((023) 614-1112) during office hours. Any person who cannot write may come during office hours to a place where a staff member of the Municipality named in the invitation, will assist that person to transcribe that person's comments or representations. — N. Nel, Municipal Manager, Municipal Office, Private Bag X2, Ashton 6715.

19 April 2002.

11481

CITY OF CAPE TOWN:

OOSTENBERG ADMINISTRATION

REZONING, CONSOLIDATION AND SUBDIVISION:
ERVEN (UNREGISTERED) 16273, 16278, 16279 AND 16280,
PROTEA HEIGHTS, BRACKENFELL*Invitation for your comment:*

Notice is hereby given in terms of sections 17(2)(a) and 24(2)(a) read with section 22 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985), that Council has received an application for the rezoning of the above-mentioned premises from respectively group housing, agriculture zone I and general residential to subdivisional area, the consolidation of the four premises and subsequent subdivision into 15 group housing erven and a remainder road.

Further details of the proposal are open for inspection during normal office hours at Council's offices in Brighton Road, Kraaifontein. Written comments and/or objections against the proposal, with reasons therefor, must be submitted to Robert C. Maydon, Municipal Manager, City of Cape Town: Oostenberg Administration, Private Bag X16, Kuils River 7579 (94 Van Riebeeck Road), on or before 10 May 2002. — Robert C. Maydon, City Manager.

(Notice 25/2002) 19 April 2002.

11482

MUNISIPALITEIT BREËRIVIER/WYNLAND:

MONTAGU KANTOOR

M.K. NR. 28/2002

AANVULLENDE WAARDASIELYS VIR DIE
BOEKJAAR 2001/2002

Kennis geskied hierby ingevolge artikel 20 van die Ordonnansie op Eiendomswaardering, 1993 gegee dat die aanvullende waardasielys vir die boekjaar 2001/2002 van eiendom binne die Plaaslike Owerheidsgebied (Montagu) finaal en bindend is vir alle betrokke persone soos in artikel 18 van die Ordonnansie beoog.

J. V. BRAND, SEKRETARIS: WAARDASIERAAD

Posbus 24, Montagu 6720.

19 April 2002.

11480

MUNISIPALITEIT BREËRIVIER/WYNLAND:

ROBERTSON KANTOOR

M.K. NR. 30/2002

VOORGESTELDE TYDELIKE AFWYKING: ERF 4363,
JOHAN DE JONGRYLAAN, ROBERTSON

(ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 15 VAN 1985)

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 15(1) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat 'n aansoek ontvang is van mnr. J. S. M. Swanepoel vir 'n tydelike afwyking ten einde 'n voël- en dierepark te bedryf vanaf Erf 4363 (enkelresidensiële sone).

Volledige besonderhede insake die voorgenome tydelike afwyking lê ter insae gedurende kantoorure by die Robertson kantoor en skriftelike regsgeldige en goed gemotiveerde besware/kommentaar, indien enige, moet nie later as 17 Mei 2002 skriftelik by die Munisipale Bestuurder ingedien word nie. Nadere besonderhede is gedurende kantoorure by mnr. Kobus Brand ((023) 614-1112) beskikbaar. 'n Persoon wat nie kan skryf nie kan gedurende kantoorure na 'n plek kom waar 'n personeelid van die Munisipaliteit, wat in die uitnodiging gemeld word, daardie persoon sal help om die persoon se kommentaar of vertoë af te skryf. — N. Nel, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantoor, Privatsak X2, Ashton 6715.

19 April 2002.

11481

STAD KAAPSTAD:

OOSTENBERG ADMINISTRASIE

HERSONERING, KONSOLIDASIE EN ONDERVERDELING:
ERWE (ONGEREGISTREERD) 16273, 16278, 16279 EN 16280,
PROTEA HOOGTE, BRACKENFELL*Uitnodiging vir u kommentaar:*

Kennis geskied hiermee ingevolge artikels 17(2)(a) en 24(2)(a) saamgelees met artikel 22 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985), dat die Raad 'n aansoek ontvang het vir die hersonering van bogemelde perseel vanaf onderskeidelik groep-behuising, landbousone I en algemene woondoeleindes na onderverdelingsgebied, die konsolidasie van die vier persele en die daaropvolgende onderverdeling in 15 groepbehuisingserwe en 'n restant pad.

Verdere besonderhede van die aansoek lê ter insae by die Raad se kantore gedurende normale kantoorure te Brightonweg, Kraaifontein. Skriftelike kommentare en/of besware teen die aansoek, met redes daarvoor, moet voor of op 10 Mei 2002 aan Robert C. Maydon, Munisipale Bestuurder, Stad Kaapstad: Oostenberg Administrasie, Privatsak X16, Kuilsrivier 7579 (Van Riebeeckweg 94), voorgelê word. — Robert C. Maydon, Stadsbestuurder.

(Kennisgewing 25/2002) 19 April 2002.

11482

CITY OF CAPE TOWN:

SOUTH PENINSULA ADMINISTRATION

REZONING AND SUBDIVISION: ERF 3079, HOUT BAY

Opportunity is given for public participation in respect of proposals under consideration by the Administration. Any comment or objection, together with reasons therefor, must be lodged in writing, preferably by registered mail, with reference quoted, to the City Manager, Private Bag X5, Plumstead 7801, or forwarded to fax 710-8283 by no later than 24 May 2002. (Telephone (021) 710-8375 — Ms. B. Isaacs or (021) 710-8202 — M. Barnes, respectively.)

- (1) Sale of land — Property Management, Ground Floor.
- (2) Rezoning and subdivision — Land Use Development, 1st Floor.

This application may also be viewed at your local public library.

In terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) any person who cannot write may come during office hours to the above office and will be assisted to transcribe his/her comment or representations.

- (1) Notice is hereby given that the South Peninsula Administration intends to sell approximately 972 m² of Erf 3079, Boskykloof Road, Hout Bay, to the abutting owner, Dr. E. M. Murray or her successors-in-title for R25 835.
- (2) Notice is also hereby given in terms of sections 17(2) and 24(2) of the Land Use Planning Ordinance (No. 15 of 1985) that the under-mentioned application is being considered:

Property: Erf 3079, Boskykloof Road, Hout Bay, as shown on plan No. SPM-WYN 819.

Nature of application: Proposed rezoning from rural to agricultural and consolidation with Erf 5041, Hout Bay.

Details are available for inspection from 08:30-12:30 at the South Peninsula Administration Building, cnr. Victoria and Main Roads, Plumstead. — Robert C. Maydon, City Manager.

Ref: LUM/00/3079. 19 April 2002. 11483

CITY OF CAPE TOWN:

TYGERBERG ADMINISTRATION

GOODWOOD ZONING SCHEME: APPLICATION FOR A SPECIAL CONSENT USE TO OPERATE A PRIVATE SCHOOL: ERF 1266, 51 ROTTERDAM STREET, MONTE VISTA

Notice is hereby given in terms of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (No. 15 of 1985), that an application has been received for a special consent on Erf 1266, 51 Rotterdam Street, Monte Vista, to operate a private school. The school will be a private christian school with a maximum of 25 students (private and high school) and will be operated from 08:00 to 15:00. There will be four permanent teachers and two part-time assistants. Further particulars are available on appointment from Mr. M. Jones, 1st Floor, Municipal Offices, Voortrekker Road, Goodwood (tel. (021) 590-1403) during normal office hours. Any objection to the proposed special consent be lodged in writing with the undersigned by no later than 10 May 2002. Kindly note that this office must refer all objections to the applicant for comments before the application can be submitted to Council for a decision.

*Applicant**Nature of Application*

J. D. Dreyer	Special consent use to operate a private school on Erf 1266, 51 Rotterdam Street, Monte Vista.
--------------	--

Robert C. Maydon, City Manager.

(T/W 18/6/2/12) 9 April 2002. 11486

STAD KAAPSTAD:

SUIDSKEIREILAND ADMINISTRASIE

HERSONERING EN ONDERVERDELING: ERF 3079, HOUTBAAI

Geleentheid word gegee vir openbare deelname ten opsigte van voorstelle wat deur die Administrasie oorweeg word. Enige kommentaar of beswaar, met redes daarvoor, moet skriftelik gerig word, verkieslik per geregistreerde pos, aan die Stadsbestuurder, Privaatsak X5, Plumstead 7801, of gestuur word na faks (021) 710-8283 (kwoteer asseblief die verwysingsnommer) nie later as 24 Mei 2002. (Skakel (021) 710-8375 — me. B. Isaacs of (021) 710-8202 — M. Barnes, onderskeidelik.)

- (1) Verkoop van grond — Eiendomsbestuur, Gronvloer.
- (2) Hersonering en onderverdeling — Grondgebruikontwikkeling, 1ste Vloer.

Hierdie aansoek is ook ter insae beskikbaar by u plaaslike biblioteek.

Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) mag enige persoon wat nie kan skryf nie, gedurende kantoorure die bogenoemde kantoor besoek waar die persoon gehelp sal word om sy/haar kommentaar of voorstelle te transkribeer.

- (1) Kennis geskied hiermee dat die Suidskiereiland Administrasie van voorneme is om ongeveer 972 m² van Erf 3079, Boskykloofweg, Houtbaai, aan die aangrensende eienaar, dr. E. M. Murray of haar opvolger-in-titel, te verkoop teen die bedrag van R25 835.
- (2) Kennis geskied ook hiermee ingevolge artikels 17(2) en 24(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning (Nr. 15 van 1985) dat die onderstaande aansoek oorweeg word.

Eiendom: Erf 3079, Boskykloofweg, Houtbaai, soos aangedui op plan Nr. SPM-WYN 819.

Aard van aansoek: Voorgestelde hersonering vanaf landelik na landbou en die konsolidasie met Erf 5041, Houtbaai.

Besonderhede is tussen 08:30-12:30 by die Suidskiereiland Administrasie, h/v Victoria- en Hoofweg, Plumstead, ter insae beskikbaar. — Robert C. Maydon, Stadsbestuurder.

Verw: LUM/00/3079. 19 April 2002. 11483

STAD KAAPSTAD:

TYGERBERG ADMINISTRASIE

GOODWOOD SONERINGSKEMA: AANSOEK VIR 'N VERGUNNINGSGEBRUIK TEN EINDE 'N PRIVAATSKOOL TE BEDRYF: ERF 1266, ROTTERDAMSTRAAT 51, MONTE VISTA

Kennis geskied hiermee ingevolge die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Nr. 15 van 1985), dat 'n aansoek ontvang is vir 'n vergunningsgebruik op Erf 1266, Rotterdamstraat 51, Monte Vista, ten einde 'n privaat skool te bedryf. Die skool is 'n privaat christelike skool met 'n maksimum van 25 leerlinge (laer- en hoërskool), en sal vanaf 08:00 tot 15:00 bedryf word. Daar sal vier voltydse onderwysers en twee deeltydse assistente wees. Verdere besonderhede is gedurende kantoorure op afspraak by mnr. M. Jones, 1ste Vloer, Munisipale Kantore, Voortrekkerweg, Goodwood (tel. (021) 590-1403) verkrygbaar. Enige besware teen die voorgestelde vergunningsgebruik kan skriftelik by die ondergetekende ingedien word voor of op 10 Mei 2002. Neem asseblief kennis dat hierdie kantoor enige besware wat ontvang word na die aansoeker moet verwys vir kommentaar alvorens die aansoek aan die Raad voorgelê kan word vir 'n beslissing.

*Aansoeker**Aard van Aansoek*

J. D. Dreyer	Aansoek vir 'n vergunningsgebruik ten einde 'n privaat skool vanaf Erf 1266, Rotterdamstraat 51, Monte Vista, te bedryf.
--------------	--

Robert C. Maydon, Stadsbestuurder.

(T/W 18/6/2/12) 19 April 2002. 11486

CITY OF CAPE TOWN:

(SOUTH PENINSULA ADMINISTRATION)

PROPOSED SUBDIVISION AND REMOVAL OF RESTRICTIONS:
ERVEN 2291 AND 2292, HOUT BAY

Opportunity is given for public participation in respect of proposals under consideration by the Administration. Any comment or objection, together with reasons therefor, must be lodged in writing, preferably by registered mail, with reference quoted, to the City Manager, Private Bag X5, Plumstead 7801, or forwarded to fax (021) 710-8283 (M. Barnes) by no later than 17 May 2002.

In terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) any person who cannot write may come during office hours to the above office and will be assisted to transcribe his/her comment or representations.

Notice is hereby given in terms of section 3(6) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) that the undermentioned application is being considered:

Notice is also hereby given in terms of section 24(2) of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985 that the undermentioned application is being considered:

Nature of applications: (1) To permit a subdivision of Erven 2291 and 2292, Hout Bay, in terms of the Land Use Planning Ordinance and (2) removal of restrictive title condition applicable to Erven 2291 and 2292, Hout Bay, to enable the owner to subdivide it and to alienate three portions (146 m²) that have been acquired via prescription.

Applicant: Divisional Council of the Cape.

Details are available for inspection from 08:30-12:30 at the South Peninsula Administration, 1st Floor, Victoria Road, Plumstead 7800 (tel. (021) 710-8202). Details are also available for inspection at the Provincial Administration of the Western Cape, Land Development Management, 27 Wale Street, Cape Town (Room 601), from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (tel. (021) 483-4173). Any objections, in respect of the removal of restriction, with full reasons therefor, should be lodged in writing at the office of the above-mentioned Director: Land Development Management, Private Bag X9083, Cape Town 8000, with a copy to the above-mentioned Local Authority on or before 10 May 2002, quoting the above Act and the objector's erf number. — Robert C. Maydon, City Manager.

Ref: 15/6/4/33/8667. 19 April 2002.

11484

CITY OF CAPE TOWN:

TYGERBERG ADMINISTRATION

CLOSURE OF PORTION OF PUBLIC ROAD

Notice is hereby given in terms of section 137(1) of the Municipal Ordinance No. 20 of 1974 that portion of Erf 864, Goodwood, has been closed as road. (SG: S/894/28/10 Vol 1 (p. 224).) (LA: T/CE 18/6/7/2.) — Robert C. Maydon, City Manager.

19 April 2002.

11487

STAD KAAPSTAD:

(SUIDSKEIREILAND ADMINISTRASIE)

ONDERVERDELING EN OPHEFFING VAN BEPERKINGS:
ERWE 2291 EN 2292, HOUTBAAI

Geleentheid word gegee vir openbare deelname ten opsigte van voorstelle wat deur die Administrasie oorweeg word. Enige kommentaar of beswaar, met redes daarvoor, moet skriftelik gerig word, verkieslik per geregistreerde pos, aan die Stadsbestuurder, Privaatsak X5, Plumstead 7801, of gestuur word na faks (021) 710-8283 (M. Barnes) (kwoteer asseblief die verwysingsnommer) nie later nie as 17 Mei 2002.

Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) mag enige persoon wat nie kan skryf nie, gedurende kantoorure die bogenoemde kantoor besoek waar die persoon help sal word om sy/haar kommentaar of voorstelle te transkribeer.

Kennis geskied ook hiermee ingevolge artikel 3(6) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) dat die onderstaande aansoek oorweeg word:

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 24(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning 15 van 1985 dat die onderstaande aansoek oorweeg word:

Aard van aansoeke: (1) Ter toelating van 'n onderverdeling van Erwe 2291 en 2292, Houtbaai, ingevolge die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning en (2) opheffing van beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Erwe 2291 en 2292, Houtbaai, ten einde die eienaar in staat te stel om dit te onderverdeel en om drie gedeeltes (146 m²) te vervreem wat deur middel van verjaring verkry is.

Aansoeker: Afdelingsraad van die Kaap.

Besonderhede is tussen 08:30-12:30 by die Suidskiereiland Administrasie, 1ste Vloer, Victoriaweg, Plumstead 7800 (tel. (021) 710-8202) ter insae beskikbaar. Besonderhede is ook ter insae beskikbaar tussen 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandae tot Vrydae) by die kantoor van die Direkteur: Grondontwikkelingbestuur, Provinsiale Administrasie Wes-Kaap, Waalstraat 27, Kaapstad, Kamer 601 (tel. (021) 483-4173). Besware, met volledige redes daarvoor, ten opsigte van die opheffing van beperkings, moet skriftelik ingedien word by die kantoor van die bovermelde Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Privaatsak X9083, Kaapstad 8000, met 'n afskrif aan die bovermelde Plaaslike Owerheid nie later nie as 10 Mei 2002, waarin die bogemelde Wet en die beswaarmaker se erfnummer gemeld word. — Robert C. Maydon, Stadsbestuurder.

Verw: 15/6/4/33/8667. 19 April 2002.

11484

STAD KAAPSTAD:

TYGERBERG ADMINISTRASIE

SLUITING VAN 'N GEDEELTE PUBLIEKE PAD

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137(1) van die Munisipale Ordonnansie Nr. 20 van 1974 dat 'n gedeelte van Erf 8664, Goodwood, as pad gesluit is. (LG: S/894/28/10 Vol 1 (p. 224).) (PO: T/CE 18/6/7/2.) — Robert C. Maydon: Stadsbestuurder.

19 April 2002.

11487

CITY OF CAPE TOWN:

(SOUTH PENINSULA ADMINISTRATION)

LAND USE DEPARTURE, CONDITIONAL
USE AND REMOVAL OF RESTRICTIONS:
ERF 2314, LLANDUDNO

Opportunity is given for public participation in respect of proposals under consideration by the Administration. Any comment or objection, together with reasons therefor, must be lodged in writing, preferably by registered mail, with reference quoted, to the City Manager, Private Bag X5, Plumstead 7801, or forwarded to fax (021) 710-8283 (M. Barnes) by no later than 17 May 2002 in respect of the conditional and land use departure.

In terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) any person who cannot write may come during office hours to the above office and will be assisted to transcribe his/her comment or representations.

Notice is hereby also given in terms of section 3(6) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act 84 of 1967) that the undermentioned application is being considered:

- (1) Notice is hereby given in terms of section 15(2) of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985 and
- (2) in terms of Part ii section 3(b) of the Council's Zoning Scheme Regulations that the undermentioned applications are being considered:

Nature of applications: To permit a:

- (1) land use departure for office space in terms of the Land Use Planning Ordinance and
- (2) a conditional use for a place of worship in terms of Council's Zoning Scheme Regulations.
- (3) Removal of restrictive title condition applicable to Erf 2314, Sunset Avenue, Llandudno, to enable the owner to use a portion of the dwelling for office space and a prayer room and to exceed the coverage limitation and encroach on the lateral building line.

Applicant: Tommy Brummer (on behalf of Propfocus 5 (Pty) Ltd).

Details are available for inspection from 08:30-12:30 at the South Peninsula Administration, 1st Floor, Victoria Road, Plumstead 7800 (tel. (021) 710-8202). Details are also available for inspection at the Provincial Administration of the Western Cape, Land Development Management, 27 Wale Street, Cape Town (Room 601), from 08:00-12:30 and 13:00-15:30 (tel. (021) 483-4634). Any objections, in respect of the removal of restriction, with full reasons therefor, should be lodged in writing at the office of the above-mentioned Director: Land Development Management, Private Bag X9083, Cape Town 8000, with a copy to the above-mentioned Local Authority on or before 10 May 2002, quoting the above Act and the objector's erf number. — Robert C. Maydon, City Manager.

STAD KAAPSTAD:

(SUIDSKEIREILAND ADMINISTRASIE)

AFWYKING VAN DIE GRONDGEBRUIK, VOORWAARDELIKE
GEBRUIK EN OPHEFFING VAN BEPERKINGS:
ERF 2314, LLANDUDNO

Geleentheid word gegee vir openbare deelname ten opsigte van voorstelle wat deur die Administrasie oorweeg word. Enige kommentaar of beswaar, met redes daarvoor, ten opsigte van die voorwaardelike gebruik en afwyking van die grondgebruik, moet skriftelik gerig word, verkieslik per geregistreerde pos, aan die Stadsbestuurder, Privaatsak X5, Plumstead 7801, of gestuur word na faks (021) 710-8283 (M. Barnes) (kwooteer asseblief die verwysingsnommer) nie later nie as 17 Mei 2002.

Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) mag enige persoon wat nie kan skryf nie, gedurende kantoorure die bogenoemde kantoor besoek waar die persoon gehelp sal word om sy/haar kommentaar of voorstelle te transkribeer.

Kennis geskied ook hiermee ingevolge artikel 3(6) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet 84 van 1967) dat die onderstaande aansoek oorweeg word:

- (1) Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 15(2) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning 15 van 1985 en
- (2) ingevolge Gedeelte ii artikel 3(b) van die Raad se Soneringskemaregulasies dat die onderstaande aansoeke oorweeg word:

Aard van aansoeke: Ter toelating van:

- (1) afwyking van die grondgebruik vir kantoorruimte ingevolge die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning en
- (2) 'n voorwaardelike gebruik vir 'n plek van aanbidding ingevolge die Raad se Soneringskemaregulasies.
- (3) Opheffing van beperkende titelvoorwaarde van toepassing op Erf 2314, Sunsetlaan, Llandudno, ten einde die eienaar toe te laat om 'n gedeelte van die wooneenheid vir kantoorruimte en bidkamer aan te wend en om die dekkingslimitasie en laterale boulyn te oorskry.

Aansoeker: Tommy Brummer (namens Propfocus 5 (Edms) Bpk).

Besonderhede is tussen 08:30-12:30 by die Suidskiereiland Administrasie, 1ste Vloer, Victoriaweg, Plumstead 7800 (tel. (021) 710-8202) ter insae beskikbaar. Besonderhede is ook ter insae beskikbaar tussen 08:00-12:30 en 13:00-15:30 (Maandae tot Vrydae) by die kantoor van die Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Provinsiale Administrasie Wes-Kaap, Waalstraat 27, Kaapstad, Kamer 601 (tel. (021) 483-4634). Besware, met volledige redes daarvoor, ten opsigte van die opheffing van beperkings, moet skriftelik ingedien word by die kantoor van die bovermelde Direkteur: Grondontwikkelingsbestuur, Privaatsak X9083, Kaapstad 8000, met 'n afskrif aan die bovermelde Plaaslike Owerheid nie later nie as 10 Mei 2002, waarin die bogemelde Wet en die beswaarmaker se ernommer gemeld word. — Robert C. Maydon, Stadsbestuurder.

CITY OF CAPE TOWN:

NOTICE OF PROPOSED BY-LAW FOR CREDIT CONTROL AND DEBT MANAGEMENT

The City of Cape Town has resolved to draft a new by-law in respect of Credit Control and Debt Management. As required by the Constitution of the Republic of South Africa the proposed by-law is hereby published for comment.

Any person or organisation wanting to comment and/or object to the proposed by-law must do so by no later than Monday, 13 May 2002. All comments must be in writing and addressed to the Acting Director: Legal Services. The comments can either be handed in at 20th Floor, Tower Block, Civic Centre, 12 Hertzog Boulevard, Cape Town, or posted to P.O. Box 298, Cape Town 8000.

Robert Maydon, CITY MANAGER.

LOCAL AUTHORITY NOTICE

CITY OF CAPE TOWN:

THE CITY OF CAPE TOWN: CREDIT CONTROL AND DEBT MANAGEMENT BY-LAW

The City Manager of the City of Cape Town hereby publishes in terms of section 13 of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000), read with section 162 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 (Act 108 of 1996), the CAPE TOWN: CREDIT CONTROL AND DEBT MANAGEMENT BY-LAW and shall come into operation on the date of publication hereof.

1. DEFINITIONS

For the purpose of these by-laws, unless the context indicates otherwise—

“Arrangement” means a written agreement entered into between the Council and the debtor where specific repayment parameters are agreed to.

“Council” means the municipal council as referred to in section 157 of the Constitution.

“Credit Control” means all the functions relating to the collection of monies owed by ratepayers and users of municipal services.

“Customer” means any occupier of any premises to which the Council has agreed to supply or is actually supplying services, or if there is no occupier, then the owner of the premises.

“Defaulter” means those persons owing the Council in respect of taxes and/or service charges.

“Occupier” means any person who occupies any premises or part thereof, without regard to the title under which he or she occupies.

“Owner” means

- (a) the person in whom from time to time is vested the legal title to premises;
- (b) in a case where the person in whom the legal title is vested is insolvent or dead, or is under any form of legal disability whatsoever, the person in whom the administration of and control of such premises is vested as curator, trustee, executor, administrator, judicial manager, liquidator or other legal representative;
- (c) in any case where the Council is unable to determine the identity of such person, a person who is entitled to the benefit of such premises with a building thereon;
- (d) in the case of premises for which a lease of 30 years or more has been entered into, the lessee thereof
- (e) in relation to—
 - (i) a piece of land delineated on a sectional plan registered in terms of the Sectional Titles Act, 1986 (Act 95 of 1986), and without restricting the above the developer or the body corporate in respect of the common property, or
 - (ii) a section as defined in such Act, the person in whose name such section is registered under a sectional title deed and includes the lawfully appointed agent of such a person.
- (f) any legal person including but not limited to:
 - (i) A company registered in terms of the Companies Act, 1973 (Act 61 of 1973), Trust interviews, Trust mortis clause, a closed corporation registered in terms of the Closed Corporations Act, 1984 (Act 69 of 1984), a voluntary association.
 - (ii) Any Department of State.
 - (iii) Any Council of Board established in terms of any legislation applicable to the Republic of South Africa.
 - (iv) Any embassy or other foreign entity.

“Premises” includes any piece of land, the external surface boundaries of which are delineated on

- (a) a general plan or diagram registered in terms of the Land Survey Act, 1927 (9 of 1927) or in terms of the Deed Registry Act, 1937 (47 of 1937); or
- (b) a sectional plan registered in terms of the Sectional Titles Act, 1986 (95 of 1986), which is situated within the area of Jurisdiction of the Council.

“Executive Director: Finance” means a person appointed by the Council to manage, inter alia, the Council’s financial administration and debt collection of the Council’s debtors.

2. CREDIT CONTROL POLICY

The Council shall have a written policy on credit control and debt collection which may provide for

- (a) credit control procedures and mechanisms
- (b) debt collection procedures and mechanisms
- (c) provision for indigent debtors
- (d) interest on arrears
- (e) extensions of time for payment of accounts, including arrangements
- (f) termination of services or the restriction of the provision of services when payments are in arrears
- (g) the provision of new services
- (h) an agreement between a debtors employer and the Council to deduct amounts from the debtors salary or wage
- (i) any other matter which is incidental to credit control and debt collection
- (j) in determining its policy the Council may differentiate between categories of persons, clients, debtors and owners as it may deem appropriate
- (k) the sale in execution of any property.

2.1 Power to restrict or disconnect supply of services

- (a) The Council may, restrict or disconnect the supply of water, gas and electricity, or discontinue any other service to any premises whenever a user of any service:
 - (i) fails to make full payment on the due date or fails to make an acceptable arrangement for the repayment of any amount for services, rates, or taxes;
 - (ii) fails to comply with a condition of supply imposed by the Council;
 - (iii) obstructs the efficient supply of electricity, water, gas or any other municipal services to another customer;
 - (iv) supplies such municipal service to a customer who is not entitled thereto or permits such service to continue;
 - (v) causes a situation which in the opinion of the council is dangerous or a contravention of relevant legislation;
 - (vi) is placed under provisional sequestration, liquidation or judicial management, or commits an act of insolvency in terms of the Insolvency Act No. 24 of 1936;
 - (vii) If an administration order is granted in terms of section 74 of the Magistrates Court Act, 1944 (Act 32 of 1944) in respect of such user,
- (b) The Council shall reconnect and or restore full levels of supply of any of the restricted or discontinued services only after the full amount outstanding is due, including the costs of such disconnection and reconnection, if any, have been paid in full and any other condition or conditions of the council as it may deem fit have been supplied with or if an arrangement has been entered into.
- (c) The right of Council to restrict water to any premises or customer shall be subject to the provisions of section 4 of the Water Services Act, 108 of 1997.
- (d) The right to restrict, disconnect or terminate service shall be in respect of any service rendered by Council, and shall prevail notwithstanding the fact that payment has been made in respect of any specific service and shall prevail notwithstanding the fact that the person who entered into agreement for supply of services with the Council and the owner are different entities or persons, as the case may be.

2.2 Sales in execution

- (a) The Council may only sell a property in execution in terms of a policy determined by it from time to time.

2.3 Power of entry and inspection

- (a) A duly authorised representative of the Council may for any purpose related to the implementation or enforcement of these by-laws, at all reasonable times or in an emergency at any time, enter premises, request information and carry out such inspection and examination as he or she may deem necessary, and for purposes of installing or repairing any meter or service connection for reticulation, or to disconnect, stop or restrict the provision of any service.
- (b) If the Council considers it necessary that work be performed to enable an officer to perform a function referred to in (a) above properly and effectively, it may
 - (i) by written notice require the owner or occupier of the premises at his or her own expense to do specified work within a specified period; or

(ii) if in its opinion the situation is a matter of urgency, without prior notice do such work or cause it to be done at the expense of the owner.

- (c) If the work referred to in (b) above is carried out for the sole purpose of establishing whether a contravention of these by-laws has been committed and no such contravention has taken place, the Council shall bear the expense connected therewith together with that of restoring the premises to their former condition.

2.4 Arrangements to pay outstanding and due amounts in consecutive instalments

- (a) A debtor may enter into a written agreement with the Council to repay any outstanding and due amount to the Council under the following conditions as determined by the Debt Management Policy:

(i) the outstanding balance, costs and any interest thereon shall be paid in regular and consecutive monthly instalments;

(ii) the written agreement has to be signed on behalf of the Council by a duly authorised officer.

- (b) Should any dispute arise as to the amount owing by an owner in respect of municipal services the owner shall notwithstanding such dispute proceed to make regular minimum payments based on the calculation of the average municipal account for the preceding three months prior to the arising of the dispute and taking into account the time value of money to be determined by the Treasurer as well as the annual amendments of tariffs of the Council.

2.5 Reconnection of services

The Treasurer shall authorise the reconnection of services or reinstatement of service delivery after satisfactory payment and/or arrangement for payment has been made according to the Council's Debt Management Policy.

3. GENERAL PROVISIONS

3.1 Notices and documents

- (a) A notice or document issued by the Council in terms of these by-laws shall be deemed to be duly issued if it is signed by an officer authorised by the Council;

- (b) If a notice is to be served on a person in terms of these by-laws, such service shall be effected by:

(i) delivering the notice to him or her personally or to his or her duly authorised agent;

(ii) by delivering the notice at his or her residence or place of employment to a person apparently not less than sixteen years of age and apparently residing or employed there;

- (c) if he or she has nominated an address for legal purposes, by delivering the notice to such an address;

- (d) registered or certified post addressed to his or her last known address;

- (e) in the event of a body corporate, by delivering it at the registered office or the business premises of such body corporate;

- (f) if service cannot be effected in terms of paragraphs (b) to (e) by affixing it to the principal door of entry to the premises, or posting it to a conspicuous place on the land to which it relates.

3.2 Authentication of documents

- (a) Every order, notice or other document requiring authentication by the Council shall be sufficiently authenticated, if signed by the Municipal Manager or by a duly authorised officer of the Council;

- (b) Delivery of a copy shall be deemed to be delivery of the original.

3.3 Full and final settlement of an amount

- (a) The Executive Director: Finance or his/her delegee shall be at liberty to appropriate monies received in respect of any of its municipal services it deems fit.

- (b) Where the exact amount due and payable to the Council has not been paid in full, any lesser amount tendered to and accepted by any Council employee, shall not be deemed to be in final settlement of such an amount; unless permitted by the Debt Management Policy.

- (c) The provisions in (1) above shall prevail notwithstanding the fact that such lesser payment was tendered and/or accepted in full settlement.

3.4 Interest charges

Subject to the provisions of the Local Government Transition Act, 1993 (Act 209 of 1993) or any other law relating to interest, the Council may charge and recover interest in respect of any arrears amount due and payable to the Council.

3.5 Prima facie evidence

A certificate reflecting the amount due and payable to the Council, under the hand of the municipal manager, or suitably qualified person authorised by the city manager, shall upon mere production thereof be accepted by any court of law as prima facie evidence of the indebtedness.

4. POWER OF COUNCIL TO RECOVER COSTS

4.1 Dishonoured payments

Where any payment made to the Council is later dishonoured by the bank, the Council may levy such costs and administration fees as may be reasonable and enforceable in terms of prevailing legislation.

4.2 Legal fees

All legal costs, including attorney-and-own-client costs incurred in the recovery of amounts in arrears shall be levied against the arrears account of the debtor.

4.3 Cost to remind debtors of arrears

Any cost incurred in demanding payment from the debtor or reminding the debtor, by means of telephone, fax, e-mail, letter or otherwise, that his/her payments are due, may be levied against the account of the debtor.

4.4 Disconnection fees

Where any service is disconnected as a result of non-compliance with these by-laws by the customer, the Council shall be entitled to levy and recover the standard disconnection fee as determined by the Council from time to time from the user of the services.

4.5 Accounts

A municipality may—

- (a) consolidate any separate accounts of persons liable for payments to the municipality;
- (b) credit a payment by such a person against any account of that person; and
- (c) implement any of the debt collection and credit control measures provided for in these by-laws in relation to any arrears on any of the accounts of such a person.

5. SERVICE AGREEMENT

5.1 No supply of services shall be given unless and until application has been made and a service agreement has been entered into and a deposit as security equal to an amount as determined by the Council from time to time has been paid in full.

6. ASSESSMENT RATES

6.1 Amount due for assessment rates

- (a) All assessment rates due by property owners are payable by the fixed date as determined by Council.
- (b) Joint owners of property shall be jointly and severally liable for payment of assessment rates.
- (c) Assessment rates may be paid as an annual single amount, or in equal payments or payments of varying amounts.
- (d) Payment of assessment rates may not be deferred beyond the fixed date by reason of an objection to the valuation roll.

6.2 Claim on rental for assessment rates in arrears

The Council may apply to Court for the attachment of any rent, due in respect of rateable property, to cover in part or in full any amount outstanding in respect of assessment rates for a period longer than three months after the fixed date.

6.3 Liability of company directors for assessment rates

Where a company, closed corporation or a body corporate in terms of the Sectional Titles Act, 1986 is responsible for the payment of any arrears amount to the Council, the liability of such entity shall be extended to the directors or members thereof jointly and severally, as the case may be.

6.4 Disposed of Council's property and payment of assessment rates

- (a) The Purchaser of Council property is liable for the payment of assessment rates on the property in respect of the financial year in which the purchaser becomes the new owner.
- (b) In the event that the Council repossesses the property, any outstanding and due amount in respect of assessment rates shall be recovered from the Purchaser.

6.5 Assessment rates payable on municipal property

- (a) The lessee of municipal property is responsible for payment of any general assessment rates payable on the property for the duration of the lease, as if he is the owner of such property.
- (b) The Treasurer may elect to include the assessment rates in respect of a property in the rent payable by the lessee, in stead of billing it separately as in the case of owners of properties.

7. RELAXATION, WAIVER AND DIFFERENTIATION

7.1 The Council may differentiate between different categories of ratepayers, users of services, customers, debtors, taxes, services, service standards and other matters.

7.2 The Council may, in a specific instance and for a particular owner or customer, relax or waive in writing the requirements of a provision of these by-laws.

7.3 Any such differentiation or relaxation shall be upon such conditions as may deem fit to impose, if it is of the opinion that the application or operation of that provision in that instance would be unreasonable.

8. REPORTING OF DEFAULTERS

The Council may in its discretion through a duly delegated officer report such persons that owe the Council monies to bodies that collate and retain such information. The information that would be included in such a report shall be the available personal information of the defaulter, or in the event of a legal person, the available statutory details, including information pertaining to the responsible officers of such legal persons.

9. REPEAL OF COUNCIL CREDIT CONTROL BY-LAWS

The provisions of any by-law relating to the control of credit by the Council are hereby repealed insofar as they relate to matters provided for in these by-laws; provided that such provisions shall be deemed not to have been repealed in respect of any such by-law which has not been repealed and which is not repugnant to these by-laws.

10. OFFENCES

10.1 A person who—

- (a) fails to give the access required by an officer in terms of these by-laws;
- (b) obstructs or hinders an officer in the exercise of his or her powers or performance of functions or duties under these by-laws;
- (c) uses or interferes with Council equipment or consumption of services supplied;
- (d) tampers or breaks any seal on a meter or on any equipment belonging to the Council, or for any reason as determined by the Treasurer causes a meter not to properly register the service used, shall be charged for usage, estimated by the Treasurer based on average usage;
- (e) fails or refuses to give an officer such information as he or she may reasonably require for the purpose of exercising his or her powers or functions under these by-laws or gives such an officer false or misleading information knowing it to be false or misleading;
- (f) contravenes or fails to comply with a provision of these by-laws;
- (g) fails to comply with the terms of a notice served upon him or her in terms of these by-laws;

shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a period not exceeding six months' imprisonment or a fine not exceeding R20 000, or both such fine and imprisonment.

11. CONFLICT OF BY-LAWS

If there is any conflict between these by-laws and any other by-laws of the Council these by-laws will prevail.

11488

STAD KAAPSTAD:

KENNISGEWING VAN VOORGESTELDE VERORDENING OP KREDIETBEHEER EN SKULDBESTUUR

Die Stad Kaapstad het besluit om 'n nuwe verordening ten opsigte van Kredietbeheer en Skuldbestuur op te stel. Soos vereis deur die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika word die voorgestelde verordening hiermee vir kommentaar gepubliseer.

Enige persoon of organisasie wat kommentaar wil lewer op of beswaar wil aanteken teen die voorgestelde verordening moet dit skriftelik voor of op Maandag, 14 Mei 2002, doen en adresseer aan die Waarnemende Direkteur: Regsdienste. Die kommentaar kan op die 20ste Verdieping, Toringblok, Burgersentrum, Hertzog Boulevard 12, Kaapstad, ingelewer word of gepos word na Posbus 298, Kaapstad 8000.

Robert Maydon, STADSBESTUURDER.

PLAASLIKE OWERHEIDSKENNISGEWING

STAD KAAPSTAD:

STAD KAAPSTAD: VERORDENING OP KREDIETBEHEER EN SKULDBESTUUR

Ingevolge die Wet op Plaaslike Bestuur: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000), saamgelees met artikel 162 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996 (Wet 108 van 1996) publiseer die Stadsbestuurder van die Stad Kaapstad hiermee KAAPSTAD: VERORDENING OP KREDIETBEHEER EN SKULDBESTUUR wat in werking sal tree met die publikasie daarvan.

1. WOORDOMSKRYWING

Vir die doel van hierdie verordening sal, tensy die konteks anders aandui, die onderstaande terme die betekenis hê wat hierin gegee word:

“Reëling” beteken 'n geskrewe ooreenkoms aangegaan tussen die Raad en die skuldenaar waarin ooreengekom word oor bepaalde parameters van terugbetaling.

“Raad” beteken die munisipale raad soos waarna verwys word in artikel 157 van die Grondwet.

“Kredietbeheer” beteken al die funksies verwant aan die insameling of gelde geskuld deur belastingbetalers en gebruikers van munisipale dienste.

“Klant” beteken enige bewoner van enige perseel waarvoor die Raad ooreengekom het om dienste te verskaf of tans dienste verskaf, of indien daar geen bewoner is nie, die eienaar van die perseel.

“Wanbetaler” beteken diegene wat die Raad geld skuld ten opsigte van belastings en/of dienstefooie.

“Bewoner” beteken enigiemand wat ’n perseel of deel daarvan bewoon, ongeag die titelvoorwaardes ingevolge waarvan hy of sy die perseel bewoon.

“Eienaar” beteken

- (a) die mens wat van tyd tot tyd die perseel wettig besit;
- (b) in die geval waar die mens wat die wettige eienaar is, insolvent of oorlede is, of indien hy/sy mank gaan aan enige regs- vermoë van watter aard ook al, die mens in wie die administrasie of en beheer van sodanige perseel gevestig is as kurator, trustee, uitvoerder, administrateur, geregtelike bestuurder, likwidadeur of enige ander regsvertegenwoordiger;
- (c) in enige geval waarin die Raad nie in staat is om die identiteit van so ’n mens te bepaal nie, sodanige mens as wat geregtig is op die voordele van sodanige perseel met ’n gebou daarop;
- (d) in die geval van ’n perseel waarvoor ’n huurkontrak van 30 jaar of meer aangegaan is, die huurder daarvan;
- (e) Wat betref—
 - (i) ’n stuk grond afgebaken op ’n deeltitelplan wat geregistreer is ingevolge die Wet op Deeltitels, 1986 (Act 95 van 1986) en sonder beperking van bogenoemde die ontwikkelaar of die beheerliggaam ten opsigte van die gemeenskaplike eiendom, of
 - (ii) ’n deel soos gedefinieer in sodanige Wet, die mens in wie se naam sodanige deel geregistreer is ingevolge ’n deeltitelooreenkoms en wat die wettig aangestelde agent van so ’n mens insluit.
- (f) enige regspersoon, insluitende, maar nie beperk nie tot:
 - (i) ’n maatskappy geregistreer ingevolge die Maatskappywet 1973 (Wet 61 van 1973), Trusttussengangers, Trust Mortisklousule, ’n beslote korporasie wat geregistreer is ingevolge die Wet op Beslote Korporasies, 1984 (Wet 69 van 1984), ’n vrywillige organisasie.
 - (ii) Enige Departement of Staat.
 - (iii) Enige raad of beheerraad saamgestel ingevolge enige wetgewing van toepassing in die Republiek van Suid-Afrika.
 - (iv) Enige ambassade of enige buitelandse entiteit.

“Perseel” sluit in enige stuk grond waarvan die eksterne oppervlaktegrense afgemerk is op

- (a) ’n algemene plan of diagram wat geregistreer is ingevolge die Wet op Landmeting, 1927 (Wet 9 van 1927) of ingevolge die Wet op Titelregistrasie 1937 (Wet 47 van 1937); of
- (b) ’n deeltitelplan geregistreer ingevolge die Deeltitelwet, 1986 (Wet 95 van 1986) wat geleë is binne die jurisdiksie van die Raad.

“Uitvoerende Direkteur: Finansies” beteken ’n mens wat aangestel is deur die Raad om, inter alia, die Raad se finansiële administrasie en skuldinvordering van skuldenaars van die Raad te bestuur.

2. BELEID OP KREDIETBEHEER

Die Raad sal ’n geskrewe beleid hê ten opsigte van kredietbeheer en skuldinvordering wat voorsiening mag maak vir:

- (a) prosedures en meganismes vir kredietbeheer
- (b) prosedures en meganismes vir skuldinvordering
- (c) hulp aan hulpbehoewende skuldenaars
- (d) rente op agterstallige bedrae
- (e) verlenging van tyd vir betaling van rekeninge, insluitende reëlings
- (f) beëindiging van dienste of die beperking op die verskaffing van dienste indien betalings agterstallig is
- (g) die verskaffing van nuwe dienste
- (h) ’n ooreenkoms tussen die skuldenaar se werkgewer en die Raad om bepaalde bedrae af te trek van die skuldenaar se salaris of loon
- (i) enige ander saak wat verband hou met kredietbeheer en skuldinvordering
- (j) in die bepaling van die beleid mag die Raad so differensieer tussen kategorieë mense, klante, skuldenaars en eienaars as wat nodig geag word
- (k) die geregtelike verkoop van enige eiendom.

2.1 Magte om dienste te beperk of te beëindig

- (a) Die Raad mag die verskaffing van water, gas en elektrisiteit beperk of beëindig, of enige ander diens aan die perseel gelewer beëindig indien 'n gebruiker van enige diens:
 - (i) nie ten volle betaal op die vervaldatum nie of nalaat om aanvaarbare reëlings te tref vir die terugbetaling van enige bedrag vir dienste, tariewe of belastings;
 - (ii) nalaat om te voldoen aan 'n verskaffingsvoorwaarde wat ingestel is deur die Raad;
 - (iii) die doeltreffende voorsiening van elektrisiteit, water, gas of enige ander munisipale diens aan 'n ander klant beperk;
 - (iv) sodanige munisipale dienste verskaf aan 'n klant wat nie geregtig is daarop nie of wat toelaat dat sodanige diens voortgesit word;
 - (v) 'n situasie veroorsaak wat na die mening van die Raad gevaarlik is of 'n oortreding mag wees van die relevante wetgewing;
 - (vi) onder voorlopige sekwestrasie, likwidasie of geregtelike bestuur geplaas word, of insolvent verklaar word ingevolge die Insolvensiewet (Wet 24 van 1936);
 - (vii) indien 'n administrasiebevel toegestaan word ingevolge artikel 74 van die Wet op Landdroshowe (Wet 32 van 1944) ten opsigte van die gebruiker,
- (b) Sal die Raad die volle vlak van voorsiening van enige beperkte of gestaakte diens net heraanskakel nadat die volle uitstaande en verskuldigde bedrag, insluitende die koste van sodanige beëindiging en heraanluiting, indien enige, ten volle betaal is en enige ander voorwaarde of voorwaardes van die Raad as wat as toepaslik beskou mag word, bevredig is, of 'n ooreenkoms daarvoor aangegaan is.
- (c) Die reg van die Raad om watervoorsiening na enige perseel of klant te beperk, sal onderhewig wees aan die bepalings van artikel 4 van die Wet op Waterdienste (Wet 108 van 1997).
- (d) Die reg om 'n diens te beperk, af te sny of te beëindig, sal geld ten opsigte van enige diens verskaf deur die Raad en sal geld ongeag die feit dat betaling gemaak is ten opsigte van enige spesifieke diens en sal geld ongeag die feit dat die mens wat 'n ooreenkoms met die Raad aangegaan het vir die verskaffing van dienste en die eienaar verskillende entiteite of mense is, na gelang van die geval.

2.2 Geregtelike verkopings

- (a) Die Raad mag 'n eiendom net geregtelik verkoop ingevolge die bepalings van 'n beleid wat van tyd tot tyd bepaal word.

2.3 Toegangsreg en inspeksie

- (a) 'n Paslik gemagtigde verteenwoordiger van die Raad mag vir enige doel wat verband hou met die toepassing of afdwing van hierdie verordening op enige redelike tyd of in 'n noodgeval te enige tyd, 'n perseel betree, inligting vra en sodanige inspeksie uitvoer as wat hy of sy nodig ag en met die doel om enige meter of dienskonneksie vir verspreiding te installeer of te herstel, of om die verskaffing van enige diens te onderbreek, beëindig of te beperk.
- (b) Indien die Raad van mening is dat werk gedoen moet word ten einde 'n amptenaar in staat te stel om 'n taak uit te voer waarna in (a) verwys word, mag die Raad
 - (i) die eienaar of bewoner van die perseel skriftelike versoek om op eie koste gespesifiseerde werk binne 'n gespesifiseerde tyd te doen; of
 - (ii) indien die situasie na die mening van die Raad dringend is, sodanige werk doen sonder vooraf kennisgewing, of dit laat doen op koste van die eienaar.
- (c) Indien die werk waarna verwys word in (b) uitgevoer word vir die spesifieke doel om vas te stel of 'n oortreding van hierdie verordening begaan is en sodanige oortreding wel plaasgevind het, sal die Raad die koste dra wat daarmee verband hou, asook dit wat nodig is vir die herstel van die perseel tot sy vorige toestand.

2.4 Reëlings om uitstaande en verskuldigde bedrae in opeenvolgende paaielemente te betaal

- (a) 'n Skuldenaar mag 'n geskrewe ooreenkoms met die Raad aangaan om enige uitstaande en verskuldigde bedrag aan die Raad terug te betaal ingevolge die onderstaande voorwaardes soos bepaal deur die Beleid op Skuldbestuur:
 - (i) die uitstaande balans, koste en enige rente daarop sal in gereelde, opeenvolgende maandelikse paaielemente betaal word;
 - (ii) die geskrewe ooreenkoms moet namens die Raad onderteken word deur 'n behoorlik gemagtigde amptenaar;
- (b) Indien enige dispuut ontstaan oor die bedrag verskuldig deur 'n eienaar ten opsigte van munisipale dienste, sal die eienaar desondanks sodanige dispuut voortgaan met die betaling van gereelde minimum betalings gebaseer op die berekening van die gemiddelde munisipale rekening vir die drie maande wat die ontstaan van die dispuut voorafgegaan het en met inagneming van die tydwaarde van geld wat bepaal sal word deur die Tesourier, asmede die jaarlikse tariefaanpassings van die Raad.

2.5 Heraanluiting van dienste

Die Tesourier sal die heraanluiting van dienste of die herinstelling van dienslewering goedkeur nadat bevredigende betaling gemaak is en/of reëlings vir betaling getref is ingevolge die Raad se Beleid op Skuldbestuur.

3. ALGEMENE VOORWAARDES

3.1 Kennisgewings en dokumente

- (a) 'n Kennisgewing of dokument uitgereik deur die Raad ingevolge hierdie verordening, sal beskou word as wettiglik uitgereik as dit onderteken is deur 'n amptenaar wat gemagtig is deur die Raad;
- (b) Indien 'n kennisgewing gedien moet word op enigiemand ingevolge die bepalings van hierdie verordening, sal sodanige diens geraak word deur:
 - (i) die dien van die kennisgewing op hom of haar persoonlik of op sy of haar wettig gemagtigde agent;
 - (ii) deur die dien van die kennisgewing by sy of haar woonadres of werksplek op 'n mens wat klaarblyklik nie jonger is as sestien jaar nie en wat klaarblyklik daar woon of werk;
- (c) indien hy of sy 'n adres genomineer het vir regsdoeleindes, die aflewering van die kennisgewing by sodanige adres;
- (d) geregistreerde of aangetekende pos geadresseer aan sy of haar laaste bekende adres;
- (e) in die geval van 'n beheerliggaam, die aflewering daarvan by die geregistreerde kantoor of die sake-adres van sodanige beheerliggaam;
- (f) indien die diens nie gelewer kan word ingevolge die bepalings van paragrafe (b) tot (e) nie, deur die bevestiging daarvan aan die hoofdeur van die perseel of die aanbring daarvan op 'n opsigtelike plek op die terrein waarmee dit verband hou.

3.2 Magtiging van dokumente

- (a) Elke bevel, kennisgewing of ander dokument waarvoor magtiging verlang word deur die Raad, sal gesien word as voldoende gemagtig indien dit onderteken is deur die Munisipale Bestuurder of 'n wettiglik gemagtigde amptenaar van die Raad;
- (b) Aflewering van 'n afskrif sal beskou word as aflewering van die oorspronklike.

3.3 Volle en finale betaling van 'n bedrag

- (a) Die Uitvoerende Direkteur: Finansies of sy/haar plaasvervanger sal by magte wees om geld ontvang, toe te wys ten opsigte van enige van die munisipale dienste wat as geskik geag word.
- (b) Ingeval die presiese bedrag verskuldig en betaalbaar aan die Raad nie ten volle betaal is nie, sal enige mindere bedrag wat aangebied en wat aanvaar word deur enige amptenaar van die Raad nie geag word as die finale betaling van sodanige bedrag nie, tensy dit ingevolge die Beleid op Skuldbestuur goedgekeur word.
- (c) Die bepalings in (1) hierbo sal geld ondanks die feit dat 'n mindere bedrag betaal en/of aanvaar is as volle betaling.

3.4 Heffing van rente

Onderworpe aan die bepalings van die Wet op die Oorgang van Plaaslike Bestuur, 1993 (Wet 209 van 1993) of enige ander wet wat verband hou met rente, mag die Raad rente hef en invorder ten opsigte van enige agterstallige bedrae wat aan die Raad verskuldig en betaalbaar is.

3.5 Prima facie-getuienis

'n Sertifikaat waarop die bedrag verskuldig en betaalbaar aan die Raad aangedui word en wat onderteken is deur die Munisipale Bestuurder of 'n paslik gekwalifiseerde mens wat gemagtig is deur die Munisipale Bestuurder, sal by die blote voorlegging daarvan aanvaar word deur enige hof as prima facie bewys van die skuld.

4. MAG VAN DIE RAAD OM KOSTE TE VERHAAL

4.1 Gedishonoreerde betalings

Indien enige betalings wat aan die Raad gemaak is later gedishonoreer word deur die bank, mag die Raad sodanige koste en administrasiefooi hef as wat redelik en toepasbaar mag wees ingevolge bestaande wetgewing.

4.2 Regskoste

Alle regskoste, insluitende prokureurs-en eie-kliënt-fooi wat aangegaan word vir die insameling van agterstallige bedrae sal gehef word teen die agterstallige rekening van die skuldenaar.

4.3 Koste om skuldenaars aan agterstallige bedra te herinner

Enige koste wat aangegaan word om betaling van die skuldenaar te eis, of om hom/haar te herinner aan die skuld by wyse van telefoonoproep, fakse of e-pos, brief of andersins, mag teen die rekening van die skuldenaar gehef word.

4.4 Afsluitingsfooi

Indien enige diens gestaak word weens nie-voldoening aan hierdie verordening deur die klant, sal die Raad geregtig wees om enige standaard-afsluitingsfooi te eis van die gebruiker van die dienste soos wat die Raad van tyd tot tyd bepaal.

4.5 Rekenings

'n Munisipaliteit mag—

- (a) enige aparte rekenings van mense wat betalings verskuldig is aan die munisipaliteit, konsolideer;
- (b) enige betaling gemaak deur so 'n mens krediteer teen enige rekening van sodanige mens; en

- (c) enige van die skuldinvorderings- of kredietbeheermaatreëls toepas waarvoor in hierdie verordening voorsiening gemaak word ten opsigte van enige agterstallige bedrae op eenige van die rekenings van sodanige mens.

5. DIENSOOREENKOMS

- 5.1 Geen diens sal verskaf word tensy en totdat aansoek gedoen is, 'n diensooreenkoms aangegaan is en 'n deposito as sekuriteit teen 'n bedrag van tyd tot tyd bepaal deur die Raad, ten volle betaal is nie.

6. EIENDOMSBELASTING

6.1 Bedrag verskuldig vir eiendomsbelasting

- (a) Alle eiendomsbelasting verskuldig deur eienaars van eiendom is betaalbaar op die vasgestelde datums soos bepaal deur die Raad.
- (b) Mede-eienaars van eiendom sal gesamentlik en afsonderlik verantwoordelik wees vir die betaling van eiendomsbelasting.
- (c) Eiendomsbelasting mag betaal word in 'n enkele jaarliks bedrag of in gelyke paaiemente of paaiemente waarvan die bedrag mag wissel.
- (d) Betaling van eiendomsbelasting mag nie weens 'n beswaar teen die waardasierol uitgestel word na 'n latere datum as dié bepaal nie.

6.2 Eis teen huur vir agterstallige eiendomsbelasting

Die Raad mag by die Hof aansoek doen vir die aanhegting van enige huur wat betaalbaar is op enige belasbare eiendom ten einde deels of in die geheel enige bedrag te dek wat agterstallig is ten opsigte van eiendomsbelasting vir 'n tydperk wat nie langer sal wees as drie maande na die vasgestelde datum nie.

6.3 Aanspreeklikheid van maatskappydirekteur vir eiendomsbelasting

Indien 'n maatskappy, beslote korporasie of 'n beheerliggaam ingevolge die Deeltitelwet van 1986 verantwoordelik is vir die betaling van enige agterstallige bedrae aan die Raad, sal die verpligting van sodanige entiteit uitgebrei word na die direkteure of lede daarvan, gesamentlik of afsonderlik, na gelang die geval.

6.4 Verkoopte Raadseiendom en die betaling van eiendomsbelasting

- (a) Die koper van Raadseiendom is verantwoordelik vir die betaling van eiendomsbelasting op die eiendom ten opsigte van die finansiële jaar waarin die koper die nuwe eienaar word.
- (b) Ingeval die Raad die eiendom in herbesit neem, sal enige uitstaande en verskuldigde bedrag ten opsigte van belasting van die koper verhaal word.

6.5 Eiendomsbelasting betaalbaar op munisipale eiendom

- (a) Die huurder van munisipale eiendom is verantwoordelik vir die betaling van enige algemene eiendomsbelasting gehef op die eiendom vir die duur van die huurtermyn, asof hy of sy die eienaar is van sodanige eiendom.
- (b) Die Tesourier mag besluit om die eiendomsbelasting ten opsigte van 'n eiendom in te sluit by die huur betaalbaar deur die huurder in plaas daarvan om 'n aparte rekening daarvoor te bedryf soos in die geval van eienaars van eiendom.

7. VERSLAPPING, TERSYDESTELLING EN DIFFERENSIASIE

- 7.1 Die Raad mag differensieer tussen verskillende kategorieë van belastingbetalers, gebruikers van dienste, klante, skuldenaars, belastings, dienste, diensstandaarde en ander sake.
- 7.2 Die Raad mag, in 'n spesifieke geval of vir 'n besondere eienaar of klant, skriftelik die vereistes van 'n bepaling van hierdie verordening verslap, of ter syde stel.
- 7.3 Enige sodanige differensiasie of verslapping sal geskied op sodanige voorwaardes as wat toepaslike geag word indien die Raad van mening is dat die toepassing of bedryf van daardie bepaling in die onderhawige geval onredelik sal wees.

8. AANMELDING VAN WANBETALERS

Die Raad mag in sy diskresie deur middel van 'n amptenaar na wie die mag gedelegeer is, mense wat die Raad geld skuld se name verskaf aan instansies wat sulke inligting versamel en bewaar. Die inligting bevat in so 'n verslag sal die beskikbare persoonlike inligting van die wanbetaler insluit, of in die geval van 'n regspersoon, die beskikbare statutêre besonderhede, insluitende inligting met die betrekking tot die verantwoordelike amptenare van sodanige regspersone.

9. DIE HERROEPING VAN RAADSVERORDENINGE OP KREDIETBEHEER

Die bepalings van enige verordening wat verband hou met kredietbeheer deur die Raad word hiermee herroep in soverre hulle gekoppel is aan sake waarvoor in hierdie verordening voorsiening gemaak word, met dien verstande dat sodanige bepalings geag sal wees om nie herroep te wees ten opsigte van enige verordening wat nie herroep is nie en wat nie bots met hierdie verordening nie.

10. OORTREDINGS

10.1 'n Mens wat—

- (a) Nalaat om verlangde toegang te verleen aan 'n amptenaar ingevolge hierdie verordening;
- (b) Die amptenaar verhoed of verhinder om sy of haar magte, of take of funksies of verpligtinge ingevolge hierdie verordening uit te voer;

- (c) Raadstoerusting wat bedoel is vir die verbruik van dienste verskaf; gebruik of daarmee peuter;
- (d) Lol met of enige seël aan 'n meter of enige toerusting wat aan die Raad behoort, of dit breek, of wat vir enige rede hoegenaamd soos bepaal deur die Tesourier meebring dat 'n meter nie die diens wat gebruik word behoorlik registreer nie, sal aangeslaan word vir gebruik, bereken deur die Tesourier en gebaseer op gemiddelde gebruik;
- (e) Wat nalaat of weier om 'n amptenaar sodanige inligting te gee as wat hy of sy redelik mag verlang vir die doel van uitoefening van sy of haar magte en verpligtinge ingevolge hierdie verordening, of wat aan sodanige amptenaar valse of misleidende inligting verskaf wel wetende dat dit vals of misleidend is;
- (f) Bepalings van hierdie verordening oortree of versuim om daaraan te voldoen;
- (g) Nalaat om te voldoen aan die bepalings van 'n kennisgewing wat op hom of haar gedien is ingevolge hierdie verordening;

Sal skuldig wees aan 'n oortreding en mag by skuldigbevinding gevonnissen word tot 'n tydperk wat nie meer sal wees as ses maande gevangenisstraf nie of tot 'n boete wat nie R20 000 te bowe sal gaan, of beide sodanige boete en gevangenisstraf.

11. KONFLIK IN VERORDENINGE

Indien enige konflik voorkom tussen hierdie verordening en enige ander verordeninge van die Raad, sal hierdie verordening geld. 11488

ISIXEKO SASEKAPA:

ISAZAISO SOMTHETHO OQULUNQWAYO SOKULAWALWA KWAMATYALA KUNYE NOKUJONGANA NAMATYALA

Isixeko sasekapa sigqibe ekubeni siqulunqe umthetho omtsha oza kujongana nokulawula kwamatyala kunye nokujongana namatyala.

Njengoko kugunyaziswa ngumGaqo Siseko we Rephabliki yomZantsi Afrika, lo mthetho uqulunqwayo uyapapashwa ukuba uluntu lunike izimvo zalo.

Nawuphi umntu okanye umbutho ofuna ukunika izimvo kunye/okanye ukuphikisa lo mthetho uqulunqwayo kufuneka wenze njalo ngaphambi komvulo, umhla we 13 ku-Meyi ka 2002 Zonke izimvo kufuneka Zibhalwe phantsi yaye Zibhekiswe Kwibambela Iomphathi weenkonzozo zomthetho Izimvo zinokuthi zinikezelwe Kumgangatho wamashumi amabini, Tower Block, Civic Centre, 12 Hertzog Boulevard, Ekapa okanye ngeposi Ku— P O Box 298, Ekapa 8000.

Robert Maydon, IMANEJALA YESIXEKO.

ISAZISO SIKAGUNYAZIWE WENGINQI

ISIXEKO SASEKAPA:

ISIXEKO SASEKAPA UMTHEHO KAMASIPALA WOLAWULO NOQOKELELO LWAMATYALA

UMphathi-sixeko weSixeko saseKapa ngolu xwebhu upapasha ngokwecandelo 13 loMthetho wooRhulumente beeNgingqi; uMthetho weeNkqubo zooMasipala, 2000 (UMthetho 32 ka 2000), lifundwe necandelo 162 loMgaqo-siseko weRiphabliki yoMzantsi Afrika, 1996 (UMthetho 108 ka 1996), UMTHEHO KAMASIPALA WESIXEKO SASEKAPA WOLAWULO NOQOKELELO LWAMATYALA kwaye loo mthetho uya kuqala ukusebenza ngomhla ekupapashwe ngawo olu xwebhu.

1. INKCAZO-MAGAMA

Ngokubhekiselele kule mithetho kamasipala, ngaphandle kokuba oko kubhekiswe kuko kuchaza nto yimbi—

“Amalungiselelo” ligama elibhekisa kwisivumelwano esenziwe liBhunga nomtyali apho kuvunyelwene khona ngemiqathango ethile yokuhlawula.

“IBhunga” ligama elibhekisa kwibhunga likamasipala njengoko lichazwe kwicandelo 157 loMgaqo-siseko.

“ULawulo Lwamatyala” ngamagama abhekisa kuyo yonke imisebenzi eyayamene nokuqokelelwa kweemali ezityalwa ngabahlawuli beerhafu zomhlaba nabasebenzisi beenkonzo zikamasipala.

“Umthengi” ligama elibhekisa kuye nabani na ongumhlali wendawo iBhunga elivumileyo ukuyibonelela okanye eliyibonelela ngeenkonzozo, okanye xa loo ndawo ingenamhlali eli gama libhekisa kumntu-ndawo.

“Osilelayo” ligama elibhekiswa kwabo bantu abatyalwa iBhunga iirhafu zomhlaba nentlawulo yeenkonzo okanye enye yezo zinto.

“Umhlali” ligama elibhekisa kuye nawuphi na umntu ohlala kwindawo ethile okanye kwinxalenye yayo, nokuba uhlala ngabuni na kuloo ndawo.

“Umnini” ligama

- (a) elibhekisa kumntu othi kumaxesha ngamaxesha abe unelungelo lobunini baloo ndawo ngokusemthethweni;
- (b) kumntu onelungelo lobunini ngokusemthethweni othe akabinako ukuhlawula amatyala akhe okanye othe wabhubha, okanye xa athe wangakwazi ukuzimela ngokomthetho nokuba kungaluphi na uhlobo, eli gama libhekisa kuloo mntu ulawulo okanye ukuphathwa kwaloo ndawo kuthe kwabasemagxeni akhe njengomgcinilifa, umphathi-lungelo, umabi-lifa, umphathi-lifa, umphathi ngokomthetho, umthengisi-mpahla yeshishini okanye omnye ummeli wezomthetho;

- (c) nanini na xa iBhunga lithe alabinako ukufumanisa ukuba loo mntu ngubani, eli gama liya kubhekisa kumntu onelungelo lokuzuzwa kuloo ndawo inesakhiwo;
- (d) kwimeko apho indawo leyo iqeshwe phantsi kwesivumelwano sengqesho yeminyaka engama-30 nangaphezulu, eli gama liya kubhekisa kumqeshi waloo ndawo;
- (e) xa kubhekiswa—
 - (i) kumhlaba ocandwe ngokwesicwangciso sokucandwa komhlaba ngokwamacandelo waza wabhaliswa ngokoMthetho woBunini-candelo, 1986 (UMthetho 95 ka 1986), umphuhlisi-mhlaba okanye iqumrhu elilawula umhlaba lowo ungentla apha lingabekelwanga zithintelo zithile ngokubhekiselele kumhlaba lowo udityanelweyo okanye
 - (ii) icandelo lomhlaba njengoko lichazwe kuloo Mthetho, eli gama liya kubhekisa kumntu elo candelo lomhlaba elibhaliswe ngaye phantsi kwesivumelwano sobunini-candelo kwaye likwabandakanya nommeli waloo mntu otyunjwe ngokomthetho.
- (f) kuye nawuphi na umntu omiselwe ngokomthetho koko kungaphelelwanga:
 - (i) kwiqumrhu elibhaliswe ngokoMthetho waMaqumrhu, 1973 (UMthetho 61 ka 1973), ii*Trust interviews, Trust mortis cause, iqumrhu eliyi-Close Corporation* elibhaliswe ngokoMthetho wee*Close Corporations*, 1984 (UMthetho 69 ka 1984), iqumrhu lohlobo lwe-*Voluntary Association*.
 - (ii) naliphi na iSebe loMbuso.
 - (iii) naliphi na iBhunga leBhodi esekwe ngokwawo nawuphi na uMthetho weRiphabhliki yoMzantsi Afrika.
 - (iv) IZiko loZakuzo okanye naliphi na iziko langaphandle.

“Indawo” ligama elibandakanya nawuphi na umhlaba omida yawo icaciswe

- (a) kwiplani jikelele okanye kumzobo obhaliswe ngokoMthetho woCando-mhlaba, 1927 (UMthetho 9 ka 1927) okanye ngokoMthetho woBhaliso loBunini-mhlaba, 1937 (UMthetho 47 ka 1937); okanye
- (b) iplani yecandelo lomhlaba ebhaliswe ngokoMthetho woBunini-candelo loMhlaba, 1986 (UMthetho 95 ka 1986), candelo lomhlaba elo likummandla ophantsi kweBhunga ngokomthetho.

“UMlawuli oLawulayo: kwezeZimali ligama elibhekisa kumntu otyunjwe liBhunga ngenjongo yokuphatha, phakathi kwezinye izinto, imicimbi yeBhunga emalunga nokuphathwa kwezimali nokuqokelelwa kwamatyala eBhunga kwabo balityalayo.

2. UMGAQO-NKQUBO WOKULAWULWA KWAMATYALA

IBhunga kuya kufuneka ukuba libe nomgaqo-nkqubo obhaliweyo wokulawula nokuqokelela amatyala, mgaqo-nkqubo lowo uya kuba

- (a) neenkqubo neendlela zokujongana nabatyala beBhunga
- (b) neenkqubo neendlela zokujongana nabatyali beBhunga
- (c) neenkqubo zokubonelela abatyali abahlwempuzekileyo
- (d) nokuxhuzula inzala kumatyala angahlawulwanga ngexesha
- (e) nokolulela abatyali ixesha lokuhlawula amatyala abo, kunye nokwenza amalungiselelo okuhlawula
- (f) nokunqumamisa iinkonzo okanye ukuthintela ubonelelo ngeenkonzo xa amatyala engahlawulwanga ngexesha
- (g) nokubonelela ngeenkonzo ezintsha
- (h) nokwenza isivumelwano phakathi komqeshi womtyali neBhunga lokuxhuzula imali kumvuzo womtyali
- (i) nokujongana nayo nayiphi na eminye imiba enxulumene nokulawulwa kweemali ezityalwayo nokuqokelelwa kwamatyala
- (j) xa iBhunga ligqiba ngomgaqo-nkqubo walo linokwenza umahluko phakathi kweentlelo ezithile zabantu, ezabaxumi, abatyali nabanini ngendlela eliyibona ifanelekile
- (k) ukuthengisa impahla ngokomyalelo wenkundla.

2.1 Igunya lokuthintela okanye lokuqhawula ubonelelo ngeenkonzo

- (a) IBhunga linako ukuthintela okanye ukuqhawula ukubonelelwa ngamanzi, ngerhasi nangombane okanye liphelise naziphi na iinkonzo ezithunyelwa kuyo nayiphi na indawo apho umsebenzisi wazo naziphi na iinkonzo:
 - (i) athe wasilela ekuhlawuleni ityala lakhe lilonke ngomhla afanele ukuhlawula ngawo okanye xa athe wasilela ukwenza amalungiselelo amkelekileyo okuhlawula nayiphi na imali efanele ukuhlawulelwa iinkonzo, iirhafu zomhlaba neerhafu;
 - (ii) xa athe wasilela ekuthobeleni imiqathango yobonelelo eyalelwe liBhunga;
 - (iii) othi athintela indlela ekubonelelwa ngayo ngombane, amanzi, irhasi okanye naziphi na ezinye iinkonzo komnye umthengi wazo;
 - (iv) othi abonelele umthengi weenkonzo ngeenkonzo zikamasipala angenalungelo lakuzifumana okanye xa engenamvume yokuqhubeka ngezo nkonzo;

- (v) othi adale imo ibhunga elinokuyibona njengenobungozi okanye njengelutyeshelo lomthetho othile;
- (vi) othinjelwe impahla okwethutyana okanye owenze ongabanganako ukuhlawulwa amatyala akhe ngokoMthetho woBangakwaziyo ukuHlawula amaTyala ongunombolo 24 ka 1936;
- (vii) Xa kuthe kwakhutshwa umyalelo wokuphathwa ngokwecandelo 74 loMthetho weNkundla kaMantyi, 1944 (UMthetho 32 ka 1944) ngokubhekiselele kuloo msebenzisi,
- (b) IBhunga liya kuluqhagamshela okanye lilubuyisele ngokupheleleyo ubonelelo ngazo naziphi na iinkonzo ezithintelweyo okanye eziqhawuliweyo kuphela emva kokuba kuhlululwe yonke imali etyalwayo, ndawonye neendleko zolo qhawulo okanye olo qhagamshelo ngokutsha, ukuba zihlawulelwe ngokupheleleyo okanye nawuphi na okanye nayiphi na imiqathango yebhunga, ngokokubona kwalo naxa nayiphi naimiqathango ewiswe ngokokubona kwebhunga ithe yalandelwa okanye xa kuthe kwawanwa ngamalungiselelo athile.
- (c) Ilungelo leBhunga lokuthintela ukubonelelwa kwayo nayiphi na indawo okanye nawuphi na umthengi ngamanzi liya kusetyenziswa phantsi komqathango wecandelo 4 loMthetho weNkonzo zaManzi, 108 ka 1997.
- (d) Ilungelo lokuthintela, lokuqhawula okanye lokuphelisa ubonelelo ngeenkonzo liyakusetyenziswa ngokubhekiselele kuyo nayiphi na inkonzo iBhunga elibonelela ngayo, kwaye liya kukhonya nokuba inkonzo ethile ihlawulelwe kwaye liya kuhlala likhonya nokuba umntu lowo wenze isivumelwano sokubonelelwa ngeenkonzo neBhunga na umnini-ndawo evelinye iqumrhu okanye engomnye umntu, nokuba yiyiphi kwezo zinto.

2.2 INTengiso ngokoMyalelo weNkundla

- (a) IBhunga lingayithengisa kuphela indawo ngokomyalelo wenkundla phantsi komgaqo-nkqubo ogqitywe lilo kumaxesha ngamaxesha.

2.3 IGunya lokuNgena nokuHlola

- (a) Ummeli weBhunga ogunyaziswe ngokufanelekileyo unako, nokuba kungasiphi na isizathu, ngawo wonke amaxesha afanelekileyo okanye phantsi kweemeko zoxunguphalo ezinxulumene nokusetyenziswa okanye nokunyanzeliswa kwale mithetho kamasipala ukucela ingcaciso kananjalaoqhube uhloko novavanyo alubona luyimfuneko, nangenjongo yokufakela okanye yokulungisa nayiphinaimitha okanye uqhagamshelo lobuxhakaxhaka beenkonzo, okanye ngenjongo yokuqhawula, yokumisa okanye yokuthintela ubonelelo ngayo nayiphina inkonzo.
- (b) Ukuba iBhunga lifumana kukho imfuneko yokuba kwenziwe umsebenzi othile ukuze igosa elithile libe nokuwuqhuba kakuhle umsebenzi ochazwe ku(a) ngentla apha, linako
 - (i) ukufuna, ngesaziso esibhaliweyo, ukuba umnini-ndawo okanye umhlali wendawo enze loo msebenzi uthile kwixesha elichaziweyo, ewenza ngeendleko zakhe okanye
 - (ii) ukuba ngokokubona kwalo loo meko ingxamisekile liya kuthi, lingakhuphanga saziso, loo msebenzi mawenziwe ngeendleko zomnini-ndawo.
- (c) Ukuba umsebenzi ekubhekiswe kuwo ku-(b) ngentla apha uqutywe ngenjongo yokufuna ukufumanisa ukuba kubekho kusini na ukwaphulwa kwale mithetho kamasipala kodwa kube kungekho lwaphulo-mthetho lunjalo, iBhunga iya kubalilo elithwala ezo ndleko zinxulumene naloo nto ndawonye nezo zokubuyisela indawo leyo kwimo yayo yangaphambili.

2.4 Amalungiselelo okuhlululwa iimali ezingekahlawulwa nesele zifanele ukuhlawulwa ngokwezavenge ezilandelelanayo.

- (a) Umtyali unokwenza isivumelwano esibhaliweyo neBhunga sokuhlululwa nayiphi na imali angekayihlawuli nafanele ukuyihlawula kwiBhunga phantsi kwale miqathango ilandelayo egqitywe ngokoMgaqo-nkqubo woQokelelo lwaMatyala.
 - (i) imali engekahlawulwa, iindleko nayo nayiphi na inzala yayo kuya kufuneka ukuba ihlawulwe ngokwezavenge zenyanga ezihlawulwa rhoqo nezilandelelanayo;
 - (ii) izivumelwano ezo zibhaliweyo kuya kufuneka ukuba zisayinwe egameni leBhunga ligosa eligunyaziselwe oko.
- (b) Ukuba kunokubakho impikiswano ngokubhekiselele kwimali etyalwa ngumnini-ndawo ngokunxulumene neenkonzo zikamasipala, umnini-ndawo kuya kufuneka ukuba aqhubeke ngokuhlululwa rhoqo nangona kukho impikiswano enjalo, ntlawulo leyo iya kubalwa ngokomndilili wetyala lakwamasipala leenyanga ezintathu ezandulela umhla wokuvela kwempikiswano leyo kanajalo kunikwe ingqalelo ixabiso lemali ngokwexesha, xabiso elo liya kumiselwa nguNondyebo ndawonye nezihlomelo zeentlawulo zeBhunga.

2.5 Ukuqhagamshelwa ngokutsha kweenkonzo

UNondyebo uya kukugunyazisa ukuqhagamshelwa ngokutsha kweenkonzo okanye ukubuyiselwa kobonelelo ngeenkonzo emva kokufumana intlawulo eyanelisayo kunye/okanye emva kokwenziwa kwamalungiselelo okuhlululwa, malungiselelo lawo enziwe ngokoMgaqo-nkqubo weBhunga wokuQokelelwa kwaMatyala.

3. IMIQATHANGO JIKELELE

3.1 IZaziso namaXwebhu

- (a) Isaziso okanye uxwebhu olukhutshwe liBhunga ngokwale mithetho kamasipala ziya kuthatyathwa njengezikhutshwe ngokufanelekileyo ukuba zisayinwe ligosa eligunyaziswe liBhunga.
- (b) Ukuba isaziso kufanele sisiwe kumntu ngokwale mithetho kamasipala, eso saziso siya:
 - (i) kukhutshwa ngokuthi sisiwe kuloo mntu ngokwakhe okanye kummeli wakhe ogunyazisiweyo;
 - (ii) ngokuthi isaziso eso sinikwe umntu kwindawo ahlala kuyo okanye kwindawo asebenza kuyo, mntu lowo ubonakala

njengomntu ominyaka ingekho ngaphantsi kwelishumi elinesithandathu nobonakala njengomntu ohlala apho okanye osebenza apho;

- (c) ukuba loo mntu ukhethe idilesi elungiselelelwe imicimbi yasemthethweni, ngokuthi eso saziso sisiwe kuloo dilesi;
- (d) ngerejistara okanye ngencwadi eqinisekisiweyo nethunyelwa kwidilesi yakhe yokuqgibela eyaziwayo;
- (e) xa kuliqumrhu Iohlobo lwe-body corporate, ngokuthi sithunyelwe kwidilesi yalo ebhalisiweyo okanye kwindawo apho lisebenzela khona elo qumrhu;
- (f) ukuba eso saziso sithe asibinakuqhutywa ngezo ndlela ezichazwe kumhlathi (b) ukuya kumhlathi (e) ngokuthi sincanyathiselwe kwicango elikwisango ekungenwa ngalo kuloo ndawo, okanye ngokuthi sixhonywe kwindawo ebonakala lula kumhlaba lowo unxulumene naso.

3.2 Ukungqinwa kwamaxwebhu

- (a) Nawuphi na umyalelo, isaziso okanye olunye uxwebhu elifuna ukungqinwa liBhunga liya kube lingqinwe ngokwaneleyo ukuba lisayinwe nguMphathi-masipala okanye ligosa eligunyaziswe liBhunga ngokufanelekileyo;
- (b) Ukuthunyelwa kwekopi kuya kuthatyathwa njengokuthunyelwa koxwebhu olungeyo kopi.

3.3 Ukuhlawulwa kwemali ngokupheleleyo nokokugqibela

- (a) "Umlawuli oLawulayo: kwezeZimali okanye umgunyaziswa wakhe uya kuba nelungelo lokuzama ngendlela abona ngayo iimali ezifunyenweyo ngokubhekiselele kuzo naziphi na iinkonzo zikamasipala.
- (b) Xa eyona mali ifanele ukuhlawulwa iBhunga ithe ayahlawulwa ngokupheleleyo, nayiphi na imali engaphantsi kwaleyo ethe yahlawulwa yaza yamkelwa lilo naliphi na igosa leBhunga ayiyi kuthatyathwa njengentlawulo yokugqibela yaloo mali, ngaphandle kokuba oko kuvunyiwe kuMgaqo-nkqubo wokuQokelelwa kwaMatyala.
- (c) Imiqathango eku-(1) ngentla apha iya kuhlala isebenza nokuba loo mali ingaphelelanga ihlawulwe okanye yamkelwe, nokokuba yiyiphi kwezo zinto, njengentlawulo yokugqibela.

3.4 Intlawulo eyinzala

NgokoMthetho wooRhulumente beNgingqi beThutyana, 1993 (UMthetho 209 ka 1993) okanye nawuphi na omnye umthetho onxulumene nenzala, iBhunga linako ukubiza nokwamkela inzala ngokubhekiselele kuyo nayiphi na imali engahlawulwanga ngexesha, mali leyo ifanele ukuhlawulwa iBhunga.

3.5 UbuNgqina obuCace Gca

Isatifikethi esichaza imali efanele ukuhlawulwa liBhunga, nesisayinwe ngumphathi-masipala, okanye ngumphathi-sixeko siya kwamkelwa yinkundla njengobungqina obucace gca bobutyala, nje ngokuveliswa kwaso kuphela.

4. AMAGUNYA EBHUNGA OKUBIZA IINDLEKO

4.1 IiNtlawulo ezikhatyiweyo

Xa nayiphi na intlawulo ehlawulwe liBhunga ithe emva kwexesha elithile yakhatywa yibhanki, iBhunga linako ukuzibiza iindleko zaloo nto nemirhumo yolawulo enokuba yefanelekileyo nenokunyanzeliswa ngokomthetho.

4.2 IiNdleko zamaGqwetha

Zonke iindleko zamagqwetha, kubandakanywa neendleko eziphakathi kwegqwetha nomqeshi walo (attorney-and-own-client costs) ezithe zabakho ngenxa yokuqokelelwa kwemali engahlawulwanga ngexesha ziya kudityaniselwa kwimali leyo engahlawulwanga ngexesha ngumtyali.

4.3 Iindleko zokukhumbuza abatyali ngemali engahlawulwanga ngexesha

Naziphi na iindleko ezibekho ngenxa yokubiza intlawulo kumtyali okanye ngenxa yokukhumbuza umtyali, ngefowuni, ngefaksi, nge-emeyile, ngencwadi okanye ngenye indlela, ngokuba makahlawule, zisenokudityaniselwa kwityala lomtyali.

4.4 Iimirhumo yokuqhawulwa kweenkonzo

Xa nayiphi na inkonzo ithe yaqhawulwa ngenxa yokungayithobeli le mithetho kamasipala, iBhunga lisenokuba nelungelo lokubiza nokufuna ukufumana kumsebenzisi weenkonzo umrhumo wesiqhelo wokuqhawulwa kweenkonzo njengoko uya kuthi ugqitywe liBhunga kumaxesha ngamaxesha.

4.5 Amatyala

Umasipala unako—

- (a) ukulungelelanisa nokwahlula amatyala abantu abafanele ukuhlawula umasipala;
- (b) ukuxhuzula imali ehlawuliweyo kulo naliphi na ityala laloo mntu; kananjalo
- (c) ukusebenzisa nawuphi na amanyathelo oqokelelo-matyala achazwe kule mithetho kamasipala ngokubhekiselele kwiimali ezingahlawulwanga ngexesha kuwo nawuphi na amatyala aloo mntu.

5. ISIVUMELWANO SENKONZO

5.1 Akukho bonelelo ngeenkonzon oluya kwenziwa ngaphandle kokuba kude kwenziwa isicelo soko nangaphandle kokuba kwenziwe isivumelwano kwaza kwahlawulwa idipoziti ngokupheleleyo esisiqinisekiso nelingana nemali eya kugqitywa liBhunga kumaxesha ngamaxesha.

6. IIRHAFU ZOMHLABA

6.1 Imali efanele ukuhlawulelwa umhlaba

- (a) Yonke imali efanele ukuhlawulelwa umhlaba ngabanini-mhlaba ifanele ukuhlawulwa ngomhla oqingqiweyo njengoko kugqitywe liBhunga.
- (b) Abanini-mhlaba abadibanele umhlaba baya kuba nobutyalabokuhlulwa iintlawulo zomhlaba, ngokudityaneleweyo nangokwahlukahlukana kwabo,
- (c) Intlawulo yomhlaba ingahlawulwa njengemali esisambuku sonyaka okanye ngezavenge ezilinganayo okanye ngezavenge ezingalinganiyo.
- (d) Iintlawulo zomhlaba azinakumiselwa ukuhlawulwa ngexesha elingaphaya komhla oqingqiweyo ngenxa yokuphikisana nokubhalwe kuxwebhu loxatyiso-mhlaba.

6.2 Ubango kwimali yerente ngenxa yeerhafu zomhlaba ezingahlawulwanga agexesha

IBhunga linako ukwenza isicelo kwiNkundla sokudla nayiphi imali yerente efanele ukuhlawulelwa indawo ekumhlaba orhafelwayo, oko likwenza ngenjongo yokufumana inxalenye yentlawulo okanye intlawulo ipheleleyo enxulumene neerhafu zomhlaba ezingekahlawulwa ithuba elingaphezulu kweenyanga ezintathu emva komhla oqingqiweyo.

6.3 Ubutyala babaLawuli bamaQumrhu ngokubhekiselele kwiirafu zomhlaba

Xa iqumrhu, iqumrhu lohlobo lwe-close *corporation* okanye iqumrhu lohlobo lwe-body corporate ngokoMthetho woBunini-candelo, 1986 lithe lathwaliswa uxanduva lokuhlulwa nayiphi na imali engahlawulwanga ngexesha kwiBhunga, ubutyala belo qumrhu buya kudluliselwa nakubalawuli okanye nakumalungu alo ngokudibeneyo nangokwahlukeneyo, nokuba yiyiphi kwezo zinto.

6.4 Ukuchithwa kweendawo zeBhunga nokuhlawulwa kweerhafu zomhlaba

- (a) UMthengi weNdawo yeBhunga unoxanduva lokuhlulwa iirhafu zomhlaba ngaloo ndawo, rhafu ezo zihlawulelwa unyaka-mali loo mthengi athe wabangumnini-ndawo ngawo.
- (b) Xa kuthe kwenzeka ukuba iBhunga liyidle loo ndawo, nayiphi na imali eyirhafu yomhlaba engekahlawulwa nefanele ukuhlawulwa iya kubizwa kuMthengi.

6.5 Iirhafu zomhlaba ezihlawulelwa indawo kamasipala

- (a) Umqeshi wendawo kamasipala unoxanduva lokuhlulwa naziphi na iirhafu jikelele ezifanele ukuhlawulelwa loo ndawo kwithuba eqeshwe ngalo ngokungu ungumnini-ndawo ngokwakhe.
- (b) UNondyabo angakhetha ukuzibandakanya kwiimali yerente efanele ukuhlawulwa ngumqeshi iirhafu zomhlaba endaweni yokuzihlawulisa ngokwahlukeneyo njengakubanini-ndawo.

7. UKUNYENYISA, UKUCAMA ILUNGELO NOKWAHLULA

- 7.1 IBhunga linako ukwenza umahluko phakathi kweentlobo ezithile zabahlawuli beerhafu zomhlaba, abasebenzisi beenkonzo, abathengi, abatyali, iirhafu, iinkonzo, imigangatho yeenkonzo neminye imiba.
- 7.2 IBhunga linako, kwiimeko ezithile nakubanini okanye kubathengi abathile, ukuyinyenyisa okanye ukuyincama ngencwadi imiqathango yale mithetho kamasipala.
- 7.3 Nakuphi na ukuwahlula okanye ukunyenyisa kolo hlobo kuya kwenziwa phantsi kwemiqathango iBhunga elinokuyibona njengefanele ukuwiswa, xa iBhunga linoluvo lokuba ukusetyenziswa kwaloo mqathango kwezo meko kuya kuba kokungenangqiqo.

8. UKUDANDALAZISWA KWAMAGAMA ABASILELAYO

IBhunga linako, ngokubona kwalo, nangegosa eligunyaziswe ngokufanelekileyo ukudandalazisa amagama abo bantu batyala iBhunga kumaqumrhu aqokelela nacinca ingcaciso enjalo. Iinkcukacha ezinokubandakanywa kuloo ngxelo kuya kuba ziinkcukacha ezifumanekayo zomntu lowo usileleyo ngokuhlulwa, iinkcukacha zomthetho ezifumanekayo, nezibandakanya iinkcukacha zamagosa asingatha imicimbi yelo qumrhu.

9. UKUTSHITSHISWA KWEMITHETHO KAMASIPALA YEBHUNGA EMALUNGA NOLAWULO LWAMATYALA

Imiqathango yawo nawuphi na umthetho kamasipala wokuhlulwa kwamatyala eBhunga iyatshitshiswa ngolu xwebhu ngokubhekiselele kwimiba echazwe kule mithetho kamasipala; phofu ukuba loo miqathango ayithanga yathatyathwa njengetshitshisiweyo ngokwawo nawuphi na omnye umthetho kamasipala ongatshitshiswanga nongakhabaniyo nale mithetho kamasipala.

10. ULWAPHULO-MTHETHO

10.1 Umntu othe—

- (a) wala ukuvumela amagosa ukuba angene ngokwale mithetho kamasipala

- (b) wathintela okanye waphazamisa amagosa ekusebenziseni amagunya awo okanye ekuqhubeni umsebenzi wawo phantsi kwale mithetho kamasipala;
- (c) wasebenzisa okanye waphazamisana nezixhobo zeBhunga okanye nokusetyenziswa kweenkonzo ekubonelelwa ngazo;
- (d) wanyikanyikana okanye waphula itywina lemitha okanye isixhobo esiseseBhunga, okanye ngaso nasiphi na isizathu ngokokugqitywa nguNondyebo wenza ukuba imitha ingazibhalisi kakuhle iinkonzo ezisetyenzisiweyo, uya kubekwa ityala lokusebenzisa inkonzo leyo neliya kulinganiswa noqikelelo olwenziwe nguNondyebo ngokusekelezwe kusetyenziso lwangaphambili olungumndilili.
- (e) wasilela okanye wala ukunika igosa ingcaciso eliyifunayo ngokufanelekileyo ngenjongo yokusebenzisa amagunya alo okanye ngenjongo yokuqhuba umsebenzi walo phantsi kwale mithetho kamasipala okanye othe wanika elo gosa ingcaciso engeyiyo nelahlekisayo esazi ukuba loo ngcaciso ayiyiyo okanye iyakhohlisa;
- (f) waphula okanye akayithobela imiqathango yale mithetho kamasipala;
- (g) wasilela ekuthobeleni imiqathango ekwisaziso asinikiweyo ngokwale mithetho kamasipala;

uya kubekwa ityala lokwaphula umthetho kwaye akufunyanwa enetyala uya kugwetywa ithuba elingadlulanga kwiinyanga ezintandathu entolongweni okanye anikwe ifayini engadlulanga kuma-R20 000, okanye loo fayini kunye noko kuvalelwa entolongweni ngaxeshanye.

11. UKUNGQUZULANA KWEMITHETHO KAMASIPALA

Ukuba kukho ukungquzulana phakathi kwale mithetho kamasipala nayo nayiphi na eminye imthetho kamasipala yeBhunga, le mithetho kamasipala yiyo eya kukhonya. 11488

DRAKENSTEIN MUNICIPALITY:

APPLICATION FOR THE REZONING, SUBDIVISION, CLOSURE AND ALIENATION OF A PORTION OF ERF 10448, PAARL

Notice is hereby given that the following applications have been received:

- (i) In terms of section 137 of the Municipal Ordinance No. 20 of 1974 for the closure of a portion of Erf 10448, Lantana Street, Paarl East.
- (ii) In terms of section 24 of the Land Use Planning Ordinance No. 15 of 1985, for the subdivision of Erf 10448 as indicated on the plan of subdivision.
- (iii) In terms of section 17 of the Land Use Planning Ordinance No. 15 of 1985 for the rezoning of the subdivided of portion Erf 10448, from street reserve to special business zone.
- (iv) In terms of section 124 of the Municipal Ordinance No. 20 of 1974 for the alienation of the subdivided portion of Erf 10448.

A plan and particulars regarding the above proposal are open for inspection during office hours at the office of the Head: Planning and Economic Development, Administrative Offices, Berg River Boulevard, Paarl, and a full copy of the application will be available at the Municipal Library, Mill Street, Paarl. Any objections to the aforesaid proposal must be lodged in writing with the undersigned not later than Friday, 10 May 2002. Late objections will not be considered.

Any person who is unable to read or write, can submit their objection verbally at the Municipal Offices, Berg River Boulevard, Paarl, where they will be assisted by a staff member to put their comments in writing. — J. J. H. Carstens, Municipal Manager.

MUNISIPALITEIT DRAKENSTEIN:

AANSOEK OM HERSONERING, ONDERVERDELING, SLUITING EN VERVREEMDING VAN 'N GEDEELTE VAN ERF 10448, PAARL

Kennis geskied hiermee dat die volgende aansoeke ontvang is:

- (i) In terme van artikel 137 van die Munisipale Ordonnansie Nr. 20 van 1974 vir die sluiting van 'n gedeelte van Erf 10448, Lantanastraat, Paarl-Oos.
- (ii) In terme van artikel 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning Nr. 15 van 1985 vir die onderverdeling van Erf 10448 soos aangetoon op die onderverdelingsplan.
- (iii) In terme van artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning Nr. 15 van 1985 vir die hersonering van die onderverdeelde gedeelte van Erf 10448 vanaf straatreserwe na spesiale sakesone.
- (iv) In terme van artikel 124 van die Munisipale Ordonnansie Nr. 20 van 1974 vir die vervreemding van die onderverdeelde gedeelte van Erf 10448.

'n Plan en besonderhede aangaande bogenoemde voorstel is gedurende kantoorure ter insae by die kantoor van die Hoof: Beplanning en Ekonomiese Ontwikkeling, Administratiewe Kantore, Bergrivier Boulevard, Paarl, en 'n volledige afskrif van die aansoek is ter insae by die Munisipale Biblioteek, Meulstraat, Paarl. Enige besware teen voornoemde voorstel moet skriftelik by die ondergetekende ingedien word nie later nie as Vrydag, 10 Mei 2002. Laat besware sal nie oorweeg word nie.

Indien 'n persoon nie kan lees of skryf nie, kan so 'n persoon sy kommentaar mondelings by die Munisipale Kantore, Bergrivier Boulevard, Paarl, aflê, waar 'n personeellid sal help om die kommentaar/vertoë op skrif te stel. — J. J. H. Carstens, Munisipale Bestuurder.

GEORGE MUNICIPALITY:

NOTICE NO. 60 OF 2002

PROPOSED REZONING

Notice is hereby given that the Council has received an application in terms of the provisions of section 17(2) of Ordinance 15 of 1985 for the rezoning of Erf 1938, situated in Second Street, George, from single residential to business.

Full details of the proposal are available for inspection at the Council's office at York Street, George, during normal office hours, Mondays to Fridays. Enquiries: J. Vrolijk.

Objections, if any, must be lodged in writing to the Chief Town Planner by not later than 12:00 on Friday, 17 May 2002. Any person who is unable to write can submit their objection verbally to the Council's office where they will be assisted by a staff member to put their comments in writing. — T. I. Lötter, Municipal Manager, Civic Centre, York Street, George 6530.

19 April 2002.

11490

GEORGE MUNICIPALITY:

NOTICE NO. 72 OF 2002

DEPARTURE: ERF 2, WILDERNESS

Notice is hereby given that the Council has received the following application:

1. Proposed departure for a building line relaxation on the N2 from 31,48 to 26,5 m in terms of the provisions of section 15 of Ordinance 15 of 1985.
2. Proposed departure from the Wilderness Scheme Regulations for a second dwelling unit and a double storey outbuilding on above-mentioned property.

Details of the proposal are available for inspection at the Council's office at Victoria Street, George, during normal office hours, Mondays to Fridays. Enquiries: J. Visser.

Motivated objections, if any, must be lodged in writing with the Chief Town Planner by not later than 3 May 2002.

Any person who is unable to write can submit their objection verbally to the Council's office where they will be assisted by a staff member to put their comments in writing. — T. I. Lötter, Acting Municipal Manager, Civic Centre, York Street, George 6530.

Reference: Erf 2, Wilderness. 19 April 2002.

11491

GEORGE MUNICIPALITY:

NOTICE NO. 90 OF 2002

APPLICATION FOR DEPARTURE

Notice is hereby given that the Council has received an application in terms of the provisions of section 15(2) of Ordinance 15 of 1985 for the proposed departure from the zoning of the erven listed, situated in Herold's Bay (Dutton's Cove) in order to allow three-storey buildings on the erven:

- (i) Erven 574-579.
- (ii) Erven 581-583.
- (iii) Erven 585-588.
- (iv) Erven 590-594.
- (v) Erven 596-598.

Full details of the proposal are available for inspection at the Council's office at York Street, George, during normal office hours, Mondays to Fridays. Enquiries: J. Vrolijk.

Objections, if any, must be lodged in writing to the Chief Town Planner by not later than 12:00 on Friday, 17 May 2002. Any person who is unable to write, can submit their objection verbally to the Council's office where they will be assisted by a staff member to put their comments in writing. — T. I. Lötter, Municipal Manager, Civic Centre, York Street, George 6530.

19 April 2002.

11492

MUNISIPALITEIT GEORGE:

KENNISGEWING NR. 60 VAN 2002

VOORGESTELDE HERSONERING

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 17(2) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Raad 'n aansoek ontvang het vir die hersonering van Erf 1938, geleë in Tweedestraat, George, vanaf enkelwoon na sake.

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandae tot Vrydae, ter insae wees by die Raad se kantoor te Yorkstraat, George. Navrae: J. Vrolijk.

Besware, indien enige, moet skriftelik by die Hoofstadsbeplanner ingedien word nie later nie as 12:00 op Vrydag, 17 Mei 2002. Indien 'n persoon nie kan skryf nie, kan sodanige persoon sy kommentaar mondelings by die Raad se kantoor aflê waar 'n personeellid sal help om die kommentaar/vertoë op skrif te stel. — T. I. Lötter, Munisipale Bestuurder, Burgersentrum, Yorkstraat, George 6530.

19 April 2002.

11490

MUNISIPALITEIT GEORGE:

KENNISGEWING NR. 72 VAN 2002

AFWYKING: ERF 2, WILDERNIS

Kennis geskied dat die Raad 'n aansoek ontvang het vir die volgende:

1. Voorgestelde afwyking vir 'n boulynerslapping aan die N2 vanaf 31,48 m na 26,5 m ingevolge die bepalings van artikel 15 van Ordonnansie 15 van 1985.
2. Voorgestelde afwyking van die Wildernis Skemaregulasies vir 'n tweede wooneenheid en 'n dubbelverdieping buitegebou op bogenoemde eiendom.

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandae tot Vrydae, ter insae wees by die Raad se kantoor te Victoriastraat, George. Navrae: J. Visser.

Gemotiveerde besware, indien enige, moet skriftelik by die Hoofstadsbeplanner ingedien word nie later nie as 3 Mei 2002.

Indien 'n persoon nie kan skryf nie, kan sodanige persoon sy kommentaar mondelings by die Raad se kantoor aflê waar 'n personeellid sal help om die kommentaar/vertoë op skrif te stel. — T. I. Lötter, Waarnemende Munisipale Bestuurder, Burgersentrum, Yorkstraat, George 6530.

Verwysing: Erf 2, Wildernis. 19 April 2002.

11491

MUNISIPALITEIT GEORGE:

KENNISGEWING NR. 90 VAN 2002

AANSOEK OM AFWYKING

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 15(2) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Raad 'n aansoek ontvang het vir 'n afwyking van die sonering van die erwe soos gelys, geleë in Herold'sbaai (Dutton's Cove), ten einde drie verdiepinggeboue op die erwe toe te laat:

- (i) Erwe 574-579.
- (ii) Erwe 581-583.
- (iii) Erwe 585-588.
- (iv) Erwe 590-594.
- (v) Erwe 596-598.

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandae tot Vrydae, ter insae wees by die Raad se kantoor te Yorkstraat, George. Navrae: J. Vrolijk.

Besware, indien enige, moet skriftelik by die Hoofstadsbeplanner ingedien word nie later nie as 12:00 op Vrydag, 17 Mei 2002. Indien 'n persoon nie kan skryf nie, kan sodanige persoon sy kommentaar mondelings by die Raad se kantoor aflê waar 'n personeellid sal help om die kommentaar/vertoë op skrif te stel. — T. I. Lötter, Munisipale Bestuurder, Burgersentrum, Yorkstraat, George 6530.

19 April 2002.

11492

GEORGE MUNICIPALITY:

NOTICE NO. 59 OF 2002

APPLICATION FOR DEPARTURE

Notice is hereby given that the Council has received an application in terms of the provisions of section 15(2) of Ordinance 15 of 1985 for the proposed departure from the zoning of Erf 5804, situated in Industrial Street, George, in order to allow a licensed place of entertainment (Soul Moods) on the erf.

Full details of the proposal are available for inspection at the Council's office at York Street, George, during normal office hours, Mondays to Fridays. Enquiries: J. Vrolijk.

Objections, if any, must be lodged in writing to the Chief Town Planner by not later than 12:00 on Friday, 17 May 2002. Any person who is unable to write, can submit their objection verbally to the Council's office where they will be assisted by a staff member to put their comments in writing. — T. I. Lötter, Municipal Manager, Civic Centre, York Street, George 6530.

19 April 2002.

11493

MUNISIPALITEIT GEORGE:

KENNISGEWING NR. 59 VAN 2002

AANSOEK OM AFWYKING

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 15(2) van Ordonnansie 15 van 1985 dat die Raad 'n aansoek ontvang het vir 'n afwyking van die sonering van Erf 5804, geleë in Industriastraat, George, ten einde 'n gelisensieerde plek van vermaaklikheid (Soul Moods) op die erf toe te laat.

Volledige besonderhede van die voorstel sal gedurende gewone kantoorure, Maandae tot Vrydae, ter insae wees by die Raad se kantoor te Yorkstraat, George. Navrae: J. Vrolijk.

Besware, indien enige, moet skriftelik by die Hoofstadsbeplanner ingedien word nie later nie as 12:00 op Vrydag, 17 Mei 2002. Indien 'n persoon nie kan skryf nie, kan sodanige persoon sy kommentaar mondelings by die Raad se kantoor aflê waar 'n personeellid sal help om die kommentaar/vertoë op skrif te stel. — T. I. Lötter, Munisipale Bestuurder, Burgersentrum, Yorkstraat, George 6530.

19 April 2002.

11493

KNYSNA MUNICIPALITY:

LAND USE PLANNING ORDINANCE, 1985
(ORDINANCE 15 OF 1985)LOCAL GOVERNMENT ACT: MUNICIPAL SYSTEMS, 2000
(ACT 32 OF 2000)

PROPOSED REZONING: ERF 2077, SEDGEFIELD

Notice is hereby given in terms of section 17 of Ordinance 15 of 1985 that the undermentioned application has been received by the Municipal Manager and is open for inspection at the Municipal Building, Clyde Street, Knysna, and at the Municipal Offices, Flamingo Avenue, Sedgfield. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing with the Municipal Manager, P.O. Box 21, Knysna 6570, on or before Friday, 10 May 2002, quoting the above Ordinance and objector's erf number.

Notice is further given in terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) that people who cannot write can approach the Town Planning Section during normal office hours at the Municipal Offices where the secretary will refer you to the responsible official whom will assist you in putting your comments or objections in writing.

*Applicant**Nature of Application*

Sedgfield Christian Church

Rezoning of Erf 2077, Sedgfield, from worship zone to worship zone and group housing zone.

J. W. Smit, Municipal Manager.

File reference: 2077 Sedge. 19 April 2002.

11494

MUNISIPALITEIT KNYSNA:

ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 1985
(ORDONNANSIE 15 VAN 1985)WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STELSELS, 2000
(WET 32 VAN 2000)

VOORGESTELDE HERSONERING: ERF 2077, SEDGEFIELD

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 17 van Ordonnansie 15 van 1985 dat die onderstaande aansoek deur die Munisipale Bestuurder ontvang is en ter insae lê by die Munisipale-gebou, Clydestraat, Knysna, en by die Munisipale Kantore, Flamingolaan, Sedgfield. Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Munisipale Bestuurder, Posbus 21, Knysna 6570, ingedien word op of voor Vrydag, 10 Mei 2002, met vermelding van bogenoemde Ordonnansie en beswaarmaker se erfnummer.

Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) word verder kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie die Stadsbeplanningsafdeling kan nader tydens normale kantoorure waar die sekretaresse u sal verwys na die betrokke amptenaar wat u sal help om u kommentaar of besware op skrif te stel.

*Aansoeker**Aard van Aansoek*

Sedgfield Christian Church

Hersonering van Erf 2077, Sedgfield, vanaf aanbiddingsone na aanbiddingsone en groepbehuissingsone.

J. W. Smit, Munisipale Bestuurder.

Lêerverwysing: 2077 Sedge. 19 April 2002.

11494

MOSSEL BAY MUNICIPALITY:

LAND USE PLANNING ORDINANCE, 1985
(ORDINANCE 15 OF 1985)LOCAL GOVERNMENT ACT: MUNICIPAL SYSTEMS, 2000
(ACT 32 OF 2000)ERF 536, HARTENBOS:
DEPARTURE TO OPERATE A GUEST-HOUSE

It is hereby notified in terms of section 15(1)(a)(ii) of the above Ordinance that the undermentioned application has been received by the Municipal Manager and is open to inspection at the Municipal Building, 101 Marsh Street, Mossel Bay. Any objections, with full reasons therefor, should be lodged in writing to the Municipal Manager, P.O. Box 25, Mossel Bay 6500, on or before Monday, 13 May 2002, quoting the above Ordinance and objector's erf number. In terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) notice is hereby given that people who cannot write can approach us during normal office hours at the Department: Town Planning, Mossel Bay Municipality, 4th Floor, Montagu Place, Montagu Street, where the secretary will refer you to the responsible official whom will assist you in putting your comments or objections in writing.

<i>Applicant</i>	<i>Nature of Application</i>
------------------	------------------------------

J. M. J. Kruger	Departure of the land use applicable to Erf 536, 29 Bob Bouwer Crescent, Bayview, Hartenbos, to enable the owner to operate a guest-house from the single residential erf.
-----------------	--

C. Zietsman, Municipal Manager.

File Reference: 15/4/9/1/5. 19 April 2002.

11495

OVERSTRAND MUNICIPALITY:

GANSBAAI ADMINISTRATION

(M.N. 15/2002)

PORTION 7 (PLAT KLIP) OF THE FARM UYLEN KRAAL NO. 695:
APPLICATION FOR DEPARTURE: EDUCARE CENTRE

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 15 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985), that the Council received an application for departure to enable the owner of the above-mentioned property to erect an educare centre ($\pm 60 \text{ m}^2$ in extent) for the children of farm labourers on the property.

Further details of the proposal are open for inspection at the Municipal Office, Main Street, Gansbaai, during normal office hours.

Written objections against the proposal, if any (with reasons therefor), must be submitted to the office of the undersigned by not later than 10 May 2002.

Notice is also given in terms of section 21(4) of the Local Government Act: Municipal Systems, 2000 (Act 32 of 2000) that people who cannot write are welcome to approach the Town Planning section of the Overstrand Municipality (Gansbaai Administration) during normal office hours where a member of the staff will assist them in putting their comments or objections in writing. — F. Myburgh, Interim Assistant Municipal Manager, P.O. Box 26, Gansbaai 7220.

18 and 19 April 2002.

11496

MUNISIPALITEIT MOSSELBAAI:

ORDONNANSIE OP GRONDGEBRUIKBEPLANNING, 1985
(ORDONNANSIE 15 VAN 1985)WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STELSELS, 2000
(WET 32 VAN 2000)ERF 536, HARTENBOS:
AFWYKING VIR DIE BEDRYF VAN 'N GASTEHUIS

Kragtens artikel 15(1)(a)(ii) van bostaande Ordonnansie word hiermee kennis gegee dat onderstaande aansoek deur die Munisipale Bestuurder ontvang is en ter insae lê by die Munisipale-gebou, Marshstraat 101, Mosselbaai. Enige besware, met volledige redes daarvoor, moet skriftelik by die Munisipale Bestuurder, Posbus 25, Mosselbaai 6500, ingedien word op of voor Maandag, 13 Mei 2002, met vermelding van bogenoemde Ordonnansie en beswaarmaker se erfnummer. Ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) word kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie ons kan nader tydens normale kantoorure by die Afdeling: Stadsbeplanning, Munisipaliteit Mosselbaai, 4de Vloer, Montagu Plek, Montagustraat, waar die sekretaresse u sal verwys na die betrokke amptenaar wat u sal help om u kommentaar of besware op skrif te stel.

<i>Aansoeker</i>	<i>Aard van Aansoek</i>
------------------	-------------------------

J. M. J. Kruger	Afwyking van die grondgebruik van toepassing op Erf 536, Bob Bouwersingel 29, Bayview, Hartenbos, ten einde die eienaar in staat te stel om 'n gastehuis te bedryf vanaf die enkelresidensiële erf.
-----------------	---

C. Zietsman, Munisipale Bestuurder.

Lêer Verwysing: 15/4/9/1/5. 19 April 2002.

11495

MUNISIPALITEIT OVERSTRAND:

GANSBAAI ADMINISTRASIE

(M.K. 15/2002)

GEDEELTE 7 (PLAT KLIP) VAN DIE PLAAS UYLEN KRAAL NR. 695:
AANSOEK OM AFWYKING: OPVOEDKUNDIGE SENTRUM

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 15 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985) dat die Raad 'n aansoek ontvang het om afwyking ten einde die eienaar van bogenoemde eiendom in staat te stel om 'n opvoedkundige sentrum ($\pm 60 \text{ m}^2$ groot) vir die kinders van plaasarbeiders op die eiendom op te rig.

Nadere besonderhede van die voorstel lê ter insae by die Munisipale Kantoor, Hoofstraat, Gansbaai, gedurende normale kantoorure.

Besware teen die voorneme, indien enige (met redes daarvoor), moet skriftelik wees en by die kantoor van die ondergetekende ingedien word voor of op 10 Mei 2002.

Voorts word hiermee ingevolge artikel 21(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, 2000 (Wet 32 van 2000) kennis gegee dat persone wat nie kan skryf nie, die Stadsbeplanningsafdeling van die Munisipaliteit Overstrand (Gansbaai Administrasie) kan nader tydens normale kantoorure waar 'n lid van die personeel daardie persone sal help om hul kommentaar of besware op skrif te stel. — F. Myburgh, Tussentydse Assistent Munisipale Bestuurder, Posbus 26, Gansbaai 7220.

18 en 19 April 2002.

11496

PLETTENBERG BAY MUNICIPALITY:

ZONING SCHEME:

DEPARTURE (HEIGHT RESTRICTION):
ERF 229, PLETTENBERG BAY

Notice is hereby given in terms of the Plettenberg Bay Town Planning Scheme that an application has been received to depart from the provisions of section 3.2.4.1 to encroach the height restriction of 8,5 m on Erf 229, Plettenberg Bay.

The relevant property is situated in Formosa Street.

Details of the proposal are available for inspection at the offices of the Senior Town Planner during normal office hours.

Objections, if any, must be lodged in writing to reach the undersigned by not later than 30 days after publication. — T. Nqolo, Acting Municipal Manager, Private Bag 1002, Plettenberg Bay 6600.

Municipal Notice No. 50/2002. 19 April 2002. 11497

PLETTENBERG BAY MUNICIPALITY:

ZONING SCHEME:

SPECIAL CONSENT USE: PORTION 57 OF THE
FARM BRAKKLOOF NO. 443, PLETTENBERG BAY

Notice is hereby given in terms of section 2.6 of the Plettenberg Bay Town Planning Scheme that an application has been received for a special consent use to allow the construction of a double storey outbuilding on Portion 57 of Farm No. 443, Plettenberg Bay.

The relevant property is situated 500 m south of Solar Beach.

Details of the proposal are available for inspection at the offices of the Senior Town Planner during normal office hours.

Objections, if any, must be lodged in writing to reach the undersigned by not later than 30 days after publication. — T. Nqolo, Acting Municipal Manager, Private Bag 1002, Plettenberg Bay 6600.

Municipal Notice No. 49/2002. 19 April 2002. 11498

PLETTENBERG BAY MUNICIPALITY:

ZONING SCHEME:

DEPARTURE (STREET BUILDING LINE):
ERF 1149, PLETTENBERG BAY

Notice is hereby given in terms of section 3.2.1.2 of the Plettenberg Bay Town Planning Scheme that an application has been received for the relaxation of the street building line of Erf 1149, Plettenberg Bay, from 4,5 m to 0,0 m.

The relevant property is situated in Eddystone Drive.

Details of the proposal are available for inspection at the offices of the Senior Town Planner during normal office hours.

Objections, if any, must be lodged in writing to reach the undersigned by not later than 30 days after publication. — T. Nqolo, Acting Municipal Manager, Private Bag 1002, Plettenberg Bay 6600.

Municipal Notice No. 48/2002. 19 April 2002. 11499

MUNISIPALITEIT PLETTENBERGBAAI:

SONERINGSKEMA:

AFWYKING (HOOGTEBEPERKING):
ERF 229, PLETTENBERGBAAI

Kennis geskied hiermee kragtens die Plettenbergbaai Dorpsbeplanningskema dat 'n aansoek ontvang is om af te wyk van die bepalings van artikel 3.2.4.1 om die hoogte van 8,5 m te oorskry op Erf 229, Plettenbergbaai.

Die betrokke eiendom is geleë in Formosastraat.

Besonderhede van die voorstel lê ter insae in die kantore van die Senior Stadsbeplanner gedurende gewone kantoorure.

Besware, indien enige, moet skriftelik ingedien word om die ondergetekende te bereik nie later as 30 dae vanaf publikasie. — T. Nqolo, Waarnemende Munisipale Bestuurder, Privaatsak 1002, Plettenbergbaai 6600.

Munisipale Kennisgewing Nr. 50/2002. 19 April 2002. 11497

MUNISIPALITEIT PLETTENBERGBAAI:

SONERINGSKEMA:

SPESIALE VERGUNNINGSGEBRUIK: GEDEELTE 57 VAN DIE
PLAAS BRAKKLOOF NR. 443, PLETTENBERGBAAI

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 2.6 van die Plettenbergbaai Dorpsbeplanningskema dat 'n aansoek ontvang is vir 'n spesiale vergunningsgebruik om 'n dubbelverdieping buitegebou toe te laat op Gedeelte 57 van Plaas Nr. 443, Plettenbergbaai.

Die betrokke eiendom is geleë ongeveer 500 m suid van Solar Beach.

Besonderhede van die voorstel lê ter insae in die kantore van die Senior Stadsbeplanner gedurende gewone kantoorure.

Besware, indien enige, moet skriftelik ingedien word om die ondergetekende te bereik nie later as 30 dae vanaf publikasie. — T. Nqolo, Waarnemende Munisipale Bestuurder, Privaatsak 1002, Plettenbergbaai 6600.

Munisipale Kennisgewing Nr. 49/2002. 19 April 2002. 11498

MUNISIPALITEIT PLETTENBERGBAAI:

SONERINGSKEMA:

AFWYKING (STRAATBOULYN):
ERF 1149, PLETTENBERGBAAI

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 3.2.1.2 van die Plettenbergbaai Dorpsbeplanningskema dat 'n aansoek ontvang is vir die verslapping van die straatboulyn van Erf 1149, Plettenbergbaai, vanaf 4,5 m na 0,0 m.

Die betrokke eiendom is geleë in Eddystoneweg.

Besonderhede van die voorstel lê ter insae in die kantore van die Senior Stadsbeplanner gedurende gewone kantoorure.

Besware, indien enige, moet skriftelik ingedien word om die ondergetekende te bereik nie later as 30 dae vanaf publikasie. — T. Nqolo, Waarnemende Munisipale Bestuurder, Privaatsak 1002, Plettenbergbaai 6600.

Munisipale Kennisgewing Nr. 48/2002. 19 April 2002. 11499

PLETTENBERG BAY MUNICIPALITY:

ZONING SCHEME:

DEPARTURE (STREET BUILDING LINE):
ERF 1199, PLETTENBERG BAY

Notice is hereby given in terms of section 3.2.1.2 of the Plettenberg Bay Town Planning Scheme that an application has been received for the relaxation of the street building line of Erf 1199, Plettenberg Bay, from 4,5 m to 2,0 m.

The relevant property is situated in Pladda Drive.

Details of the proposal are available for inspection at the offices of the Senior Town Planner during normal office hours.

Objections, if any, must be lodged in writing to reach the undersigned by not later than 30 days after publication. — T. Nqolo, Acting Municipal Manager, Private Bag 1002, Plettenberg Bay 6600.

Municipal Notice No. 47/2002. 19 April 2002. 11500

MUNICIPALITY OF PLETTENBERG BAY

ZONING SCHEME: SUBDIVISION PORTION 121 OF THE
FARM MATJESFONTEIN NO 304, DIVISION OF KNYSNA

Notice is hereby given in terms of section 24(2)(a) of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985 that an application has been received for the subdivision of Portion 121 of the Farm No 304 into two erven. The relevant property is situated 1 km west of Keurboomstrand Village.

Details of the proposal are available for inspection at the offices of the Senior Town Planner during normal office hours.

Objections, if any, must be lodged in writing to reach the undersigned by not later than 30 days after publication. — T. Nqolo, Acting Municipal Manager, Private Bag 1002, Plettenberg Bay, 6600.

19 April 2002. Municipal Notice 46/2002. 11501

MUNICIPALITY OF PLETTENBERG BAY

ZONING SCHEME: SUBDIVISION PORTION 14 OF THE
FARM MATJESFONTEIN NO 304, DIVISION OF KNYSNA

Notice is hereby given in terms of section 24(2)(a) of the Land Use Planning Ordinance 15 of 1985 that an application has been received for the subdivision of Portion 14 of the Farm No 304 into 40 erven. The relevant property is situated 1 km west of Keurboomstrand Village and is known as Ifafi Resort.

Details of the proposal are available for inspection at the offices of the Senior Town Planner during normal office hours.

Objections, if any, must be lodged in writing to reach the undersigned by not later than 30 days after publication. — T. Nqolo, Acting Municipal Manager, Private Bag 1002, Plettenberg Bay, 6600.

19 April 2002. Municipal Notice 45/2002. 11502

MUNICIPALITY OF PLETTENBERG BAY

CLOSING OF KNOTTS LANDING ADJOINING
ERVEN 3131-3143, PLETTENBERG BAY

Notice is hereby given in terms of section 137(1) of the Municipal Ordinance 20 of 1974 that Knotts Landing adjoining Erven 3131-3143, Plettenberg Bay, has been closed. (S/13178/3 p 106). — T. Nqolo, Acting Municipal Manager, Municipal Administrative Offices, Private Bag 1002, Plettenberg Bay, 6600.

19 April 2002. Municipal Notice 44/2002. 11503

MUNISIPALITEIT PLETTENBERGBAAI:

SONERINGSKEMA:

AFWYKING (STRAATBOULYN):
ERF 1199, PLETTENBERGBAAI

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 3.2.1.2 van die Plettenbergbaai Dorpsbeplanningskema dat 'n aansoek ontvang is vir die verslapping van die straatboulyn van Erf 1199, Plettenbergbaai, vanaf 4,5 m na 2,0 m.

Die betrokke eiendom is geleë in Pladdaweg.

Besonderhede van die voorstel lê ter insae in die kantore van die Senior Stadsbeplanner gedurende gewone kantoorure.

Besware, indien enige, moet skriftelik ingedien word om die ondergetekende te bereik nie later nie as 30 dae vanaf publikasie. — T. Nqolo, Waarnemende Munisipale Bestuurder, Privaatsak 1002, Plettenbergbaai 6600.

Munisipale Kennisgewing Nr. 47/2002. 19 April 2002. 11500

MUNISIPALITEIT PLETTENBERGBAAI

SONERINGSKEMA: ONDERVERDELING GEDEELTE 121 VAN
PLAAS MATJESFONTEIN NR 304, DISTRIK KNYSNA

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 24(2)(a) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning 15 van 1985 dat 'n aansoek ontvang is vir die onderverdeling van Gedeelte 121 van Plaas Nr 304 in twee erwe. Die betrokke eiendom is geleë 1 km wes van Keurboomstranddorp.

Besonderhede van die voorstel lê ter insae in die kantoor van die Senior Stadsbeplanner gedurende gewone kantoorure.

Besware, indien enige, moet skriftelik ingedien word om die ondergetekende te bereik nie later as 30 dae vanaf publikasie. — T. Nqolo, Waarnemende Munisipale Bestuurder, Privaatsak 1002, Plettenbergbaai, 6600.

19 April 2002. Munisipale Kennisgewing 46/2002. 11501

MUNISIPALITEIT PLETTENBERGBAAI

SONERINGSKEMA: ONDERVERDELING GEDEELTE 14 VAN
PLAAS MATJESFONTEIN NR 304, DISTRIK KNYSNA

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 24(2)(a) van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning 15 van 1985 dat 'n aansoek ontvang is vir die onderverdeling van Gedeelte 14 van Plaas Nr 304 in 40 erwe. Die betrokke eiendom is geleë 1 km wes van Keurboomstranddorp en staan bekend as Ifafi-oord.

Besonderhede van die voorstel lê ter insae in die kantoor van die Senior Stadsbeplanner gedurende gewone kantoorure.

Besware, indien enige, moet skriftelik ingedien word om die ondergetekende te bereik nie later as 30 dae vanaf publikasie. — T. Nqolo, Waarnemende Munisipale Bestuurder, Privaatsak 1002, Plettenbergbaai, 6600.

19 April 2002. Munisipale Kennisgewing 45/2002. 11502

MUNISIPALITEIT PLETTENBERGBAAI

SLUITING VAN KNOTTS LANDING AANLIGGEND
ERWE 3131-3143, PLETTENBERGBAAI

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 137(1) van die Munisipale Ordonnansie 20 van 1974 dat Knotts Landing aanliggend Erwe 3131-3143, Plettenbergbaai, gesluit is. (S/13178/3 p 106). — T. Nqolo, Waarnemende Munisipale Bestuurder, Munisipale Administratiewe Kantore, Privaatsak 1002, Plettenbergbaai, 6600.

19 April 2002. Munisipale Kennisgewing 44/2002. 11503

MUNICIPALITY OF PLETTENBERG BAY

CLOSING OF A PORTION OF MEEDING STREET,
ADJOINING ERF 170, PLETTENBERG BAY

Notice is hereby given in terms of section 137(1) of the Municipal Ordinance 20 of 1974 that a portion ($\pm 94 \text{ m}^2$) of Meeding Street, Plettenberg Bay, has been closed. (S/1517/23 v1 p 158). — Mr. T. Nqolo, Acting Municipal Manager, Municipal Administrative Offices, Private Bag 1002, Plettenberg Bay, 6600.

19 April 2002. Municipal Notice 43/2002. 11504

MUNICIPALITY OF PLETTENBERG BAY

CLOSING OF A PORTION OF PUBLIC PLACE ERF 1896,
ADJOINING ERF 1895, PLETTENBERG BAY

Notice is hereby given in terms of section 137(1) of the Municipal Ordinance 20 of 1974 that a portion ($\pm 252 \text{ m}^2$) of Erf 1896, Plettenberg Bay (public open space) has been closed. (S/1517/32 v2 p 519). — Mr. T. Nqolo, Acting Municipal Manager, Municipal Administrative Offices, Private Bag 1002, Plettenberg Bay, 6600.

19 April 2002. Municipal Notice 42/2002. 11505

STELLENBOSCH MUNICIPALITY:

AMENDMENT TO ZONING SCHEME

REZONING AND SUBDIVISION OF ERF 9550,
ONDER-PAPEGAAIBERG, STELLENBOSCH

Notice is hereby given in terms of sections 17 and 24 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985), that the Town Council received an application for the rezoning of Erf 9550, 6 Oude Libertas Road, Onder-Papegaaiberg, from specific business (rural foundation) to general residential and the subdivision thereof into nine erven.

Further particulars are available between 8:00 and 12:45 (week days) at the office of the Chief Town Planner, Department of Planning and Development, Town Hall, Plein Street, Stellenbosch, during office hours and any comments may be lodged in writing with the undersigned, but not later than 10 May 2002. — Municipal Manager.

File: 6/2/2/5. Erf: 9550. Notice No. 64.

19 April 2002. 11506

STELLENBOSCH MUNICIPALITY:

CLOSURE OF A PORTION OF CHURCH STREET

Notice is hereby given in terms of section 137 of Ordinance No 20 of 1974 (Municipal Ordinance) for the closure of a portion of Church Street. The portion to be closed is located between Mill and Bird Streets respectively and is commonly known as Meulplein.

Further particulars are available between 8:00 and 12:45 (week days) at the office of the Chief Town Planner, Department of Planning and Economic Development Services, Town Hall, Plein Street, Stellenbosch, during office hours and any comments may be lodged in writing with the undersigned, but not later than 13 May 2002. — Municipal Manager.

File: 6/2/2/5. Notice No. 67.

19 April 2002. 11507

MUNISIPALITEIT PLETTENBERGBAAI

SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN MEEDINGSTRAAT,
AANLIGGEND ERF 170, PLETTENBERGBAAI

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 137(1) van die Munisipale Ordonnansie 20 van 1974 dat 'n gedeelte ($\pm 94 \text{ m}^2$) van Meedingstraat, Plettenbergbaai, gesluit is. (S/1517/23 v1 p 158). — Mnr. T. Nqolo, Waarnemende Munisipale Bestuurder, Munisipale Administratiewe Kantore, Privaatsak 1002, Plettenbergbaai, 6600.

19 April 2002. Munisipale Kennisgewing 43/2002. 11504

MUNISIPALITEIT PLETTENBERGBAAI

SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN PUBLIEKE PLEK ERF 1896,
AANLIGGEND ERF 1895, PLETTENBERGBAAI

Kennis geskied hiermee kragtens artikel 137(1) van die Munisipale Ordonnansie 20 van 1974 dat 'n gedeelte ($\pm 252 \text{ m}^2$) van Erf 1896, Plettenbergbaai, gesluit is. (S/1517/32 v2 p 519). — Mnr. T. Nqolo, Waarnemende Munisipale Bestuurder, Munisipale Administratiewe Kantore, Privaatsak 1002, Plettenbergbaai, 6600.

19 April 2002. Munisipale Kennisgewing 42/2002. 11505

MUNISIPALITEIT STELLENBOSCH:

WYSIGING VAN SONERINGSKEMA

HERSONERING EN ONDERVERDELING VAN ERF 9550,
ONDER-PAPEGAAIBERG, STELLENBOSCH

Kennis geskied hiermee ingevolge artikels 17 en 24 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985), dat die Stadsraad 'n aansoek ontvang het vir die hersonering van Erf 9550, Oude Libertasweg 6, Onder-Papegaaiberg, vanaf spesifieke besigheid (landelike stigting) na algemene bewoning en die onderverdeling daarvan in nege erwe.

Verdere besonderhede is tussen 8:00 en 12:45 (weeksdag) by die kantoor van die Hoofstadsbeplanner, Departement Beplanning en Ontwikkeling, Stadhuis, Pleinstraat, Stellenbosch beskikbaar en enige kommentaar kan skriftelik by die ondergetekende ingedien word, maar nie later as 10 Mei 2002. — Munisipale Bestuurder.

Lêer: 6/2/2/5. Erf: 9550. Kennisgewing Nr. 64.

19 April 2002. 11506

MUNISIPALITEIT STELLENBOSCH:

SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN KERKSTRAAT

Kennis geskied hiermee in terme van artikel 137 van Ordonnansie 20 van 1974 (Munisipale Ordonnansie) vir die sluiting van 'n gedeelte van Kerkstraat. Die gedeelte om gesluit te word is geleë tussen Meul- en Birdstraat onderskeidelik en staan algemeen bekend as Meulplein.

Verdere besonderhede is tussen 8:00 en 12:45 (weeksdag) by die kantoor van die Hoofstadsbeplanner, Departement Beplanning en Ekonomiese Ontwikkelingsdienste, Stadhuis, Pleinstraat, Stellenbosch, beskikbaar en enige kommentaar kan skriftelik by die ondergetekende ingedien word, maar nie later as 13 Mei 2002. — Munisipale Bestuurder.

Lêer: 6/2/2/5. Kennisgewing Nr. 67.

19 April 2002. 11507

STELLENBOSCH MUNICIPALITY:

AMENDMENT TO ZONING SCHEME

REZONING OF ERF 3978, DORP STREET, STELLENBOSCH

Notice is hereby given in terms of section 17 of the Land Use Planning Ordinance, 1985 (Ordinance 15 of 1985), that the Town Council received an application for the rezoning of Erf 3978, 69-71 Dorp Street (Barlinka Flats), from general business to general residential, to enable the development of flats on the ground floor.

Further particulars are available between 8:00 and 12:45 (week days) at the office of the Chief Town Planner, Department of Planning and Development, Town Hall, Plein Street, Stellenbosch, during office hours and any comments may be lodged in writing with the undersigned, but not later than 10 May 2002. — Municipal Manager.

File: 6/2/2/5. Erf: 3978. Notice No. 66.

19 April 2002.

11508

MUNISIPALITEIT STELLENBOSCH:

WYSIGING VAN SONERINGSKEMA

HERSONERING VAN ERF 3978, DORPSTRAAT, STELLENBOSCH

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 17 van die Ordonnansie op Grondgebruikbeplanning, 1985 (Ordonnansie 15 van 1985), dat die Stadsraad 'n aansoek ontvang het vir die hersonering van Erf 3978, Dorpstraat 69-71 (Barlinka Woonstelle), vanaf algemene besigheid na algemene bewoning, ten einde die ontwikkeling van woonstel-eenhede op die grondvloer toe te laat.

Verdere besonderhede is tussen 8:00 en 12:45 (weeke dae) by die kantoor van die Hoofstadsbeplanner, Departement Beplanning en Ontwikkeling, Stadhuis, Pleinstraat, Stellenbosch beskikbaar en enige kommentaar kan skriftelik by die ondergetekende ingedien word, maar nie later as 10 Mei 2002. — Munisipale Bestuurder.

Lêer: 6/2/2/5. Erf: 3978. Kennisgewing Nr. 66.

19 April 2002.

11508

STELLENBOSCH MUNICIPALITY:

NOTICE CALLING FOR OBJECTIONS TO PROVISIONAL
ADDITIONAL VALUATION ROLL

Notice is hereby given in terms of section 15(1) of the Property Valuation Ordinance, 1993 that the provisional valuation roll for the financial year 2001/2002, is open to inspection at the office of the Local Authority of Stellenbosch Municipality as from 19 April 2002 to 17 May 2002.

The owner of any property recorded on such roll may, in terms of the provisions of section 16 of the said Ordinance, object to the valuation placed on his property, and such objection must reach the Municipal Manager before the expiry of the above-mentioned period. The prescribed form for the lodging of an objection is available at the address given hereunder. Your attention is specifically focused on the fact that no person is entitled to raise any objection before the Valuation Board unless he has lodged an objection in time in the prescribed form.

An owner also includes a proxy, as defined in section 1 of the Ordinance.

Address of office of Stellenbosch Municipality: Mrs. M. Blaauw, Department of Planning and Development, Town Hall, Plein Street, Stellenbosch. — Municipal Manager.

Notice No. 65. File: 5/4/3/12 6/2/2/5.

19 April 2002.

11509

MUNISIPALITEIT STELLENBOSCH:

KENNISGEWING WAT BESWARE TEEN VOORLOPIGE
AANVULLENDE WAARDASIELYS AANVRA

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 15(a) van die Ordonnansie op Eiendomswaardering, 1993 gegee dat die voorlopige aanvullende waardasielys vir die boekjaar 2001/2002, ter insae lê in die kantoor van die Plaaslike Owerheid van die Munisipaliteit van Stellenbosch vanaf 19 April 2002 tot 17 Mei 2002.

Die eienaar van enige eiendom wat in sodanige lys opgeteken is, kan ingevolge die bepalings van artikel 16 van genoemde Ordonnansie beswaar aanteken teen die waardasie wat op sy eiendom geplaas is, en sodanige beswaar moet die Munisipale Bestuurder voor die verstryking van bogenoemde tydperk bereik. Die voorgeskrewe vorm vir die indiening van 'n beswaar is by die adres hieronder aangedui beskikbaar. U aandag word spesifiek gevestig op die feit dat geen persoon geregtig is om enige beswaar voor die Waardasieraad te opper nie tensy hy 'n beswaar op die voorgeskrewe vorm betyds ingedien het.

'n Eienaar sluit ook 'n gevolmagtigde in soos omskryf in artikel 1 van die Ordonnansie.

Adres van die kantoor van Stellenbosch Munisipaliteit: Mev. M. Blaauw, Departement Beplanning en Ontwikkeling, Stadhuis, Pleinstraat, Stellenbosch. — Munisipale Bestuurder.

Kennisgewing Nr. 65. Lêer: 5/4/3/12 6/2/2/5.

19 April 2002.

11509

STELLENBOSCH MUNICIPAL HONOURS BY-LAW

BY-LAW

To provide for Municipal honours, the conferral thereof, the amendment of conferral, of Municipal honours, and to provide for matters incidental thereto.

PREAMBLE

WHEREAS section 156(5) of the Constitution of the Republic of South Africa, Act No 108 of 1996, in general authorise a municipality to exercise any power concerning a matter reasonably necessary for, or incidental to, the effective performance of its functions;

WHEREAS section 186(9) and (10) of the Municipal Ordinance 1974 (No 20 of 1974), in particular, authorise a municipality to confer the freedom of the municipality on a person or to present a medal, memento, address or other commemorative token to persons;

WHEREAS section 156(2) of the Constitution of the Republic of South Africa authorise a municipality to make by-laws for the effective administration of the matters which it has the right to administer;

WHEREAS it is desirable to take into consideration and recognise persons for exceptional achievements or the rendering of exceptionally meritorious service in the interest of the municipality; and

WHEREAS this needs to be done in an orderly manner;

Be it, therefore, enacted by the Council of the Stellenbosch Municipality.

TABLE OF CONTENTS

1. Definitions
2. Municipal Honours
3. Conferral of Municipal Honours
4. Annulment of Conferral of Municipal Honours
5. Municipal Honours Advisory Panel
6. Criteria for the bestowing of Municipal Honours
7. Warrants
8. Short Title and Date of Commencement

1. DEFINITIONS

1. "*The Council*" means the political structure of Stellenbosch Municipality in terms of section (4) of the Establishment Notice (P.N. 489/2000) as contemplated in section 18 of the Municipal Structures Act.
2. "*Stellenbosch Municipality*" means the municipality established in terms of section (4) of the Establishment Notice (P.N. 489/2000).
3. "*Municipal Manager*" means the person that is the head of administration and also accounting officer for the municipality, appointed in terms of section 82 of the Municipal Structures Act, Act 117 of 1998.
4. "*Councilor*" means a member of the Municipal Council of Stellenbosch Municipality.
5. "*Municipality*" for the purposes of section 7 means:
 - (a) the Municipality of Stellenbosch established by Provincial Notice 489 of 2000 dated 22 September 2000;
 - (b) any municipality established under the provision of the Local Government Transition Act, 1993;
 - (c) any municipality established under the provisions of the Municipal Ordinance, 1974 or any previous ordinance providing for the establishment of a municipality;
 - (d) any council or committee established under the provisions of the Black Local Authorities Act, 1982;
 - (e) any management committee established under the provisions of Provincial Ordinance No 6 of 1963.
6. "*Employee*" means an employee of Stellenbosch Municipality and shall for the purposes of section 6(8) include commencement service at one of the following established municipalities:

Stellenbosch Municipality
 Franschhoek Municipality
 Pniel Local Council
 Boland District Municipality
 Winelands District Council
 Western Cape Metropol Council
 Stellenbosch Divisional Council.

2. MUNICIPAL HONOURS

2. (1) There are the following Municipal honours for Stellenbosch Municipality:
 - (a) freedom of the Municipality or freedom of the town of Stellenbosch, Franschhoek or Pniel;
 - (b) honorary citizenship of the Municipality of Stellenbosch;
 - (c) illuminated address of the Municipality or illuminated address of the town of Stellenbosch, Franschhoek or Pniel;
 - (d) Aldermanship certificate;
 - (e) a Council's commendation certificate;
 - (f) a Mayor's commendation certificate; and
 - (g) certificate for long or outstanding service with the Council.
2. (2) There are the following medal for the Stellenbosch Municipality:
 - (a) the Simonsberg medal (gold) for exceptional achievement or for performing an act of bravery within the Municipal area of Stellenbosch;
2. (3) The Mayor is the patron of the Municipal honours as described in section (1) and (2).

3. CONFERRAL OF MUNICIPAL HONOURS

3. (1) The Mayor, after of approval of Council may confer municipal honours on any person and may make a posthumous conferral of a municipal honour.

4. ANNULMENT OF CONFERRAL OF MUNICIPAL HONOURS AND MEDALS

4. (1) The Mayor, after approval of Council may annul the conferral of a Municipal honour if the holder of the honour has performed any action or has behaved in a manner which harmed the interest of the Municipality of Stellenbosch, or otherwise has become unworthy of the Municipal honour concerned.
4. (2) The Mayor shall, in annulling the conferral of a Municipal honour in terms of subsection (1), do so in accordance with the advice of the panel referred to in section 5.

5. MUNICIPAL HONOURS ADVISORY PANEL

5. (1) The Mayor must obtain advise on the conferral, annulment or restoration of Municipal honours from an advisory panel, consisting of:
 - (a) a maximum of five (5) councillors, broadly representative of the council, appointed by council; and
 - (b) a maximum of five (5) people, highly respected by and who are broadly representative of the people of Stellenbosch Municipality, appointed by Council, if Council so wishes.
5. (2) The advisory panel shall meet at the request of the Mayor.

6. CRITERIA FOR THE BESTOWING OF MUNICIPAL HONOURS

6. (1) The freedom of the Municipality or the freedom of the town of Stellenbosch, Franschhoek or Pniel will be conferred:
 - (a) a non-resident person or organisation, when such a person or organisation is worthy of such an honour in the opinion of Council;
 - (b) if approved by Council by way of a broad consensus. The freedom of the Municipality or of a town shall not be conferred on an active politician.
6. (2) Honorary citizenship of the Municipality of Stellenbosch will be conferred:
 - (a) on a person of national and/or international stature residing in Stellenbosch Municipality for a period of at least 25 years, when such person is worthy of such an honour in the opinion of Council;
 - (b) on such a person if unanimously approved by Council at a Special Council Meeting. Alternatively when approved by Council by way of a broad consensus.
 - (c) Honorary citizenship will not be conferred on an active politician.
6. (3) An illuminated address of the municipality or an illuminated address of the town of Stellenbosch, Franschhoek or Pniel will be conferred:
 - (a) on a person when such person is worthy of such an honour in the opinion of Council;
 - (b) if approved by Council by a two-thirds majority vote;
6. (4) Aldermanship will be conferred on a serving Councillor of Stellenbosch Municipality:
 - (a) who has served on one or more municipalities within the Republic of South Africa for a total period of 20 years. Such terms of office need not be consecutive;

- (b) upon the assumption of the office of Mayor. This criterium does not apply to acting Mayors or acting chairperson of Council. Such title shall be removed if such Councillor does not serve the Council for a full term of office as Mayor;
- (c) who obtains the minimum of 20 points on the following scale:
 - (i) one point for each completed year served as a Councillor on any municipality; plus
 - (ii) one additional point for each completed year service as a member of the executive of any municipality or as chairperson of a standing committee or portfolio committee of such municipality; plus
 - (iii) one additional point for each completed year service as a deputy mayor of a municipality; plus
 - (iv) two additional points for each completed year served as a mayor or chairperson of any municipality; plus
 - (v) two additional points for each completed year served as a member of the executive committee or chairperson of a standing committee of the Stellenbosch Municipality subsequent to 5 December 2000; plus
 - (vi) three additional points for each completed year served as deputy mayor or speaker of the Stellenbosch Council.
- 6. (5) Any current serving Councillor who is of the view that he/she qualifies for Aldermanship, should notify the Municipal Manager in writing, together with the necessary details to the satisfaction of the Municipal Manager. The Municipal Manager shall make a recommendation to Council, after having considered all the relevant details. The Municipal Manager shall for the purpose of this by-law create an appropriate database of all current serving councillors of the Council of Stellenbosch as from 5 December 2000.
- 6. (6) The Council's recommendation certificate will be conferred;
 - (a) a resident of Stellenbosch Municipality when such person is worthy of such an honour in the opinion of Council;
 - (b) if approved by Council;
- 6. (7) The Mayor's recommendation certificate will be conferred on:
 - (a) a resident of Stellenbosch Municipality; and
 - (b) in the sole discretion of the Mayor.
- 6. (8) A certificate for long outstanding service with the Council will be conferred on an employee:
 - (a) who has served the municipality for a period of 25 years, on condition that such an employee has not been found guilty of misconduct for a period of 10 years prior to his/her 35th year of service.
- 6. (9) A medal will be conferred on a resident of Stellenbosch Municipality when:
 - (a) such person is worthy of such an honour in the opinion of Council; and
 - (b) if approved by Council by way of a broad consensus.

7. WARRANTS

The Mayor together with the other members of Council may, by special Council decision and after publication thereof in the Provincial Gazette, issue warrants for the better carrying out of the objects of this by-law and in particular, but without prejudice to the generality of the foregoing, relating to:

- (a) the keeping and administering of the Municipal honours referred to in section 1;
- (b) the keeping of a register of Municipal honours conferred;
- (c) the replacement of lost or stolen Municipal honours and the charges, therefor;
- (d) the publication of an annual Municipal honours list;
- (e) the wearing of Municipal medals;
- (f) benefits and privileges of Alderman;
- (g) rules regarding the annulment and restoration of provincial honours;
- (h) the issuing of accompanying certificates;
- (i) the lay-out/description of Municipal honours/medals; and
- (j) the protocol regarding the handing over of Municipal honours.

8. SHORT TITLE

This by-law is called the Stellenbosch Municipal Honours By-law and takes effect on date of publication thereof.

**STELLENBOSCH MUNICIPALITY BY-LAW DEALING WITH ISSUES PERTAINING TO THE
CORPORATE IDENTITY OF THE MUNICIPALITY**

PREAMBLE

WHEREAS Stellenbosch Municipality was established per P.N. 489 of 22 September 2000 with effect from 5 December 2000; and

WHEREAS the Municipalities of Stellenbosch, Franschhoek and Pniel was disestablished with effect from 5 December 2001; and

WHEREAS the Municipality has the right to make By-laws in terms of section 156(2) of the Constitution of the Republic of South Africa, Act 108 of 1996; and

WHEREAS it is now desired that Stellenbosch Municipality have its own coat of arms and flag;

BE IT, THEREFORE, ENACTED by the Stellenbosch Municipality as follows:

Municipal coat of arms

1. There is a coat of arms for the Stellenbosch Municipality as depicted and described in schedule A to this By-law;

Municipal flag

2. There is a flag for the Stellenbosch Municipality as depicted and described in schedule B to this By-law.

Registration of coat of arms and flag

3. The Municipal Manager must apply in terms of section 5(a) of the Heraldry Act 1962, Act No 18 of 1962, for the registration of the coat of arms and flag referred to in sections 1 and 2, respectively.

Use of coats of arms and flags of disestablished

4. (1) The coat of arms and flag of the disestablished Stellenbosch Municipality, registered with the Buro of Heraldry on and respectively, to be retained as the coat of arms and flag respectively, of the town of Stellenbosch.
- (2) The coat of arms and flag of the disestablished Franschhoek Municipality, registered with the Buro of Heraldry on 28 April 1978 and 26 September 1999 respectively, are to be retained as the coat of arms and flag, respectively of the town of Franschhoek.
- (3) The coat of arms and flags referred to in subsection (i) and (ii) may be used by persons or organisations in the respective towns as symbols of that town.
- (4) Should these symbols, however, be used at an official function, that is, where an office bearer or the Municipal Manager of the Stellenbosch Municipality is a guest of honour, they should be used together with the coat of arms and/or flag of Stellenbosch Municipality, referred to in section 1 of this by-law, and shall the latter be the more prominent symbols at such a ceremony.

Corporate Identity Advisory Committee

5. (1) A Corporate Identity Advisory Committee is hereby established, consisting of the following persons:

The Mayor,

The Deputy Mayor,

The Speaker,

The Municipal Manager or his/her delegate and
1 Additional Member appointed by Council.

- (2) The purposes of this Advisory Committee is to advise Council on all corporate identity related issues, including applications to use the coat of arms or flag referred to in sections 1 and 2 by persons and/or organisations as their coat of arms, logo, flag or symbol, either on its own or in conjunction with their own symbols.
- (3) All new applications of the coat of arms or flag referred to in sections 1 and 2 must first be referred to this Committee for advice, before such application is approved.

Unauthorised use of coat of arms of flag

6. (1) No persons or organisation may use the coat of arms and flag referred to in sections 1 and 2 as their coat of arms, logo or flag, either on its own or in conjunction with other symbols without the prior written approval of the Advisory Committee referred to in section 3(1).
- (2) The Advisory Committee, when considering an application in terms of subsection (1), may set any conditions when approving such an application, including a levy to be paid to the Municipality.

Offences

7. Any person or organisation who:

- (a) Contravenes or fails to comply with an approval or a condition granted or imposed in terms of section 6;
- (b) deliberately furnishes false or misleading information to a duly authorised employee of Council; or

- (c) uses the coat of arms and/or flag referred to in sections 1 and 2 without the prior approval of Council in terms of section 6(2), shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding five thousand rand (R5 000).

Short title and commencement

8. This By-law is called the Stellenbosch Municipality Corporate Identity By-law and takes effect on date of promulgation of this By-law.

SCHEDULE A

STELLENBOSCH MUNICIPALITY COAT OF ARMS

The coat of arms is a configuration of three symbols chosen from the three towns of Stellenbosch, Franschhoek and Pniel; that is the grapes, Fleur-de-lis and cross. It is combined to form a new symbol, symbolizing the coming together of the three towns into one Municipality without losing the individuality of the original elements. The new symbol reminds one of a burning torch: a symbol of hope and energy.

The grapes, in maroon colour, edged by a golden line represents Stellenbosch which is world famous for grapes and wine.

The Fleur-de-lis in royal blue colour, edged by a golden line represents Franschhoek, showing the strong affiliation to the French Fleur-de-lis.

The golden cross represents Pniel, which started out as a missionary establishment, whilst the church still represents the centre of the community.



SCHEDULE B

STELLENBOSCH MUNICIPALITY FLAG

The flag consist of three evenly spread, parallel vertical columns in the following colours:

On the left: Maroon

In the middel: Gold

At the bottom: Royal blue

The code of arms of the Stellenbosch Municipality is depicted in full colours in the middel of the gold column.



STELLENBOSCH MUNICIPALITY:

PROPOSED BY-LAW

Notice is hereby given in terms of the Municipality Systems Act (Act No. 32 of 2000) read with the Municipal Ordinance, 1974 (No. 20 of 1974), that Council proposed to introduce the following new By-Laws:

1. By-Laws dealing with Municipal honours.
2. By-Laws dealing with new Corporate identity for Stellenbosch Municipality.

Full particulars are available during normal office hours from the office of the Acting Town Secretary. Any objections to the proposed By-Laws must reach the office of the Municipal Manager, Town House, Plein Street, Stellenbosch, 7600 before or on 16 February 2002.

Municipal Manager

Notice number 12 dated 25 January 2002. 11510

SWARTLAND MUNICIPALITY:

NOTICE 45/2002

PROPOSED REZONING OF ERF 4027,
MOORREESBURG

Notice is hereby given in terms of section 17 of Ordinance 15 of 1985 that an application has been received for the rezoning of Erf 4027, 362 m² in extent and situated in Stasie Street, Moorreesburg, from residential to light industrial zone in order to erect a Steelstore.

Further details are available for inspection at the office of the Municipal Manager at Malmesbury during ordinary office hours.

Objections thereto, if any, must be lodged in writing with the undersigned not later than 10 May 2002. — C. F. J. van Rensburg, Municipal Manager, Municipal Office, Private Bag X52, Malmesbury, 7299.

19 April 2002. 11511

MUNISIPALITEIT STELLENBOSCH:

BEOOGDE VERORDENINGE

Kennis geskied hiermee in terme van die bepalings van die Munisipale Stelsels Wet (Wet Nr. 32 van 2000), saamgelees met die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Nr. 20 van 1974) dat die Munisipale Raad van voorneme is om die volgende verordeninge aan te neem.

1. Verordening insake Munisipale Eerbewyse.
2. Verordening insake die Korporatiewe identiteit van die Munisipaliteit van Stellenbosch.

Volle besonderhede is verkrygbaar tydens normale kantoorure by die kantoor van die Waarnemende Stadsekretaris. Enige besware teen die voorgenome verordeninge moet die kantoor van die Munisipale Bestuurder, Stadhuis, Pleinstraat, Stellenbosch voor of op 16 Februarie 2002 bereik.

Munisipale Bestuurder

Kennisgewingnommer 12 gedateer 25 Januarie 2002. 11510

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

KENNISGEWING 45/2002

VOORGESTELDE HERSONERING VAN ERF 4027,
MOORREESBURG

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 17 van Ordonnansie 15 van 1985 dat 'n aansoek ontvang is vir die hersonering van Erf 4027, groot 362 m² en geleë te Stasiestraat, Moorreesburg, vanaf residensiële sone na ligte nywerheidsone ten einde 'n staalstoor op te rig.

Nadere besonderhede lê ter insae in die kantoor van die Munisipale Bestuurder te Malmesbury gedurende gewone kantoorure.

Besware daarteen, indien enige, moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word nie later as 10 Mei 2002. — C. F. J. van Rensburg, Munisipale Bestuurder, Munisipale Kantore, Privaat sak X52, Malmesbury, 7299.

19 April 2002. 11511

PROVINCIAL GOVERNMENT WESTERN CAPE:

PROPOSED LETTING OF PROVINCIAL PROPERTY

Notice is hereby given in terms of the provisions of the Western Cape Land Administration Act, 1998 (Act 6 of 1998) ("the Act") and its regulations that it is the intention of the Province of the Western Cape to let the following premises:

Portion 20 of the farm Brakkefontein No. 399 (also known as Brakkefontein Primary School) situated in the Division of Riversdale, to Mr. A. P. Groenewald for a period of one (1) year with the option of renewal on an annual basis, up to a maximum of five (5) years.

The following further statutory information is furnished in terms of section 3(4) of the Act:

The premises Portion 20 of the farm Brakkefontein No. 399 situated in the Riversdale Municipal Area, Administrative District of Langeberg.

The zoning of the said property is for government purposes.

The said property is currently vacant.

Interested parties are hereby invited to submit representations in terms of section 3(2) of the Act to the Chief Director: Property Management, by mail to Private Bag X9160, Cape Town 8000, or by telefax (021) 483-5511, or by hand to the Tender Box, Chief Directorate Property Management, 5th Floor, 9 Dorp Street, Cape Town, within twenty-one (21) days of the date upon which this notice last appears.

Full details of the property and documentation to be completed for the proposed letting are available for inspection/completion during office hours (07:30 to 16:00 Mondays to Fridays) in the office of Mr. M. Faulmann at (021) 483-5008 and Mrs. Y. Gaidien at (021) 483-5795. 11512

PROVINSIALE REGERING WES-KAAP:
VOORGESTELDE VERHURING VAN PROVINSIALE EIENDOMME

Kennis geskied hiermee ingevolge die voorwaardes van die Wes-Kaapse Wet op Grondadministrasie, 1998 (Wet 6 van 1998) ("die Wet") en die regulasies daarvan dat die Provinsie Wes-Kaap van voorneme is om die volgende persele te verhuur:

Gedeelte 20 van die plaas Brakkefontein Nr. 399 (ook bekend as Brakkefontein Primêre Skool), geleë in die Distrik van Riversdal, word verhuur aan mnr. A. P. Groenewald vir 'n periode van en (1) jaar met 'n opsie om op 'n jaarlikse wyse te hernu, tot 'n maksimum van vyf (5) jaar.

Die volgende statutêre inligting word verskaf in terme van artikel 3(4) van die Wet:

Die eiendom Gedeelte 20 van die plaas Brakkefontein Nr. 399 in die Riversdal Munisipale Area, Administratiewe Distrik van Langeberg.

Die sonering van die eiendom is vir staatsdoeleindes.

Die werklike gebruik van die gemelde eiendom is tans vakant.

Belanghebbendes word hiermee gevra om binne een-en-twintig (21) dae vanaf die datum van die laaste verskyning van hierdie kennisgewing aanbiedinge en/of voorleggings ingevolge artikel 3(2) van die Wet aan die Hoofdirekteur: Eiendomsbestuur by Privaatsak X9160, Kaapstad 8000, te pos, of dit te faks na (021) 483-5511. Afleverings per hand moet geplaas word in die Tenderbus van die Hoofdirektoraat Eiendomsbestuur, 5de Verdieping, Dorpsstraat 9, Kaapstad.

Volle besonderhede van die eiendom en dokumente wat ingevul moet word vir die voorgestelde verhuur is beskikbaar vir inspeksie/invulling gedurende kantoorure (07:30 tot 16:00 Maandae tot Vrydae) in die kantoor van mnr. M. Faulmann en mev. Y. Gaidien van die Hoofdirektoraat Eiendomsbestuur, Kamer 5-32, Dorpsstraat 9, Kaapstad. Nadere besonderhede kan verkry word van mnr. M. Faulmann by (021) 483-5008 en mev. Y. Gaidien by (021) 483-5795. 11512

URHULUMENTE WEPHONDO LENTSHONA-KOLONI:
ISIPHAKAMISO ESIMALUNGA NOMHLABA OQESHISAYO WEPHONDO

Kukhutshwa iSaziso phantsi kwemiqathango yoMthetho woLawulo lwezeMihlaba owamiselwa ngo-1998 eNtshona-Koloni (uMthetho 6 ka 1998) ("uMthetho") nemiGaqo engesivumelwano esathatyathwa liPhondo leNtshona-Koloni ukuqeshisa ngale mihlaba ilandelayo.

Icandelo Lwamasaymi amabini Lwe Fama I Brakkefontein inombolo engu 399 (Eyaziwa nge Brakkefontein Primary School) ekwisithili sase Riversdale, ku Mnu. A. P. Groenewald ithuba elinga nkonyaka, unethuba lokuhlaziya Ekupheleni konyaka, ukuyotsho kwiminyaka enihlanu.

Le nkcazo ilandelayo yenziwa ngokwezizigqibo zoMthetho eziqulathwe liCandelo 3(4):

Icandelo Lwamashumi amabini Lumhlaba kwifana iBrakkefontein inombolo engu 399 ekwisithili somasipala wase Riversdale, kwicandelo LweDistriki yase Langeberg.

Ukumiselwa kwa lomhlaba kukuimfuneko ikarhulumente.

Kungoku nje le ndawo isavulelekile.

Onke amaqela anomdla makathumele izimvo zawo ngokwemiqathango yeCandelo 3(2) lalo Mthetho kuMlawuli oyiNtloko woLawulo lwezeMihlaba, kule dilesi, Private Bag X9160, Cape Town 8000, okanye angathumela kule faksi (021) 483-5511, kungenjalo angayifaka nakwiBhokisi yeThenda ekwicandelo loMlawuli oyiNtloko lwezeMihlaba e-5th Floor, 9 Dorp Street, eKapa kwisithuba esiphakathi kweentsuku ezingamashumi amabini ananye (21) ukususela kumla wokugqibela esi saziso sixhonyiwe.

Ingcaciso ezeleyo malunga nalo mhlaba kwanamamaxwebhu afuna ukuzaliswa ngokubhekiselele kumhlaba ukususela (nge-07:30) ukuya kweye-16:00, nge Mivulo ukuya kooLwezihlanu) kwi-ofisi kaMs. Y. Gaidien noMr. M. Faulmann, kwiCandelo loMlawuli oyiNtloko wolawulo miHlaba, kwiGumbi elingunombolo 5-5, 9 Dorp Street, eKapa. Ingcombolo ethe vetshe ingafumaneka kuMs. Mr. M. Faulmann (021) 483-5008 nakuMs. Y. Gaidien nombolo (021) 483-5795. 11512

PROVINCIAL GOVERNMENT WESTERN CAPE:
PROPOSED LETTING OF PROVINCIAL PROPERTY

Notice is hereby given in terms of the provisions of the Western Cape Land Administration Act, 1998 (Act 6 of 1998) ("the Act") and its regulations that it is the intention of the Province of the Western Cape to let the following premises:

A portion of a premises, with an area of eight (8) square metres situated at Groote Schuur Hospital, E-Floor, Lift Lobby (Shaft 25), Observatory, Cape Town, to Standard Bank of South Africa for a period of three (3) years from 1 April 2002 to 31 March 2005.

The following further statutory information is furnished in terms of section 3(4) of the Act:

The premises is situated at Groote Schuur Hospital, E-Floor, Lift Lobby (Shaft 25), Observatory, Cape Town, in the Municipal Area of Cape Town, Administrative District of Cape Town.

The actual current and proposed use of the property is for an automatic teller machine.

Interested parties are hereby invited to submit written representations in terms of section 3(2) of the Act to the Chief Director: Property Management, by mail to Private Bag X9160, Cape Town 8000, or by telefax (021) 483-5511, or by hand to the Tender Box, Chief Directorate Property Management, 5th Floor, 9 Dorp Street, Cape Town, within twenty-one (21) days of the date upon which this notice last appears.

Full details of the property and the proposed letting are available for inspection during office hours (07:30 to 16:00 Mondays to Fridays) in the office of Ms. P. J. Gordon at (021) 483-5218, Chief Directorate of Property Management, Room 5PMH2, 9 Dorp Street, Cape Town. 11513

PROVINSIALE REGERING WES-KAAP:

VOORGESTELDE VERHURING VAN PROVINSIALE EIENDOM

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van die Wes-Kaapse Wet op Grondadministrasie, 1998 (Wet 6 van 1998) ("die Wet") en die regulasies daarvan dat die Provinsie Wes-Kaap van voorneme is om die volgende perseel te verhuur:

'n Gedeelte van 'n perseel, met 'n vloerruimte van agt (8) vierkante meter geleë te Groote Schuur Hospitaal, E-Vloer, Hyserskag 25, Observatory, Kaapstad, aan Standard Bank van Suid-Afrika vir 'n tydperk van drie (3) jaar vanaf 1 April 2002 tot 31 Maart 2005.

Die volgende verdere statutêre inligting word ingevolge artikel 3(4) van die Wet voorsien:

Die perseel is geleë te Groote Schuur Hospitaal, E-Vloer, Hyserskag 25, Observatory, Kaapstad, in die Munisipale Gebied van Kaapstad, Administratiewe Distrik Kaapstad.

Die werklike huidige en voorgestelde gebruik van die eiendom is 'n outomatiese tellermasjien.

Belanghebbendes word hiermee gevra om binne een-en-twintig (21) dae vanaf die datum van die laaste verskyning van hierdie kennisgewing voorleggings ingevolge artikel 3(2) van die Wet aan die Hoofdirekteur: Eiendomsbestuur by Privaatsak X9160, Kaapstad 8000, te pos, of dit te faks na (021) 483-5511. Aflewerings per hand moet geplaas word in die Tenderbus van die Hoofdirektoraat Eiendomsbestuur, 5de Verdieping, Dorpsstraat 9, Kaapstad.

Volle besonderhede van die eiendom vir die voorgestelde verhuring is beskikbaar vir inspeksie gedurende kantoorure (07:30 tot 16:00 Maandae tot Vrydae) in die kantoor van me. P. J. Gordon by (021) 483-5218, van die Hoofdirektoraat Eiendomsbestuur, Kamer 5PMH2, Dorpsstraat 9, Kaapstad.
11513

URHULUMENTE WEPHONDO LENTSHONA-KOLONI:

ISIPHAKAMISO ESIMALUNGA NOMHLABA OQASHISAYO WEPHONDO

Kukhutshwa iSaziso phantsi kwemiqathango yoMthetho woLawulo lwezeMihlaba owamiselwa ngo-1998 eNtshona-Koloni (uMthetho 6 ka 1998) ("uMthetho") nemiGaqo engesivumelwano esathatyathwa liPhondo leNtshona-Koloni ukuqeshisa ngale mihlaba ilandelayo.

Umhlaba obukhulu bulinganiselwa kwizikwere zeemitha ezisi-8 kwiSibhedlele iGroote Schuur, kuMgangatho E, Lift Lobby (Shaft 25), e-Observatory, eKapa, le mihlaba iya kuqashwa ngabakwaStandard Bank of South Africa kanganesithuba seminyaka emithathu (3) ukususela kuJanuwari 2002 ukuya kumhla wo-1 kuMatshi 2005.

Le nkcazo ilandelayo yenziwa ngokwezizigqibo zalo Mthetho eziqulathwe liCandelo 3(4):

Lo Mhlaba ukwiSibhedlele iGroote Schuur, kuMgangatho E, Lift Lobby (Shaft 25), Observatory, eKapa kuMmandla woMasipala waseKapa, phantsi koLawulo lweSithili saseKapa.

Eyona njongo uza kusetyenziselwa yona lo mhlaba kukumisa iautomatic teller machine.

Onke amaqela achaphazelekayo makathumele iziphakamiso zawo ezibhaliweyo ngokwemiqathango yeCandelo 3(2) lalo Mthetho kuMlawuli oyiNtloko woLawulo lwezeMihlaba, kule dilesi, Private Bag X9160, Cape Town 8000, kungenjalo ifakwe zithunyelwe ngale faksi (021) 483-5511, okanye zifakwe kwiBhokisi yeThenda, kwiCandelo loMlawuli oyiNtloko woLawulo lweMihlaba, kumgangatho wesi-5, kwa-9 Dorp Street, eKapa kwisithuba esiphakathi kweentsuku ezingamashumi amabini ananye (21) ukususela ngomhla wokugqibela sixhonyiwe esi saziso.

Ingcaciso ezeleyo ngalo mhlaba uqeshisayo iyafumaneka ukuze ivandlakanywe ngexesha lomsebenzi ukususela (nge-07:30 ukuya kweye-16:00, ngeMivulo ukuya kooLwezihlanu) kwi-ofisi kaNksz. P.J. Gordon kwa-(021) 483-5218, kwiCandelo loMlawuli oyiNtloko wolawulo Mihlaba, kwigumbi elingunombolo 5PMH2, 9 Dorp Street, eKapa.
11513

SWARTLAND MUNICIPALITY:

NOTICE NO. 43

REPEAL OF BY-LAWS

Notice is hereby given that the Council of the Swartland Municipality has approved the repeal of the standard by-laws listed in the Schedule hereto in so far as it applied to the former areas of jurisdiction of the Malmesbury Transitional Local Council, the Yzerfontein Transitional Local Council and the Municipalities of Moorreesburg, Darling and Koringberg with effect from the date of publication of this notice.

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

KENNISGEWING NR. 43

HERROEPING VAN VERORDENINGE

Kennis word hiermee gegee dat die raad van die Munisipaliteit Swartland die herroeping van die standaardverordeninge, soos in die Bylae hiertoe vermeld, vir sover dit op die voormalige regsgebiede van die Malmesbury Plaaslike Oorgangsraad, die Yzerfontein Plaaslike Oorgangsraad en die Munisipaliteite van Moorreesburg, Darling en Koringberg van toepassing was, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, goedgekeur het.

SCHEDULE

FORMER MALMESBURY TRANSITIONAL COUNCIL

Standard by-law relating to advertising signs and the disfigurement of the front or frontages of streets, published under Provincial Notice 593 dated 26 September 1958, as amended, and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 428 dated 28 November 1997.

Standard by-law relating to basic minimum charges (availability charges) payable by the state published under Provincial Notice 294 dated 15 June 1984 and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 428 dated 28 November 1997.

Standard public amenities by-law published under Provincial Notice 829 dated 20 December 1990 and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 428 dated 28 November 1997.

Standard by-law relating to municipal parks published under Provincial Notice 478 dated 21 August 1987 and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 428 dated 28 November 1997.

Standard by-law relating to streets published under Provincial Notice 562 dated 2 October 1987, as amended, and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 428 dated 28 November 1997.

Standard by-law relating to parks for caravans and mobile homes published under Provincial Notice 73 dated 18 February 1983 and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 428 dated 28 November 1997.

Standard electricity by-law for the wiring of premises published under Provincial Notice 551 dated 26 September 1958, as amended, and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 428 dated 28 November 1997.

FORMER YZERFONTEIN TRANSITIONAL LOCAL COUNCIL

Standard public amenities by-law published under Provincial Notice 829 dated 20 December 1990 and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 459 dated 8 September 2000.

Standard by-law relating to streets published under Provincial Notice 562 dated 2 October 1987, as amended, and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 459 dated 8 September 2000.

FORMER MUNICIPALITY OF MOORREESBURG

Standard by-law relating to advertising signs and the disfigurement of the front or frontages of streets, published under Provincial Notice 593 dated 26 September 1958, as amended, and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 179 dated 13 March 1959.

Standard by-law relating to basic minimum charges (availability charges) payable by the State published under Provincial Notice 294 dated 15 June 1984 and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 691 dated 26 October 1984.

Standard public amenities by-law published under Provincial Notice 829 dated 20 December 1990 and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 144 dated 22 February 1991.

Standard by-law relating to municipal parks published under Provincial Notice 478 dated 21 August 1987 and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 327 dated 19 June 1998.

Standard by-law relating to streets published under Provincial Notice 562 dated 2 October 1987, as amended, and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 814 dated 31 December 1987.

BYLAE

VOORMALIGE MALMESBURY PLAASLIKE OORGANGSRAAD

Standaardverordening insake advertensietekens en die ontsiering van die voorkant of fronte van strate, soos gewysig, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 593 gedateer 26 September 1958 en aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 428 gedateer 28 November 1997.

Standaardverordening insake basiese minimum gelde (beskikbaarheidsgelde) betaalbaar deur die Staat gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 294 gedateer 15 Junie 1984 en aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 428 gedateer 28 November 1997.

Standaardverordening betreffende openbare geriewe, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 829 gedateer 20 Desember 1990 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 428 gedateer 28 November 1997.

Standaardverordening insake munisipale parke, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 478 gedateer 21 Augustus 1987 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 428 gedateer 28 November 1997.

Standaardverordening insake strate, soos gewysig, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 562 gedateer 2 Oktober 1987 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 428 gedateer 28 November 1997.

Standaardverordening insake parke vir woonwaens en mobiele wonings gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 73 gedateer 18 Februarie 1983 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 428 gedateer 28 November 1997.

Standaard-elektrisiteitsverordening vir die bedrading van persele, soos gewysig, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 551 gedateer 26 September 1958 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 428 gedateer 28 November 1997.

VOORMALIGE YZERFONTEIN PLAASLIKE OORGANGSRAAD

Standaardverordening betreffende openbare geriewe, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 829 gedateer 20 Desember 1990 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 459 gedateer 8 September 2000.

Standaardverordening insake strate, soos gewysig, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 562 gedateer 2 Oktober 1987 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 459 gedateer 8 September 2000.

VOORMALIGE MUNISIPALITEIT VAN MOORREESBURG

Standaardverordening insake advertensietekens en die ontsiering van die voorkant of fronte van strate, soos gewysig, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 593 gedateer 26 September 1958 en aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 179 gedateer 13 Maart 1959.

Standaardverordening insake basiese minimum gelde (beskikbaarheidsgelde) betaalbaar deur die Staat gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 294 gedateer 15 Junie 1984 en aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 691 gedateer 26 Oktober 1984.

Standaardverordening betreffende openbare geriewe, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 829 gedateer 20 Desember 1990 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 144 gedateer 22 Februarie 1991.

Standaardverordening insake munisipale parke, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 478 gedateer 21 Augustus 1987 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 327 gedateer 19 Junie 1998.

Standaardverordening insake strate, soos gewysig, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 562 gedateer 2 Oktober 1987 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 814 gedateer 31 Desember 1987.

Standard by-law relating to parks for caravans and mobile homes published under Provincial Notice 73 dated 18 February 1983 and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 414 dated 8 July 1998.

Standard electricity by-law for the wiring of premises published under Provincial Notice 551 dated 26 September 1958, as amended, and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 327 dated 19 June 1998.

FORMER MUNICIPALITY OF KORINGBERG

Standard by-law relating to streets published under Provincial Notice 562 dated 2 October 1987, as amended, and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 160 dated 22 February 1991.

FORMER MUNICIPALITY OF DARLING

Standard by-law relating to streets published under Provincial Notice 603 dated 12 October 1950, as amended, and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 639 dated 14 August 1953.

Standard by-law relating to abattoirs published under Provincial Notice 602 dated 12 October 1950, as amended, and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 639 dated 14 August 1953.

Standard by-law relating to road traffic signs and the rule of the road published under Provincial Notice 512 dated 17 August 1951, as amended, and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 639 dated 14 August 1953.

Standard pedal cycle by-law published under Provincial Notice 483 dated 10 July 1964, as amended, and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 136 dated 7 February 1969.

Standard by-law relating to hawkers and pedlars published under Provincial Notice 588 dated 5 October 1950, as amended, and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 639 dated 14 August 1953.

Standard building by-law published under Provincial Notice 968 dated 24 December 1952, as amended, and the adoption thereof by the council vide Provincial Notice 332 dated 27 May 1955. 11462

SWARTLAND MUNICIPALITY:

NOTICE NO. 44

REPEAL OF BY-LAWS

Notice is hereby given that the Council of the Swartland Municipality has approved the repeal of the by-laws made and promulgated by the former Malmesbury Transitional Local Council, the Yzerfontein Transitional Local Council and the Municipalities of Moorreesburg, Darling and Koringberg, listed in the Schedule hereto, with effect from the date of publication of this notice.

SCHEDULE

FORMER MALMESBURY TRANSITIONAL COUNCIL

By-law relating to dilapidated buildings and unsightly and objectionable structures, promulgated under Provincial Notice 7 dated 9 January 1998.

By-law relating to the keeping of bees, promulgated under Provincial Notice 8 dated 9 January 1998.

By-law relating to the keeping of dogs, promulgated under Provincial Notice 11 dated 9 January 1998.

By-law relating to the dumping of disused vehicles and rubbish, promulgated under Provincial Notice 24 dated 9 January 1998.

Standaardverordening insake parke vir woonwaens en mobiele wonings gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 73 gedateer 18 Februarie 1983 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 414 gedateer 8 Julie 1983.

Standaard-elektrisiteitsverordening vir die bedrading van persele, soos gewysig, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 551 gedateer 26 September 1958 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 327 gedateer 19 Junie 1998.

VOORMALIGE MUNISIPALITEIT VAN KORINGBERG

Standaardverordening insake strate, soos gewysig, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 562 gedateer 2 Oktober 1987 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 160 gedateer 22 Februarie 1991.

VOORMALIGE MUNISIPALITEIT VAN DARLING

Standaardverordening insake strate, soos gewysig, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 603 gedateer 12 Oktober 1950 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 639 gedateer 14 Augustus 1953.

Standaardverordening insake slaggale, soos gewysig, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 602 gedateer 12 Oktober 1950 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 639 gedateer 14 Augustus 1953.

Standaardverordening insake padverkeerstekens en verkeersreëls, soos gewysig, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 512 gedateer 17 Augustus 1951 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 639 gedateer 14 Augustus 1953.

Standaard trapfietsverordening, soos gewysig, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 483 gedateer 10 Julie 1964, en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 136 gedateer 7 Februarie 1969.

Standaardverordening insake venters en smouse, soos gewysig, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 588 gedateer 5 Oktober 1950 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 639 gedateer 14 Augustus 1953.

Standaard bouverordening, soos gewysig, gepubliseer by Provinsiale Kennisgewing 968 gedateer 24 Desember 1952 en die aanname daarvan deur die raad by Provinsiale Kennisgewing 332 gedateer 27 Mei 1955. 11462

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

KENNISGEWING NR. 44

HERROEPING VAN VERORDENINGE

Kennis word hiermee gegee dat die raad van die Munisipaliteit Swartland die herroeping van die verordeninge gemaak en afgekondig deur die voormalige Malmesbury Plaaslike Oorgangsraad, die Yzerfontein Plaaslike Oorgangsraad en die Munisipaliteite van Moorreesburg, Darling en Koringberg, soos in die Bylae hiertoe vermeld, goedgekeur het met ingang vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

BYLAE

VOORMALIGE MALMESBURY PLAASLIKE OORGANGSRAAD

Verordening insake bouvallige geboue en onooglike en aanstootlike strukture, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 7 gedateer 9 Januarie 1998.

Verordening insake die aanhou van bye, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 8 gedateer 9 Januarie 1998.

Verordening insake die aanhou van honde, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 11 gedateer 9 Januarie 1998.

Verordening insake die stort van oninbruikgeraakte voertuie en rommel, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 24 gedateer 9 Januarie 1998.

Parking meter by-law, promulgated under Provincial Notice 14 dated 9 January 1998.

Additional by-law relating to streets, promulgated under Provincial Notice 18 dated 9 January 1998.

By-law relating to the control of street and door-to-door collections, promulgated under Provincial Notice 12 dated 9 January 1998.

By-law relating to the distribution of handbills, promulgated under Provincial Notice 19 dated 9 January 1998.

Swimming bath by-law, promulgated under Provincial Notice 20 dated 9 January 1998.

By-law relating to the control of disposal sites, promulgated under Provincial Notice 22 dated 9 January 1998.

Traffic by-law, promulgated under Provincial Notice 23 dated 9 January 1998.

By-law relating to shop trolleys, promulgated under Provincial Notice 2 dated 9 January 1998.

FORMER YZERFONTEIN TRANSITIONAL LOCAL COUNCIL

By-law relating to the keeping of dogs, promulgated under Provincial Notice 91 dated 26 February 1999.

Rules of procedure relating to the conduct of meetings, promulgated under Provincial Notice 92 dated 26 February 1999.

By-law relating to the prohibition of the parking of trailers, promulgated under Provincial Notice 460 dated 8 September 2000.

FORMER MUNICIPALITY OF MOORREESBURG

By-law relating to the keeping of bees, promulgated under Provincial Notice 676 dated 11 December 1998.

By-law relating to the control of dogs, promulgated under Provincial Notice 680 dated 11 December 1998.

By-law relating to the control of street and door-to-door collections, promulgated under Provincial Notice 693 dated 11 December 1998.

Swimming bath by-law, promulgated under Provincial Notice 685 dated 11 December 1998.

By-law relating to the control of disposal sites, promulgated under Provincial Notice 692 dated 11 December 1998.

By-law relating to shop trolleys, promulgated under Provincial Notice 686 dated 11 December 1998.

By-law relating to the numbering of houses, promulgated under Provincial Notice 689 dated 11 December 1998.

By-law for the management and control of premises provided by the Council, promulgated under Provincial Notice 674 dated 11 December 1998.

Additional by-law relating to camping, parks for caravans and mobile homes, promulgated under Provincial Notice 694 dated 11 December 1998.

By-law relating to temporary structures, promulgated under Provincial Notice 684 dated 11 December 1998.

FORMER MUNICIPALITY OF KORINGBERG

By-law relating to the keeping of bees, promulgated under Provincial Notice 29 dated 18 January 1991.

By-law relating to the keeping of dogs, promulgated under Provincial Notice 251 dated 12 April 1957.

By-law relating to the keeping of dogs, promulgated under Provincial Notice 609 dated 21 September 1990.

Parkeermeterverordening, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 14 gedateer 9 Januarie 1998.

Addisionele verordening insake strate, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 18 gedateer 9 Januarie 1998.

Verordening insake beher van straat- en huis-tot-huis kollektes, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 12 gedateer 9 Januarie 1998.

Verordening insake die verspreiding van strooibiljette, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 19 gedateer 9 Januarie 1998.

Swembadverordening, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 20 gedateer 9 Januarie 1998.

Verordening insake die beheer van stortingsterreine, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 22 gedateer 9 Januarie 1998.

Verkeersverordening, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 23 gedateer 9 Januarie 1998.

Verordening insake winkeltrullies, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 22 gedateer 9 Januarie 1998.

VOORMALIGE YZERFONTEIN PLAASLIKE OORGANGSRAAD

Verordening insake die aanhou van honde, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 91 gedateer 26 Februarie 1999.

Prosedurereëls om die gedrag by vergaderings te reël, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 92 gedateer 26 Februarie 1999.

Verordening insake die verbod op die parkeer van sleepwaens, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 460 gedateer 8 September 2000.

VOORMALIGE MUNISIPALITEIT VAN MOORREESBURG

Verordening insake die aanhou van bye, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 676, gedateer 11 Desember 1998.

Verordening insake die beheer oor honde, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 680, gedateer 11 Desember 1998.

Verordening insake die beheer van straat- en huis-tot-huis kollektes, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 693 gedateer 11 Desember 1998.

Swembadverordening, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 685 gedateer 11 Desember 1998.

Verordening insake die beheer oor stortingsterreine, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 692 gedateer 11 Desember 1998.

Verordening insake winkeltrullies, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 686 gedateer 11 Desember 1998.

Verordening insake die nommer van huise, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 689 gedateer 11 Desember 1998.

Verordening vir die bestuur van en beheer oor persele wat deur die raad voorsien word, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 674 gedateer 11 Desember 1998.

Addisionele verordening insake kampering, parke vir woonwaens en mobiele wonings, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 694 gedateer 11 Desember 1998.

Verordening insake tydelike strukture, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 684 gedateer 11 Desember 1998.

VOORMALIGE MUNISIPALITEIT VAN KORINGBERG

Verordening insake die aanhou van bye, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 29 gedateer 18 Januarie 1991.

Verordening insake die aanhou van honde, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 251 gedateer 12 April 1957.

Verordening insake die aanhou van honde, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 609 gedateer 21 September 1990.

FORMER MUNICIPALITY OF DARLING

By-law relating to dilapidated buildings and cleanliness of premises, promulgated under Provincial Notice 1052 dated 18 December 1970.

By-law relating to the control of dogs, promulgated under Provincial Notice 481 dated 19 May 1978.

Additional building by-law, promulgated under Provincial Notice 603 dated 31 July 1970.

Additional building by-law relating to the erection of temporary buildings, promulgated under Provincial Notice 374 dated 8 June 1962.

By-law for the convenience of persons using streets or public places, promulgated under Provincial Notice 480 dated 19 May 1978.

By-law relating to the fencing of private swimming pools, promulgated under Provincial Notice 484 dated 19 May 1978. 11463

SWARTLAND MUNICIPALITY:

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE**BY-LAW RELATING TO ADVERTISING SIGNS AND THE DISFIGUREMENT OF THE FRONT OR FRONTAGES OF STREETS***Definitions*

1. In the interpretation of this by-law the following words and expressions shall have the meanings respectively assigned to them hereunder, unless such meanings are repugnant to or inconsistent with the context in which they occur:—
 - “aerial sign” shall mean any sign attached to a kite, balloon, aircraft or any other device whereby it is suspended in the air over any part of the area under the jurisdiction of the local authority.
 - “authorised employee” shall mean any employee authorised thereto by the local authority.
 - “clear height” of a sign shall mean the vertical distance between the lowest edge of such sign and the level of the ground, footway or roadway immediately below such sign.
 - “depth” of a sign shall mean the vertical distance between the uppermost and lowest edges of such sign.
 - “display of a sign” shall include the erection of any structure if such structure is intended solely or primarily for the support of such sign; and the expression “to display a sign” shall have a corresponding meaning.
 - “flashing sign” shall mean any illuminated sign, the light emitted from which does not remain constant in all respects.
 - “flat sign” shall mean any sign which is affixed to or painted directly on a main wall and which at no point projects more than 250 mm in front of the surface of such wall, but does not include a poster; provided, however, that a poster affixed to a main wall shall be deemed to be a flat sign if such poster is—
 - (a) not less than 0,80 m² in area;
 - (b) bordered by a permanent frame fixed to such main wall; and
 - (c) maintained at all times in an unutilated and clean condition.
 - “local authority” shall mean the Council of the Swartland Municipality.
 - “main wall” of a building shall mean any external wall of such building but shall not include a parapet wall, balustrade or railing of a verandah or a balcony.

VOORMALIGE MUNISIPALITEIT VAN DARLING

Verordening insake bouvallige geboue en sindelikheid van persele, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 1052 gedateer 18 Desember 1970.

Verordening insake die beheer oor honde, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 481 gedateer 19 Mei 1978.

Addisionele bouverordening, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 603 gedateer 31 Julie 1970.

Addisionele bouverordening insake oprigting van tydelike geboue, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 374 gedateer 8 Junie 1962.

Verordening vir die gerief van persone wat strate of openbare plekke gebruik, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 480 gedateer 19 Mei 1978.

Verordening insake die omheining van private swembaddens, afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 484 gedateer 19 Mei 1978. 11463

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE**VERORDENING INSAKE ADVERTENSIE TEKENS EN DIE ONTSIERING VAN DIE VOORKANT OF FRONTE VAN STRATE***Woordbepaling*

1. By die verklaring van hierdie verordening het onderstaande woorde en uitdrukkings die betekenis wat hierna onderskeidelik daaraan geheg word, tensy sodanige betekenis in stryd of onbestaanbaar is met die sinsverband waarin hulle voorkom:—
 - “diepte” van ’n teken beteken die vertikale afstand tussen die hoogste en laagste rande van so ’n teken.
 - “dikte” van ’n teken wat uitsteek beteken die horisontale afmeting van sodanige teken, gemeet ewewydig met die vlak van die hoofmuur waaraan sodanige teken aangebring is.
 - “flitstekens” beteken enige verligte teken waarvan die uitgestraalde lig nie in alle opsigte konstant bly nie.
 - “gemagtigde werknemer” beteken enige werknemer wat deur die plaaslike owerheid daartoe gemagtig is.
 - “hoofmuur” van ’n gebou beteken enige buitemuur van sodanige gebou, maar omvat nie ’n borswering, balustrade of reling van ’n veranda of ’n balkon nie.
 - “lopende lig” beteken ’n deel van ’n advertensie in die vorm van ’n verligte strook, waarvan die verligting periodiek sodanig wissel dat dit die indruk wek van ’n patroon van liggies wat voortdurend langs sodanige strook beweeg.
 - “lugteken” beteken enige teken wat bokant die dak van ’n gebou, uitgesonderd ’n dak van ’n veranda of ’n balkon bevestig is en omvat enige sodanige teken wat uit ’n enkel reël vrystaande, afsonderlike, uitgesnyde silhoeëttelers, simbole of embleme bestaan.
 - “nuwe teken” beteken enige teken wat vir die eerste maal na die afkondiging van hierdie verordening vertoon word.
 - “onbelemmerde hoogte” van ’n teken beteken die vertikale afstand tussen die laagste rand van sodanige teken en die vlak van die grond, voetpad of ryweg onmiddellik onderkant sodanige teken.
 - “openbare pad” beteken enige pad, straat of deurgang of enige ander plek wat gewoonlik deur die publiek of ’n deel daarvan gebruik word of waartoe die publiek of ’n deel daarvan die reg van toegang het en ook—
 - (a) die soom van enige sodanige pad, straat of deurgang;

“new sign” shall mean any sign first displayed after the promulgation of this by-law.

“overall height” of a sign shall mean the vertical distance between the uppermost edge of such sign and the level of the ground, footway or roadway immediately below such sign.

“person” in relation to the display or alteration of or the addition to a sign, or in relation to the intended or attempted display or alteration of, or addition to a sign, shall include the person at whose instance such sign is displayed, altered or added to, or at whose instance such sign is intended or attempted to be displayed, altered or added to, as the case may be; and the person who or whose goods, products, services, activities, property or premises, is or are referred to in such sign shall be deemed to be such person unless he proves the contrary.

“poster” shall mean any placard or similar device attached to some fixed object whereby any advertisement or notice is publicly displayed.

“projecting sign” shall mean any sign which is affixed to a main wall and which at some point projects more than 250 mm in front of the surface of such wall.

“public road” means any road, street or thoroughfare or any other place which is commonly used by the public or any section thereof or to which the public or any section thereof has a right of access, and includes—

- (a) the verge of any such road, street or thoroughfare;
- (b) any footpath, sidewalk or similar pedestrian portion of a road reserve;
- (c) any bridge, ferry or drift traversed by any such road, street or thoroughfare;
- (d) any other work or object belonging to such road, street or thoroughfare, footpath or sidewalk, and
- (e) any premises with or without structures thereon, used or set aside as a public parking area or public parking place for the parking of motor vehicles whether or not access to such a parking area or place is free of charge.

“running light” means a portion of a sign in the form of an illuminated strip, the illumination of which varies periodically in such a way as to convey the impression of a pattern of lights moving steadily along such strip.

“sign” shall mean any sign, signboard, screen, private lamp, blind or other device by means whereof any advertisement or notice is publicly displayed.

“sky sign” shall mean any sign that is fixed above the roof of a building other than a roof of a verandah or a balcony and shall include any such sign consisting of a single line of free standing, individual, cut-out, silhouette letters, symbols or emblems.

“thickness” of a projecting sign shall mean the horizontal dimension of such sign measured parallel to the plane of the main wall to which such sign is affixed.

Disfigurement

2. (a) No person shall by means of posters or other signs disfigure the front or frontage of any public road, wall, fence, land, rock, tree or other natural feature, or the front or frontage or roof of any building otherwise than is provided in this by-law and any person who contravenes the provisions of this section shall be guilty of an offence.
- (b) A local authority may, subject to such conditions as it may deem fit, grant permission for the display of posters on special occasions such as elections, festivities, university rag processions, etc.

(b) enige voetpad, sygaardjie of soortgelyke voetganger gedeelte van 'n padreserwe;

(c) enige brug, pont of drif waarvoor of waardeur enige sodanige pad, straat of deurgang loop;

(d) enige ander werk of voorwerp wat 'n deel uitmaak van of verbind is met of behoort tot daardie pad, straat, deurgang, voetpad of sygaardjie, en

(e) enige perseel, met of sonder geboue of strukture daarop, wat gebruik word of daargestel is as 'n openbare parkeerarea of openbare parkeerplek vir die parkering van motorvoertuie ongeag of toegang tot sodanige parkeerplek of parkeerarea gratis is al dan nie.

“persoon”, met betrekking tot die vertoning of verandering van of die toevoeging tot 'n teken, of met betrekking tot die voorgenome of gepoogde vertoning of verandering van of toevoeging tot 'n teken, omvat die persoon op wie se versoek sodanige teken vertoon, verander of daaraan toegevoeg word, of op wie se versoek dit die voorneme is of gepoog word om sodanige teken te vertoon, te verander of daaraan toe te voeg, na gelang van die geval; en die persoon na wie, of na wie se goedere, produkte, dienste, bedrywighede, eiendom of perseel in sodanige teken verwys word, word geag sodanige persoon te wees tensy sodanige persoon die teendeel bewys.

“plaaslike owerheid” beteken die Raad van die Munisipaliteit Swartland.

“plakkaat” beteken enige aanplakbiljet of dergelyke middel wat aan die een of ander vaste voorwerp bevestig is en waardeur enige advertensie of kennisgewing in die openbaar vertoon word.

“plat teken” beteken 'n teken wat aan 'n hoofmuur bevestig of regstreeks daarop geveerf is, en wat nêrens meer as 250 mm voor die oppervlakte van sodanige muur uitsteek nie, maar omvat nie 'n plakkaat nie; met dien verstande egter dat 'n plakkaat wat aan 'n hoofmuur bevestig is, as 'n plat teken beskou word as sodanige plakkaat—

- (a) 'n oppervlakte van minstens 0,80 m² het;
- (b) omrand is deur 'n permanente omlysting wat aan sodanige hoofmuur bevestig is; en
- (c) te alle tye in 'n ongeskonde en sindelike toestand gehou word.

“sweefteken” beteken enige teken wat aan 'n vlieër, ballon, vliegtuig of enige ander toestel bevestig is waardeur dit in die lug hang bokant enige deel van die gebied onder die jurisdiksie van die plaaslike owerheid.

“teken” beteken enige teken, uithangbord, skerm, private lamp, blinding of ander toestel deur middel waarvan 'n advertensie of kennisgewing in die openbaar vertoon word.

“teken wat uitsteek” beteken enige teken wat aan 'n hoofmuur bevestig is en wat op die een of ander punt meer as 250 mm voor die oppervlakte van sodanige muur uitsteek.

“totale hoogte” van 'n teken beteken die vertikale afstand tussen die heel boonste rand van sodanige teken en die vlak van die grond, voetpad of ryweg onmiddellik onderkant sodanige teken.

“vertoning van 'n teken” omvat die oprigting van enige struktuur indien sodanige struktuur uitsluitend of hoofsaaklik bedoel is om sodanige teken te dra; en die uitdrukking “om 'n teken te vertoon” het 'n ooreenstemmende betekenis.

Ontsiering

2. (a) Niemand mag deur middel van plakkate of ander tekens die voorkant of front van enige pad, openbare pad, muur, heining, grond, rots, boom of ander natuurvoorwerp, of die voorkant of front of dak van enige gebou op enige ander wyse ontsier as dié waarvoor in hierdie verordening voorsiening gemaak word nie, en iedereen wat die bepalings van hierdie artikel oortree, is skuldig aan 'n misdryf.
- (b) 'n Plaaslike owerheid kan, onderworpe aan die voorwaardes wat die plaaslike owerheid goed dink, toestemming daartoe verleen dat plakkate tydens spesiale geleenthede, soos verkiesings, feesvierings, universiteite se jooloptogte, ens. vertoon word.

Submission and Approval of Application to Display Sign

3. (1) Save as in section 22(2) is provided, every person intending to display a new sign or to alter or to add to an existing sign (hereinafter referred to as the "applicant") shall make written application to the local authority in the form prescribed in the Schedule to this by-law, submitting therewith plans drawn in accordance with the following requirements:—
- (i) The plans shall be drawn in black ink on tracing linen or stout durable drawing paper or shall be linen prints with black lines on a white background. Such form and plans shall be in duplicate (one set of which shall become the property of the local authority) and shall be dated and signed in ink by the applicant or by a person authorised by such a person in writing to sign on his behalf, and all alterations and corrections to such form and plans shall be similarly dated and signed.
 - (ii) Where the sign is to be affixed to a building the plans shall include an elevation and a section of the façade and, where necessary of the roof of the building, drawn to a scale of 1:100 upon which shall be depicted the sign, any other signs affixed to such façade or roof and enough of the main architectural features of such façade or roof to show the position of the sign in relation to such other signs and features. The location of the sign relative to the ground level and, where necessary, the kerb line shall also be shown on such elevation and section.
 - (iii) Where the sign is not to be affixed to a building, the location of the sign relative to the ground level and, where necessary, the kerb line shall be shown on an elevation, plan and section drawn to a scale of 1:100.
 - (iv) Elevations, including full particulars of the subject matter as defined in section 6, plans and sections of the sign itself as may be necessary to show whether it complies with this by-law, accurately drawn to a large enough scale (but in no event less than 1:50) shall also be included.
 - (v) The plans shall also depict full details of the structural supports of the sign, drawn to a scale of 1:20.
 - (vi) The plans shall also include a site plan, drawn to a scale of 1:200, showing clearly and accurately the position of the sign and the building, if any, to which it is to be attached, in relation to such of the boundaries of the erf as may be affected by such position, and giving the name of the abutting street and the distance to and the name of the nearest named cross-street, and showing the direction of true north.
 - (vii) The plans shall indicate the materials of which the sign is to be constructed, the manner in which the lettering thereon is to be executed, the colours to be used, and whether or not the sign is to be illuminated; and in the latter event the plans shall indicate whether or not the sign is a flashing sign, and if the sign is a flashing sign, full details of its periodicity and variations or changes in appearance shall be furnished.
- (2) (a) Notwithstanding the provisions of sub-section (1), it shall be lawful, subject to the provisions of section 6(1), to display any poster and to replace any poster by another poster of the same size without the consent of the local authority, if any such poster as aforesaid is displayed at a cinema or theatre, or other place of public amusement, or on a hoarding, the erection and use of which for this purpose have been authorised by the local authority, or is a poster which in terms of section 1 is deemed to be a flat sign.

Indiening en goedkeuring van aansoek om 'n teken te vertoon

3. (1) Uitgesonderd soos in artikel 22(2) bepaal, moet iedereen wat voornemens is om 'n nuwe teken te vertoon of om 'n bestaande teken te verander of daaraan toe te voeg (hierna die "aansoeker" genoem), skriftelik op die vorm wat in die bylae van hierdie verordening voorgeskryf word, by die plaaslike owerheid aansoek doen en daarmee planne indien wat in ooreenstemming met die volgende vereistes geteken is:—
- (i) Die planne moet met swart ink op natreklinne of stewige duursame tekenpapier geteken wees, of hulle moet linne-afdrukke met swart strepe op 'n wit agtergrond wees. Bedoelde vorm en planne moet in duplo wees (waarvan een stel die eiendom van die plaaslike owerheid word) en moet deur die aansoeker, of deur iemand wat skriftelik deur die aansoeker gemagtig is om namens die aansoeker te teken, met ink gedateer en onderteken wees, en alle wysigings en verbeterings aan sodanige vorm en planne moet op dergelike wyse gedateer en onderteken wees.
 - (ii) Waar die teken aan 'n gebou bevestig moet word, moet die planne 'n vertikale aansig en 'n deursnee van die fasade en, waar nodig, van die dak van die gebou insluit, geteken volgens 'n skaal van 1:100, waarop die teken, enige ander tekens wat aan sodanige fasade of dak bevestig is, en genoeg van die vermaamste boukundige eienskappe van bedoelde fasade of dak geteken is om die posisie van die teken met betrekking tot sodanige ander tekens en eienskappe aan te dui. Die posisie van die teken in verhouding tot die grondhoogte en, waar nodig, die randsteenlyn moet ook op sodanige vertikale aansig en deursnee aangetoon word.
 - (iii) Waar die teken nie aan 'n gebou bevestig gaan word nie, moet die posisie van die teken in verhouding tot die grondhoogte en, waar nodig, die randsteenlyn aangetoon word op 'n vertikale aansig, plan en deursnee wat volgens 'n skaal van 1:100 geteken is.
 - (iv) Vertikale aansigte, insluitende volledige besonderhede van die inhoud soos in artikel 6 omskryf, planne en deursnee van die teken self, soos wat nodig is om aan te dui of dit aan hierdie verordeninge voldoen, akkuraat geteken volgens 'n skaal wat groot genoeg is (maar in geen geval minder as 1:50 nie), moet ook ingesluit word.
 - (v) Die planne moet ook volledige besonderhede van die struktuurstutte van die teken aantoon, geteken volgens 'n skaal van 1:20.
 - (vi) Die planne moet ook 'n terreinplan insluit, geteken volgens 'n skaal van 1:200 waarop die posisie van die teken en die gebou, indien daar is, waaraan dit bevestig gaan word, duidelik en akkuraat aangetoon word in verhouding tot enige van die grense van die erf wat deur sodanige posisie geraak word en waarop die naam van die aangrensende straat en die afstand na en die naam van die naaste dwarsstraat waaraan 'n naam toegewys is, vermeld word, en die rigting van die geografiese noorde aangedui word.
 - (vii) Op die planne moet aangedui word die materiaal waaruit die teken vervaardig gaan word, die wyse waarop die belettering daarop uitgevoer gaan word, die kleure wat gebruik gaan word, en of die teken verlig gaan wees al dan nie; en in laasgenoemde geval moet die planne aandui of die teken 'n flitsteken is of nie, en indien die teken 'n flitsteken is, moet volledige besonderhede van die periodisiteit daarvan en wisselings of veranderinge in voorkoms verstrek word.
- (2) (a) Ondanks die bepalings van subartikel (1) is dit wettig, onderworpe aan die bepalings van artikel 6(1), om sonder die toestemming van die plaaslike owerheid enige plakkaat te vertoon en om 'n plakkaat deur 'n ander plakkaat van dieselfde grootte te vervang indien sodanige plakkaat soos voornoem, vertoon word by 'n bioskoop of skouburg, of ander openbare vermaaklikheidsplek, of op 'n skutting waarvan die oprigting en gebruik vir hierdie doel deur die plaaslike owerheid gemagtig is, of as dit 'n plakkaat is wat ingevolge artikel 1 as 'n plat teken beskou word.

- (b) A local authority may, subject to such conditions as it may deem fit, grant permission for the display of posters on special occasions such as elections, festivities, university rag processions, etc.
- (3) The local authority shall, within 21 days after receiving the form and plans referred to in sub-section (1), specify to the applicant the provisions, if any, of this by-law, or of any other laws that the local authority is required or empowered to administer, with which such form or plans do not comply; and the local authority shall, if it deems it necessary, return the form and plans to the applicant.
- (4) Where the form and plans comply with this by-law and any other laws as aforesaid, the local authority shall approve them and shall forward one set thereof to the applicant.
- (5) Approval granted in terms of sub-section (4) shall become null and void if the sign has not been completed in accordance with the approved form and plans within twelve months of the date of such approval.

Existing Signs to Comply with by-law

4. (1) Every sign existing at the date of the promulgation of this by-law shall be made to comply therewith in all respects within a period of one year from the date of such promulgation. Where any sign does not so comply after the said period of one year, it shall forthwith be removed.
- (2) Where any sign not complying with the provisions of this by-law has not been made to comply therewith within the aforementioned period of one year, or where any sign has been erected which is not in conformity therewith the local authority may order the owner thereof to remove such sign.
- (3) Whenever, through change of ownership or occupancy or change in the nature of the business, industry, trade or profession conducted on any premises or through the erection of new traffic signal lights or through an alteration in the level or position of any street, footway or kerb, or through any other cause whatsoever, a new sign ceases to comply with this by-law, such sign shall be forthwith removed, obliterated or altered by the person displaying such sign so as to comply with this by-law.

Enforcement

5. (1) Any person who displays or attempts to display a new sign or who alters or adds to, or attempts to alter or add to, an existing sign without the prior approval of the local authority given in terms of section 3, where such approval is required by the said section 3, shall be guilty of an offence.
- (2) Any such person shall forthwith, after service on him of an order in writing to that effect under the hand of the authorised employee of the local authority, cease or cause to cease all work on the display of such new sign, or shall cease or cause to cease any alteration or addition to such existing sign, as the case may be, and any such person who fails to comply with such order shall be guilty of an offence.
- (3) Any person who, having obtained such approval, does anything in relation to any sign which is a departure from any form or plan approved by the local authority shall be guilty of an offence.
- (4) Any such person shall forthwith, after the service upon such a person, of an order in writing to that effect under the hand of the authorised employee of the local authority, discontinue or cause to be discontinued such departure, and any person who fails to comply with such order shall be guilty of an offence.
- (5) Whether or not any such order as is referred to in sub-sections (2) and (4) has been served on any such person, the local

(b) 'n Plaaslike owerheid kan, onderworpe aan die voorwaardes wat hy goed dink, toestemming daartoe verleen dat plakkate tydens spesiale geleenthede soos verkiesings, feesvierings, universiteite en jooloptogte, ens. vertoon word.

- (3) Die plaaslike owerheid moet, binne 21 dae na ontvangs van die vorm en planne waarna in subartikel (1) verwys word, aan die aansoeker besonderhede verstrek van die bepalings, indien daar is, van hierdie verordeninge of van enige ander wette wat die plaaslike owerheid gelas of gemagtig is om toe te pas, en waaraan sodanige vorm of planne nie voldoen nie; en die plaaslike owerheid moet, indien die plaaslike owerheid dit nodig ag, die vorm en planne aan die aansoeker terugstuur.
- (4) As die vorm en planne aan hierdie verordening en enige ander wette soos voornoem, voldoen, moet die plaaslike owerheid hulle goedkeur en een stel daarvan aan die aansoeker stuur.
- (5) Goedkeuring wat ooreenkomstig subartikel (4) toegestaan word, is van nul en gener waarde indien die teken nie binne twaalf maande van die datum van sodanige goedkeuring ooreenkomstig die goedgekeurde vorm en planne voltooi is nie.

Bestaande tekens moet aan verordening voldoen

4. (1) Elke teken wat op die datum van afkondiging van hierdie verordening bestaan, moet in alle opsigte daarmee in ooreenstemming gebring word binne 'n tydperk van een jaar van die datum van sodanige afkondiging. Waar enige teken na voornoemde tydperk van een jaar nie aldus daaraan voldoen nie, moet dit onverwyld verwyder word.
- (2) Waar 'n teken wat nie aan die bepalings van hierdie verordening voldoen nie, nie binne bovermelde tydperk van een jaar daarmee in ooreenstemming gebring is nie, of waar 'n teken opgerig is wat nie daarmee in ooreenstemming is nie, kan die plaaslike owerheid die eenaar daarvan gelas om sodanige teken te verwyder.
- (3) Wanneer ook al 'n nuwe teken weens verandering van eiendomsreg of okkupasie of verandering in die aard van die besigheid, nywerheid, bedryf of beroep wat op 'n perseel uitgeoefen word of weens die oprigting van nuwe verkeerseinligte of weens 'n verandering in die hoogte of posisie van enige straat, voetpad of randsteen, of weens enige ander rede hoegenaamd, ophou om aan hierdie verordening te voldoen, moet sodanige teken onmiddellik deur die persoon wat sodanige teken vertoon, verwyder, uitgewis of verander word om aan hierdie verordening te voldoen.

Toepassing

5. (1) Iedereen wat sonder die voorafverkreë goedkeuring van die plaaslike owerheid, verleen ingevolge artikel 3, waar sodanige goedkeuring ingevolge genoemde artikel 3 vereis word, 'n nuwe teken vertoon of probeer vertoon, of 'n bestaande teken verander of daaraan toevoeg of probeer om dit te verander of daaraan toe te voeg, is skuldig aan 'n misdryf.
- (2) Enige sodanige persoon moet, nadat 'n skriftelike lasgewing te dien effekte gegee onder die hand van die gemagtigde werknemer van die plaaslike owerheid op hom gedien is, onmiddellik alle werk in verband met die vertoning van sodanige nuwe teken staak of laat staak, of enige verandering aan of toevoeging tot sodanige bestaande teken staak of laat staak, na gelang van die geval, en enige sodanige persoon wat in gebreke bly om sodanige lasgewing na te kom, is skuldig aan 'n misdryf.
- (3) Iedereen wat, nadat so 'n persoon sodanige goedkeuring verkry het, enigets in verband met 'n teken doen wat afwyk van enige vorm of plan wat deur die plaaslike owerheid goedgekeur is, is skuldig aan 'n misdryf.
- (4) Enige sodanige persoon moet, nadat 'n skriftelike lasgewing te dien effekte gegee onder die hand van die gemagtigde werknemer van die plaaslike owerheid op sodanige persoon gedien is, onmiddellik sodanige afwyking staak of laat staak, en iedereen wat in gebreke bly om sodanige lasgewing na te kom, is skuldig aan 'n misdryf.
- (5) Ongeag of sodanige lasgewing waarna in subartikels (2) en (4) verwys word, op enige sodanige persoon gedien is of nie, kan die

authority may serve upon such person an order in writing requiring such person forthwith to begin to remove or obliterate such sign or anything referred to in sub-section (3) and to complete such removal or obliteration by a date to be specified in such order, which date may be extended by the local authority as it may deem fit.

- (6) If before the date for completion of the removal or obliteration required by such order such person satisfies the local authority that such a person has complied with this by-law, the local authority may withdraw such order.
- (7) Where any person displaying a sign contravenes any of the provisions of this by-law other than those relating to the matters referred to in sub-section (1) and (3), the authorised employee of the local authority may serve a notice in writing under his or her hand upon such person, and in such notice shall cite the provisions contravened and shall specify the things to be done in order that such provisions may be complied with.
- (8) Any person who fails to comply with any order referred to in sub-section (5) or with the terms of any notice referred to in sub-section (7) shall be guilty of an offence, and in addition the local authority itself may give effect to such order or notice at the expense of such person.

Subject Matter of Signs

6. (1) No sign on any premises shall contain any words, letters, figures, symbols, pictures or devices (hereinafter called "subject matter") unless every part of such subject matter falls into one or more of the following categories:—

- (a) The name, address and telephone number of such premises or part thereof.
- (b) The name of the occupier of such premises or part thereof.
- (c) A general description of the type of trade, industry, business or profession lawfully conducted on such premises or part thereof by the occupier thereof.
- (d) Any information, recommendation or exhortation concerning, or any name, description, particulars or other indication of—
- (i) any goods, not being samples, regularly and lawfully manufactured, kept and sold or kept and offered for sale on such premises; or
- (ii) any services regularly and lawfully rendered or offered on such premises; or
- (iii) any catering or any entertainment or amusement or any cultural, educational, recreational, social or similar facilities lawfully provided or made available on such premises, or any meeting, gathering or function lawfully held on such premises;

provided that this paragraph shall not be construed as permitting any subject matter which, in the opinion of the local authority is an evasion of or not in accordance with the intent of this paragraph.

- (2) Notwithstanding the provisions of sub-section (1), in the case of any premises partly or wholly used for residential purposes, no sign other than the name of such premises shall be displayed on the part of such premises used for residential purposes.
- (3) The provisions of this section shall not apply to any sign referred to in paragraph (i), (ii), (iv), (vi), (vii), (viii), (ix), (x), (xi), (xv) or (xvi) of section 22(2).

plaaslike owerheid op so iemand 'n skriftelike lasgewing dien, waarin van so iemand vereis word om onmiddellik 'n begin te maak met die verwydering of uitwissing van sodanige teken of enigiets waarna in subartikel (3) verwys word, en om sodanige verwydering of uitwissing te voltooi voor of op 'n datum wat in sodanige lasgewing bepaal word, en wat deur die plaaslike owerheid verleng kan word al na hy goed dink.

- (6) Indien sodanige persoon voor die datum vir die votooing van die verwydering of uitwissing wat ingevolge sodanige lasgewing vereis word, die plaaslike owerheid daarvan oortuig dat so 'n persoon hierdie verordening nagekom het, kan die plaaslike owerheid sodanige lasgewing intrek.
- (7) Waar iemand wat 'n teken vertoon, 'n bepaling van hierdie verordening, uitgesonderd dié met betrekking tot die sake waarna in subartikels (1) en (3) verwys word, oortree, kan die gemagtigde werknemer van die plaaslike owerheid 'n skriftelike kennisgewing onder sy/haar hand op sodanige persoon dien, en in sodanige kennisgewing moet hy/sy die bepalings aanhaal, wat oortree is en in besonderhede die dinge vermeld wat gedoen moet word ten einde aan sodanige bepalings te voldoen.
- (8) Iedereen wat in gebreke bly om 'n lasgewing waarna in subartikel (5) verwys word, of die bepalings van 'n kennisgewing waarna in subartikel (7) verwys word, na te kom, is skuldig aan 'n misdryf, en daarbenewens kan die plaaslike owerheid self op koste van sodanige persoon gevolg gee aan sodanige lasgewing of kennisgewing.

Inhoud van tekens

6. (1) Geen teken op enige perseel mag enige woorde, letters, syfers, simbole, prente of ander middels (hierna die "inhoud" genoem) bevat nie, tensy elke deel van sodanige inhoud in een of meer van die volgende kategorieë val—

- (a) Die naam, adres en telefoonnommer van sodanige perseel of gedeelte daarvan.
- (b) Die naam van die okkupeerder van sodanige perseel of gedeelte daarvan.
- (c) 'n Algemene beskrywing van die soort handel, nywerheid, besigheid of beroep wat wettiglik op sodanige perseel of gedeelte daarvan deur die okkupeerder daarvan gedryf of uitgeoefen word.
- (d) Enige inligting, aanbeveling of aanprysing in verband met, of enige naam, beskrywing, besonderhede of ander aanduiding van—
- (i) enige goedere wat nie monsters is nie en wat gereeld en wettiglik op sodanige perseel vervaardig, gehou en verkoop word, of vir verkoop gehou en aangebied word; of
- (ii) enige dienste wat gereeld en wettiglik op sodanige perseel gelewer of aangebied word; of
- (iii) enige verversingsdiens of enige onthaal of vermaaklikheid of enige kulturele, opvoedkundige, ontspannings-, sosiale of dergelike geriewe wat wettig op sodanige perseel verskaf of beskikbaar gestel word, of enige vergadering, byeenkoms of samekoms wat wettig op sodanige perseel plaasvind;

met dien verstande dat hierdie paragraaf nie opgevat moet word as sou dit enige inhoud toelaat wat na die mening van die plaaslike owerheid 'n ontwyking van of nie in ooreenstemming met die bedoeling van hierdie paragraaf is nie.

- (2) Ondanks die bepalings van subartikel (1), in die geval van 'n perseel wat gedeeltelik of geheel en al vir woondoeleindes gebruik word, mag geen teken behalwe die naam van sodanige perseel vertoon word op die deel van sodanige perseel wat vir woondoeleindes gebruik word nie.
- (3) Die bepalings van hierdie artikel is nie van toepassing op enige teken waarna in paragraaf (i), (ii), (iv), (vi), (vii), (viii), (ix), (x), (xi), (xv) of (xvi) van artikel 22(2) verwys word nie.

- (4) Where a sign is displayed by means of a device whereby a series of consecutive signs is displayed at one place, the provisions of sub-section (1) shall, subject to the following conditions, not apply to any such sign so displayed:—
- No sign in such series, other than a sign permitted in terms of sub-section (1), shall be displayed on any one occasion for a longer period than twenty seconds.
 - The individual signs consecutively displayed within any particular 10-minute period shall all be completely different from one another in so far as their subject matter is concerned; provided that this paragraph shall not apply to any sign permitted in terms of sub-section (1).
 - Where such device is capable of displaying news or of providing entertainment it shall not be operated in any position or place where in the opinion of the local authority such operation is calculated to bring about or to aggravate congestion of vehicular or pedestrian traffic.
 - No such device whether or not it is capable of displaying news or of providing entertainment shall be operated in any position or place where in the opinion of the local authority such operation or any gathering of persons brought about thereby is calculated to detract from the amenities of the neighbourhood or to depreciate property or to cause a public nuisance.
 - No such sign shall have a clear height of less than 9 m.
 - Notwithstanding the granting of approval by the local authority for the display of signs referred to in this sub-section, the local authority shall be entitled at any time thereafter to revoke such approval if it is satisfied that the display of such signs is in contravention of paragraph (a), (b) or (e) or is bringing or has brought into existence the conditions referred to in paragraph (c) or (d).
- (5) (a) Where the local authority, by notice in writing informs any person displaying signs referred to in sub-section (4) of the revocation of its approval for such display, such person shall forthwith cease to display such signs and shall remove the device by means whereof such signs are displayed by a date to be specified in such notice, which date may be extended by the local authority as it may deem fit.
- (b) Any person who fails to comply with any notice referred to in paragraph (a) shall be guilty of an offence, and in addition the local authority itself may give effect to such notice at the expense of such person.

Signs allowed on Buildings

7. The following signs and no others may be affixed to or painted on buildings; provided that the local authority may prohibit the erection of certain or all of the undermentioned signs or the use of certain colours therein:—
- Flat signs.
 - Projecting signs.
 - Sky signs.
 - Signs affixed to or painted on verandahs or balconies.
 - Signs painted on sunblinds affixed to buildings.
 - Any sign referred to in paragraphs (i), (ii), (iv), (vi), (vii), (viii), (ix), (x), (xi), (xii), (xiii), (xiv), (xv) and (xvi) of section 22(2); provided that all the conditions applicable to such sign are complied with.

- (4) Waar 'n teken vertoon word deur middel van 'n toestel waardeur 'n reeks opeenvolgende tekens op een plek vertoon word, is die bepalings van subartikel (1), onderworpe aan die volgende voorwaardes, nie van toepassing op enige sodanige teken wat aldus vertoon word nie:—
- Geen teken in sodanige reeks, uitgesonderd 'n teken wat kragtens subartikel (1) toegelaat word, mag vir 'n tydperk van langer as twintig sekondes op 'n keer vertoon word nie.
 - Die afsonderlike tekens wat agtereenvolgens binne enige bepaalde tydperk van 10 minute vertoon word, moet almal geheel en al van mekaar verskil vir sover dit inhoud betref; met dien verstande dat hierdie paragraaf nie van toepassing is op enige teken wat kragtens subartikel (1) toegelaat word nie.
 - Waar sodanige toestel in staat is om nuus te vertoon of om vermaaklikheid te verskaf, mag dit nie in werking gestel word in 'n posisie of plek waar sodanige werking, na die mening van die plaaslike owerheid, ophoping van voertuig- of voetgangerverkeer kan veroorsaak of vererger nie.
 - Ongeag of sodanige toestel in staat is om nuus te vertoon of vermaaklikheid te verskaf of nie, mag dit nie in werking gestel word in 'n posisie of plek waar sodanige werking of enige samekoms van persone wat daardeur veroorsaak word, na die mening van die plaaslike owerheid, afbreuk kan doen aan die geriewe van die omgewing of die waarde van eiendom kan laat verminder of 'n openbare oorlas kan veroorsaak nie.
 - Geen sodanige teken mag 'n onbelemmerde hoogte van minder as 9 m hê nie.
 - Ondanks die feit dat die plaaslike owerheid goedkeuring verleen het vir die vertoning van die tekens waarna in hierdie subartikel verwys word, besit die plaaslike owerheid die reg om te eniger tyd daarna sodanige goedkeuring in te trek as hy oortuig is dat die vertoning van sodanige tekens in stryd is met paragraaf (a), (b) of (e) of die oorsaak is dat die toestand waarna in paragraaf (c) of (d) verwys word, ontstaan of ontstaan het.
- (5) (a) Waar die plaaslike owerheid, deur middel van 'n skriftelike kennisgewing, enige persoon wat die tekens vermeld in subartikel (4) vertoon, in kennis stel dat sy goedkeuring van sodanige vertoning ingetrek is, moet sodanige persoon onmiddellik ophou om sodanige tekens te vertoon en die toestel deur middel waarvan sodanige tekens vertoon word, verwyder voor of op 'n datum wat in sodanige kennisgewing bepaal moet word, en sodanige datum kan deur die plaaslike owerheid na goeë dunde verleng word.
- (b) Iedereen wat in gebreke bly om aan 'n kennisgewing waarna in paragraaf (a) verwys word, te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en daarbenewens kan die plaaslike owerheid self op koste van sodanige persoon aan sodanige kennisgewing uitvoering gee.

Tekens op geboue toegelaat

7. Die volgende tekens en geen ander nie kan aan geboue bevestig of daarop gevef word; met dien verstande dat die plaaslike owerheid die oprigting van enige van of al die onderstaande tekens of die gebruik van sekere kleure daarin kan verbied:—
- Plat tekens.
 - Tekens wat uitsteek.
 - Lugtekens.
 - Tekens wat aan verandas of balkonne bevestig of daarop gevef is.
 - Tekens gevef op sonblindings wat aan geboue bevestig is.
 - Enige teken waarna in paragrawe (i), (ii), (iv), (vii), (viii), (ix), (x), (xi), (xii), (xiii), (xiv), (xv) en (xvi) van artikel 22(2) verwys word, mits al die voorwaardes van toepassing op sodanige teken nagekom word.

Flat Signs

8. (1) Flat signs shall not exceed, in aggregate area, 40 m² or one-quarter of the overall area of the main wall to which they are affixed or on which they are painted, whichever of these figures is the lesser; provided that the local authority may fix a lesser aggregate area for any flat sign.
- (2) No flat sign shall extend above the top of such main wall or beyond either end of such main wall.
- (3) (a) Where a building which is adjacent to another building, and which extends over the boundary line of the prospective width of a proclaimed road or public street, is demolished either wholly or partially and is reconstructed in such a manner that it no longer extends over the aforementioned boundary line, no flat sign will be permitted on the sidewall of such other building facing the building so re-constructed, in so far as the said sidewall extends over the aforementioned boundary line.
- (b) For the purposes of this section—
- (i) “prospective width” in relation to a proclaimed road shall mean the statutory width as contemplated by any enactment promulgated by any legislative body which has legal competency to pass legislation on such a matter and in relation to a public road shall mean the width whereto it is to be widened in accordance with a town planning scheme whether in the course of preparation, awaiting approval or in operation;
- (ii) “adjacent” shall mean a distance of 6 m or less.

Projecting Signs

9. (1) No part of any projecting sign shall project in front of the main wall to which such sign is affixed to a greater extent than—
- (i) 1,5 m in the case of a sign which has a clear height of not less than 7,5 m; or
- (ii) 1 m in the case of any other sign;
- provided, however, that where such a sign has a clear height of less than 7,5 m—
- (a) any portion of such sign which is not more than 600 mm in depth may project as aforesaid to an extent of more than 1 m but not more than 1,5 m; provided that there shall be a clear vertical distance of not less than 3,6 m between any two successive portions, if any, so projecting; and
- (b) any such sign which is not more than 600 mm in depth may project as aforesaid to an extent of more than 1 m but not more than 1,5 m; provided that there shall be a clear vertical distance of not less than 3,6 m between any two such signs, if any, which are in the same vertical plane.
- (2) No projecting sign shall extend above the top of the main wall to which it is affixed.
- (3) The depth of a projecting sign shall not exceed one-and-a-quarter times the clear height of such sign.
- (4) A projecting sign shall not exceed 600 mm in thickness.

Sky-signs

10. (1) The depth of a sky-sign shall not exceed one-sixth of the clear height of such sky-sign.
- (2) No sky-sign shall project in front of a main wall of a building so as to extend, in plan, beyond the roof of such building in any direction.
- (3) The length of a sky-sign shall not exceed:—

Plat tekens

8. (1) Die totale oppervlakte van plat tekens mag hoogstens 40 m² wees of een-kwart van die totale oppervlakte van die hoofmuur waaraan hulle bevestig of waarop hulle gevef is, watter ook al die kleinste oppervlakte is; met dien verstande dat die plaaslike owerheid 'n kleiner totale oppervlakte vir enige plat teken kan vasstel.
- (2) Geen plat teken mag bokant sodanige hoofmuur of verby enige ent van sodanige hoofmuur uitsteek nie.
- (3) (a) Waar 'n gebou wat aan 'n ander gebou grens en wat uitsteek oor die grenslyn van die toekomstige breedte van 'n geproklameerde pad of openbare pad, of geheel en al of gedeeltelik gesloop word en op so 'n wyse herbou word dat dit nie meer oor voornoemde grenslyn uitsteek nie, word geen plat teken toegelaat op die symuur van sodanige ander gebou wat uitsien op die gebou wat aldus herbou is, vir sover genoemde symuur oor die voornoemde grenslyn uitsteek nie.
- (b) Vir sover dit hierdie artikel betref, beteken—
- (i) “toekomstige breedte”, met betrekking tot 'n geproklameerde pad, die wetlike breedte soos beoog by enige wetgewing afgekondig deur enige wetgewende liggaam wat die wetlike bevoegdheid het om sodanige wetgewing oor sodanige saak te maak, en met betrekking tot 'n openbare pad beteken dit die breedte waartoe dit verbreed gaan word in ooreenstemming met 'n dorpsaanlegskema, ongeag of dit opgestel word, op goedkeuring wag of in werking is;
- (ii) “aangrensend” of “grens aan” 'n afstand van 6 m of minder.

Tekens wat uitsteek

9. (1) Geen deel van 'n teken wat uitsteek, mag voor die hoofmuur waaraan sodanige teken bevestig is, verder uitsteek nie as—
- (i) 1,5 m in die geval van 'n teken wat 'n onbelemmerde hoogte van minstens 7,5 m het; of
- (ii) 1 m in die geval van enige ander teken;
- met dien verstande egter dat waar 'n teken 'n onbelemmerde hoogte van minder as 7,5 m het—
- (a) enige deel van sodanige teken wat nie meer as 600 mm in diepte is nie, meer as 1 m maar nie meer as 1,5 m nie kan uitsteek soos voormeld; met dien verstande dat daar 'n onbelemmerde vertikale afstand van minstens 3,6 m moet wees tussen enige twee agtereenvolgende dele, indien daar is, wat aldus uitsteek; en
- (b) enige sodanige teken wat nie meer as 600 mm in diepte is nie, meer as 1 m maar nie meer as 1,5 m nie kan uitsteek soos voormeld; met dien verstande dat daar 'n onbelemmerde vertikale afstand van minstens 3,6 m moet wees tussen enige twee sodanige tekens, indien daar is, wat in dieselfde vertikale vlak is.
- (2) Geen teken wat uitsteek, mag bokant die bopunt van die hoofmuur waaraan dit bevestig is, uitsteek nie.
- (3) Die diepte van 'n teken wat uitsteek, mag nie een-en-'n-kwart maal die onbelemmerde hoogte van sodanige teken oorskry nie.
- (4) 'n Tekens wat uitsteek, mag nie 'n dikte van meer as 600 mm hê nie.

Lugtekens

10. (1) Die diepte van 'n lugteken mag nie meer wees as een-sesde van die onbelemmerde hoogte van sodanige lugteken nie.
- (2) Geen lugteken mag voor 'n hoofmuur van 'n gebou uitsteek sodat dit, volgens bo-aansig, verby die dak van sodanige gebou in enige rigting uitsteek nie.
- (3) Die lengte van 'n lugteken mag nie meer wees as—

- (i) 14 m, if the depth of such sky-sign does not exceed 4,5 m, or
 - (ii) 18 m, if the depth of such sky-sign exceeds 4,5 m.
- (4) Subject to the preceding provisions of this section a council may allow a sky-sign in excess of 18 m in length whenever the street frontage of a site exceeds 55 m, provided that—
- (i) such sky-sign shall consist of a single line of free standing, individual, cut-out, silhouette letters, symbols or emblems, and
 - (ii) the length of such sky-sign shall not exceed one-third of the length of the road frontage of such site, and
 - (iii) such sky-sign shall be erected parallel to the road frontage of such site, and
 - (iv) if as a result of the road frontage of such site being reduced such sky-sign ceases to comply with the preceding provisions of this section, the owner of such site shall forthwith remove such sky-sign or alter it so as to comply with such provisions.

Signs on Verandahs and Balconies

11. (1) The following signs and no others may be affixed to or painted on verandahs and balconies:—
- (i) Signs affixed flat on to or painted on a parapet wall, balustrade or railing of a verandah or a balcony.
 - (ii) Signs affixed flat on to or painted on a beam or fascia of a verandah or a balcony.
 - (iii) Signs suspended below the roof of a verandah or the floor of a balcony.
- (2) No sign affixed to a parapet wall, balustrade or railing of a verandah or a balcony shall exceed 1 m in depth, or project above or below or beyond either end of such parapet wall, balustrade or railing, or project more than 250 mm in front of such parapet wall, balustrade or railing.
- (3) No sign affixed to a beam or fascia of a verandah or balcony shall exceed 600 mm in depth, or project above or below or beyond either end of such beam or fascia, or project more than 250 mm in front of such beam or fascia. Where any such sign is affixed to a beam which is at right angles to the building line and which is below the roof of a verandah or the floor of a balcony, such sign shall not exceed 1,8 m in length.
- (4) No sign suspended below the roof of a verandah or the floor of a balcony shall exceed 1,8 m in length or 600 mm in depth. Every such sign shall be at right angles to the building line.
- (5) Notwithstanding the foregoing, it shall be permissible to erect a sign on the roof of a verandah or balcony, subject to the following conditions:—
- (i) Such sign shall be composed of a single line of free-standing, individual, cut-out silhouette letters.
 - (ii) Such sign shall lie in the vertical plane passing through the foremost edge of such roof, being an edge parallel to the kerb line.
 - (iii) The subject matter of such sign shall be limited to that referred to in paragraphs (a), (b) and (c) of section 6(1).
 - (iv) The depth of such sign shall not exceed 600 mm.
- (6) Notwithstanding the provisions of section 17(1) it shall be permissible for a sign suspended below the roof of a verandah or the floor of a balcony to be bordered by a running light, provided

- (i) 14 m as die diepte van sodanige lugteken nie meer as 4,5 m is nie, of
 - (ii) 18 m as die diepte van sodanige lugteken meer as 4,5 m is nie.
- (4) Onderworpe aan die voorafgaande bepalings van hierdie artikel kan 'n raad 'n lugteken van langer as 18 m toelaat as die straatfront van 'n perseel 55 m oorskry; met dien verstande dat—
- (i) sodanige lugteken uit 'n enkele reël vrystaande, afsonderlike, uitgesnyde silhoeëtletters, simbole of embleme moet bestaan, en
 - (ii) die lengte van sodanige lugteken hoogstens een-derde van die lengte van die padfront van so 'n perseel mag wees, en
 - (iii) sodanige lugteken parallel met die padfront van sodanige perseel opgerig moet word, en
 - (iv) as sodanige lugteken nie langer voldoen aan die voorafgaande bepalings van hierdie artikel nie weens die vermindering van die lengte van die padfront van sodanige perseel, die eienaar van sodanige perseel onverwyld sodanige lugteken moet verwyder of dit moet verander sodat dit aan sodanige bepalings voldoen.

Tekens op verandas en balkonne

11. (1) Die volgende tekens en geen ander nie mag aan verandas en balkonne bevestig of daarop geverf word:—
- (i) Tekens wat plat bevestig is aan of geverf is op 'n borswering, balustrade of reling van 'n veranda of 'n balkon.
 - (ii) Tekens wat plat bevestig is aan of geverf is op 'n balk of fassie van 'n veranda of 'n balkon.
 - (iii) Tekens wat onderkant die dak van 'n veranda of die vloer van 'n balkon hang.
- (2) Geen teken wat aan 'n borswering, balustrade of reling van 'n veranda of 'n balkon bevestig is, mag meer as 1 m in diepte wees, of bokant of onderkant of verby enige ent van sodanige borswering, balustrade of reling uitsteek of meer as 250 mm voor sodanige borswering, balustrade of reling uitsteek nie.
- (3) Geen teken wat aan 'n balk of fassie van 'n veranda of balkon bevestig is, mag meer as 600 mm in diepte wees, of bokant of onderkant of verby enige ent van sodanige balk of fassie uitsteek, of meer as 250 mm voor sodanige balk of fassie uitsteek nie. Waar enige sodanige teken bevestig is aan 'n balk wat reghoekig met die boulyn en onderkant die dak van 'n veranda of die vloer van 'n balkon is, mag sodanige teken nie langer as 1,8 m wees nie.
- (4) Geen teken wat onderkant die dak van 'n veranda of die vloer van 'n balkon hang, mag meer as 1,8 m in lengte of 600 mm in diepte wees nie. Elk sodanige teken moet reghoekig met die boulyn wees.
- (5) Ondanks die voorafgaande is dit toelaatbaar om 'n teken op die dak van 'n veranda of balkon op te rig, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—
- (i) Sodanige teken moet uit 'n enkele reël afsonderlike, alleenstaande, uitgesnyde silhoeëtletters bestaan.
 - (ii) Sodanige teken moet geplaas word in die vertikale vlak wat deur die voorste rand van sodanige dak gaan, naamlik 'n rand parallel met die randsteenlyn.
 - (iii) Die inhoud van sodanige teken moet beperk wees tot dié waarna in paragrawe (a), (b) en (c) van artikel 6(1) verwys word.
 - (iv) Die diepte van sodanige teken mag hoogstens 600 mm wees.
- (6) Ondanks die bepalings van artikel 17(1) is dit toelaatbaar dat 'n advertensie wat onderkant die dak van 'n veranda of die vloer van 'n balkon hang, van 'n rand bestaande uit lopende lig

that such running light border shall be not more than 75 mm in width.

Signs over Footways and Roadways

12. (1) Any sign projecting over a footway forming part of a public road shall be not less than 2,4 m in clear height, provided that a flat sign in the form of a showcase for the display of goods may project not more than 50 mm over such footway if such footway is not less than 1,5 m wide, irrespective of the clear height of such showcase.
- (2) Any sign projecting more than 150 mm over any place where persons may walk, if such place is not a footway forming part of a public road, shall be not less than 2,1 m in clear height.
- (3) No part of a sign projecting over a footway forming part of a public road shall be nearer than 300 mm to a vertical plane through the kerb line of such footway.
- (4) Where a public road has no footway, signs may project over the carriageway of such public road if such signs are not less than 6 m in clear height.

Prohibited Signs

13. (1) Notwithstanding anything in this by-law contained; the following types of sign are prohibited:—
- (a) Swinging signs, loose portable signs (other than signs designed for the purpose of being carried through the streets and signs on portable racks or other articles for containing and displaying goods), aerial signs and other signs not rigidly fixed.
- (b) Posters, except:—
- (i) any poster referred to in section 3(2) of this by-law;
- (ii) any poster comprising any such sign as is referred to in paragraph (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi), (vii), (x), (xv) or (xvi) of section 22(2) of this by-law.
- (c) Any sign which is so placed as to obstruct, obscure, interfere with, or otherwise be likely to introduce confusion into the effective working of any traffic sign.
- (2) No person shall exhibit in any place to which the public has access or shall expose to public view, any advertisement, placard, poster, engraving, picture, drawing, print or photograph of an indecent, obscene, repulsive, revolting or objectionable character, or of a nature calculated to produce a pernicious or injurious effect on the public or any particular class of persons.
- (3) Any person contravening the provisions of sub-section (2) shall be guilty of an offence.

Signs on Walls, Fences and Hoardings

14. (1) Except as in section 22 provided, no sign shall be affixed to or painted on a wall (other than a wall of a building), a fence or a hoarding, unless in the opinion of the local authority such wall, fence or hoarding serves primarily either to conceal a condition or attribute of the property on which such wall, fence or hoarding is erected, which condition or attribute is unsightly by reason of the use to which such property is lawfully being put, or unless such wall, fence or hoarding is a temporary measure to protect the public in the neighbourhood of building, demolition or similar operations.
- (2) In granting its approval in terms of section 3 for the affixing or painting of any such sign, the local authority may grant such approval for a limited period only, and the provisions of section 6 shall not apply to such sign.

voorsien kan wees; met dien verstande dat sodanige lopende ligrand hoogstens 75 mm breed mag wees.

Tekens oor Voetpaaie en Publieke Paaie

12. (1) Enige teken wat uitsteek oor 'n voetpad wat deel van 'n openbare pad uitmaak moet 'n onbelemmerde hoogte van minstens 2,4 m hê; met dien verstande dat 'n plat teken in die vorm van 'n uitstalkas vir die vertoning van goedere hoogstens 50 mm bo sodanige voetpad mag uitsteek indien sodanige voetpad minstens 1,5 m breed is, ongeag die onbelemmerde hoogte van sodanige uitstalkas.
- (2) Enige teken wat meer as 150 mm uitsteek oor enige plek waar mense kan loop, indien sodanige plek nie 'n voetpad is wat deel van 'n openbare pad uitmaak nie, moet 'n onbelemmerde hoogte van minstens 2,1 m hê.
- (3) Geen deel van 'n teken wat uitsteek oor 'n voetpad wat deel van 'n openbare pad uitmaak, mag nader as 300 mm aan 'n vertikale vlak deur die randsteenlyn van sodanige voetpad wees nie.
- (4) Waar 'n openbare pad geen voetpad het nie, kan tekens oor die ryvlak van sodanige openbare pad uitsteek as sodanige tekens 'n onbelemmerde hoogte van minstens 6 m het.

Verbode tekens

13. (1) Ondanks enigiets in hierdie verordening vervat, word die volgende soorte tekens verbied:—
- (a) Swaaitekens, los draagbare tekens (uitgesonderd tekens wat ontwerp is vir die doel om deur die strate gedra te word en tekens op draagbare rame of ander voorwerpe om goedere te bevat en te vertoon), sweeftekens en ander tekens wat nie onbeweeglik bevestig is nie.
- (b) Plakkate, uitgesonderd—
- (i) enige plakkaat waarna in artikel 3(2) van hierdie verordening verwys word;
- (ii) enige plakkaat wat 'n teken behels waarna in paragraaf (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi), (vii), (x), (xv) of (xvi) van artikel 22(2) van hierdie verordening verwys word.
- (c) Enige teken wat so geplaas is dat dit die doeltreffende werking van enige verkeerstekens versper, onduidelik maak, belemmer of andersins moontlike verwarring daarin kan veroorsaak.
- (2) Niemand mag enige advertensie, aanplakbiljet, plakkaat, gravure, prent, tekening, afdruk of foto van 'n onbetaamlike, onsedelike, weersinwekkende, walglike of aanstootlike aard of van 'n aard wat 'n skadelike of verderflike invloed op die publiek of 'n bepaalde klas persone kan hê, vertoon op 'n plek waartoe die publiek toegang het of dit blootstel op 'n plek waar die publiek dit kan sien nie.
- (3) Iedereen wat die bepalings van subartikel (2) oortree, is skuldig aan 'n misdryf.

Tekens aan mure, heinings en skuttings

14. (1) Uitgesonderd soos in artikel 22 bepaal, mag geen teken aan 'n muur (behalwe 'n muur van 'n gebou), 'n heining of 'n skutting bevestig of daarop geverf word nie, tensy sodanige muur, heining of skutting na die mening van die plaaslike owerheid in die eerste plaas daartoe dien om 'n toestand of eienskap van die eiendom waarop sodanige muur, heining of skutting opgerig is, te verberg, waar sodanige toestand of eienskap onooglik is as gevolg van die doeleindes waarvoor sodanige eiendom wettig gebruik word, of tensy sodanige muur, heining of skutting 'n tydelike maatreef is om die publiek in die omgewing van bou- of slopingswerk of dergelike bedrywighede te beskerm.
- (2) By die verlening van die plaaslike owerheid se goedkeuring ooreenkomstig artikel 3 vir die bevestiging of verf van enige sodanige teken, kan die plaaslike owerheid sodanige goedkeuring net vir 'n beperkte tydperk verleen, en die bepalings van artikel 6 is nie op sodanige teken van toepassing nie.

(3) Every such sign affixed or painted in terms of this section shall comply with the following requirements:—

- (i) No such sign shall exceed 3 m in depth or 4,2 m in overall height.
- (ii) Poster signs shall be enclosed with definite panels, which shall be uniform in size and level.

Signs on poles and other structures

15. (1) Except as in section 22 provided, no sign shall be affixed to or painted on a pole or any other structure which is not a building, wall, fence or hoarding unless—

(i) such sign is indispensable for the effectual conduct of the activity in connection with which it is displayed and

(ii) either—

(a) it is impracticable to display a sign effectually at the premises concerned except by affixing a sign to or painting a sign on a pole or other structure as aforesaid, or

(b) in the opinion of the Local Authority a particular sign intended to be affixed to or painted on a pole or other structure as aforesaid would not detract from the amenities of the neighbourhood or depreciate neighbouring property to a greater extent than a sign capable of being displayed at the premises in conformity with any other section of this by-law would do.

(2) Where in the opinion of the Local Authority serious difficulty is experienced by the public in finding the way to a factory in an industrial zone the Local Authority may permit the erection of a signboard on a pole on a vacant erf in such zone for purposes of indicating the direction to such factory, subject to the following conditions:—

(i) Not more than one such signboard shall be erected on any one erf; but it shall be permissible to indicate the direction to more than one factory on any such signboard.

(ii) The subject matter of the signs on such signboard shall be limited to the names of the factories concerned, the names of their occupiers, and essential directional information; and the lettering employed shall not exceed 100 mm in height.

(3) Where in its opinion this is reasonably required, the Local Authority may permit the erection of a signboard on a pole on a vacant erf in a township for the purposes of displaying thereon a map showing the street names and erf numbers of such township, together with the name and address of the owner of or agent for such township and the name of the township. Such signboard shall not exceed 3,6 m in area, and the lettering employed thereon shall not exceed 100 mm in height.

(4) In granting its approval in terms of section 3 for the display of any sign referred to in sub-section (1), (2) or (3) of this section the Local Authority may grant such approval for a limited period only; on the expiry of such period the person displaying such sign shall forthwith remove it.

Signs on Vehicles and Signs Carried Through the Street

16. (1) No person shall carry or cause to be carried in any public road any sandwich board, lantern, flag, banner, screen or other movable advertising device if such board, lantern, flag, banner, screen or other device hinders or obstructs traffic in such road, or is likely to do so.

(3) Elk sodanige teken wat ooreenkomstig hierdie artikel bevestig of geveerf is, moet aan die volgende vereistes voldoen:—

(i) Geen sodanige teken mag meer as 3 m in diepte of 4,2 m in totale hoogte wees nie.

(ii) Plakkaattekens moet in bepaalde panele wat eenvormig van grootte en vlak moet wees, omsluit wees.

Advertensies aan pale en ander strukture

15. (1) Behalwe soos in artikel 22 bepaal, mag geen advertensie bevestig word aan of geveerf word op 'n paal of enige ander struktuur wat nie 'n gebou, muur, heining of skutting is nie, tensy—

(i) sodanige advertensie onontbeerlik is vir die doeltreffende bestuur van die bedrywigheid in verband waarmee dit vertoon word, en

(ii) òf

(a) dit ondoenlik is om 'n advertensie doeltreffend op die betrokke perseel te vertoon behalwe deur 'n advertensie aan 'n paal of ander struktuur soos voornoem, te bevestig of 'n advertensie daarop te verf, òf

(b) na die mening van die plaaslike owerheid 'n bepaalde advertensie wat bedoel is om aan 'n paal of ander struktuur soos voornoem, bevestig of daarop geveerf te word, nie afbreuk sal doen aan die aantreklikheid van die omgewing of die waarde van aangrensende eiendomme in 'n groter mate sal verminder as wat 'n advertensie wat op die perseel vertoon kan word ooreenkomstig enige ander artikel van hierdie verordening, sou doen nie.

(2) Waar, na die mening van die plaaslike owerheid, ernstige moeilikheid deur die publiek ondervind word om die weg na 'n fabriek in 'n nywerheidsone te vind, kan die plaaslike owerheid toelaat dat 'n advertensiebord aan 'n paal op 'n onbeboude erf in sodanige sone opgerig word met die doel om die rigting na sodanige fabriek aan te dui, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(i) Hoogstens een sodanige advertensiebord mag op een enkele erf opgerig word; maar dit is toelaatbaar om die rigting na meer as een fabriek op enige sodanige advertensiebord aan te dui.

(ii) Die inhoud van die advertensies op sodanige advertensiebord moet tot die name van die betrokke fabriek, die name van hul okkuperders, en noodsaaklike rigtingsinligtinge beperk wees; en die letters wat gebruik word, mag nie meer as 100 mm hoog wees nie.

(3) Waar dit na die plaaslike owerheid se mening redelikerwys vereis word, kan die plaaslike owerheid die oprigting van 'n advertensiebord aan 'n paal op 'n onbeboude erf in 'n dorpsgebied toelaat met die doel om 'n kaart daarop te vertoon wat die straatname en erfnummers van sodanige dorpsgebied aantoon, tesame met die naam en adres van die eienaar van of agent vir sodanige dorpsgebied en die naam van die dorpsgebied. Sodanige advertensiebord mag nie 3,6 m² in oppervlakte oorskry nie, en die letters wat daarop gebruik word, mag nie 100 mm in hoogte oorskry nie.

(4) Wanneer die plaaslike owerheid sy goedkeuring kragtens artikel 3 verleen vir die vertoning van enige advertensie waarna in subartikel (1), (2) of (3) van hierdie artikel verwys word, kan die plaaslike owerhede sodanige goedkeuring net vir 'n beperkte tydperk verleen; by die verstryking van sodanige tydperk moet die persoon wat sodanige advertensie vertoon, dit onmiddellik verwyder.

Tekens op voertuie en tekens wat deur die straat gedra word

16. (1) Niemand mag 'n plakkaatbord, lantern, vlag, banier, skerm of ander beweegbare advertensiemiddel in 'n openbare pad dra of laat dra indien sodanige bord, lantern, vlag, banier, skerm of ander middel die verkeer in sodanige pad hinder of versper of dit waarskynlik kan doen nie.

(2) No person shall drive or propel or cause to be driven or propelled in any public road any advertising van or other movable advertising device if such van or device hinders or obstructs traffic in such road, or is likely to do so.

(3) Any person who contravenes the provisions of sub-sections (1) or (2) shall be guilty of an offence.

Illuminated Signs

17. (1) No flashing sign shall be less than 9 m in clear height, and no illuminated sign shall be displayed in such a position that it is or is likely to be a danger to traffic or to cause confusion with traffic signals.

(2) No sign that is so intensely illuminated as to create a nuisance shall be displayed.

Structural Requirements

18. (1) Every sign affixed to a building or structure shall be rigidly attached thereto. Every sign which is affixed to the ground and every structure supporting a sign, which structure is affixed to the ground, shall be rigidly anchored to the ground. Every sign and its supports and anchorages, and the building or structure, if any, to which it is affixed, shall be of adequate strength to resist, with a safety factor of 4, the dead load of the sign and a superimposed horizontal wind pressure of 1,5 kPa.

(2) All signs and supports thereof which are attached to brickwork or masonry shall be attached thereto by means of expansion bolts or by means of bolts passing through such brickwork or masonry and secured on the opposite side thereof. Such bolts shall be not less than 12 mm in diameter.

(3) Every sign affixed to a building or a wall shall be supported by at least four independent supports so designed and disposed that any two of such supports will safely support the sign with a safety factor of 2.

(4) All exposed metalwork in a sign or its supports shall be painted or otherwise treated to prevent corrosion and all timber in a sign or its supports shall be treated with creosote or other preservative to prevent decay.

(5) Every person displaying a sign shall cause such sign and its supports to be maintained in a safe condition at all times and any person who contravenes the provisions of this sub-section shall be guilty of an offence.

Use of Glass

19. All glass used in signs (other than glass tubing used in neon and similar signs) shall be plate glass at least 5 mm thick.

Fire Precautions

20. Except as in section 22 provided, all illuminated signs and supports thereof shall be of incombustible material; provided that the local authority may allow any sign approved in terms of sections 14 and 15 and any support for any such sign to be of combustible material.

Electrical Requirements

21. (1) No sign shall be illuminated except by electricity from the local authority's mains where such supply is available.

(2) Every sign in connection with which electric current is used shall be provided with an external switch in a position to be determined by the local authority whereby the electricity supply to such sign may be switched off.

(2) Niemand mag 'n advertensiebestelwa of ander beweegbare advertensietoestel in 'n openbare pad bestuur of aandryf of laat bestuur of aandryf indien sodanige bestelwa of toestel die verkeer in sodanige pad hinder of versper of dit waarskynlik kan doen nie.

(3) Iedereen wat die bepalings van subartikels (1) of (2) oortree, is skuldig aan 'n misdryf.

Verligte tekens

17. (1) Geen flitstekens mag 'n onbelemmerde hoogte van minder as 9 m hê nie, en geen verligte teken mag in so 'n posisie vertoon word dat dit 'n gevaar vir die verkeer is of waarskynlik kan wees of verwarring met die verkeerstekens kan veroorsaak nie.

(2) Geen teken wat so skerp verlig is dat dit 'n oorlas veroorsaak, mag vertoon word nie.

Struktuurvereistes

18. (1) Elke teken wat aan 'n gebou of struktuur bevestig is, moet stewig daaraan vasgemaak wees. Elke teken wat aan die grond bevestig is en elke struktuur wat 'n teken stut en wat aan die grond bevestig is, moet onbeweeglik aan die grond geanker wees. Elke teken en die stutte en verankerings daarvan, en die gebou of struktuur, indien daar is, waaraan dit bevestig is, moet sterk genoeg wees om, met 'n veiligheidsfaktor van 4, die rustende belasting van die teken en 'n opgelegde horisontale winddruk van 1.5 kPa te kan weerstaan.

(2) Alle tekens en die stutte daarvan wat aan messel- of klipwerk bevestig is, moet daaraan bevestig wees deur middel van uitdyboute of deur middel van boue wat deur sodanige messel- of klipwerk loop en aan die teenoorgestelde kant daarvan bevestig is. Sodanige boue moet minstens 12 mm in diameter wees.

(3) Elke teken wat aan 'n gebou of 'n muur bevestig is, moet gestut wees deur minstens vier onafhanklike stutte wat op so 'n wyse ontwerp en geplaas is dat enige twee van sodanige stutte die teken veilig sal stut met 'n veiligheidsfaktor van 2.

(4) Alle oop metaalwerk in 'n teken of die stutte daarvan moet geverf of op 'n ander wyse behandel word om korrosie te voorkom, en alle houtwerk in 'n teken of die stutte daarvan moet met kreosoot of 'n ander bewaarmiddel behandel word om verwerking te voorkom.

(5) Iedereen wat 'n teken vertoon, moet sodanige teken en die stutte daarvan te alle tye in 'n veilige toestand laat onderhou, en iedereen wat die bepalings van hierdie subartikel oortree, is skuldig aan 'n misdryf.

Gebruik van glas

19. Alle glas wat in tekens gebruik word (uitgesonderd glasbuis wat in neon- en dergelike tekens gebruik word) moet spieëlglas wees wat minstens 5 mm dik is.

Voorsorgmaatsreëls teen brand

20. Uitgesonderd soos in artikel 22 bepaal, moet alle verligte tekens en die stutte daarvan van onbrandbare materiaal wees; met dien verstande dat die plaaslike owerheid kan toelaat dat enige teken wat kragtens artikels 14 en 15 goedgekeur is en enige stut vir enige sodanige teken van brandbare materiaal mag wees.

Elektrisiteitsvereistes

21. (1) Geen teken mag verlig word nie behalwe deur middel van elektrisiteit van die plaaslike owerheid se hoofleiding waar sodanige toevoer beskikbaar is.

(2) Elke teken in verband waarmee elektriese stroom gebruik word, moet voorsien wees van 'n buite-skakelaar in 'n posisie wat deur die plaaslike owerheid vasgestel moet word, deur middel waarvan die elektrisiteitstoever na sodanige teken afgeskakel kan word.

Exemptions

22. (1) The provisions of these regulations shall not apply to any sign inside a building, except illuminated signs in shop windows.
- (2) There shall be exempted from the provisions of sections 3, 14, 15 and 20 any sign that falls into one or other of the following categories:—
- (i) Any sign displayed by the local authority or by any omnibus or tramway company lawfully authorised to conduct a system of transport for use by the public, and any sign affixed to a street pole with the written permission of the local authority.
 - (ii) Any sign inside a shop window.
 - (iii) Any advertisement appearing in a newspaper or periodical sold in the streets, and any poster in connection therewith.
 - (iv) Any sign temporarily displayed on the occasion of—
 - (a) any public thanksgiving, rejoicing or mourning, or
 - (b) any other public function or occasion to which the local authority may apply the provisions of this paragraph.
 - (v) Any sign displayed on any vehicle ordinarily in motion upon, and any sign carried in, public roads.
 - (vi) Any unilluminated sign not projecting over a public road and not exceeding 0,60 m² in area, notifying only that the premises to which it is attached are to be sold on a date specified in such sign, or that a sale of furniture or household goods is to take place therein on a date specified in such sign (neither of which dates shall be more than one month after the date when the sign is first displayed); provided that only one such sign is displayed on any public road frontage of such premises and that it is removed within seven days after the said specified date.
 - (vii) Any unilluminated sign not projecting over a public road and not exceeding 0,20 m² in area, notifying only that the premises to which it is attached are for sale or to let or that lodgers and boarders may be received therein; provided that only one such sign is displayed on any public road frontage of such premises.
 - (viii) Any unilluminated sign not projecting over a public road and not exceeding 1,2 m in area, comprising only the name, address and telephone number of any building or premises not used for purposes of industry or trade, and attached to such premises; provided that only one such sign is displayed on any public road frontage of such premises.
 - (ix) Any unilluminated sign not projecting over a public road and not exceeding 0,20 m² in area, notifying only the types of trade, business, industry or profession lawfully conducted by any occupant of the premises to which it is attached, the name of such occupant, the address and telephone number of such premises and the hours of attendance (if any); provided that only one such sign is displayed by any occupant on any public road frontage of such premises.
 - (x) Any unilluminated sign not projecting over a public road and not exceeding 0,60 m² in area, advertising a function to be conducted on a date specified in such sign on the premises to which it is attached; provided that such

Vrystellings

22. (1) Die bepalings van hierdie regulasies is nie op enige teken binne 'n gebou, uitgesonderd verligte tekens in winkelvensters, van toepassing nie.
- (2) Enige teken wat onder die een of ander van die volgende kategorieë ressorteer, word van die bepalings van artikels 3, 14, 15 en 20 vrygestel:
- (i) Enige teken wat deur die plaaslike owerheid of deur enige bus- of tremmaatskappy wat wettig gemagtig is om 'n vervoerstelsel vir gebruik deur die publiek te bestuur, vertoon word, en enige teken wat met die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid aan 'n straatpaal bevestig is.
 - (ii) Enige teken binne 'n winkelvenster.
 - (iii) Enige advertensie wat in 'n koerant of tydskrif wat in die strate verkoop word, verskyn, en enige plakkaat in verband daarmee.
 - (iv) Enige teken wat tydelik vertoon word by geleentheid van—
 - (a) enige openbare danksegging, vreugde- of roubetoning, of
 - (b) enige ander openbare plegtigheid of geleentheid waarop die plaaslike owerheid die bepalings van hierdie paragraaf van toepassing maak.
 - (v) Enige teken wat vertoon word op 'n voertuig wat gewoonlik op die openbare paaie beweeg, en enige teken wat daardeur gedra word.
 - (vi) Enige onverligte teken wat nie oor 'n openbare pad uitsteek nie en hoogstens 0,60 m² in oppervlakte is, wat alleenlik bekend maak dat die perseel waaraan dit bevestig is, verkoop gaan word op 'n datum in sodanige teken vermeld, of dat 'n verkoping van meubels of huisraad daarin gaan plaasvind op 'n datum in sodanige teken vermeld (geeneen van sodanige datums mag meer as een maand wees na die datum waarop die teken vir die eerste maal vertoon word nie); met dien verstande dat net een sodanige teken op enige openbare pad-front van sodanige perseel vertoon word en dat dit verwyder word binne sewe dae na genoemde datum wat vermeld moet word.
 - (vii) Enige onverligte teken wat nie oor 'n openbare pad uitsteek nie en hoogstens 0,20 m² in oppervlakte is, wat alleenlik bekend maak dat die perseel waaraan dit bevestig is, te koop of te huur is of dat loseerders en kosgangers daarin opgeneem kan word; met dien verstande dat net een sodanige teken op enige openbare padfront van sodanige perseel vertoon word.
 - (viii) Enige onverligte teken wat nie oor 'n openbare pad uitsteek nie en hoogstens 1,2 m² in oppervlakte is, wat net die naam, adres en telefoonnommer bevat van 'n gebou of perseel wat nie vir nywerheids- of bedryfsdoeleindes gebruik word nie, en wat aan sodanige perseel bevestig is; met dien verstande dat net een sodanige teken op enige openbare padfront van sodanige perseel vertoon word.
 - (ix) Enige onverligte teken wat nie oor 'n openbare pad uitsteek nie en hoogstens 0,20 m² in oppervlakte is, wat alleenlik die soort bedryf, besigheid, nywerheid of beroep bekend maak wat wettiglik deur enige okkupeerder van die perseel waaraan dit bevestig is, gedryf of uitgeoefen word, die naam van sodanige okkupeerder, die adres en telefoonnommer van sodanige perseel en die spreekure (indien daar is); met dien verstande dat net een sodanige teken deur 'n okkupeerder op enige openbare padfront van sodanige perseel vertoon word.
 - (x) Enige onverligte teken wat nie oor 'n openbare pad uitsteek nie en hoogstens 0,60 m² in oppervlakte is, wat 'n byeenkoms adverteer wat op 'n datum in sodanige teken bepaal en op die perseel waaraan dit bevestig is, gaan

function is not conducted for the private gain of any individual; provided further that such date is not more than one month after the date when such sign is first displayed; and provided lastly that only one such sign is displayed on any public road frontage of such premises and that it is removed within seven days after the said specified date.

- (xi) Any unilluminated sign not projecting over a public road, which serves only for purposes of warning or indication of direction in relation to the premises to which such sign is attached, and which is no bigger or higher than is reasonably necessary for the effectual performance of its functions.
- (xii) Any sign painted directly on, or forming part of the permanent fabric of, a wall of a building.
- (xiii) Any sign painted or otherwise executed on the glass of any window.
- (xiv) Any sign painted directly on a verandah or balcony if it complies with section 11.
- (xv) Any sign required to be displayed by law.
- (xvi) Any sign displayed at premises upon which building operations are taking place relating to any services being provided, or any work being done, or any goods being supplied in connection with such operations; provided that any such sign shall be forthwith removed when the provision of such services or the doing of such work or the supply of such goods, as the case may be, has ceased.

Savings

23. Nothing in this by-law contained shall be construed as affecting in any way rights belonging to, or duties imposed upon, the local authority as the body in whom is lawfully vested the ownership of, or the control over, any public road or other place or thing whatsoever within its area of jurisdiction.

Waiver of Regulations

24. (1) The local authority may, if it deems it desirable to do so, waive compliance with or relax the provisions of this by-law: Provided that any person whose rights are adversely affected by such waiver or relaxation shall not be bounded thereby.
- (2) In each case in which such waiver or relaxation has been granted to any person, the local authority shall serve a written notice upon such person citing the relevant provision waived or relaxed and the extent to which such provision has been waived. In addition, the local authority shall keep a record containing an identical copy of each such notice, which record shall be available for inspection by members of the public at the offices of the local authority.

Penalty clause

25. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a penalty not exceeding—
- (1) a fine of one thousand Rands or imprisonment for a period of six months or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
 - (2) in the case of a continuing offence, an additional fine of fifty Rands or an additional period of imprisonment of ten days or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and

plaasvind; met dien verstande dat sodanige byeenkoms nie vir eie rekening van enige persoon plaasvind nie; voorts met dien verstande dat sodanige datum nie later is as een maand na die datum waarop sodanige teken vir die eerste keer vertoon word nie; en ten slotte met dien verstande dat net een sodanige teken op enige openbare pad-front van sodanige perseel vertoon word en dat dit binne sewe dae na genoemde bepaalde datum verwyder word.

- (xi) Enige onverligte teken wat nie oor 'n openbare pad uitsteek nie, wat alleenlik bedoel is as 'n waarskuwing of aanduiding van rigting met betrekking tot die perseel waaraan sodanige teken bevestig is, en wat nie groter of hoër is as wat redelik nodig is vir die doeltreffende werkverrigting daarvan nie.
- (xii) Enige teken wat regstreeks gevef is op, of deel uitmaak van die permanente struktuurwerk van 'n muur van 'n gebou.
- (xiii) Enige teken wat op die glas van 'n venster gevef of op 'n ander wyse daarop uitgewerk is.
- (xiv) Enige teken wat regstreeks op 'n veranda of balkon gevef is as dit aan artikel 11 voldoen.
- (xv) Enige teken wat ingevolge die wet vertoon moet word.
- (xvi) Enige teken wat op 'n perseel waarop bouwerkzaamhede plaasvind, vertoon word in verband met enige dienste wat gelewer word, of enige werk wat verrig word, of enige goedere wat verskaf word in verband met sodanige werksaamhede; met dien verstande dat enige sodanige teken onmiddellik verwyder moet word sodra die lewering van sodanige dienste of die verrigting van sodanige werk of die verskaffing van sodanige goedere, na gelang van die geval, opgehou het.

Voorbehoud

23. Geen bepaling van hierdie verordening moet opgevat word as sou dit op enige wyse enige regte wat behoort aan, of pligte wat opgelê is aan, die plaaslike owerheid as die liggaam by wie die eiendomsreg op, of die beheer oor, enige openbare pad of ander plek of ding wat ook al binne sy regsgebied wettiglik berus, raak nie.

Afstanddoening van Bepalings

24. (1) Die plaaslike owerheid kan, indien hy dit wenslik ag, afstand doen van voldoening aan die bepalings van hierdie verordening of sodanige bepalings verslap: Met dien verstande dat enigeen wie se regte nadelig geraak word deur sodanige afstanddoening of verslapping nie daardeur gebind is nie.
- (2) In elk geval waar sodanige afstand of verslapping aan 'n persoon toegestaan is moet die plaaslike owerheid 'n skriftelike kennisgewing aan sodanige persoon beteken, waarin die betrokke bepaling waarvan afstand gedoen is of wat verslap is en die mate waarin daar van sodanige bepaling afstand gedoen is, aangegee word. Daarbenewens moet die plaaslike owerheid 'n register met 'n identiese afskrif van elk sodanige kennisgewing hou wat op die kantoor van die plaaslike owerheid vir lede van die publiek ter insae beskikbaar moet wees.

Strafbepaling

25. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordening oortree of nalaat om daaraan te voldoen is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigebevinding strafbaar met 'n straf van hoogstens—
- (1) 'n boete van een duisend Rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van ses maande, of óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
 - (2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete van vyftig Rand, of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf van 10 dae, of óf sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, óf beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur, en

(3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the local authority as a result of such contravention or failure.

APPLICATION TO ERECT A SIGN

I, the undersigned, hereby apply for permission to erect a sign in accordance with the particulars given below and the plans attached hereto.

Applicant

Full name
Address
Signature
Telephone No. Date

Premises to which Sign is to be Affixed

Address of premises
Name of Occupier of premises
Use to which premises are put
Owner of premises
Address of owner

If Sign Projects over Public Footway, etc.

Name and address of person who will enter into the necessary Agreement with local authority in respect of projection:

.....
.....

Particulars of Sign

Materials of construction
Approximate mass of sign (if to be affixed to a building) kg
Is sign illuminated or non-illuminated?
If illuminated, what colours are used?
If illuminated, is it flashing or non-flashing?
11464

SWARTLAND MUNICIPALITY:

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE

SWIMMING BATH BY-LAW

Definitions

1. In this by-law, unless the context otherwise indicates, the following words and expressions shall have the meanings assigned to them hereunder:

“attendant” means an employee or agent of the Council who is in charge of a swimming bath or a lessee of a swimming bath or an employee or agent of such lessee;

“Council” means the council of the Swartland Municipality;

“padding pool” means a specially designed small swimming bath for

(3) ’n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die plaaslike owerheid aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.

AANSOEK OM ’N TEKEN OP TE RIG

Ek, die ondergetekende, doen hierby aansoek om toestemming om ’n teken op te rig in ooreenstemming met die besonderhede wat hieronder vermeld word en die planne wat hierby aangeheg is.

Aansoeker

Naam voluit
Adres
Handtekening Datum
Telefoonnommer

Perseel waaraan teken bevestig gaan word

Adres van perseel
Naam van okkupeerder van perseel
Doeleindes waarvoor perseel gebruik word
Eienaar van perseel
Adres van eienaar

Indien teken oor openbare pad, ens., uitsteek

Naam en adres van die persoon wat die nodige ooreenkoms met die plaaslike owerheid ten opsigte van die teken wat uisteeek, sal aangaan:—

.....
.....

Besonderhede van teken

Materiaal waarvan vervaardig
Massa by benadering van teken (indien dit aan ’n gebou bevestig gaan word) kg
Word die teken verlig of nie verlig nie?
Indien verlig, watter kleure word gebruik?
Indien verlig, flits dit of nie?
11464

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselswet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE

SWEMBADVERORDENING

Woordbepaling

1. In hierdie verordening, tensy uit die sinsverband anders blyk, het die volgende woorde en uitdrukkings die betekenisse wat hieronder daaraan geheg word:

“opsigter” beteken ’n werknemer of agent van die raad wat in beheer van ’n swembad is of ’n huurder van ’n swembad of ’n werknemer of agent van so ’n huurder;

“plasdammertjie” beteken ’n spesiaal ontwerpte klein badjie vir kinders onder die ouderdom van 7 (sewe) jaar, wat deel vorm van die swembadfasiliteite;

children under the age of 7 (seven) years which forms part of the swimming bath facilities; and

“swimming bath” means any swimming bath, and in so far as it may be applicable also the surrounding enclosed area with dressingrooms and other improvements thereon, situated within the Municipal area of the Swartland Municipality, which is the property of the Council, and “swimming bath area” has a corresponding meaning.

Control of swimming bath

2. The Council may control a swimming bath through its employees or agents or may lease a swimming bath to some other person who shall control it in accordance with the provisions of this by-law.

Access to swimming bath

3. (1) No person shall enter a swimming bath, except on such days and on such conditions and at such times as shall be fixed by the Council from time to time.
- (2) A notice setting forth the days and hours during which a swimming bath will normally be open to the public shall be displayed by the Council in a clearly visible place at or near the entrance to such a swimming bath.
- (3) Notwithstanding the fixing by the Council of the days and hours when a swimming bath will normally be open to the public, the Council may close a swimming bath to the public for a specified time and for a specified purpose during the normal bathing hours, on condition that a notice to that effect is displayed at the same place as the notice stating the normal bathing hours.
- (4) The Council shall determine by resolution the entrance fees payable by a person wishing to enter a swimming bath area. Such entrance fees shall entitle a person to remain in the swimming bath area for such time as the Council may determine from time to time.
- (5) No person shall enter a swimming bath during normal bathing hours, unless he or she shall first have obtained from the attendant an entrance ticket or other receipt, and such person shall pay in respect of such ticket or other receipt the relevant charges.
- (6) Notwithstanding anything to the contrary contained in this by-law, the Council or the attendant may in its or his sole discretion limit the number of persons entering upon or using a swimming bath area.
- (7) No child under the age of 7 (seven) years shall be allowed to enter a swimming bath area, unless such child is accompanied by a parent or some other responsible person.
- (8) No person who in the opinion of the attendant is over the age of 7 (seven) years shall be allowed within the enclosure of a padding pool or a padding pool itself, except the person who accompanies a child of the age of 7 (seven) years or less.
- (9) No person who is under the influence of alcohol or drugs or who in the attendant's sole discretion is in such a state shall be admitted to a swimming bath.

Responsibility of Council

4. (1) Any person making use of or entering a swimming bath shall do so at own risk and the Council accepts no responsibility for the safety of such person.
- (2) The Council shall not be under any obligation to look after the safety of any person admitted to a swimming bath by means of an official or otherwise.
- (3) The Council shall not be responsible for the loss or theft of clothing or articles of whatsoever nature left by a person anywhere in or brought into a swimming bath area.
- (4) The Council shall not be responsible for any person's death or injuries sustained or illnesses contracted or alleged to have been sustained or contracted by any person at a swimming bath.

“raad” beteken die raad van die Munisipaliteit Swartland;

“swembad” beteken enige swembad, en vir sover toepaslik ook die omliggende omheinde terrein met kleedkamers en ander verbeterings daarop, geleë binne die munisipale gebied van die Munisipaliteit Swartland, wat die eiendom van die raad is, en “swembadterrein” het 'n ooreenstemmende betekenis.

Beheer oor swembad

2. Die raad kan 'n swembad deur middel van sy werknemers of agente beheer of die raad kan 'n swembad aan 'n ander persoon verhuur wat dit ooreenkomstig die bepalings van hierdie verordening sal beheer.

Toegang tot swembad

3. (1) Geen persoon mag 'n swembad binnegaan nie, behalwe op die dae, voorwaardes en tye wat die raad van tyd tot tyd bepaal.
- (2) 'n Kennisgewing wat die dae en tye vermeld wanneer 'n swembad gewoonlik vir die publiek toeganklik is, word deur die raad op 'n duidelike sigbare plek by of naby die ingang na sodanige swembad opgeplak.
- (3) Nieteenstaande die vasstelling deur die raad van die dae en tye wanneer 'n swembad gewoonlik oop is vir gebruik deur die publiek, kan die raad 'n swembad vir 'n bepaalde tyd en vir 'n bepaalde doel gedurende die gewone baaitye vir die publiek sluit, mits 'n kennisgewing te dien effekte op dieselfde plek as die kennisgewing wat die gewone baaitye vermeld, opgeplak word.
- (4) Die raad stel van tyd tot tyd die toegangsgelde, wat betaalbaar is deur 'n persoon wat 'n swembadterrein wil betree, by spesiale besluit vas. Sodanige toegangsgeld verleen aan 'n persoon die reg om op die swembadterrein te vertoef vir dié tyd wat die raad van tyd tot tyd bepaal.
- (5) Geen persoon mag 'n swembad gedurende die gewone baaitye binnegaan nie, tensy hy of sy 'n toegangskartjie of ander bewys van die opsigter verkry het, en sodanige persoon moet ten opsigte van sodanige kartjie of ander bewys die toepaslike bedrag betaal.
- (6) Nieteenstaande enige andersluidende bepaling van hierdie verordening kan die raad of die opsigter geheel na goeë dunde die getal van persone wat 'n swembadterrein betree of gebruik, beperk.
- (7) Geen kind onder die ouderdom van 7 (sewe) jaar word tot 'n swembadterrein toegelaat nie, tensy sodanige kind van 'n ouer of ander verantwoordelike persoon vergesel is.
- (8) Geen persoon wat volgens die oordeel van die opsigter ouer as sewe (7) jaar is, word binne die omheining van 'n plasdammertjie of 'n plasdammertjie self toegelaat nie, behalwe die persoon wat 'n kind, sewe (7) jaar oud of minder, vergesel.
- (9) Geen persoon wat onder die invloed van alkohol of dwelmmiddels is of wat geheel na goeë dunde van die opsigter in so 'n toestand verkeer, word tot 'n swembad toegelaat nie.

Aanspreeklikheid van raad

4. (1) Enige persoon wat 'n swembad gebruik of betree, doen dit op eie risiko en die raad aanvaar geen verantwoordelikheid vir die veiligheid van sodanige persoon nie.
- (2) Die raad is onder geen verpligting om deur middel van 'n amptenaar of andersins te waak oor die veiligheid van enige persoon wat tot 'n swembad toegelaat word nie.
- (3) Die raad is nie aanspreeklik vir die verlies of diefstal van klere of goedere van watter aard ook al wat deur 'n persoon op enige plek op 'n swembadterrein gelaat of gebring word nie.
- (4) Die raad is nie aanspreeklik vir enige persoon se dood of beserings of siektes wat enige persoon by 'n swembad opdoen of volgens bewering daarin opgedoen het nie.

Dressing-rooms and toilets

5. (1) No person shall change clothes in any other place than the dressing-rooms made available for that purpose.
- (2) Separate dressing-rooms and toilets are made available at swimming baths for males and females and no person shall enter any dressing-room or toilet assigned to or set apart for the opposite sex.
- (3) The Council may provide fixed or portable containers in the dressing-rooms for the purpose of safe-guarding the clothes and effects of a person. No person shall touch, interfere with or remove any clothing or effects from a container which has been provided for the use of any other person.
- (4) No person shall occupy or use any dressing-room or toilet for longer than a reasonable period determined by the attendant.
- (5) No person shall loiter in the doorways or passages leading to the dressing-rooms or toilets.
- (6) No person shall enter a dressing-room or toilet assigned to any other person or used by such other person.

General prohibitions

6. No person shall—
 - (a) wilfully or negligently damage or deface a swimming bath, dressing-rooms, enclosure or other structures or improvements;
 - (b) remove from a swimming bath area or in any other way tamper with any article which is the property of the Council or any other person;
 - (c) use a swimming bath in such manner as to disturb, injure or interfere with any other person in his or her use thereof;
 - (d) bring into or keep in a swimming bath area a dog or any other animal;
 - (e) play any game or act in any other manner likely to cause injury or inconvenience to any other person in a swimming bath or swimming bath area;
 - (f) take into a swimming bath area a surfboard, canoe, boat, punt, raft, ball or other object which may cause injury;
 - (g) leave a swimming bath area, unless he or she is properly dressed;
 - (h) offer for sale or barter in any other way any goods of whatsoever nature, at a swimming bath without having obtained the prior written consent of the Council;
 - (i) enter a swimming bath area while suffering from any contagious or infectious disease or from any abnormal discharge from the eyes, nose, ears or throat or from sores;
 - (j) take photographs for business purposes or do anything else with a view to making profit in a swimming bath area, without having obtained the prior written consent of the Council;
 - (k) use any soap in the water of a swimming bath or wilfully or improperly foul or pollute the water or expectorate in a swimming bath or in a swimming bath area;
 - (l) enter a swimming bath area, unless he or she is sufficiently and decently clothed in an adequate bathing costume, and
 - (m) behave at a swimming bath in such manner as in the sole discretion of the Council or the attendant is indecent, offensive or annoying.

Attendant

7. (1) No person shall hinder or obstruct the attendant in the execution of his or her duties and powers.

Kleedkamers en toilette

5. (1) Geen persoon mag op 'n ander plek verkleed as in die kleedkamers wat vir daardie doel beskikbaar gestel word.
- (2) Afsonderlike kleedkamers en toilette vir mans- en vrouepersone word by swembaddens beskikbaar gestel en geen persoon mag 'n kleedkamer of toilet betree wat vir die teenoorgestelde geslag aangewys of afgesonder is nie.
- (3) Die raad kan vaste of vervoerbare houers in die kleedkamers voorsien met die doel om 'n persoon se klere en besittings veilig te bewaar. Geen persoon mag enige klere of besittings in 'n houer wat vir 'n ander persoon se gebruik beskikbaar gestel is, aanraak of hom daarmee bemoei of dit verwyder nie.
- (4) Geen persoon mag 'n kleedkamer of toilet vir langer as 'n redelike tydperk, wat deur die opsigter bepaal kan word, beset of gebruik nie.
- (5) Geen persoon mag in die ingange of gange van die kleedkamers of toilette rondrentel nie.
- (6) Geen persoon mag 'n kleedkamer of toilet betree wat aan 'n ander persoon toegewys of deur 'n ander persoon gebruik word nie.

Algemene verbodsbepalings

6. Geen persoon mag—
 - (a) 'n swembad, kleedkamers, omheining of ander strukture of verbeterings opsetlik of op nalatige wyse beskadig of skend nie;
 - (b) enige artikel wat die eiendom van die raad of 'n ander persoon is, verwyder van 'n swembadterrein of op enige ander wyse daarmee peuter nie;
 - (c) 'n swembad op so 'n wyse gebruik dat dit enige ander persoon in sy of haar gebruik daarvan steur, beseer of hinder nie;
 - (d) 'n hond of ander dier op 'n swembadterrein bring of daarop hou nie;
 - (e) enige spel speel of ander handeling verrig wat moontlik beserings of ongerief aan 'n ander persoon in 'n swembad of op die swembadterrein kan veroorsaak nie;
 - (f) 'n gholfplank, kano, boot, pont, vlot, bal of ander voorwerp wat beserings kan veroorsaak, op 'n swembadterrein neem nie;
 - (g) 'n swembadterrein verlaat nie, tensy hy of sy behoorlik geklee is;
 - (h) enige goedere, van watter aard ook al, by 'n swembad te koop aanbied of op 'n ander wyse verhandel sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die raad nie;
 - (i) 'n swembadterrein betree indien hy of sy aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte of aan 'n abnormale afskeiding van die oë, neus, ore of keel of aan sere ly nie;
 - (j) foto's neem vir sakedoeleindes of enige ander handeling met die oog op winsbejag verrig op 'n swembadterrein sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die raad nie;
 - (k) seep in die water van 'n swembad gebruik of die water opsetlik of onbehoorlik verontreinig of besoedel of in 'n swembad of op 'n swembadterrein spuug nie;
 - (l) 'n swembad betree nie, tensy hy of sy voldoende en betaamlik in fatsoenlike en geskikte baaklere geklee is, en
 - (m) hom of haar by 'n swembad op 'n wyse gedra wat alleen na goeë dunde van die raad of die opsigter onbetaamlik, aanstootlik of hinderlik is nie.

Opsigter

7. (1) Geen persoon mag die opsigter by die uitoefening van sy of haar pligte en bevoegdhede hinder of dwarsboom nie.

- (2) The attendant shall, in his or her sole discretion, be entitled to request any person who contravenes any of the aforesaid prohibitions to leave a swimming bath area and also to take such steps as may be necessary to ensure that such person does, in fact, leave the swimming bath area. A person so leaving the swimming bath area shall not be entitled to a refund of the entrance fee. The aforesaid action of the attendant shall not prevent any such person from being prosecuted for a contravention of this by-law.

Penalty

8. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a penalty not exceeding—

- (1) a fine of one thousand Rands or imprisonment for a period of six months or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
- (2) in the case of a continuing offence, an additional fine of fifty Rands or an additional period of imprisonment of ten days or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and
- (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the local authority as a result of such contravention or failure. 11465

SWARTLAND MUNICIPALITY:

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE

BY-LAW RELATING TO SHOP TROLLEYS

Definitions

1. In this by-law, unless the context otherwise indicates:—
- “council” means the council of the Swartland Municipality;
- “officer” means—
- (a) any law enforcement officer, and
- (b) any other employee of the Council authorised by the Council to enforce the provisions of this by-law;
- “owner” includes any person authorised in writing by the owner to act on the owner’s behalf;
- “public place” means any square, park, recreation ground, sports ground, lane, open space or enclosed place vested in the Municipality or other state authority or indicated as such on the Surveyor General’s records or utilized by the public or zoned as such in terms of the applicable zoning scheme or at any time declared or rendered such by the council or any other competent authority.
- “public road” means any road, street or thoroughfare or any other place which is commonly used by the public or any section thereof or to which the public or any section thereof has a right of access, and includes—
- (a) the verge of any such road, street or thoroughfare;
- (b) any footpath, sidewalk or similar pedestrian portion of a road reserve;
- (c) any bridge, ferry or drift traversed by any such road, street or thoroughfare;
- (d) any other work or object belonging to such road, street or thoroughfare, footpath or sidewalk, and
- (e) any premises with or without structures thereon, used or set aside as a public parking area or public parking place for the parking of

- (2) Die opsigter is alleen na goeddunke geregtig daarop om ’n persoon wat enige van voorgaande verbodsbepalings oortree, te versoek om ’n swembadterrein te verlaat en ook om dié stappe te doen wat nodig is ten einde te verseker dat sodanige persoon wel die swembadterrein verlaat. ’n Persoon wat die swembadterrein aldus verlaat, is nie geregtig op ’n terugbetaling van toegangsgelde nie. Voormelde optrede van die opsigter verhinder egter nie dat so ’n persoon weens ’n oortreding van hierdie verordening vervolgd word nie.

Strafbepaling

8. Iedereen wat ’n bepaling van hierdie verordening oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen, is skuldig aan ’n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met hoogstens—

- (1) ’n boete van een duisend Rand of gevangenisstraf vir ’n tydperk van ses maande, of óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
- (2) in die geval van ’n voortdurende misdryf, met ’n addisionele boete van vyftig Rand, of ’n addisionele tydperk van gevangenisstraf van 10 dae, of óf sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, of beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur; en
- (3) ’n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die plaaslike owerheid aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim. 11465

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE

VERORDENING INSAKE WINKELTROLLIES

Woordbepaling

1. In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—
- raad” die raad van die Munisipaliteit Swartland;
- “beampte” —
- (a) enige wetstoepassingsbeampte, en
- (b) enige ander werknemer van die raad wat deur die raad daartoe gemagtig is om die bepalings van hierdie verordening af te dwing;
- “eienaar” enige persoon wat skriftelik deur die eienaar daartoe gemagtig is om namens die eienaar op te tree;
- “openbare plek” beteken enige plein, park, ontspanningsterrein, sportterrein, steeg, oop ruimte of omheinde plek wat by die Munisipaliteit of ander staatsgesag berus of as sulks op die Landmeter-Generaal se rekords aangetoon word of deur die publiek gebruik of wat as sulks ingevolge die toepaslike soneringskema gesoneer is of wat te enige tyd deur die raad of enige ander bevoegde owerheid tot sodanige gemaak of verklaar is;
- “openbare pad” beteken enige pad, straat of deurgang of enige ander plek wat gewoonlik deur die publiek of ’n deel daarvan gebruik word of waartoe die publiek of ’n deel daarvan die reg van toegang het en ook—
- (a) die soom van enige sodanige pad, straat of deurgang;
- (b) enige voetpad, sypaadjie of soortgelyke voetganger gedeelte van ’n padreserwe;
- (c) enige brug, pont of drif waarvoor of waardeur enige sodanige pad, straat of deurgang loop;
- (d) enige ander werk of voorwerp wat ’n deel uitmaak van of verbind is met of behoort tot daardie pad, straat, deurgang, voetpad of sypaadjie, en

motor vehicles whether or not access to such a parking area or place is free of charge.

“trolley” means a device designed or adapted principally to travel on wheels and normally used by customers for conveying merchandise in and from a shop; and

“prescribed” means prescribed by the Council from time to time.

2. An officer may seize any trolley (together with anything contained therein) which is found by such an officer in a public road or public place and which is not under the immediate control of a person or is unattended.

3. (1) The owner of a trolley seized in terms of section 2 may within thirty days of the date of such seizure recover it from the Council upon payment of the prescribed fee.

(2) Any person who seeks to recover a trolley which does not bear the name of or a distinguishing mark identifying the owner thereof shall furnish the Council with an indemnity acceptable to it and shall, in addition to the fee payable in terms of subsection (1), pay the prescribed fee for the preparation of such indemnity.

(3) The Council may sell in any manner in which it is authorised by law to dispose of movable property any trolley (together with anything contained therein) seized in terms of section 2 which is not recovered in accordance with the provisions of subsections (1) and (2).

(4) The Council shall be entitled to the proceeds of a sale contemplated by subsection (3) and no person shall have the right to claim such proceeds or any part thereof.

4. The exercise by the Council or any officer of the powers conferred by this by-law shall not render the Council or such officer liable in respect of the loss or theft of or damage to any trolley or anything contained therein. 11466

SWARTLAND MUNICIPALITY:

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE

BY-LAW RELATING TO THE KEEPING OF BEES

1. In this by-law, unless the context otherwise indicates:—

“area of jurisdiction” means the area referred to in paragraph 2 of the proclamation promulgated under Provincial Notice 485 dated 22 September 2000;

“Council” means the council of the Swartland Municipality, and

“zoned” means a land-use applicable to land in terms of any town planning scheme regulations.

2. The provisions of this by-law do not apply where bees are kept on premises which is zoned as agricultural zone.

3. (1) Save the provisions of section 2 no person shall on any premises within the area of jurisdiction of the Council keep or permit to be kept bees without the sanction in writing of the Council.

(2) Any application for the sanction of the Council to keep bees shall be in writing and the applicant shall in such application—

(a) specify the premises whereon the applicant proposes to keep bees;

(e) enige perseel, met of sonder geboue of strukture daarop, wat gebruik word of daargestel is as ’n openbare parkeerarea of openbare parkeerplek vir die parkering van motorvoertuie ongeag of toegang tot sodanige parkeerplek of parkeerarea gratis is al dan nie.

“trollie” ’n toestel wat ontwerp of aangepas is om hoofsaaklik op wiele te beweeg en wat gewoonlik deur klante gebruik word om handelsware binne en uit ’n winkel uit te vervoer; en

“voorgeskrewe” van tyd tot tyd deur die raad voorgeskryf.

2. ’n Beampte kan beslag lê op enige trollie (tesame met enigiets wat dit bevat) wat so ’n beampte in ’n openbare pad of openbare plek aantref en wat nie onder die onmiddellike beheer van ’n persoon is nie of onbewaak is.

3. (1) Die eienaar van ’n trollie waarop daar ingevolge artikel 2 beslag gelê is, kan dit binne dertig dae na die datum van sodanige beslaglegging teen betaling van die voorgeskrewe bedrag van die raad terugeis.

(2) Iedereen wat ’n trollie wil terugeis wat nie die naam van die eienaar daarvan of ’n herkenbare merk wat sodanige eienaar identifiseer, dra nie, moet die raad van ’n vrywaring wat vir die raad aanvaarbaar is, voorsien en moet, benewens die bedrag betaalbaar ingevolge subartikel (1), die voorgeskrewe bedrag vir die opstel van sodanige vrywaring betaal.

(3) Die raad kan enige trollie (tesame met enigiets wat dit bevat) waarop daar ingevolge artikel 2 beslag gelê is en wat nie ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) en (2) teruggeëis is nie, verkoop of enige wyse waartoe hy by wet gemagtig is om roerende goed te vervreem.

(4) Die raad is geregtig op die opbrengs van ’n verkoping beoog by subartikel (3) en niemand het die reg om sodanige opbrengs of enige deel daarvan op te eis nie.

4. Die uitoefening deur die raad of enige beampte van die bevoegdheid wat by hierdie verordening verleen word, plaas geen aanspreeklikheid op die raad of sodanige beampte ten opsigte van die verlies of diefstal van of skade aan enige trollie of enigiets wat dit bevat nie. 11466

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE

VERORDENING INSAKE DIE AANHOU VAN BYE

1. In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken:—

“regsgebied” die gebied waarna verwys word in paragraaf 2 van die proklamasie afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 485 gedateer 22 September 2000;

“raad” beteken die raad van die Munisipaliteit Swartland, en

“soneer” ’n grondgebruik van toepassing op grond ingevolge die bepalings van enige dorpsaanlegskemaregulasies.

2. Die bepalings van hierdie verordening is nie van toepassing nie waar bye op perseel, wat as landbousone gesoneer is, aangehou word.

3. (1) Behoudens die bepalings van artikel 2 mag niemand op enige perseel binne die regsgebied van die raad bye aanhou of toelaat dat bye aangehou word sonder die skriftelike goedkeuring van die raad nie.

(2) Enige aansoek om die goedkeuring van die raad om bye aan te hou, moet skriftelik wees, en die aansoeker moet in sodanige aansoek—

(a) die perseel vermeld waarop die aansoeker voornemens is om bye aan te hou;

<p>(b) state the maximum number of hives to be used; and</p> <p>(c) state whether or not the applicant has a knowledge of the habits of bees and if the affirmative, satisfy the Council that in fact he or she has such knowledge.</p> <p>4. No person shall under authority of the sanction of the Council in terms of section 3, keep bees—</p> <p>(1) on premises less than 3 700 m² in extent;</p> <p>(2) except in a bar-framed hive approved by the Council, situate not less than 90 m from any street, dwelling, place of business or fowl-house or place where animals or birds are kept, and enclosed by means of a sound wire fence or wall of a height not less than 1,5 m at a distance of not less than 4,5 m in any direction from such hive so as to render such hive inaccessible to animals or unauthorised persons.</p> <p>5. Notwithstanding the provisions of the foregoing sections, Council may—</p> <p>(1) withhold its sanction in the case of any premises, whereon it is proposed to keep bees in terms of any application made therefor, being within 400 m, measured from the nearest point of the nearest boundary of such premises, of the nearest point of the nearest boundary of any church, school, hospital or cinema or any other place of amusement, gathering of recreation;</p> <p>(2) withhold its sanction in the case of the applicant not having any or, in the opinion of the Council, not sufficient knowledge of the habits of bees; or</p> <p>(3) cancel any sanction given in the case of any person who has failed or is failing to comply with the provisions of section 2 after 7 days of a notice served upon the holder of such sanction of its intention to do so.</p> <p>6. No person shall keep or permit to be kept bees on any premises within the area of jurisdiction of the Council whereon is situated any building used for the purpose of any industry, business or trade.</p> <p>7. Any sanction of the Council given for the keeping of bees shall, subject to the provisions of this by-law, expire on the 31st December in each year and application for the renewal thereof shall reach the Municipal Manager not later than the 1st December of such year.</p>	<p>(b) die maksimum getal korwe wat gebruik gaan word, meld; en</p> <p>(c) meld of hy kennis dra van die gewoontes van bye of nie, en indien die aansoeker bevestigend antwoord, moet hy of sy die raad oortuig dat hy/sy wel oor sodanige kennis beskik.</p> <p>4. Niemand mag kragtens die goedkeuring van die raad ooreenkomstig artikel 3 bye aanhou—</p> <p>(1) op 'n perseel kleiner as 3 700 m² in omvang nie;</p> <p>(2) behalwe in 'n roosterraamwerkkorf wat deur die raad goeagekeur is, geleë minstens 90 m van enige straat, woonhuis, besigheidsplek of hoenderhok of plek waar diere of voëls aangehou word nie, en wat omhein is met 'n sterk draadheining of muur van 'n minimumhoogte van 1,5 m, op 'n afstand van minstens 4,5 m in enige rigting van sodanige korf, sodat sodanige korf vir diere of ongemagtigde persone ontoeganklik is.</p> <p>5. Ondanks die bepalinge van die voorafgaande artikels kan die raad—</p> <p>(1) sy goedkeuring weerhou ingeval enige perseel waarop dit die voorneme is om bye aan te hou kragtens 'n aansoek daarom ingedien, geleë is binne 400 m, gemeet van die naaste punt van die naaste grens van sodanige perseel, van die naaste punt van die naaste grens van enige kerk, skool, hospitaal of bioskoop of enige ander vermaaklikheids-, vergader- of ontspanningsplek; of</p> <p>(2) sy goedkeuring weerhou ingeval die aansoeker geen of, volgens die mening van die raad, nie genoeg kennis van die gewoontes van bye het nie; of</p> <p>(3) enige goedkeuring wat verleen is, intrek in die geval van iemand wat versuim het of versuim om die bepalinge van artikel 2 na te kom, na 7 dae nadat 'n kennisgewing op die houer van sodanige goedkeuring gedien is van die raad se voorneme om dit te doen.</p> <p>6. Niemand mag bye aanhou of toelaat dat bye aangehou word op enige perseel binne die regsgebied van die raad waarop enige gebou wat vir nywerheids-, sake- of handelsdoeleindes gebruik word, geleë is nie.</p> <p>7. Enige goedkeuring wat deur die raad vir die aanhou van bye verleen word verstryk, onderworpe aan die bepalinge van hierdie verordening, op 31 Desember van elke jaar, en aansoek om die hernuwing daarvan moet die munisipale bestuurder uiterlik op 1 Desember van sodanige jaar bereik.</p>
<p style="text-align: center;"><i>Penalty clause</i></p> <p>8. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a penalty not exceeding—</p> <p>(1) a fine of one thousand Rands or imprisonment for a period of six months or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment or both such fine and such imprisonment;</p> <p>(2) in the case of a continuing offence, an additional fine of fifty Rands or an additional period of imprisonment of ten days or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and</p> <p>(3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the local authority as a result of such contravention or failure.</p> <p style="text-align: right;">11467</p>	<p style="text-align: center;"><i>Strafbepaling</i></p> <p>8. Iedereen wat 'n bepaling van hierdie verordening oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigebevinding strafbaar met hoogstens—</p> <p>(1) 'n boete van een duisend Rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van ses maande, of óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;</p> <p>(2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete van vyftig Rand, of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf van 10 dae, of óf sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, of beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur; en</p> <p>(3) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die plaaslike owerheid aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.</p> <p style="text-align: right;">11467</p>

SWARTLAND MUNICIPALITY:

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE

BY-LAW RELATING TO THE CONTROL OF STREET AND DOOR-TO-DOOR COLLECTIONS

1. In this by-law, unless the context otherwise indicates:—

“area of jurisdiction” means the area referred to in paragraph 2 of the proclamation promulgated under Provincial Notice 485 dated 22 September 2000;

“Council” means the council of the Swartland Municipality;

“officer” means—

- (a) a traffic officer appointed under section 3 of the Western Cape Road Traffic Act, 1998 (Act 12 of 1998);
- (b) a member of the South African Police Service as defined in section 1 of the South African Police Service Act, 1995 (Act 68 of 1995), or
- (c) a peace officer contemplated by section 334 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act 51 of 1977), and

“public road” means any road, street or thoroughfare or any other place which is commonly used by the public or any section thereof or to which the public or any section thereof has a right of access, and includes—

- (a) the verge of any such road, street or thoroughfare;
- (b) any footpath, sidewalk or similar pedestrian portion of a road reserve;
- (c) any bridge, ferry or drift traversed by any such road, street or thoroughfare;
- (d) any other work or object belonging to such road, street or thoroughfare, footpath or sidewalk, and
- (e) any premises with or without structures thereon, used or set aside as a public parking area or public parking place for the parking of motor vehicles whether or not access to such a parking area or place is free of charge.

2. (1) No person shall within the area of jurisdiction of the Council collect, attempt to collect or permit to be collected in a public road or from door-to-door any money or goods or organise or in any way assist in the organisation of such collection, accept with the written permission of the Council and subject to such conditions as the Council may deem fit.

(2) An application for the consent of the Council in terms of subsection (1) shall be submitted to the Municipal Manager, in writing, and shall state—

- (a) the full name, address and occupation of the person to be responsible or of persons to be jointly responsible for such collection;
- (b) the object for which such collection is to be made or the fund to which the proceeds thereof are to be devoted, and whether such object or fund is local to the area of jurisdiction of the Council;
- (c) where an applicant is the local branch of a larger organisation, what percentage, if any, will be paid over to the parent organisation;
- (d) the day or days on which and the hours between which such collection is to be made;

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE

VERORDENING INSAKE DIE BEHEER VAN STRAAT- EN HUIS-TOT-HUIS KOLLEKTES

1. In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken:—

“beampte”—

- (a) ’n verkeersbeampte aangestel kragtens artikel 3 van die Wes-Kaapse Wet op Padverkeer, 1998 (Wet 12 van 1998);
- (b) ’n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie diens soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die Suid-Afrikaanse Polisie diens, 1995 (Wet 68 van 1995), of
- (c) ’n vredesbeampte beoog by artikel 334 van die Strafproseswet, 1977 (Wet 51 van 1977);

“regsgebied” die gebied waarna verwys word in paragraaf 2 van die proklamasie afgekondig by Provinsiale Kennisgewing 485 gedateer 22 September 2000;

“raad” beteken die raad van die Munisipaliteit Swartland;

“openbare pad” beteken enige pad, straat of deurgang of enige ander plek wat gewoonlik deur die publiek of ’n deel daarvan gebruik word of waartoe die publiek of ’n deel daarvan die reg van toegang het en ook—

- (a) die soom van enige sodanige pad, straat of deurgang;
- (b) enige voetpad, sypaadjie of soortgelyke voetganger gedeelte van ’n padreserwe;
- (c) enige brug, pont of drif waarvoor of waardeur enige sodanige pad, straat of deurgang loop;
- (d) enige ander werk of voorwerp wat ’n deel uitmaak van of verbind is met of behoort tot daardie pad, straat, deurgang, voetpad of sypaadjie, en
- (e) enige perseel, met of sonder geboue of strukture daarop, wat gebruik word of daargestel is as ’n openbare parkeerarea of openbare parkeerplek vir die parkering van motorvoertuie ongeag of toegang tot sodanige parkeerplek of parkeerarea gratis is al dan nie.

2. (1) Niemand mag binne die regsgebied van die raad in ’n openbare pad of van huis-tot-huis geld of goedere insamel of probeer insamel of toelaat dat dit ingesamel word of sodanige insameling organiseer of op enige wyse behulpsaam wees met die organisering daarvan nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die raad en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die raad mag goeddink.

(2) ’n Aansoek om die toestemming van die raad ooreenkomstig subartikel (1) moet skriftelik by die Munisipale Bestuurder ingedien word en daarin moet vermeld word—

- (a) die volle naam, adres en beroep van die persoon wat vir sodanige kollekte verantwoordelik gaan wees of van die persone wat gesamentlik daarvoor verantwoordelik gaan wees;
- (b) die doel waarvoor sodanige kollekte gehou gaan word of die fonds waarvoor die opbrengs daarvan aangewend gaan word, en of sodanige doel of fonds van ’n plaaslike aad vir die regsgebied van die raad is;
- (c) waar die aansoeker die plaaslike tak van ’n groter organisasie is, watter persentasie, indien enige, aan die moeder-organisasie betaal sal word;
- (d) die dag of dae waarop en die ure waartussen sodanige kollekte gehou gaan word;

- (e) the area where such collection is to be made;
- (f) whether the gross amount of the proceeds without any deduction is to be devoted to the object or fund in question;
- (g) the name and address of the person who will supervise such collection; and
- (h) whether contributions in the form of goods will be recorded on lists, and whether contributions in cash will be recorded on lists or received in receptacles.
- (3) Where cash contributions are to be received in receptacles only each such receptacle shall bear a label indicating the object or the fund to which the proceeds shall be devoted.
- (4) Where contributions are to be recorded on lists, such lists shall state—
- (a) that such collection is being made with the consent of the Council;
- (b) the object or the fund to which the proceeds shall be devoted;
- (c) by whom such collection is being made or conducted; and
- (d) the name and address of the person supervising such collection.
- (5) Where contributions are to be recorded or received in a manner other than that prescribed in subsection (3) or (4) the consent of the Council thereto shall first be obtained.
3. Every collector who collects contributions either in cash or in the form of goods, shall carry on his or her person a certified copy of the approval granted by the council in terms of section 2(1) as prove that the collection had indeed been approved by the Council and—
- (1) shall on demand of an officer produce such approval;
- (2) may show such an approval to a member of public should a member of the public insist on prove that such a collection carries the approval of the council.
4. Where an application referred to in section 2 representing an urgent need of the Council's consent, is received by the Municipal Manager on a date or a time which will not permit of such application being submitted to the Council or its responsible Committee for consideration on account of the insufficient period of time allowed for such application to be so submitted, it shall be lawful for the Municipal Manager, in consultation with the Mayor and subject to confirmation by the Council, to consent or refuse to consent to such collection as he may deem fit.

Penalty clause

5. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a penalty not exceeding—
- (1) a fine of one thousand Rands or imprisonment for a period of six months or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
- (2) in the case of a continuing offence, an additional fine of fifty Rands or an additional period of imprisonment of ten days or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and
- (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the local authority as a result of such contravention or failure.

11468

- (e) die gebied waar sodanige kollekte gehou gaan word;
- (f) of die bruto bedrag van die opbrengs sonder enige aftrekking vir die betrokke doel of fonds aangewend gaan word;
- (g) die naam en adres van die persoon wat oor sodanige kollekte toesig gaan hou; en
- (h) of bydraes in die vorm van goedere op lyste aangeteken sal word en of kontantbydraes op lyste aangeteken of in bussies ontvang sal word.
- (3) As kontantbydraes in bussies ontvang gaan word, moet elke sodanige bussie 'n etiket daarop hê wat die doel of die fonds aandui waarvoor die opbrengs aangewend gaan word.
- (4) Waar bydraes op lyste aangeteken gaan word, moet die volgende op sodanige lyste vermeld word—
- (a) dat sodanige kollekte met die toestemming van die raad gehou word;
- (b) die doel of die fonds waarvoor die opbrengs aangewend gaan word;
- (c) deur wie sodanige kollekte gehou of bestuur word; en
- (d) die naam en adres van die persoon wat oor sodanige kollekte toesig hou.
- (5) Waar bydraes aangeteken of ontvang gaan word op 'n ander wyse as dié wat in subartikel (3) of (4) voorgeskryf word, moet die toestemming van die raad daartoe vooraf verkry word.
3. Iedere kollekteerder wat bydraes kollekteer hetsy in kontant of in die vorm van goedere, moet 'n gesertifiseerde afskrif van die goedkeuring wat deur die raad ingevolge artikel 2(1) toegestaan is op sy of haar persoon dra as bewys dat die kollekte inderdaad deur die raad goedgekeur is en—
- (1) moet op aanvraag van 'n beampte sodanige goedkeuring toon;
- (2) mag sodanige goedkeuring aan 'n lid van die publiek wys indien 'n lid van die publiek sou aandrang op bewys dat sodanige kollekte die goedkeuring van die raad wegdra.
4. Waar 'n aansoek waarna in artikel 2 verwys word en waarin dringende verhoë om die toestemming van die raad gerig word, deur die Munisipale Bestuurder ontvang word op 'n datum of op 'n tyd wat nie toelaat dat sodanige aansoek aan die raad of sy verantwoordelike komitee vir oorweging voorgelê word nie weens die ontoereikende tydperk wat toegelaat word om sodanige aansoek aldus voor te lê, besit die Munisipale Bestuurder die reg om, in oorleg met die burgemeester en onderworpe aan bekragtiging deur die raad, sy toestemming tot sodanige kollekte te verleen of te weier, al na hy goed dink.

Strafbepaling

5. Iedereen wat 'n bepaling van hierdie verordening oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigebevinding strafbaar met hoogstens—
- (1) 'n boete van een duisend Rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van ses maande, of óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
- (2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete van vyftig Rand, of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf van 10 dae, of óf sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, óf beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur; en
- (3) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die plaaslike owerheid aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.

11468

SWARTLAND MUNICIPALITY:

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE

BY-LAW RELATING TO THE DISTRIBUTION OF
HANDBILLS

1. In this by-law, unless the context otherwise indicates—

“public road” means any square, park or open space which—

- (a) at any time has been declared or rendered such by the Council or any other competent authority, or
- (b) have been zoned as public place or public open space in terms of any town planning scheme regulations promulgated by the council or any other competent authority, and

“public road” means any road, street or thoroughfare or any other place which is commonly used by the public or any section thereof or to which the public or any section thereof has a right of access, and includes—

- (a) the verge of any such road, street or thoroughfare;
- (b) any footpath, sidewalk or similar pedestrian portion of a road reserve;
- (c) any bridge, ferry or drift traversed by any such road, street or thoroughfare;
- (d) any other work or object belonging to such road, street or thoroughfare, footpath or sidewalk, and
- (e) any premises with or without structures thereon, used or set aside as a public parking area or public parking place for the parking of motor vehicles whether or not access to such a parking area or place is free of charge.

2. No person shall distribute or cause to be distributed a handbill or similar advertising matter in any public road, public place or public parking area, or place any handbill or similar advertising matter or cause it to be placed on or in any vehicle without the prior written permission of the Council.

Penalty Clause

3. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a penalty not exceeding—

- (1) a fine of one thousand Rands or imprisonment for a period of six months or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
- (2) in the case of a continuing offence, an additional fine of fifty Rands or an additional period of imprisonment of ten days or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and
- (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the local authority as a result of such contravention or failure.

11469

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE

VERORDENING INSAKE DIE VERSPREIDING VAN
STROOIBILJETTE

1. In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“openbare plek” enige plein, park of openbare plek wat—

- (a) te enige tyd deur die raad of enige ander bevoegde owerheid tot sodanig gemaak of verklaar is, of
- (b) as openbare plek of openbare oop ruimte gesoneer is ingevolge enige dorpsaanlegskemaregulasies afgekondig deur die raad of enige ander bevoegde owerheid, en

“openbare pad” enige pad, straat of deurgang of enige ander plek wat gewoonlik deur die publiek of ’n deel daarvan gebruik word of waartoe die publiek of ’n deel daarvan die reg van toegang het en ook—

- (a) die soom van enige sodanige pad, straat of deurgang;
- (b) enige voetpad, sypaadjie of soortgelyke voetganger gedeelte van ’n padreserwe;
- (c) enige brug, pont of drif waarvoor of waardeur enige sodanige pad, straat of deurgang loop;
- (d) enige ander werk of voorwerp wat ’n deel uitmaak van of verbind is met of behoort tot daardie pad, straat, deurgang, voetpad of sypaadjie, en
- (e) enige perseel, met of sonder geboue of strukture daarop, wat gebruik word of daargestel is as ’n openbare parkeerarea of openbare parkeerplek vir die parkering van motorvoertuie ongeag of toegang tot sodanige parkeerplek of parkeerarea gratis is al dan nie.

2. Niemand mag ’n strooibiljet of soortgelyke advertensiemateriaal versprei of laat versprei in enige openbare pad, openbare plek of openbare parkeergebied, of enige strooibiljet of soortgelyke advertensiemateriaal op of in enige voertuig plaas of laat plaas sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die raad nie.

Strafbepaling

3. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordening oortree of nalaat om daaraan te voldoen is aan ’n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met ’n straf van hoogstens—

- (1) ’n boete van een duisend Rand of gevangenisstraf vir ’n tydperk van ses maande, of óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
- (2) in die geval van ’n voortdurende misdryf, met ’n addisionele boete van vyftig Rand, of ’n addisionele tydperk van gevangenisstraf van 10 dae, of óf sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, óf beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur, en
- (3) ’n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die plaaslike owerheid aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.

11469

SWARTLAND MUNICIPALITY:

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE

BY-LAW RELATING TO THE KEEPING OF DOGS

Definitions

1. In this by-law, unless the context otherwise indicates:—
- “authorised officer” means—
- a peace officer as defined in section 1 of the Criminal Procedures Act, 1977 (Act 51 of 1977) in the Council’s service.
 - any other person, whether in the service of the Council or not, who is appointed an authorised officer of the Council;
- “Council” means the council of the Swartland Municipality;
- “dog” for the purpose of sections 3 and 4 means a dog over the age of six months;
- “keep” in relation to a dog, includes to have such dog in possession, under control or in custody or to harbour such dog;
- “owner”, in relation to a dog, means any person who keeps a dog and includes any person to whom a dog has been entrusted or who has control of a dog in respect of any site within the area of jurisdiction of the Council where such dog is kept or is permitted to live or remain.
- “public place” means any square, park, recreation ground, sports ground, lane, open space or enclosed place vested in the Municipality or other state authority or indicated as such on the Surveyor General’s records or utilized by the public or zoned as such in terms of the applicable zoning scheme or at any time declared or rendered such by the council or any other competent authority.
- “public road” means any road, street or thoroughfare or any other place which is commonly used by the public or any section thereof or to which the public or any section thereof has a right of access, and includes—
- the verge of any such road, street or thoroughfare;
 - any footpath, sidewalk or similar pedestrian portion of a road reserve;
 - any bridge, ferry or drift traversed by any such road, street or thoroughfare;
 - any other work or object belonging to such road, street or thoroughfare, footpath or sidewalk, and
 - any premises with or without structures thereon, used or set aside as a public parking area or public parking place for the parking of motor vehicles whether or not access to such a parking area or place is free of charge.
- “zoned” means a land-use attached to premises in terms of any town planning scheme regulations.

Application of by-law

2. The provisions of section 3 and 9 of this by-law shall not apply to premises which is zoned for agricultural purposes, provided that a person keeping dogs on premises zoned for agricultural purposes shall not be exempted from compliance with any other provision of this by-law or any other legislation which may be applicable.

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE

VERORDENING INSAKE DIE AANHOU VAN HONDE

Woordbepaling

1. In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken:—
- “aanhou” met betrekking tot ’n hond, om toesig of beheer daaroor te hê of om dit in bewaring te hê of om skuilplek te bied aan sodanige hond;
- “eienaar”, met betrekking tot ’n hond, iemand wat ’n hond aanhou en omvat dit enige persoon aan wie ’n hond toevertrou is of wat beheer oor ’n hond het ten opsigte van enige terrein binne die regsgebied van die raad waar sodanige hond aangehou word of toegelaat word om te lewe of te bly;
- “gemagtigde beampte”
- ’n vredesbeampte, soos omskryf in artikel 1 van die Strafproseswet, 1977 (Wet 51 van 1977), in diens van die raad;
 - enige ander persoon, hetsy in diens van die raad of nie, wat as gemagtigde beampte deur die raad aangestel is;
- “hond” vir doeleindes van artikels 3 en 4, ’n hond bo die ouderdom van 6 maande;
- “openbare plek” enige plein, park, ontspanningsterrein, sportterrein, steeg, oop ruimte of omheinde plek wat by die Munisipaliteit of ander staatsgesag berus of as sulks op die Landmeter-Generaal se rekords aangetoon word of deur die publiek gebruik of wat as sulks ingevolge die toepaslike soneringskema gesoneer is of wat te enige tyd deur die raad of enige ander bevoegde owerheid tot sodanig gemaak of verklaar is;
- “openbare pad” enige pad, straat of deurgang of enige ander plek wat gewoonlik deur die publiek of ’n deel daarvan gebruik word of waartoe die publiek of ’n deel daarvan die reg van toegang het en ook—
- die soom van enige sodanige pad, straat of deurgang;
 - enige voetpad, sypaadjie of soortgelyke voetganger gedeelte van ’n padreserwe;
 - enige brug, pont of drif waarvoor of waardeur enige sodanige pad, straat of deurgang loop;
 - enige ander werk of voorwerp wat ’n deel uitmaak van of verbind is met of behoort tot daardie pad, straat, deurgang, voetpad of sypaadjie, en
 - enige perseel, met of sonder geboue of strukture daarop, wat gebruik word of daargestel is as ’n openbare parkeerarea of openbare parkeerplek vir die parkeering van motorvoertuie ongeag of toegang tot sodanige parkeerplek of parkeerarea gratis is al dan nie.
- “raad” die raad van die Munisipaliteit Swartland, en
- “soneer” ’n grondgebruik gekoppel aan ’n perseel ingevolge die bepalings van enige dorpsaanlegskema regulasies.

Toepassing van verordening

2. Die bepalings van artikels 3 en 9 sal nie op persele wat vir landboudoeleindes soneer is, van toepassing wees nie, met dien verstande dat ’n persoon wat honde aanhou op ’n perseel wat vir landboudoeleindes soneer is, nie vrygestel word nie van nakoming van enige ander bepaling van hierdie verordening of enige ander wetgewing wat van toepassing mag wees.

Number of dogs

3. Subject to the provisions of section 4, no person shall keep more than two dogs on any erf or premises without the prior written consent of the council.
4. A breeder of dogs who wishes to keep more than two dogs on—
- premises zoned for agricultural purposes, shall be entitled to do so without any restrictions.
 - premises zoned for any purpose other than agricultural purposes, must obtain the prior written consent of the Council.
5. An application for the Council's consent in terms of section 4 shall not be considered by the Council unless—
- the council is satisfied that the size of the premises on which the dogs are to be kept is not less than 5 000 m²

and

- such an application is also accompanied by an application in terms of section 15 of Ordinance 15 of 1985 for the alteration of the land use restrictions applicable to the premises concerned.
6. The council's consent in terms of section 4(b) to keep more than two dogs on a premises, shall be granted—
- only in those instances where there are no objections against the proposed departure of the land use restrictions after having advertised the proposal in terms of section 15(2) of Ordinance 15 of 1985,

and

- subject to such conditions and restrictions as the council may deem fit to impose.
7. The council may at any time revoke a consent granted in terms of section 4(b).

Control of dogs

8. No person shall—
- permit any bitch on heat owned or kept by him or her to be in any public road or public place;
 - urge any dog to attack, worry or frighten any person or animal, except where necessary for the defence of such first-mentioned person or his or her property or of any other person;
 - keep any dog which—
 - by barking, yelping, howling or whining;
 - by having acquired the habit of charging any vehicles, animals, poultry, pigeons or persons outside any premises where it is kept, or
 - by behaving in any other manner,
 interferes materially with the ordinary comfort, convenience, peace or quiet of neighbours, or
 - permit any dog owned or kept by such person—
 - to be in any public road or public place while suffering from mange or any other infectious or contagious disease;
 - which is ferocious, vicious or dangerous to be in any public road or public place, unless it is muzzled and held on a leash and under control of some responsible person;
 - to trespass on private property;
 - to constitute a hazard to traffic using any public road;
 - to constitute or to his knowledge be likely to constitute a

Getal honde

3. Behoudens die bepalings van artikel 4, mag niemand meer as twee honde op enige erf of perseel aanhou sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die raad nie.
4. 'n Teler van honde wat meer as twee honde wil aanhou op—
- 'n perseel wat vir landboudoeleindes soneer is, sal geregtig wees om aldus te doen sonder enige beperkinge.
 - 'n perseel wat vir enige doeleinde anders as landboudoeleindes soneer is, moet vooraf skriftelike toestemming van die raad verkry.
5. 'n Aansoek vir die toestemming van die raad ingevolge artikel 4 sal nie deur die raad oorweeg word nie tensy—
- die raad tevrede is dat die grootte van die perseel waarop die honde aangehou sal word, nie minder as 500 m² is nie;

en

- so 'n aansoek ook vergesel is van 'n aansoek ooreenkomstig artikel 15 van Ordonnansie 15 van 1985 vir 'n verandering van die grondgebruikbeperkings van toepassing op die betrokke perseel.
6. Die raad se toestemming ingevolge artikel 4(b), om meer as twee honde op 'n perseel aan te hou, sal toegestaan word—
- slegs in daardie gevalle waar daar geen besware teen die voorgestelde afwyking van die grondgebruiksbeperkings is nie, nadat die voorstel ooreenkomstig artikel 15(2) van Ordonnansie 15 van 1985 geadverteer is;

en

- onderhewig aan sodanige voorwaardes en beperkings as wat die raad mag nodig ag om op te lê.
7. Die raad mag te enige tyd die toestemming wat ingevolge artikel 4(b) toegestaan is, terugtrek.

Beheer oor honde

8. Niemand mag—
- toelaat dat enige hitsige teef waarvan hy of sy die eienaar is of wat deur hom of haar aangehou word, in enige openbare pad of openbare plek is nie;
 - enige hond aanspoor om enige persoon of dier aan te val, lastig te val of bang te maak nie, behalwe waar dit nodig is vir die verdediging van sodanige eersgenoemde persoon of sy of haar eiendom of van enige ander persoon;
 - enige hond aanhou wat—
 - deur te blaf, te kef, te tjank of te huil;
 - deur in die gewoonte te geraak het om af te storm op enige voertuie, diere, pluimvee, duiwe of persone buite enige perseel waar die hond aangehou word, of
 - deur hom op enige ander wyse te gedra,
 die gewone gemak, gerief, vrede of rus van bure wesenlik versteur nie, of
 - toelaat dat enige hond waarvan hy die eienaar is of wat deur sodanige persoon aangehou word—
 - in enige openbare pad of openbare plek is terwyl sodanige hond aan skurfte of enige ander besmetlike of aansteeklike siekte ly nie;
 - wat wild, kwaai of gevaarlik is, in enige openbare pad of openbare plek is nie tensy sodanige hond genuilband is en aan 'n leiriem gehou word en onder beheer van 'n verantwoordelike persoon is;
 - op private eiendom oortree nie;
 - 'n gevaar uitmaak vir verkeer wat enige openbare pad gebruik nie;
 - 'n bron van gevaar of besering uitmaak of na sy weete

source of danger or injury to any person outside the premises on which such dog is kept, or

- (vi) to be in any public road or public place except on a leash and under control of some responsible person.

Fencing of property

9. No person shall keep a dog if the premises where such a dog is kept, is not properly and adequately fenced to keep such dog inside when it is not on a leash.

Dogs shall not be a source of danger

10. Any person who keeps a dog on any premises shall keep such dog in such manner as not to be a source of danger to the Council's employees entering upon such premises for the purpose of carrying out their duties. A notice to the effect that a dog is being kept on such premises shall be displayed in a conspicuous place.

Removal of offensive matter

11. If any dog defecates in any public road or public place, any person in charge of such dog shall forthwith remove the excrement, place it in a plastic or paper bag or wrapper and dispose of it in a receptacle provided for the deposit of litter or refuse.

Dogs on premises where food is sold

12. Any person being the owner or person in control of any shop or other place where food is prepared, sold or exposed for sale, shall not permit any dog to be or remain in or on such shop or place.

Seizure, impounding and destruction of dogs

13. Any dog, found in any public road or public place suffering from mange or any other infectious or contagious disease, or which is ferocious, vicious or dangerous, or which is badly injured, may be seized and destroyed by an authorised officer.
14. An authorised officer may seize and impound at a place designated by the council, any dog which is found in any public road or public place in contravention with the provisions of this by-law.
15. A dog impounded in terms of section 14 may be released to the owner of such dog upon payment of a fee determined by the council in addition to any costs, fines or taxes which may be outstanding in respect of such dog.

Liability

16. Neither the Council nor any authorised officer or any employee of the Council shall be liable for or in respect of any injury suffered or disease contracted by or damage caused to any dog as a result of or during its seizure impounding, detention or destruction in terms of this by-law.

Penalty clause

17. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a penalty not exceeding—
- (1) a fine of one thousand Rands or imprisonment for a period of six months or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
 - (2) in the case of a continuing offence, an additional fine of fifty Rands or an additional period of imprisonment of ten days or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and
 - (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the local authority as a result of such contravention or failure.

11470

waarskynlik 'n bron van gevaar of besering sal uitmaak vir enige persoon buite die perseel waarop sodanige hond aangehou word nie, of

- (vi) in enige openbare pad of openbare plek is nie behalwe as sodanige hond aan 'n leiriem gehou word en onder beheer van 'n verantwoordelike persoon is.

Omheining van eiendom

9. Niemand mag 'n hond aanhou indien die perseel waarop die hond aangehou word nie behoorlik en voldoende omhein is om sodanige hond binne te hou wanneer dit nie aan 'n leiband is nie.

Honde mag nie 'n bron van gevaar wees nie

10. Iedereen wat 'n hond op enige perseel aanhou, moet sodanige hond op so 'n wyse aanhou dat dit nie 'n bron van gevaar is vir die raad se werknemers wat sodanige perseel betree met die doel om hul pligte uit te voer nie. 'n Kennisgewing ten effekte dat 'n hond op sodanige perseel aangehou word, moet op 'n opvallende plek vertoon word.

Verwydering van aanstootlike stowwe

11. Indien enige hond hom in enige openbare pad of openbare plek ontlaas, moet enige persoon wat in beheer is van sodanige hond onmiddellik die ontlasting verwyder, dit in 'n plastiek of papiersak plaas of toedraai en dit wegdoen deur dit in 'n houder te plaas wat vir die wegdoen van rommel of vullis voorsien is.

Honde op persele waar voedsel verkoop word

12. Iedereen wat die eienaar of persoon in beheer is van enige winkel of ander plek waar voedsel voorberei, verkoop of te koop uitgestal word, mag nie toelaat dat enige hond in sodanige winkel of op sodanige plek is of bly nie.

Inbeslagneming, skut en afmaak van honde

13. Enige hond wat in 'n openbare pad of openbare plek aangetref word en wat aan skurfte of 'n ander besmetlike of aansteeklike siekte ly of wat kwaai, wild of gevaarlik is of ernstig beseer is, kan deur 'n gemagtigde beampte in beslag geneem en van kant gemaak word.
14. 'n Gemagtigde beampte kan op enige hond wat in 'n openbare pad of openbare plek gevind word strydig met die bepalings van hierdie verordening, beslag lê en skut op 'n plek deur die raad bepaal.
15. 'n Hond wat kragtens artikel 14 geskut is, kan aan die eienaar van so 'n hond vrygestel word teen betaling van 'n bedrag soos deur die raad bepaal, bykomend tot enige kostes, boetes of belasting wat ten opsigte van so 'n hond uitstaande mag wees.

Aanspreeklikheid

16. Nóg die raad nóg enige gemagtigde beampte of enige werknemer van die raad is aanspreeklik vir of ten opsigte van enige besering of siekte opgedoen deur of skade aanigerig aan enige hond as gevolg van of gedurende die inbeslagneming, skut, aanhouding of afmaak daarvan kragtens hierdie verordening.

Strafbepaling

17. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordening oortree of nalaat om daaraan te voldoen is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n straf van hoogstens—
- (1) 'n boete van een duisend Rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van ses maande, of óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
 - (2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete van vyftig Rand, of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf van 10 dae, of óf sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, óf beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur, en
 - (3) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die plaaslike owerheid aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.

11470

SWARTLAND MUNICIPALITY:

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE

BY-LAW RELATING TO PARKS FOR
CARAVANS AND MOBILE HOMES*Definitions*

1. In this by-law, unless inconsistent with the context—

“caravan” means any vehicle permanently fitted out for use by persons for living and sleeping purposes, whether or not such a vehicle is a trailer;

“council” the council of the Swartland Municipality;

“healthy” means not detrimental or liable to be detrimental to public health;

“mobile home” means a factory assembled structure approved by the council with the necessary service connections made so as to be movable on site and designed to be used as a permanent dwelling;

“park” means any land used or intended to be used for the accommodation of caravans or mobile homes or caravans and mobile homes, and

“site” means the land set aside within a park for the accommodation of a mobile home or a caravan and its towing vehicle, if any.

Application of By-law

2. This by-law shall be applicable to all parks, whether situated on private or public land.

3. This by-law shall not be applicable in respect of—

(a) property on which only one or two caravans or mobile homes are accommodated or are intended to be accommodated;

(b) agricultural land where caravans or mobile homes or caravans and mobile homes are permitted for bona fide agricultural purposes;

(c) property on which more than two caravans or mobile homes are accommodated, where such caravans or mobile homes are occupied by persons for business reasons, and such sanitary and other arrangements affecting the public health as the council may consider necessary are provided and the caravans and mobile homes are accommodated only for such period and in such numbers as the council may consider desirable in view of the nature of the aforesaid arrangements, or

(d) property on which more than two caravans are accommodated where such caravans are occupied by members of any duly constituted club and their guests for the purpose of participating in a meeting or excursion organised by such club and the caravans are not accommodated for a continuous period in excess of six days.

Minimum Requirements

4. Every owner of a park shall comply with sections 5 to 26.

5. Every owner of a park shall have a plan clearly indicating all the sites in the park, a copy of which shall be filed with the local authority, and each site shall be clearly demarcated on the ground and shall not be less than 112 square metres in extent.

6. Not more than 50 percent of any site shall be occupied by a caravan or mobile home and such site shall be of such a nature that a caravan or mobile home may be accommodated on any portion thereof.

SWARTLAND MUNISIPALITEIT:

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE

VERORDENING INSAKE PARKE VIR
WOONWAENS EN MOBIELE WONINGS*Woordbepaling*

1. In hierdie verordening, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

“gesond” nie nadelig of moontlik nadelig vir die volksgesondheid nie;

“mobiele woning” ’n fabrieksgemonteerde struktuur, goedgekeur deur die raad met die nodige diensaansluitings sodat dit op die perseel verskuifbaar is en sodanig ontwerp dat dit as ’n permanente woning gebruik kan word;

“park” enige grond wat gebruik word of bedoel is om gebruik te word vir die akkommodasie van woonwaens of mobiele wonings of woonwaens en mobiele wonings;

“perseel” die grond wat binne ’n park afgesonder is vir die akkommodasie van ’n mobiele woning of ’n woonwa met sy trekvoertuig, indien daar is;

“raad” die raad van die Munisipaliteit Swartland;

“woonwa” enige voertuig wat permanent ingerig is vir gebruik deur persone vir woon- en slaapdoeleindes, ongeag of sodanige voertuig ’n sleepwa is of nie.

Toepassing van Verordening

2. Hierdie verordening is van toepassing op alle parke, hetsy geleë op private of openbare grond.

3. Hierdie verordening is nie van toepassing nie ten opsigte van—

(a) eiendom waarop net een of twee woonwaens of mobiele wonings geakkommodeer word of bedoel is om geakkommodeer te word;

(b) landbougrond waar woonwaens of mobiele wonings of woonwaens en mobiele wonings toegelaat word vir bona fide landboudoeleindes;

(c) eiendom waarop meer as twee woonwaens of mobiele wonings geakkommodeer word, waar sodanige woonwaens of mobiele wonings deur persone vir sakedoeleindes geokkupeer word en dié sanitêre en ander reëlings rakende die volksgesondheid wat die raad nodig ag, verskaf word en die woonwaens en mobiele wonings net vir die tydperk en in die getalle geakkommodeer word wat die raad wenslik ag met die oog op die aard van voormelde reëlings, of

(d) eiendom waarop meer as twee woonwaens geakkommodeer word waar sodanige woonwaens geokkupeer word deur lede van ’n behoorlik gestigte klub en hul gaste vir die doel om deel te neem aan ’n byeenkoms of uitstappie wat deur sodanige klub georganiseer word en die woonwaens nie vir ’n ononderbroke tydperk van langer as ses dae geakkommodeer word nie.

Minimum vereistes

4. Elke eienaar van ’n park moet aan artikel 5 tot 26 voldoen.

5. Elke eienaar van ’n park moet oor ’n plan beskik wat al die persele in die park aandui, en waarvan ’n afskrif by die plaaslike owerheid geliasseer moet wees, en elke perseel moet duidelik op die grond afgebaken wees en ’n minimum oppervlakte van 112 vierkante meter hê.

6. Hoogstens 50 persent van enige perseel mag geokkupeer word deur ’n woonwa of mobiele woning en sodanige perseel moet van so ’n aard wees dat ’n woonwa of mobiele woning op enige gedeelte daarvan geakkommodeer kan word.

- | | |
|---|---|
| <p>7. No person shall occupy a caravan in any park, for a period of more than six months, whether continuous or otherwise, in any period of twelve months.</p> <p>8. Notwithstanding section 7, 30 percent of the sites in a park or such other greater percentage as the council, subject to such additional conditions, as the council may deem necessary, may approve may be permanently occupied by caravans or mobile homes or caravans and mobile homes.</p> <p>9. The number of people occupying any caravan or mobile home shall not exceed the number for which such caravan or mobile home was designed.</p> <p>10. Any caravan or mobile home on any site shall be situated closer than 5 metres from a caravan or mobile home on any other site.</p> <p>11. No caravan or mobile home on any site shall be situated closer than 5 metres from a caravan or mobile home on any other site.</p> <p>12. Access shall be provided to every site in such a manner that it will not be necessary to cross another site to obtain such access.</p> <p>13. A fireplace or fireplaces may be provided and shall be so situated as not to constitute a fire hazard.</p> <p>14. (1) Fire-fighting appliances of any of the following types shall be provided:—</p> <p>(a) a bucket of sand;</p> <p>(b) a bucket of water;</p> <p>(c) a foam extinguisher, or</p> <p>(d) any other type approved by the council or its duly authorised employee.</p> <p>(2) There shall be at least one appliance in respect of every two sites and such appliances shall be so situated that no site is more than 20 metres from the nearest appliance.</p> <p>(3) The appliances referred to in paragraphs (a) and (b) of subsection (1) shall be kept filled with sand and water respectively and any other appliances shall be maintained in good working order.</p> <p>15. (1) There shall be provided a water supply which, after passing through the reticulation system—</p> <p>(i) has a yield of at least 360 litres per site per day; provided that where flush sanitation is provided the yield shall be at least 540 litres per site per day;</p> <p>(ii) exerts a pressure at any standpipe sufficient to supply 13,5 litres per minute, and</p> <p>(iii) supplies water which in the opinion of the council or its duly authorised employee is fit for human consumption.</p> <p>(2) The water supply and reticulation system shall be approved by the council or its duly authorised employee and shall comply with the requirements of subsection (1).</p> <p>16. Permanent water standpipes shall be provided in such a manner that no site is situated at a greater distance than 20 metres from the nearest standpipe.</p> <p>17. (1) Grease traps set in dished and properly rendered surrounds and connected to a disposal system shall be provided at every water standpipe.</p> <p>(2) The grease traps shall be kept clean and in good working order.</p> <p>18. Facilities for the washing of pots, pans, crockery and cutlery and for the disposal of kitchen and other waste water shall be provided.</p> | <p>7. Niemand mag 'n woonwa in enige park vir 'n tydperk van langer as ses maande, hetsy ononderbroke of andersins, in enige tydperk van twaalf maande okkupeer nie.</p> <p>8. Ondanks artikel 7 mag hoogstens 30 persent van die persele in 'n park of die ander groter persentasie wat die raad onderworpe aan die voorwaardes wat die raad nodig ag, goedkeur, permanent deur woonwaens of mobiele wonings of woonwaens en mobiele wonings geakkommodeer word.</p> <p>9. Geen woonwa of mobiele woning mag meer persone huisves as die getal waarvoor sodanige woonwa of mobiele woning ontwerp is nie.</p> <p>10. Enige woonwa of mobiele woning wat permanent op enige perseel staan mag, ondanks artikel 7 op 'n permanente basis geokkupeer word.</p> <p>11. Geen woonwa of mobiele woning op enige perseel mag nader as 5 meter vanaf 'n woonwa of mobiele woning op enige ander perseel wees nie.</p> <p>12. Toegang tot elke perseel moet verskaf word op so 'n wyse dat dit nie nodig sal wees om oor 'n ander perseel te gaan om sodanige toegang te verkry nie.</p> <p>13. 'n Vuurmaakplek of vuurmaakplekke moet verskaf word en so geleë wees dat dit nie 'n brandgevaar uitmaak nie.</p> <p>14. (1) Brandblustoestelle van enige van die volgende tipes moet verskaf word:—</p> <p>(a) 'n emmer sand;</p> <p>(b) 'n emmer water;</p> <p>(c) 'n skuimbrandblusser, of</p> <p>(d) enige ander tipe wat deur die raad of sy behoorlik gemagtigde werknemer goedgekeur word;</p> <p>(2) Daar moet minstens een toestel ten opsigte van elke twee persele wees en sodanige toestelle moet so geplaas wees dat geen perseel verder as 20 meter van die naaste toestel af is nie.</p> <p>(3) Die toestelle waarna in paragrawe (a) en (b) van subartikel (1) verwys word, moet onderskeidelik vol sand en water gehou word en enige ander toestelle moet in 'n goeie werkende toestand gehou word.</p> <p>15. (1) Daar moet 'n watertoevoer verskaf word wat, nadat dit deur die netwerkstelsel gegaan het—</p> <p>(i) minstens 360 liter per perseel per dag lewer; met dien verstande dat waar spoelsanitasie verskaf word, minstens 540 liter per perseel per dag gelewer moet word;</p> <p>(ii) by enige staanpyp 'n druk het wat voldoende is om 13,5 liter per minuut te lewer, en</p> <p>(iii) water lewer wat na die mening van die raad of sy behoorlik gemagtigde werknemer vir menslike gebruik geskik is.</p> <p>(2) Die watertoevoer en netwerkstelsel moet deur die raad of sy behoorlik gemagtigde werknemer goedgekeur word en moet in ooreenstemming wees met die vereistes van subartikel (1).</p> <p>16. Permanente waterstaanpype moet op so 'n wyse verskaf word dat geen perseel verder as 20 meter van die naaste staanpyp af geleë is nie.</p> <p>17. (1) Vetvangsers wat in gekomde en behoorlike beraapte omrandings aangebring en met 'n wegdoenstelsel verbind is, moet by elke waterstaanpyp verskaf word.</p> <p>(2) Die vetvangsers moet skoon en in 'n goeie werkende toestand gehou word.</p> <p>18. Geriewe vir die was van potte, panne, breekware en mesware en vir die wegdoen van kombuis- en ander vuilwater moet verskaf word.</p> |
|---|---|

19. (1) Only sanitary conveniences approved by the council or its duly authorised employee as being healthy shall be provided.
- (2) All sanitary conveniences shall be kept clean and in good working order.
20. There shall be provided for each sex in respect of the first six sites a minimum of two sanitary conveniences and two wash hand basins and thereafter a minimum of one sanitary convenience and one wash hand basin for every ten sites or portion thereof.
21. There shall be provided for each sex in respect of every twelve sites or portion thereof a minimum of one bathroom and one shower cubicle.
22. (1) No system for the in situ disposal of sewerage effluent or kitchen and other waste water shall be constructed unless it is approved by the council or its duly authorised employee as being healthy.
- (2) Any system referred to in subsection (1) shall be maintained in good working order and in such a manner that it does not constitute a nuisance.
23. The council may prescribe such additional requirements for water, sewerage and stormwater services as it may deem necessary in respect of sites which are occupied on a permanent basis.
24. (1) There shall be provided for laundering an area of not less than 100 square metres provided with—
- (a) one permanent water stand-pipe;
- (b) one water through or other contrivance in which clothing and linen may be washed, and
- (c) one table or board for ironing.
- (2) The area referred to in subsection (1) shall be screened in such a manner that articles hanging out to dry shall not be visible from outside the said area.
25. (1) Portable fly-proof refuse bins to the satisfaction of the council or its duly authorised employee shall be provided and shall be so situated that no site is situated at a greater distance than 20 metres from the nearest refuse bin.
- (2) The refuse bins shall be kept in a good state of repair and shall be emptied, cleaned and disinfected daily.
26. There shall be appointed an attendant to be in attendance at least during the hours between sunrise and sunset whenever a caravan or mobile home is accommodated in the park, for the purpose of ensuring that this by-law is complied with.

General

27. No person shall erect on the site any tent or structure other than a fabric awning attached to the side of a caravan.
28. No person shall wash or hang out to dry any article elsewhere than in the area referred to in section 24.
29. No person shall dispose of refuse elsewhere than in the refuse bins provided in terms of section 25.
30. (1) The council may from time to time cause every park to be inspected for the purpose of ascertaining whether this by-law is being complied with.
- (2) Every person sent to inspect a park in terms of subsection (1) shall be granted admission to the park.
- (3) The council shall provide each person sent in terms of subsection (1) to inspect parks with a written authority which such person shall produce if required to do so.

19. (1) Alleenlik sanitêre geriewe wat deur die raad of sy behoorlik gemagtigde werknemer gesond goedgekeur word, mag verskaf word.
- (2) Alle sanitêre geriewe moet skoon en in 'n goeie werkende toestand gehou word.
20. Daar moet vir elke geslag ten opsigte van die eerste ses persele 'n minimum van twee sanitêre geriewe en twee handwasbakke verskaf word en daarna 'n minimum van een sanitêre gerief en een handwasbak vir elke tien persele of gedeelte daarvan.
21. Vir elke geslag moet daar ten opsigte van elke twaalf persele of gedeelte daarvan 'n minimum van een badkamer en een storthokkie verskaf word.
22. (1) Geen stelsel vir die wegdoen op die plek van riooluitvloeiing of kombuis- en ander vuilwater mag opgerig word nie tensy dit deur die raad of sy behoorlik gemagtigde werknemer as gesond goedgekeur word.
- (2) Enige stelsel waarna in subartikel (1) verwys word, moet in 'n goeie werkende toestand en op so 'n wyse gehou word dat dit nie 'n oorlas uitmaak nie.
23. Die raad kan die addisionele vereistes vir water-, riolering- en stormwaterdienste voorskryf wat hy nodig ag ten opsigte van persele wat op 'n permanente basis geokkupeer word.
24. (1) Vir die was van wasgoed moet daar 'n gebied van minstens 100 vierkante meter verskaf word wat voorsien moet wees van—
- (a) een permanente waterstaanpyp;
- (b) een watertrog of ander toestel waarin klere en linnegoed gewas kan word, en
- (c) een tafel of plank vir strykwerk.
- (2) Die gebied waarna verwys word in subartikel (1), moet op so 'n wyse afgeskerm wees dat artikels wat uitgehang word om te droog, nie van buite genoemde gebied af gesien kan word nie.
25. (1) Vliegdigte, draagbare vullisblikke ten genoë van die raad of sy gemagtigde werknemer moet verskaf word en op so 'n wyse geplaas word dat geen perseel verder as 20 meter van die naaste vullisblik af geleë is nie.
- (2) Die vullisblikke moet in 'n goeie toestand gehou word en moet daaglik leeggemaak, skoongemaak en ontsmet word.
26. Daar moet 'n oppasser aangestel word om minstens gedurende die ure tussen sonsopgang en sonsondergang wanneer ook al 'n woonwa of mobiele woning in die park geakkommodeer is, diens te doen vir die doel om toe te sien dat hierdie verordening nagekom word.

Algemeen

27. Niemand mag op 'n perseel 'n ander tent of struktuur as 'n doeksonskerm wat aan die kant van die woonwa vasgeheg word, opslaan nie.
28. Niemand mag enige artikel elders was of uithang om droog te word as in die gebied wat in artikel 24 vermeld is nie.
29. Niemand mag vullis elders wegdoen as in die vullisblikke wat in gevolg artikel 25 verskaf word nie.
30. (1) Die raad kan van tyd tot tyd elke park laat inspekteer vir die doel om vas te stel of hierdie verordening nagekom word.
- (2) Aan iedereen wat gestuur word om 'n park ingevolge subartikel (1) te inspekteer, moet toegang tot die park verleen word.
- (3) Die raad moet iedereen wat ingevolge subartikel (1) gestuur word om parke te inspekteer, van 'n skriftelike magtiging voorsien wat sodanige persoon moet toon indien dit van so 'n persoon vereis word om dit te doen.

Penalties

31. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a penalty not exceeding—

- (1) a fine of one thousand Rands or imprisonment for a period of six months or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
- (2) in the case of a continuing offence, an additional fine of fifty Rands or an additional period of imprisonment of ten days or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and
- (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the local authority as a result of such contravention or failure. 11471

SWARTLAND MUNICIPALITY:

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE

BY-LAW RELATING TO CAMPING AREAS

Definitions

1. In this by-law, unless inconsistent with the context—
 - “animal” means any mammal, reptile, amphibian or fish;
 - “camp” or “camping” means to occupy land by picnicking thereon or by standing thereon with a caravan or vehicle or erecting thereon a tent or temporary structure and using such caravan, vehicle, tent or temporary structure for the purpose of habitation and/or sleeping or as a shelter or protection against the weather;
 - “camper” means the person who camps and, in relation to a camping area, to whom a camping permit is issued.
 - “camping area” means land vesting in and set aside by the Council as a public picnic, camping or caravan park site or a similar facility approved by the council on private land;
 - “camping permit” means a document printed and issued by the council for the purposes contemplated by this by-law or the Council’s official receipt issued against payment of the prescribed camping charges in respect of the occupation of a camping area;
 - “camping site” means any part of a camping area, demarcated or assigned for the purpose of camping thereon;
 - “caravan” means a motor vehicle or trailer permanently equipped to provide living and sleeping accommodation for persons;
 - “caravan park” means any land used or intended to be used for the accommodation of caravans and mobile homes;
 - “caretaker” means the official appointed by the council or an owner to ensure that the provisions of this by-law is complied with and includes any employee of the council or owner, acting in the capacity as caretaker or acting in terms of a direction by or authority of the caretaker;
 - “council” means the council of the Swartland Municipality;
 - “nuisance” means any act, omission or condition which is offensive or injurious or dangerous to health, or which materially interferes with the ordinary comfort, convenience, peace or quiet of persons in a camping area or adversely affects the safety of such persons;

Strafbepaling

31. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordening oortree of nalaat om daaraan te voldoen is aan ’n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met ’n straf van hoogstens—

- (1) ’n boete van een duisend Rand of gevangenisstraf vir ’n tydperk van ses maande, of óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
- (2) in die geval van ’n voortdurende misdryf, met ’n addisionele boete van vyftig Rand, of ’n addisionele tydperk van gevangenisstraf van 10 dae, of óf sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, óf beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur, en
- (3) ’n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die plaaslike owerheid aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim. 11471

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE

VERORDENING INSAKE KAMPEERGBIEDE

Woordbepaling

1. In hierdie verordening, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—
 - “mediese gesondheidsbeampte” die mediese gesondheidsbeampte, of deelydse mediese gesondheidsbeampte deur die raad aangestel of enige ander mediese dokter deur die raad aangewys;
 - “dier” enige soogdier, reptiel, amfibie of vis;
 - “eienaar” die persoon aan wie die raad skriftelike toestemming verleen het om kampering toe te laat op private grond;
 - “kampeer” of “om te kampeer” om grond te okkupeer deur piekniek daarop te hou of deur ’n woonwa of voertuig daarop te laat staan of ’n tent of tydelike struktuur daarop op te rig en sodanige woonwa, voertuig of tent vir woon- en/of slaapdoeleindes, onderdak of skuiling teen die weer te gebruik;
 - “kampeerder” die persoon wat kampeer en, met betrekking tot ’n kampeergebied, die persoon aan wie ’n kampeerpermit uitgereik is;
 - “kampeergebied” enige grond onder berusting van en afgesonder deur die raad as ’n openbare piekniek-, kampeer- of woonweparkterrein of ’n dergelike fasiliteit deur die raad goedgekeur op private grond;
 - “kampeerpermit” ’n dokument gedruk en uitgereik deur die raad vir die doel soos by hierdie verordening beoog, of die raad se amptelike kwitansie uitgereik teen betaling van die voorgeskrewe kampeergeld, ten opsigte van die okkupering van ’n kampeergebied;
 - “kampeerperseel” enige gedeelte van ’n kampeergebied wat afgemerk of aangewys is vir die doel om daarop te kampeer;
 - “oorlas” enige handeling, versuim of toestand wat aanstootlik of nadelig of gevaarlik vir die gesondheid is of wat wesenlik inbreuk maak op die gewone gemak, gerief, vrede of rus van persone in ’n kampeergebied of wat die veiligheid van sodanige persone nadelig raak;
 - “opsigter” die beampte wat deur die raad of ’n eienaar aangestel is om toe te sien dat die bepalings van hierdie verordening nagekom word en sluit in enige werknemer van die raad of eienaar wat in die hoedanigheid as opsigter waarneem of wat ingevolge ’n opdrag of magtiging van die opsigter namens die opsigter optree;
 - “raad” die raad van die Munisipaliteit Swartland;

“owner” means the persons to whom the Council has granted written permission to permit camping on private land;

“Medical Officer of Health” means the Medical Officer of Health, or part-time Medical Officer of Health appointed by the Council or any other medical doctor designated by the council;

“prescribed charges” means the charges prescribed by the Council for entrance to and use of a camping area and the amenities connected therewith;

“vehicle” means a device designed or adapted mainly to travel on wheels or crawler tracks and also includes a trailer, and

“waters” include rivers, streams, dams, reservoirs and furrows together with the banks thereof and any part of such waters.

Camping in land vested in or under control of the Council

2. No person shall camp on any land vesting in and/or under the control of the Council except on a camping site within the boundaries of a camping area, and then only subject to the provisions of this by-law.

3. The right of admission to a camping area or any part thereof is reserved and the caretaker may refuse such admission to any person.

4. No person shall camp on any land within a camping area without being in possession of a valid camping permit.

5. Any person making use of a camping area or any amenity therein for whatever purpose shall do so at his own risk and the Council shall, in the absence of proof of negligence on its part or any of its employees, not accept responsibility for the death of such person or injury, damage or loss suffered by such a person in the process.

6. No camping permit shall be issued unless the prospective camper—

(1) duly completes the camping register and by means of his or her signature therein signifies as to the correctness of the information supplied, to submission by him or her and his or her camping party to the provisions of this by-law and all rules laid down in terms thereof as also to the reasonable instructions of the caretaker;

(2) has paid the prescribed charges in respect of the full period during which the camping site will be occupied.

7. (1) A camping permit shall be valid only for the period stated therein and must be kept and produced upon request by the superintendent. The caretaker may renew such permit or refuse the renewal thereof.

(2) No person shall without the written consent of the Council camp in a camping area whether continuous or otherwise for a period exceeding three months in any period of twelve months. The Council may refuse such an application or grant it subject to such conditions and for such period as it may deem fit but not for any period in excess of a further three consecutive months;

(3) Notwithstanding the provisions of section 7(2), 10% of the total number of sites in any caravan park up to a maximum of 10 sites whichever may be the lesser may be set aside and occupied by caravans for any such longer period/s as the Council shall determine;

(4) If permission is granted in terms of subsections (1), (2) or (3) a new camping permit shall be issued on payment of the normal prescribed charges in respect of the full period of further occupation.

8. The occupier of a camping site must be the person whose name appears on the camping permit and he or she may not sublet, cede, dispose of, or in any way alienate his rights thereunder.

“voertuig” ’n toestel ontwerp of aangepas om hoofsaaklik op wiele of rusperbande te loop en omvat dit ook ’n sleepwa;

“voorgeskrewe gelde” die gelde wat deur die raad voorgeskryf word vir toegang tot en gebruik van ’n kampeergebied en die fasiliteite wat daarmee gepaard gaan;

“waters” riviere, strome, damme, reservoirs en vore, met inbegrip van die oewers daarvan en enige gedeelte van sodanige waters;

“woonwa” ’n motorvoertuig of sleepwa wat permanent toegerus is vir gebruik deur persone vir woon- en slaapdoeleindes, en

“woonpark” enige grond wat gebruik word of bedoel is om gebruik te word vir die akkommodasie van woonwaens en mobiele wonings.

Kampering op grond onder berusting of beheer van die raad

2. Niemand mag op enige grond onder berusting en/of beheer van die raad kampeer nie behalwe op ’n kampeerperseel binne die grense van ’n kampeergebied, en dan alleenlik onderworpe aan die bepalings van hierdie verordening.

3. Die reg van toegang tot ’n kampeergebied of enige gedeelte daarvan word voorbehou en die opsigter kan sodanige toegang aan enige persoon weier.

4. Niemand mag op enige grond binne ’n kampeergebied kampeer as so ’n persoon nie in besit van ’n geldige kampeerpermit is nie.

5. Iedereen wat van ’n kampeergebied of enige fasiliteit daarin gebruik maak vir welke doeleindes ook al, doen dit op eie risiko en by ontstentenis van bewys van nalatigheid aan die kant van die raad of enige van sy werknemers, aanvaar die raad geen aanspreeklikheid vir sodanige persoon se dood of besering of skade of verlies wat so ’n persoon in die proses opdoen of ly nie.

6. ’n Kampeerpermit word nie uitgereik nie alvorens die voornemende kampeerder—

(1) die kampeerregister behoorlik ingevul het en deur sy of haar handtekening daarin aan te bring, bevestig het dat die inligting wat verstrekk is korrek is, dat hy of sy onderneem om hom of haar en sy of haar kampeermaatskap te onderwerp aan die bepalings van hierdie verordening en alle reëls daarkragtig voorgeskryf asook aan die redelike opdragte van die opsigter;

(2) die voorgeskrewe gelde vir die volle tydperk waarvoor die kampeerperseel geokkupeer gaan word, betaal het.

7. (1) ’n Kampeerpermit is net geldig vir die tydperk daarop aangedui en moet gehou en op aanvraag aan die opsigter getoon word. Die opsigter kan sodanige permit hernieu of die hernuwing daarvan weier.

(2) Niemand mag sonder die raad se skriftelike toestemming vir ’n langer tydperk as drie maande, hetsy ononderbroke of andersins, in enige tydperk van twaalf maande in ’n kampeergebied kampeer nie. Die raad kan so ’n aansoek weier of dit toestaan onderworpe aan die voorwaardes en vir die tydperk wat die raad dienstig ag maar wat nie langer as ’n verdere drie agtereenvolgende maande is nie.

(3) Nieteenstaande die bepalings van artikel 7(2) kan 10% van die totale getal persele in enige woonwapark tot ’n maksimum van 10 persele watter ook al die minste is, afgesonder en vir enige langer tydperk/e wat die raad bepaal, deur woonwaens geokkupeer word.

(4) Indien toestemming ingevolge subartikels (1), (2) of (3) verleen word, word ’n nuwe kampeerpermit uitgereik teen betaling van die gewone voorgeskrewe gelde vir die volle tydperk van verdere okkupasie.

8. Die okkupeerder van ’n kampeerperseel moet die persoon wees wie se naam op die kampeerpermit verskyn en hy of sy mag nie sy regte daarkragtig onderverhuur, sedeer, afstaan of op enige wyse vervreem nie.

- | | |
|--|--|
| <p>9. (1) Reservation of camping sites shall only be considered upon receipt of a written application.</p> <p>(2) An amount equal to the full charges in respect of a site for the full period for which reservations is desired, shall be payable before such reservation is confirmed.</p> <p>(3) If written notice of cancellation of a reservation is received by the Council at least twenty-one days prior to the commencement of the reserved period, half the amount of the charge already paid by the holder of the camping permit, shall be refunded to him. Only under exceptional circumstances will the Council consider making a greater refund.</p> <p>10. (1) Notwithstanding any contract between the Council and any person, the caretaker may direct any camper and/or member of his or her camping party to leave the camping area if the caretaker has reasonable grounds to believe that such person has committed an offence whether in terms of this by-law or the provision of any other Act or if in the opinion of the caretaker he or she has conducted himself in such a manner that his or her presence in the camping area is undesirable or if he or she fails to comply with the reasonable requests or instructions of the caretaker.</p> <p>(2) In the circumstances set out in subsection (1) the campers' camping permit shall be withdrawn and no money shall be refunded in respect of any unexpired period already paid for.</p> <p>11. When a camper's camping permit expires on account of efflux of time or withdrawal such a camper shall—</p> <p>(1) voluntarily and without delay vacate his or her camping site and leave it in a clean and tidy condition. He or she shall be responsible for the disposing of all rubbish and the filling of all holes and furrow made by him or her in the ground and should he or she fail to do so to the satisfaction of the caretaker the Council may have it done at his or her expense, and</p> <p>(2) remove from such camping site and the camping area all property belonging to him or her and members of his or her camping party. Any such property remaining in the camping area after the departure of the camper may be removed and kept in custody by the caretaker at the cost and risk of the camper and shall become the Council's property if not claimed and removed by the owner within one month of such removal.</p> <p>12. Only one caravan with not more than two side tents forming part thereof, is permitted per camping site on those camping sites set aside within a camping area for the accommodation of caravans and mobile homes only.</p> <p>One tent only per camping site will be permitted on those camping sites set aside within a camping area for the accommodation of tents only.</p> <p>13. No camper shall make his or her camp or picnic on a camping site other than that assigned to him or her by the caretaker or refuse to obey the reasonable instructions of such officer or to comply with the caretaker's demands as to the manner of making such camp. The caretaker shall have absolute discretion in this regard as also with regard to the acceptability and sufficiency, or not, of any dwelling/sleeping accommodation, fencing, shelters, temporary structures, erections and the number and type of vehicle/s to be permitted on camping site.</p> <p>14. Any camper may be instructed by the caretaker at any time to move his or her camp to another camping site if the caretaker considers such moving to be desirable in the public interest or for the sake of the safety of person and/or property or for purposes of executing urgent Council works.</p> <p>15. No camper shall—</p> <p>(1) use any camping site for any purpose other than a camping holiday and he or she shall in particular not carry on any trade or business thereon;</p> | <p>9. (1) Die bespreking van kampeerpersoneel word alleenlik oorweeg by ontvangs van 'n skriftelike aansoek.</p> <p>(2) 'n Bedrag gelyk aan die volle bedrag ten opsigte van 'n perseel vir die hele tydperk waarvoor bespreking verlang word, is betaalbaar voordat sodanige bespreking bekragtig word.</p> <p>(3) Indien skriftelike kennis van kansellering van 'n bespreking minstens een-en-twintig dae voor die aanvang van die tydperk van bespreking deur die raad ontvang word, word die helfte van die bedrag wat reeds deur die houder van die kampeepermit betaal is aan hom terugbetaal. Alleenlik in buitengewone omstandighede oorweeg die raad 'n groter terugbetaling.</p> <p>10. (1) Nieteenstaande enige kontrak tussen die raad en enige persoon kan die opsigter enige kampeerder en/of lid van sy of haar kampeergeselskap gelas om die kampeergebied te verlaat as die opsigter op redelike gronde glo dat sodanige persoon 'n misdryf gepleeg het, hetsy ingevolge hierdie verordening of enige ander wetsbepaling, of indien hy of sy hom of haar volgens die opsigter se mening op so 'n wyse gedra het dat sy of haar teenwoordigheid in die kampeergebied onwenslik is, of indien hy of sy versuim om die opsigter se redelike versoek of opdragte na te kom.</p> <p>(2) In die omstandighede in subartikel (1) vermeld, word die kampeerder se kampeepermit ingetrek en word geen gelde ten opsigte van enige onverstreke tydperk waarvoor reeds betaal is, terugbetaal nie.</p> <p>11. Wanneer 'n kampeerder se kampeepermit weens tydsverloop of intrekking verval, moet so 'n kampeerder—</p> <p>(1) sy of haar kampeerpersoneel vrywilliglik en sonder versuim ontruim en dit in 'n skoon en netjiese toestand laat. Hy of sy is verantwoordelik vir die wegdoen van alle vullis en die opvul van alle gate en vore wat hy of sy in die grond gemaak het en indien hy of sy dit nie ten genoeg van die opsigter doen nie, kan dit op sy of haar koste deur die raad gedoen word, en</p> <p>(2) al sy of haar besittings en dié van sy of haar kampeergeselskap vanaf sodanige kampeerpersoneel en die kampeergebied verwyder. Enige sodanige besittings wat in die kampeergebied agterbly nadat die kampeerder vertrek het, kan deur die opsigter op koste en risiko van die kampeerder verwyder en in bewaring gehou word en indien dit nie binne een maand vanaf sodanige verwydering deur die eienaar opgeëis en afgehaal word nie, word dit die raad se eiendom.</p> <p>12. Net een woonwa, met hoogstens twee sytente wat deel daarvan uitmaak, per kampeerpersoneel word toegelaat op daardie kampeerpersoneel wat binne 'n kampeergebied afgesonder is vir die akkommodasie van woonwaens en mobiele wonings alleenlik.</p> <p>Slegs een tent per kampeerpersoneel sal toegelaat word op daardie kampeerpersoneel wat binne 'n kampeergebied afgesonder is vir die akkommodasie van tente alleenlik.</p> <p>13. Geen kampeerder mag sy of haar kamp opslaan of piekniek hou op 'n ander kampeerpersoneel as dié wat die opsigter aan hom of haar toewys nie of weier om sodanige beaampte se redelike opdragte uit te voer of die opsigter se vereistes na te kom wat betref die wyse waarop sodanige kamp opgeslaan moet word. Die opsigter het in dié verband absolute diskresie en so ook wat betref die aanvaarbaarheid en genoegsaamheid, al dan nie, van enige woon/slaapakkommodasie, omheining, skerms, tydelike strukture, oprigtings en die getal en tipe voertuig/voertuie wat op 'n kampeerpersoneel toegelaat word.</p> <p>14. Die opsigter kan enige kampeerder te eniger tyd gelas om sy of haar kamp na 'n ander kampeerpersoneel te verskuif as die opsigter dit ag in die openbare belang te wees of ter wille van die veiligheid van persone en/of eiendom of ter uitvoering van dringende werke van die raad.</p> <p>15. Geen kampeerder mag—</p> <p>(1) enige kampeerpersoneel vir enige ander doel as kampering gebruik nie en in die besonder mag hy of sy geen handel dryf of besigheid doen daarop nie;</p> |
|--|--|

- (2) on any camping site create a nuisance or permit the creation of a nuisance by any member of his or her camping party or any of his or her guests;
- (3) fail to maintain his camping site in a clean and sanitary condition or fail to maintain thereon good order and decency nor allow thereon anything which may interfere with the comfort and convenience of other campers of the general public;
- (4) clean or permit to be cleaned household utensils, fish or vegetables or prepare or permit to be prepared food at any place other than that assigned for the purpose.
- (5) wash or hang out or permit to be washed or hung out any household linen or clothes, except such light garments and accessories as are necessary for the comfort of the individual, and then only at the places assigned for the purpose;
- (6) board or lodge any person for money or against any other compensation;
- (7) keep any animal or fowl, duck, goose, turkey or any other bird on a camping site; provided that the caretaker may at his discretion permit small cage birds in cages, and
- (8) fail to obey the reasonable instructions of the caretaker in connection with the preservation of health, cleanliness, neatness and good order within the camping area.

16. No person shall in a camping area—

- (1) disturb, deface, damage, destroy or remove any movable or immovable property belonging to the Council including information and direction signs, trees, bushes or vegetation;
- (2) injure, kill, capture or disturb any animal or bird or damage, disturb or destroy the nest or eggs of any bird;
- (3) proceed to or from any camping site except along the recognised roads;
- (4) ride or drive a vehicle in a manner which may in the opinion of the superintendent endanger the safety of any person, vehicle or property;
- (5) park a vehicle on a camping site on which another person camps or in any road in such a manner as to cause an obstruction to another camper or traffic. The caretaker may whenever her or she considers it desirable in the interest of campers and/or the public, instruct any person to park his or her vehicle elsewhere or to remove it from the camping area;
- (6) do any repairs to any vehicle;
- (7) hawk, sell, expose for sale or process any articles or goods or foodstuffs or other commodity;
- (8) for business purposes take a photo without the council's written approval;
- (9) write, draw, affix or exhibit any profane, obscene or abusive word, matter, representation or character upon any premises or property;
- (10) commit any act or use any language which is profane, obscene or abusive;
- (11) do anything which may cause injury to persons or damage or destruction to property;
- (12) behave in a disorderly or riotous manner;
- (13) urinate or divagate except in a sanitary convenience;
- (14) appear in a nude state or improperly dressed outside a dressing room, closet or in public;

- (2) op enige kampeerperseel 'n oorlas skep of toelaat dat dit daarop geskep word deur enige lid van sy of haar kampeergeselskap of enige van sy of haar gaste nie.
- (3) In gebreke bly om sy of haar kampeerperseel in 'n skoon higiëniese toestand te hou of versuim om die goeie orde en welvoeglikheid daarop te handhaaf nie; ook mag hy of sy niks daarop toelaat wat inbreuk kan maak op die gerief en gemak van ander kampeerdere of die algemene publiek nie;
- (4) huisgereedskap, vis of groente skoonmaak of toelaat dat dit skoongemaak word, of voedsel voorberei of toelaat dat dit voorberei word op 'n ander plek as dié wat vir die doel aangewys is nie;
- (5) huishoudelike linnegoed of klere was en uithang of toelaat dat dit gewas of uitgehang word nie, behalwe ligte kledingstukke en benodigdhede wat nodig is vir die gerief van die individu, en dan alleenlik op die plekke wat vir die doel aangewys is;
- (6) aan enige persoon kos of losies verskaf vir geld of teen enige ander vergoeding nie;
- (7) enige dier of hoender, eend, gans, kalkoen of ander voël op 'n kampeerperseel aanhou nie; met dien verstande dat die opsigter na goedgevoel die aanhou van kouvoëltyjies in koue kan toelaat, en
- (8) in gebreke bly om die redelike opdragte van die opsigter in verband met die beskerming van gesondheid en die handhawing van sindelike, netheid en die goeie orde binne die kampeergebied te gehoorsaam nie.

16. Niemand mag in 'n kampeergebied—

- (1) enige roerende of onroerende eiendom van die raad, met inbegrip van inligtingstekens, aanwysingsborde, bome, bosse of plantegroei versteur, ontsier, beskadig, vernietig of verwyder nie;
- (2) enige dier of voël beseer, doodmaak, vang of versteur of die nes of eiers van 'n voël beskadig, versteur of vernietig nie;
- (3) na of van enige kampeerperseel beweeg behalwe langs die erkende paaie nie;
- (4) in 'n voertuig ry of dit bestuur op 'n wyse wat na die opsigter se mening die veiligheid van enige persoon, voertuig of eiendom in die gevaar kan stel nie;
- (5) 'n voertuig parkeer op 'n kampeerperseel waarop 'n ander persoon kampeer of in enige pad op so 'n wyse dat dit 'n versperring vir 'n ander kampeerder of verkeer kan veroorsaak nie. Die opsigter kan te eniger tyd wanneer hy of sy dit dienstig ag in belang van die kampeerdere en/of die publiek, enige persoon gelas om sy of haar voertuig elders te parkeer of om dit uit die kampeergebied te verwyder;
- (6) enige herstelwerk aan enige voertuig doen nie;
- (7) enige artikels of goedere of voedsel of enige ander handelsware smous, verkoop, uitstal vir verkoop of verwerk nie;
- (8) 'n foto vir besigheidsdoeleindes neem sonder die raad se skriftelike toestemming nie;
- (9) enige godslanderlike, onwelvoeglike of beledigende woord, artikel, voorstelling of teken op enige perseel of eiendom skryf, teken, ophang of vertoon nie;
- (10) enige daad verrig of enige taal besig wat godslanderlik, onwelvoeglik of beledigend is nie;
- (11) enige handeling verrig waardeur enige persoon beseer of eiendom beskadig of verniel kan word nie;
- (12) hom of haar op 'n wanordelike of oproerige wyse gedra nie;
- (13) urineer of hom of haar ontlaas nie, behalwe in 'n sanitêre gerief;
- (14) in 'n naakte toestand of onbetaamlik geklee buite 'n kleedkamer, gemakhuisie of in die openbaar verskyn nie;

- | | |
|---|---|
| (15) use or enter any sanitary convenience or changeroom provided for the opposite sex; | (15) enige sanitêre gerief of kleedkamer wat vir die teenoorgestelde geslag bedoel is, gebruik of binnegaan nie; |
| (16) deposit bottles, broken glass or rubbish except in the receptacles provided by the Council for the purpose; | (16) bottels, stukkende glas of vullis weggooi behalwe in die houers wat die raad vir die doel voorsien nie; |
| (17) cause a nuisance; | (17) enige oorlas veroorsaak nie; |
| (18) make, provide or reproduce any music in a manner which interferes with the comfort, convenience and peace of campers or the general public; | (18) enige musiek maak, verskaf of voortbring op 'n wyse wat inbreuk maak op die gerief, gemak en rus van kampeerdere of van die algemene publiek nie; |
| (19) make any fire except in the places assigned for the purpose; | (19) 'n vuur maak nie; behalwe op die plekke wat vir die doel afgesonder is; |
| (20) discharge a firearm, air rifle or air pistol. | (20) 'n vuurwapen, windbuks of windpistool afvuur nie; |
| (21) Use a catapult; | (21) enige rekker gebruik nie; |
| (22) Discharge any fireworks; | (22) enige vuurwerk afvuur nie; |
| (23) Loiter unless he or she is a member of a camper's group or a camper's guest; | (23) drentel nie, tensy hy of sy 'n lid van 'n kampeergeselskap of 'n gas van 'n kampeerder is; |
| (24) Climb over or creep through any gate or fence; | (24) deur of oor enige hek of heining kruip of klim nie; |
| (25) Solicit alms or gamble; | (25) om aalmoese bedel of dobbel nie; |
| (26) Pollute any waters; | (26) enige waters besoedel nie; |
| (27) (i) except with the permission of the caretaker and in a manner approved by the caretaker make any electrical connection to his or her camping site or any other place within the camping area; | (27) (i) behalwe met die toestemming van die opsigter en op die wyse wat die opsigter goedkeur enige elektriese verbinding na sy of haar kampeerperseel of enige ander plek binne die kampeergebied maak nie; |
| (ii) be permitted more than one electrical connection to his or her camping site and only one supply conductor shall be permitted per camping site; | (ii) meer as een elektriese verbinding na sy of haar kampeerperseel hê nie, en net een toevoerleiding per kampeerperseel word toegelaat; |
| (iii) use an electrical connection to his or her camping site for purposes other than a camper's bona-fide camping needs; | (iii) 'n elektriese verbinding na sy of haar kampeerperseel vir ander doeleindes as 'n kampeerder se bona fide kampeerbehoefte gebruik nie; |
| (28) obstruct any employee of the Council in the lawful execution of his or her duties; | (28) enige werknemer van die raad hinder by die wettige uitvoering van sy of haar pligte nie; |
| (29) refuse, upon being requested by the caretaker or other authorised employee of the Council in the lawful execution of his or her duty— | (29) wanneer hy of sy daartoe versoek word deur die opsigter of ander gemagtigde werknemer van die raad by die wettige uitvoering van sy of haar pligte, weier om— |
| (a) to produce any ticket or camping permit issued by the Council in connection with a camping area, or | (a) 'n kaartjie of kampeerpermit wat deur die raad uitgereik is in verband met die kampeergebied te toon nie, of |
| (b) to furnish his name and address; | (b) sy naam en adres te verstrek nie; |
| (30) without the consent of the caretaker— | (3) sonder die toestemming van die opsigter— |
| (a) enter any area or building not open to the public; | (a) enige gebied betree of gebou binnegaan wat nie vir die publiek toeganklik is nie; |
| (b) present or hold any public entertainment; | (b) enige openbare vermaaklikheid aanbied of hou nie; |
| (c) collect any money or hold collections; | (c) enige geld insamel of kollekte hou nie; |
| (d) distribute any pamphlet, book, handbill or any printed or written matter; | (d) enige pamflet, boek, strooibiljet of enige ander gedrukte of geskrewe stof versprei nie; |
| (e) organise or address any gathering. | (e) enige byeenkoms organiseer of toespreek nie; |
| 17. Organised dancing within the camping area shall be prohibited. | 17. Geen georganiseerde dansery word binne die kampeergebied toegelaat nie. |
| 18. No person suffering from any loathsome, infectious or contagious disease may enter a camping area or remain therein. A camper shall whilst in occupation of a camping site, notify the caretaker forthwith of the occurrence of any of the aforementioned diseases whereafter the caretaker shall upon advice of the Medical Officer of Health take the necessary measures. | 18. Niemand wat aan 'n afstootlike, aansteeklike of besmetlike siekte ly, mag 'n kampeergebied binnegaan of daarin vertoef nie. 'n Kampeerder moet, terwyl hy of sy 'n kampeerperseel okkupeer, die opsigter onverwyld verwittig van die voorkoms van enige van die voormelde siektes waarna die opsigter op advies van die mediese gesondheidsbeampte die nodige maatreëls tref. |
| 19. The Council may— | 19. Die raad kan— |

- (1) set up notices or signs for the control of a camping area and the defining of the general matters which it may deem necessary or suitable to achieve the objects of this by-law, and
- (2) furthermore and without prejudice to the generality of its powers and authority—
 - (i) reserve the use of a camping area or any portion/s thereof for a specific purpose;
 - (ii) prescribe the times when persons shall be allowed into or may or must leave a camping area;
 - (iii) determine the maximum number of persons who shall be permitted to camp per camping site or to enter the camping area;
 - (iv) control, regulate or restrict the use of vehicles, and
 - (v) prescribe the charges payable for entry to and the use of any camping area and amenities therein.

Camping on private land

20. (1) No person shall without the prior written permission of the Council having been obtained camp on private land or permit camping thereon be it for profit or otherwise;
- (2) the Council may in its discretion refuse any such application for permission or grant it subject to the provisions of this by-law and any further conditions which the council may consider expedient;
- (3) The Council may withdraw any permission granted as aforementioned, if the owner does not comply with all the provisions of this by-law and the further conditions imposed by the Council at the time of approval or the provisions of any ordinance or act, after having been warned in writing to comply therewith.

Penalties

21. Any person who contravenes any provision of this by-law or disregards or fails to comply with a lawful instruction from the caretaker shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a penalty not exceeding—
 - (1) a fine of one thousand Rands or imprisonment for a period of six months or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
 - (2) in the case of a continuing offence, an additional fine of fifty Rands or an additional period of imprisonment of ten days or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and
 - (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the local authority as a result of such contravention or failure. 11472

SWARTLAND MUNICIPALITY:

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE

BY-LAW RELATING TO DILAPIDATED BUILDINGS AND UNSIGHTLY AND OBJECTIONABLE STRUCTURES

1. In this by-law, unless the context otherwise indicates:—

“Council”, means the council of the Swartland Municipality or its duly authorised employee, and

“owner”, in relation to a building, earthwork or structure, the person in whom is vested the legal title thereto; provided that:—

- (1) kennisgewing of tekens aanbring vir die beheer oor 'n kampeergebied en die bepaling van die algemene sake wat hy nodig of geskik ag om die oogmerke van hierdie verordening te bereik, en
- (2) voorts en sonder inkorting van die algemeenheid van sy magte en bevoegdhede—
 - (i) die gebruik van 'n kampeergebied of enige gedeelte/s daarvan vir 'n bepaalde doel afsonder;
 - (ii) die tye wanneer persone tot 'n kampeergebied toegelaat word of dit kan of moet verlaat, voorskryf;
 - (iii) die maksimum getal persone voorskryf wat per kampeerpersoneel mag kampeer of wat die kampeergebied mag binnegaan;
 - (iv) die gebruik van voertuie beheer, reël of beperk, en
 - (v) die gelde voorskryf wat betaalbaar is vir toegang tot en die gebruik van enige kampeergebied en fasiliteite daarin.

Kampering op private grond

20. (1) Niemand mag sonder die raad se voorafverkreë skriftelike toestemming op private grond kampeer of toelaat dat daarop gekampeer word nie, hetsy vir wins of andersins.
- (2) Die raad kan na goeëdunke enige sodanige aansoek om toestemming weier of dit toestaan onderworpe aan die bepalings van hierdie verordening en enige verdere voorwaardes wat die raad dienstig ag.
- (3) Die raad kan enige toestemming wat soos voornoem toegestaan is, intrek indien die eienaar versuim om aan al die voorwaardes wat tydens goedkeuring deur die raad voorgeskryf is of die bepalings van enige ordonnansie of wet na te kom nadat die eienaar skriftelik gewaarsku is om dit na te kom.

Strafbepaling

20. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordening oortree of 'n wettige opdrag van die opsigter verontagsaam of nalaat om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n straf van hoogstens—
 - (1) 'n boete van een duisend Rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van ses maande, of óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
 - (2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete van vyftig Rand, of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf van 10 dae, of óf sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, óf beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur, en
 - (3) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die plaaslike owerheid aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim. 11472

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE

VERORDENING INSAKE BOUVALLIGE GEBOUE EN ONOOGLIKE EN AANSTOOTLIKE STRUKTURE

1. In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken:—

“raad”, die raad van die Munisipaliteit Swartland of sy behoorlik gemagtigde werknemer, en

“eienaar”, met betrekking tot 'n gebou, grondwerk of struktuur, die persoon by wie die regstittel daarvan berus; met dien verstande:—

- (1) if such person is dead or insolvent, has assigned his/her estate for the benefit of his/her creditors, has been placed under curatorship by order of court or is a company being wound up or under judicial management, the person in whom the administration of such building, earthwork or structure is vested as executor, administrator, trustee, assignee, curator, liquidator or judicial manager as the case may be; or
- (2) if the council is unable to determine who such person is, the person who is entitled to the beneficial use of such building, earthworks or structure;
- shall be deemed to be the owner thereof.
2. Where in the opinion of the Council any building or earthwork has fallen into a ruinous or dilapidated condition or has become or is showing signs of becoming dangerous, or any structure (not being a building) has become unsightly, dangerous, unhealthy, insanitary, objectionable, unsuitable, or calculated to depreciate properties in the locality or to cause annoyance to the inhabitants of the neighbourhood, the Council, after having due regard to the provisions of the National Heritage Resources Act, 1999 (Act 25 of 1999) may serve a written notice on the owner of such building, earthwork or structure, requiring him or her at the Council's option and within such period as may be specified in the said notice, to repair, alter, remove or demolish such building, earthwork or structure: provided that, should any building, earthwork or structure (not being a building) be in such a dilapidated condition that, in the opinion of the Town Engineer it creates immediate danger to lives of men or animals, the Town Engineer may in writing require the said building, earthwork or structure (not being a building) to be vacated and/ or require the owner thereof to erect a proper hoarding or fence or other necessary works as he may deem necessary under the circumstances. Should the owner fail to comply with any of the notices aforementioned, he or she shall be guilty of an offence and the Council may at the cost of such owner give effect to the contents of such notice or notices.
3. No person shall without the specific approval of the Council use or occupy any building, earthwork or structure (not being a building) which is to be removed or demolished as the case may be, in accordance with a notice in terms of section 2, or use or occupy any building, earthwork or structure (not being a building) which is to be repaired or altered, as the case may be, in accordance with a notice in terms of the aforesaid section, until such building, earthwork or structure has been repaired or altered to the satisfaction of the Council.

Penalties

4. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a penalty not exceeding—
- (1) a fine of one thousand Rands or imprisonment for a period of six months or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
- (2) in the case of a continuing offence, an additional fine of fifty Rands or an additional period of imprisonment of ten days or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and
- (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the local authority as a result of such contravention or failure.

11473

- (1) as sodanige persoon dood of insolvent is, sy/haar boedel afgestaan het tot voordeel van sy/haar skuldeisers, ingevolge 'n hofbevel onder kuratele geplaas is of 'n maatskappy is wat gelikwieder word of onder geregtelike bestuur is, die persoon by wie die administrasie van sodanige gebou, grondwerk of struktuur berus as eksekuteur, administrateur, trustee, regsverkrygende kurator, likwidaatour, of geregtelike bestuurder, na gelang van die geval; of
- (2) as die raad nie kan vasstel wie sodanige persoon is nie, die persoon wat geregtig is op die voordelige gebruik van sodanige gebou, grondwerk of struktuur;

geag word die eienaar daarvan te wees.

2. Indien, na die mening van die raad, enige gebou of grondwerk vervalde of bouvallig geraak het of gevaarlik geword het of tekens toon dat dit gevaarlik word, of enige struktuur (wat nie 'n gebou is nie) onooglik, gevaarlik, ongesond, onhigiënies, aanstootlik of ongeskik geword het, of daarop bereken is om die waarde van eiendomme in die omgewing te laat daal of om ergernis aan die inwoners in die omgewing te veroorsaak, kan die raad, nadat behoorlik ag geslaan is op die bepalings van die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne, 1999 (Wet 25 van 1999), 'n skriftelike kennisgewing op die eienaar van sodanige gebou, grondwerk of struktuur dien, waarin van hom of haar vereis word om na goeiddunke van die raad en binne 'n tydperk wat in sodanige kennisgewing vermeld word, sodanige gebou, grondwerk of struktuur te herstel, te verander, te verwyder, of te sloop; met dien verstande dat, indien enige gebou, grondwerk of struktuur (wat nie 'n gebou is nie) in so 'n bouvallige toestand verkeer dat dit na die mening van die stadsingenieur onmiddellike gevaar vir die lewens van mense of diere skep, kan die stadsingenieur skriftelik vereis dat sodanige gebou, grondwerk of struktuur (wat nie 'n gebou is nie) ontruim word en/ of van die eienaar daarvan vereis om 'n geskikte skutting, omheining of ander noodsaaklike werke op te rig of aan te bring soos wat die Stadsingenieur in die omstandighede nodig mag ag. Indien die eienaar in gebreke bly om uitvoering te gee aan die bepalings van enige van die voormelde kennisgewings, is hy of sy skuldig aan 'n misdryf en kan die raad op koste van sodanige eienaar gevolg gee aan die bepalings van sodanige kennisgewing of kennisgewings.
3. Niemand mag sonder die uitdruklike goedkeuring van die raad 'n gebou, grondwerk of struktuur (wat nie 'n gebou is nie) wat ooreenkomstig 'n kennisgewing kragtens artikel 2 verwyder of gesloop moet word, na gelang van die geval, gebruik of okkupeer nie, of 'n gebou, grondwerk of struktuur (wat nie 'n gebou is nie) wat ooreenkomstig 'n kennisgewing kragtens voornoemde artikel herstel of verander moet word, na gelang van die geval, gebruik of okkupeer nie tot tyd en wyl sodanige gebou, grondwerk of struktuur tot genoeë van die raad herstel of verander is.

Strafbepaling

4. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordening oortree of nalaat om daaraan te voldoen is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n straf van hoogstens—
- (1) 'n boete van een duisend Rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van ses maande, of óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
- (2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete van vyftig Rand, of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf van 10 dae, of óf sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, óf beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur, en
- (3) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die plaaslike owerheid aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.

11473

SWARTLAND MUNICIPALITY:

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE

BY-LAW RELATING TO THE DUMPING OF DISUSED VEHICLES AND RUBBISH

Definitions

1. In this by-law, unless the context otherwise indicates:—

“Council” means the Council of Swartland Municipality

“owner” in relation to land or premises means the person in whom is vested the legal title thereto, provided that—

- (1) if such person is dead or insolvent, has assigned his/her estate for the benefit of his/her creditors, has been placed under curatorship by order of the court or is a company being wound up or under judicial management, the person in whom the administration of such land or premises is vested as executor, administrator, trustee, assignee, curator, liquidator or judicial manager, as the case may be; or
- (2) if the council is unable to determine who such person is, the person who is entitled to the beneficial use of such property

shall be deemed to be the owner thereof.

Accumulation of disused vehicles or other matter

2. (1) No person, being the owner or occupier of any land or premises within the Municipality, shall use, or permit or cause to be used, such land or premises, for the dumping, depositing or accumulation of disused motor vehicles or other vehicles, or unseaworthy boats, machinery or the parts or bodies thereof, rubbish, waste materials or other matter without the prior written permission thereto of the Council.
- (2) Should any such permission be granted by the Council, the applicant shall comply with all reasonable requirements of the Council and with the following conditions:—
 - (a) Such land or premises shall be enclosed on all sides with a wall of a height of at least 1,8 metre;
 - (b) no such wall shall be erected unless and until plans and specifications thereof shall have been submitted to and approved of by the Council;
 - (c) the enclosed land or premises shall at all times be kept in a clean condition so as not to constitute or create a source of annoyance or nuisance to neighbours or danger to health.

Penalty

3. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a penalty not exceeding—
 - (1) a fine of one thousand Rands or imprisonment for a period of six months or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
 - (2) in the case of a continuing offence, an additional fine of fifty Rands or an additional period of imprisonment of ten days or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and
 - (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the local authority as a result of such contravention or failure.

11474

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE

VERORDENING INSAKE DIE STORT VAN IN ONBRUIKGERAAKTE VOERTUIE EN ROMMEL

Woordbepaling

1. In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken:—

“eienaar”, met betrekking tot grond of ’n perseel, die persoon by wie die regstittel daarvan berus, met dien verstande dat:—

- (1) as sodanige persoon dood of insolvent is, sy/haar boedel afgestaan het tot voordeel van sy/haar skuldeisers, ingevolge ’n hofbevel onder kuratele geplaas is of ’n maatskappy is wat gelikwieder word of onder geregtelike bestuur is, die persoon by wie die administrasie van sodanige grond of perseel berus as eksekuteur, administrateur, trustee, regsopvolger, kurator, likwidateur of geregtelike bestuurder na gelang van die geval; of
- (2) as die raad nie kan vasstel wie sodanige persoon is nie, die persoon wat geregtig is op die voordelige gebruik van sodanige grond of perseel,

geag word die eienaar daarvan te wees.

“raad” die raad van die Munisipaliteit Swartland.

Ophoping van in onbruikgeraakte voertuie en rommel

2. (1) Niemand wat die eienaar of okkupeerder van grond of ’n perseel binne die munisipaliteit is, mag sonder die voorafverkreë skriftelike vergunning van die raad sodanige grond of perseel gebruik vir die stort, neersit of ophoping van in onbruikgeraakte motor- of ander voertuie, onseewaardige bote, masjinerie of die dele van bakke daarvan, rommel, afval- of ander materiaal of dit daarvoor laat gebruik of toelaat dat dit daarvoor gebruik word nie.
- (2) Word bedoelde vergunning deur die raad verleen, dan moet die applikant aan alle redelike vereistes van die raad voldoen asook aan die volgende voorwaardes:—
 - (a) Sodanige grond of perseel moet aan alle kante omring wees deur ’n muur wat minstens 1,8 meter hoog is;
 - (b) geen sodanige muur mag opgerig word nie, tensy en totdat die planne en spesifikasies daarvan aan die raad voorgelê en deur die raad goedgekeur is;
 - (c) die omslote grond of perseel moet te alle tye in ’n skoon toestand gehou word sodat dit nie ’n bron van ergernis of oorlas vir die bure of ’n gevaar vir die gesondheid is of veroorsaak nie.

Strafbepaling

3. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordening oortree of nalaat om daaraan te voldoen is aan ’n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met ’n straf van hoogstens—
 - (1) ’n boete van een duisend Rand of gevangenisstraf vir ’n tydperk van ses maande, of of sodanige boete of sodanige gevangenisstraf of beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
 - (2) in die geval van ’n voortdurende misdryf, met ’n addisionele boete van vyftig Rand, of ’n addisionele tydperk van gevangenisstraf van 10 dae, of of sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, of beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur, en
 - (3) ’n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die plaaslike owerheid aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.

11474

SWARTLAND MUNICIPALITY:

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE

BY-LAW RELATING TO THE CONTROL OF DISPOSAL SITES

Definitions

1. In this by-law, unless the context otherwise indicates:—

“attendant”, means an employee of the council or agent of the council duly authorised to be in charge of the disposal site;

“council” means the council of the Swartland Municipality;

“disposal site” means any site set aside by the council for this purpose and which can be identified as such by means of a notice to this effect at or near to the entrance of the site, and;

“offensive matter” means such matter, including fluids, that may be classified as such by the council from time to time.

Control of disposal site

2. The council may control a disposal site through its employees or agents or may contract some other person or body to control, manage and operate a disposal site on behalf of the council in accordance with the provisions of this by-law and the provisions of any other legislation that may be applicable.

Access to disposal site

3. (1) No person shall enter the disposal site or shall be on such a site except on such days and at such times as shall be fixed by the council from time to time. A notice setting forth the days and hours during which a disposal site will normally be open for the dumping of refuse, shall be displayed by the council in a clearly visible place at or near the entrance to the disposal site.

(2) Only persons wishing to dump refuse who have paid the prescribed fees or who are in possession of a written permission issued by the council which permits them to dump such refuse at a disposal site and persons having obtained the written consent of the council to recycle any materials or objects on such a site, shall be entitled to enter the disposal site or to be on the site.

(3) Notwithstanding anything to the contrary contained in this by-law, any employee of the council or anybody acting on behalf of the council and duly authorised thereto, may enter a disposal site at any time in exercising his or her duties.

(4) Any person making use of the disposal site or entering the disposal site, do so at his or her own risk and the council accepts no responsibility for the safety of such person or any damages or losses sustained by such person.

(5) Anybody who enters a disposal site or who is found on such a site in contravention of the provisions of this section shall be guilty of an offence.

Off-loading of refuse and rubbish etc.

4. Any person who wishes to dump refuse or rubbish or any other obsolete object or thing of whatsoever nature, at a disposal site, shall off-load such refuse or rubbish or obsolete object or thing at such a place within the borders of the disposal site as the attendant may direct. Any person who disregards the reasonable instructions of the attendant shall be guilty of an offence.

Prohibition on dumping of offensive matter

5. The council reserves the right to prohibit the dumping of any offensive or toxic matter at a disposal site.

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE

VERORDENING INSAKE DIE BEHEER OOR STORTINGSTERREINE

Woordbepaling

1. In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken:—

“hinderlike stowwe”, enige sodanige stowwe, insluitende vloei-stowwe, wat van tyd tot tyd as sulks deur die raad geklassifiseer word;

“opsigter” enige werknemer van die raad of agent van die raad wat behoorlik gemagtig is om beheer uit te oefen oor die stortingsterrein;

“raad” die raad van die Munisipaliteit Swartland;

“stortingsterrein” enige terrein wat vir dié doel deur die raad afgesonder is en wat as sulks geïdentifiseer kan word deur middel van ’n kennisgewing te dien effekte by of naby die ingang van die terrein.

Beheer oor stortingsterrein

2. Die raad kan ’n stortingsterrein deur middel van sy werknemers of agente beheer of mag enige ander persoon of liggaam kontrakteer om ’n stortingsterrein namens die raad ooreenkomstig die bepalings van hierdie verordening en die bepalings van enige ander wetgewing wat toepaslik mag wees, te beheer, te bestuur en te bedryf.

Toegang tot stortingsterrein

3. (1) Geen persoon mag ’n stortingsterrein binnegaan of op so ’n terrein wees nie, behalwe op die dae en tye wat van tyd tot tyd deur die raad bepaal mag word. ’n Kennisgewing wat die dae en tye vermeld wanneer ’n stortingsterrein gewoonlik oop sal wees vir die storting van vullis, sal deur die raad op ’n duidelike sigbare plek by of naby die ingang van die stortingsterrein, vertoon word.

(2) Slegs persone wat vullis wil stort en wat die voorgeskrewe tariewe betaal het of wat in besit is van ’n toestemmingsbrief uitgereik deur die raad wat toestemming aan hul verleen om sodanige vullis by ’n stortingsterrein te stort en persone wat skriftelike toestemming van die raad verkry het om enige materiaal of voorwerpe op so ’n terrein te herwin, sal geregtig wees om die stortingsterrein binne te gaan of daarop te wees.

(3) Nieteenstaande enigiets andersduidends vervat in hierdie verordening, mag ’n werknemer van die raad of enigiemand wat namens die raad optree en behoorlik aldus gemagtig is, ’n stortingsterrein te eniger tyd binnegaan ter uitvoering van sy of haar pligte.

(4) Enige persoon wat van die stortingsterrein gebruik maak of die stortingsterrein binnegaan doen dit op sy of haar eie risiko en die raad aanvaar geen aanspreeklikheid vir die veiligheid van so ’n persoon of enige skade of verliese wat so ’n persoon mag opdoen nie.

(5) Iedereen wat ’n stortingsterrein binnegaan of op so ’n terrein aangetref word, strydig met die bepalings van hierdie artikel, sal skuldig wees aan ’n misdryf.

Aflaai van vullis, rommel, ens.

4. Enige persoon wat vullis of rommel of enige ander uitgediende voorwerp of ding van welke aard ook al by ’n stortingsterrein wil stort, moet sodanige vullis of rommel of uitgediende voorwerp of ding op sodanige plek binne die grense van die stortingsterrein aflaai soos wat die opsigter mag aandui. Enige persoon wat die redelike opdragte van die opsigter verontagsaam, sal skuldig wees aan ’n misdryf.

Verbod op die storting van hinderlike stowwe

5. Die raad behou die reg voor om die storting van enige hinderlike of toksiese stowwe by ’n stortingsterrein te verbied.

Ownership of refuse

6. Refuse, rubbish, obsolete objects or any other material or waste of whatsoever nature, dumped at a disposal site, become the property of the council and no person who is not duly authorised by the council to do so shall remove or interfere with such refuse, rubbish, objects or any other material or waste.

Charges

7. The council may from time to time fix the charges payable to the council for the dumping of any refuse, rubbish, obsolete objects or any other material or waste at any disposal site under the control of the council.

Penalties

8. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a penalty not exceeding—
- (1) a fine of one thousand Rands or imprisonment for a period of six months or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
 - (2) in the case of a continuing offence, an additional fine of fifty Rands or an additional period of imprisonment of ten days or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and
 - (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the local authority as a result of such contravention or failure. 11475

SWARTLAND MUNICIPALITY:

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE

BY-LAW RELATING TO STREETS

Definitions

1. In this by-law, unless inconsistent with the context—
- “animals” means any horses, mules, donkeys, cattle, pigs, sheep, goats, ostriches indigenous mammals and other wild animals;
- “Council” means the Council of the Swartland Municipality or its duly authorised official.
- “sidewalk” means that portion of a street between the outer boundary of the roadway and the boundary lines of adjacent properties or buildings which is intended for the use of pedestrians;
- “street” means any road, street or thoroughfare or any other place which is commonly used by the public or any section thereof or to which the public or any section thereof has a right of access and except where in-consistent with the context includes—
- (a) the verge of any such road, street or thoroughfare
 - (b) any footpath, sidewalk or similar pedestrian portion of a road reserve;
 - (c) any bridge, ferry or drift traversed by any such road, street or thoroughfare;
 - (d) any other object belonging to such road, street or thoroughfare.

Eiendomsreg op vullis

6. Vullis, rommel, uitgediende voorwerpe of enige ander materiaal of afval wat by 'n stortingsterrein gestort word, word die eiendom van die raad en niemand wat nie behoorlik deur die raad daartoe gemagtig is nie, mag sodanige vullis, rommel, uitgediende voorwerp of enige ander materiaal of afval verwyder of hom of haar daarmee bemoei nie.

Gelde

7. Die raad mag van tyd tot tyd die gelde vasstel wat aan die raad betaalbaar is vir die storting van vullis, rommel, uitgediende voorwerpe of enige ander materiaal of afval by enige stortingsterrein onder beheer van die raad.

Strafbepaling

8. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordening oortree of nalaat om daaraan te voldoen is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n straf van hoogstens—
- (1) 'n boete van een duisend Rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van ses maande, of óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
 - (2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete van vyftig Rand, of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf van 10 dae, of óf sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, óf beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur, en
 - (3) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die plaaslike owerheid aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim. 11475

MUNISIPALITEIT SWARTLAND:

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE

VERORDENING INSAKE STRATE

Woordbepaling

1. In hierdie verordening, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—
- “diere” enige perde, muile, donkies, beeste, varke, skape, bokke, volstruise, inheemse soogdiere en enige ander wilde diere;
- “raad” die raad van die Munisipaliteit Swartland of sy behoorlik gemagtigde beampte.
- “straat” enige pad, straat of deurgang of enige ander plek wat gewoonlik deur die publiek of 'n deel daarvan gebruik word of waartoe die publiek of 'n deel daarvan die reg van toegang het en tensy onbestaanbaar met die sinsverband, sluit dit ook in—
- (a) die soom van enige sodanige pad, straat of deurgang;
 - (b) enige voetpad, sypaadjie of soortgelyke voetganger gedeelte van 'n padreserwe;
 - (c) enige brug, pont of drif waarvoor of waardeur enige sodanige pad, straat of deurgang loop;
 - (d) enige ander voorwerp wat 'n deel uitmaak van sodanige pad, straat of deurgang.
- “sypaadjie” dié gedeelte van 'n straat tussen die buitengrens van die ryvlak en die grenslyne van aanliggende eiendomme of geboue wat bedoel is vir die gebruik van voetgangers;

“vehicle” means a device designed or adapted mainly to travel on wheels or crawler tracks and includes such a device which is connected with a draw-bar to a breakdown vehicle and is used as part of the towing equipment of a breakdown vehicle to support any axle or all the axles of a motor vehicle which is being salvaged other than such a device which moves solely on rails; and

“work” means work of any nature whatsoever undertaken on any land within the area of jurisdiction of Swartland Municipality and, without in any way limiting the ordinary meaning of the word, includes the erection of a new building or alterations or additions to any existing building, the dumping of building or other material anywhere in the street, or delivery to or removal from any site of any soil or material of any nature whatsoever.

Sidewalks and encroachments on streets

2. No person shall—

(a) construct or lay a sidewalk in a street—

(i) Except with the written permission of the council, or

(ii) otherwise than in accordance with the requirements prescribed by the council, or

(b) construct a verandah, stoep wall on a stoep, steps or other projection or erect a post in a street except with the written permission of the council.

Advertisements visible from streets

3. (1) No person shall display any advertisement, placard, poster or bill in a street—

(a) except with the written permission of the council, and

(b) otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the council.

(2) This section shall not be applicable to signs which have been exempted under the provisions of the council's by-law relating to Advertising Signs and the Disfigurement of the Front or Frontages of Streets.

Animals or objects causing an obstruction

4. No person shall—

(a) deposit or leave any goods or articles in a street, other than for a reasonable period during the course of the loading, off-loading or removal thereof, or

(b) in any way obstruct the pedestrian traffic on a sidewalk by bringing or allowing to be brought thereon any animal, object or vehicle (other than a perambulator or wheel-chair which is being used for the conveyance of children or the disabled, or

(c) cause or allow any blind, awning, cord or other object to project over or onto a street—

(i) except with the written permission of the council, or

(ii) otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the council.

Trees in streets

5. (1) No person shall—

(a) plant a tree or shrub in a street, or in any way cut down a tree or a shrub in a street or remove it therefrom, except with the written permission of the council;

(b) climb, break or damage a tree growing in a street, or

(c) in any way mark or paint any tree growing in a street or attach any advertisement thereto.

“voertuig” ’n toestel ontwerp of aangepas om hoofsaaklik op wiele of rusperbande te loop en ook so ’n toestel wat met ’n trekstang aan ’n teëspoedwa verbind is en gebruik word as deel van die sleeptoerusting van ’n teëspoedwa om enige of al die asse van ’n motorvoertuig wat geberg word, te ondersteun, behalwe so ’n toestel wat uitsluitlik op spore beweeg;

“werk” werk van watter aard ook al wat onderneem word op enige grond binne die regsgebied van Swartland Munisipaliteit en, sonder om die gewone betekenis van die woord op enige wyse te beperk, omvat dit die oprigting van ’n nuwe gebou of veranderings of aanbouings aan enige bestaande gebou, die stort van bou- of ander materiaal op enige plek in die straat, of die aflewering aan of verwydering vanaf enige perseel van enige grond of materiaal van watter aard ook al.

Sypaadjies en oorskrydings op strate

2. Niemand mag—

(a) ’n sypaadjie in ’n straat bou of aanlê nie-

(i) behalwe met die skriftelike toestemming van die raad, of

(ii) behalwe in ooreenstemming met die vereistes wat die raad bepaal, of

(b) behalwe met die skriftelike toestemming van die raad ’n veranda, stoep, muur of ’n stoep, trappies of ander oorstek bou of ’n paal oprig in ’n straat nie.

Advertensies sigbaar vanaf strate

3. (1) Niemand mag ’n advertensie, aanplakbiljet, plakkaat of biljet in ’n straat vertoon nie—

(a) behalwe met die skriftelike toestemming van die raad, en

(b) behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes wat die raad stel.

(2) Hierdie artikel is nie van toepassing op tekens wat kragtens die bepalings van die raad se verordening insake Advertensietekens en die Ontsiering van die Voorkant of Fronte van Strate, vrygestel is nie.

Diere of voorwerpe wat ’n versperring veroorsaak

4. Niemand mag—

(a) goedere of artikels in ’n straat neersit of laat bly nie, behalwe vir ’n redelike tydperk terwyl dit op- of afgelaai of verwyder word, of

(b) op enige wyse die voetgangverkeer op ’n sypaadjie belemmer deur enige dier, voorwerp of voertuig (uitgesonderd ’n kinderwaentjie of rolstoel wat vir die vervoer van kinders of gestremdes gebruik word) daarop te bring of toe te laat dat dit daarop gebring word nie, of

(c) ’n blinding, skerm, tou of ander voorwerp oor of op ’n straat laat uitsteek of toelaat dat dit daarvoor uitsteek nie—

(i) behalwe met die skriftelike toestemming van die raad, of

(ii) behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes wat die raad stel.

Bome in strate

5. (1) Niemand mag—

(a) behalwe met die skriftelike toestemming van die raad, ’n boom of struik in ’n straat plant, of dit op enige wyse in ’n straat afkap of daarvandaan verwyder nie;

(b) in ’n boom klim wat in ’n straat groei, of dit breek of beskadig nie, of

(c) ’n boom wat in ’n straat groei, op enige wyse merk of beskilder of ’n advertensie daarop aanbring nie.

- (2) Any tree or shrub planted in a street shall become the property of the council.

Trees causing an interference or obstruction

6. (1) Whenever there is upon any property any tree or other growth which interferes with overhead wires or is a source of annoyance, danger or inconvenience to persons using a street, the council may by notice in writing order the owner or occupier of such property to prune or remove such tree or growth to the extent and within the period specified in such notice.
- (2) Any person failing to comply with a notice issued in terms of subsection (1) shall be guilty of an offence.
- (3) If any person fails to comply with a notice in terms of this section, the council may itself prune or remove the tree or growth at the expense of the person on whom the notice was served.

Refuse, motor vehicle wrecks, waste material, etc.

7. No person shall—

- (a) dump, leave or accumulate any garden refuse, motor vehicle wrecks, spare parts of vehicles, building or waste materials, rubbish or any other waste products in any street or public place, or
- (b) permit any such objects or substances to be dumped or placed in a street or public place from premises owned or occupied by him.

except with the written permission of the council and otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the council.

Prohibition upon certain activities in connection with objects in streets

8. No person shall, in a street—

- (a) effect any repairs to a vehicle, except where necessary for the purpose of removing such vehicle from the place where it was involved in an accident, or
- (b) clean a vehicle or wash clean, dry or bleach any other article or thing.

Prohibition upon games and other acts in streets

9. No person shall—

- (a) roll a hoop, fly a kite, shoot with a bow and arrow or catapult, discharge fireworks or throw a stone, stick or other projectile in, onto or across a street, or
- (b) do anything in a street which may endanger the life or safety of any person, animal or thing or may be a nuisance, obstruction or annoyance to the public

Use of explosives

10. No person shall use explosives or undertake blasting operations—

- (a) except with the written permission of the council, and
- (b) otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the council.

Conveyance of animal carcasses or other waste products through streets

11. No person shall carry or convey through a street the carcase of an animal or any garbage, nightsoil, refuse, litter, rubbish, manure, gravel or sand—

- (a) unless it is properly covered, and
- (b) unless it is conveyed in such type of container as will not allow any offensive liquids or parts of the load to be spilt in the street.

- (2) 'n Boom of struik wat in 'n straat geplant word, word die eiendom van die raad.

Bome wat 'n hindernis of versperring veroorsaak

6. (1) Wanneer daar ook al op 'n eiendom 'n boom of ander gewas is wat lugdrade belemmer of wat ergernis, gevaar of ongerief veroorsaak vir persone wat 'n straat gebruik, kan die raad by skriftelike kennisgewing die eienaar of okkupeerder van sodanige eiendom gelas om sodanige boom of gewas te snoei of te verwyder in die mate en binne die tydperk wat in sodanige kennisgewing bepaal word.
- (2) Iedereen wat in gebreke bly om te voldoen aan 'n kennisgewing wat ingevolge subartikel (1) uitgereik word, is skuldig aan 'n misdryf.
- (3) Indien iemand versuim om te voldoen aan 'n kennisgewing ingevolge hierdie artikel, kan die raad self die boom of gewas snoei of verwyder op koste van die persoon aan wie die kennisgewing beteken is.

Vullis, motorvoertuigwrakke, afvalmateriaal, ens.

7. Niemand mag—

- (a) enige tuinvullis, motorvoertuigwrakke, onderdeel van voertuie, bou- of afvalmateriaal, rommel of ander afvalstowwe in enige straat of op enige openbare plek stort of laat lê of ophoop nie, of
- (b) toelaat dat sodanige voorwerpe of stowwe vanaf 'n perseel waarvan hy die eienaar of okkupeerder is, in 'n straat of op 'n openbare plek gestort of geplaas word nie

behalwe met die skriftelike toestemming van die raad en behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes wat sodanige raad stel.

Verbod op sekere werksaamhede in verband met voorwerpe in strate

8. Niemand mag in 'n straat—

- (a) 'n voertuig herstel nie, behalwe waar dit nodig is om sodanige voertuig te kan verwyder van die plek waar dit in 'n ongeluk betrokke was, of
- (b) 'n voertuig skoonmaak of 'n ander artikel of voorwerp was, skoonmaak, droogmaak of bleik nie.

Verbod op speletjies en ander handelinge in strate

9. Niemand mag—

- (a) in, op of oor 'n straat 'n hoepel rol, 'n vlieër oplaai, met 'n pyl en boog of 'n rekker skiet, vuurwerk afskiet of 'n klip, stok of ander werptuig gooi nie, of
- (b) enigiets in 'n straat doen wat die lewe of veiligheid van 'n persoon, dier of ding in gevaar kan stel of 'n oorlas, belemmering of ergernis vir die publiek kan wees nie.

Gebruik van springstowwe

10. Niemand mag springstowwe gebruik of skietwerk uitvoer nie—

- (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die raad en
- (b) behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes wat die raad stel.

Vervoer van karkasse van diere of ander afvalstowwe deur strate

11. Niemand mag die karkas van 'n dier of afval, nagvuil, vullis, rommel, vuilgoed, mis, gruis of sand deur 'n straat dra of vervoer nie—

- (a) tensy dit behoorlik bedek is, en
- (b) tensy dit in so 'n tipe houer vervoer word dat aanstootlike vloeistowwe of dele van die vrug nie in die straat gestort word nie.

Fences on street boundaries

12. No person shall erect a barbed-wire fence or other dangerous fence on the boundary of a street except with the written permission of the council.

Building materials in streets

13. No person shall bore or cut stone or bricks, slake or sift lime, or mix building materials, or store or place building materials in a street except with the written permission of the council, and then only in accordance with the requirements prescribed by the council.

Balconies and verandahs

14. No person shall, except with the written permission of the council—
- use a balcony or verandah erected beyond the boundary line of a street for purposes of trading or the storage of goods, or for the washing or drying of clothes thereon, or
 - enclose or partition a balcony or verandah erected beyond the boundary line of a street or portion thereof as a living or bedroom.

Drying of washing on fences on boundaries of streets

15. No person shall dry or spread washing on a fence on the boundary of a street

Outspanning in streets

16. No person shall outspan or allow to be outspanned in any street any vehicle drawn by animals, or detach or leave in any street any trailer, caravan or vehicle which is not self-propelled; provided that this provision shall not apply to the actual loading or unloading of such vehicle.

Protection of street surface

17. (1) No person shall—
- use a vehicle or allow it to be used in any street if such vehicle is in such a defective condition that it will or may cause damage to any street, and
 - drive, push, roll, pull or propel any object, machine or other material through or along a street in such a way, or while such object, machine or material is in such a condition, as may damage, break or destroy the surface of the street in any way.
- (2) If the council identifies a person who, as a result of the actions referred to in subsection (1), has damaged, broken or destroyed the surface of a street, the cost of repairs, as determined by the council, may be recovered from the offender.
- (3) Any person who is the owner of land on which any work is done shall be liable for any damage to any portion of a street caused by or in connection with the execution of such work by such owner, his or her employee or any independent contractor acting on behalf of such owner.
- (4) When any work which has to be undertaken on any land entails the driving of vehicles over kerbs, sidewalks or road verges, the owner of such land shall not commence, or allow any other person to commence, any such work unless and until such a person has deposited with the Council an amount to be determined by the Town Engineer as sufficient to cover the cost of repairing any damage which may be caused to any portion of such street as a result of, or in connection with, the execution of such work by such owner, his or her employee or any independent contractor acting on behalf of such owner.
- (5) After completion of such work, the Council shall itself undertake the repair of any portion of such street as may have been

Heinings op straatgrense

12. Behalwe met die skriftelike toestemming van die raad mag niemand 'n doringdraadheining of ander gevaarlike heining op die grens van 'n straat oprig nie.

Boumateriaal in strate

13. Niemand mag in 'n straat klippe of stene boor of kap, kalk blus of sif, of enige boumateriaal meng nie, of boumateriaal opberg of plaas nie behalwe met die skriftelike toestemming van die raad en dan slegs in ooreenstemming met die vereistes wat die raad bepaal.

Balkonne en verandas

14. Behalwe met die skriftelike toestemming van die raad, mag niemand—
- 'n balkon of veranda wat verby die grenslyn van 'n straat opgerig is, gebruik vir die doel van handeldryf of die opberg van goedere, of vir die was of droog van klere daarop nie, of
 - 'n balkon of veranda wat verby die grenslyn van 'n straat opgerig is of gedeelte daarvan as 'n woon- of slaapvertrek omsluit of afskort nie.

Droogmaak van wasgoed op heinings op grense van strate

15. Niemand mag wasgoed op 'n heining op die grens van 'n straat droogmaak of dit daaroor hang nie.

Uitspan in strate

16. Niemand mag 'n voertuig wat deur diere getrek word, in 'n straat uitspan of laat uitspan, of enige sleepwa, woonwa of voertuig wat nie selfaangedrewe is, in 'n straat afhaak of laat staan nie; met dien verstande dat dié bepaling nie van toepassing is op die werklike op- of aflaai van sodanige voertuig nie.

Beskerming van straatoppervlak

17. (1) Niemand mag—
- 'n voertuig in 'n straat gebruik of toelaat dat dit daarin gebruik word indien sodanige voertuig in so 'n gebrekkige toestand is dat dit skade aan 'n straat sal veroorsaak of moontlik sal veroorsaak nie, en
 - enige voorwerp, masjien of ander materiaal deur of langs 'n straat bestuur, stoot, rol, trek of laat voortbeweeg op so 'n wyse, of terwyl sodanige voorwerp, masjien of materiaal in so 'n toestand is, dat die oppervlak van die straat op enige wyse daardeur beskadig, gebreek of vernietig kan word nie.
- (2) Indien die raad 'n persoon identifiseer wat as gevolg van die handeling in subartikel (1) vermeld die oppervlak van 'n straat beskadig, gebreek of vernietig het, kan die herstelkoste, soos deur die raad vasgestel, op die oortreder verhaal word.
- (3) Iedereen wat die eienaar is van enige grond waarop enige werk gedoen word, is aanspreeklik vir enige skade aan enige gedeelte van 'n straat wat veroorsaak word deur of wat in verband staan met die uitvoering van sodanige werk deur sodanige eienaar, sy werknemer of enige onafhanklike aannemer wat namens sodanige eienaar handel.
- (4) Wanneer enige werk wat op enige grond onderneem moet word, meebring dat voertuie oor randstene, sypaadjies of padrande moet ry, mag die eienaar van sodanige grond nie 'n aanvang met enige sodanige werk maak of enige ander persoon toelaat om 'n aanvang daarmee te maak nie, tensy en voordat so 'n persoon 'n bedrag by die raad gedeponeer het wat deur die stadsingenieur vasgestel word as voldoende om die koste te bestry van die herstel van enige skade wat aan enige gedeelte van sodanige straat veroorsaak word as gevolg van of in verband met die uitvoering van sodanige werk deur sodanige eienaar, sy werknemer of enige onafhanklike aannemer wat namens sodanige eienaar handel.
- (5) Na die voltooiing van sodanige werk onderneem die raad self die herstel van enige gedeelte van sodanige straat wat deur sodanige

damaged by such work and shall set off the cost of such repairs against such deposit. If such cost is less than the amount of the deposit, the Council shall refund the balance to the depositor, but if the amount of the deposit does not cover such cost, the owner shall be liable for the difference, which shall become payable on receipt of an account specifying the additional amount due.

- (6) No person other than an authorised official of the council in the performance of his or her duties may apply, mark, paint or draw lines, marks, words, signs or advertisements on the surface of a street.

Damaging of notice-boards

18. No person shall deface, damage or in any way interfere with any notice-board, road traffic sign, street-name board or other similar sign or any hoarding which has been erected in a street by or with the permission of the council.

Street and door-to-door collections

19. No person shall—

- (a) collect or attempt to collect money in a street or organise or in any way assist in the organisation of such collection, except with the written permission of the council and otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the council, or
- (b) collect from door to door, beg or solicit or accept alms, except with the written permission of the council.

Excavations in streets

20. No person shall make or cause to be made an excavation or dig or cause to be dug a pit, trench or hole in a street—

- (a) except with the written permission of the council, and
- (b) otherwise than in accordance with the requirements prescribed by the council.

Poison in streets

21. No person other than an official of the council or an authorised person who administers legally approved weed-killers or poisons, shall set or cast poison in any street.

Processions

22. (1) Subject to the provisions of sub-section (6) no person shall hold, organise, initiate, control or actively participate in a procession or gathering in a street, or dance or sing or play a musical instrument, or do anything which is likely to cause a gathering of persons or the disruption or obstruction of traffic in such street, or shall use any loudspeaker or other device for the reproduction or amplification of sound without the written permission of the council in terms of subsections(2) and (3).

- (2) Any person who intends to perform or carry out any one or more of the actions described in subsection (1) in any street shall submit a written application for permission thereto, which shall reach the council at least seven days before the date upon which any one or more of such actions is or are intended to be performed or carried out; provided that persons who intend participating actively in a procession, or gathering in any street need not apply to the council for permission thereto and it shall not be illegal for such persons to participate actively in such procession or gathering if the organiser, promotor or controller thereof has obtained the permission of the council. An application made in terms hereof shall contain the following:

- (a) full details of the name, address and occupation of the applicant;
- (b) full details of the street where or route along which any one or more of the actions prescribed in subsection(1) is or are

werk beskadig is en verreken die raad die koste van sodanige herstelwerk teen sodanige deposito. As sodanige koste minder is as die bedrag van die deposito, betaal die raad die saldo aan die deponeerder terug, maar indien die bedrag van die deposito nie sodanige koste dek nie, is die eienaar aanspreeklik vir die verskil, wat betaalbaar word by die ontvangs van 'n rekening waarin die addisionele bedrag wat verskuldig is, aangetoon word.

- (6) Niemand behalwe 'n gemagtigde amptenaar van die raad by die vervulling van sy of haar pligte mag strepe, woorde, tekens of advertensies op die oppervlak van 'n straat aanbring, merk, verf of skilder nie.

Beskadiging van kennisgewingborde

18. Niemand mag 'n kennisgewingbord, padverkeerstekens, straat-naambord of ander soortgelyke teken of 'n skutting wat deur of met die toestemming van die raad in 'n straat opgerig is, ontsier of beskadig of hom of haar op enige wyse daarmee bemoei nie.

Straat- en huis-tot-huiskollektes

19. Niemand mag—

- (a) in 'n straat geld insamel of probeer insamel of sodanige insameling organiseer of op enige wyse behulpsaam wees met die organisering daarvan nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die raad en behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes deur die raad gestel, of
- (b) van huis tot huis kollekteer, bedel of aalmoese vra of invorder nie, behalwe met die skriftelike toestemming van die raad.

Uitgrawings in strate

20. Niemand mag in 'n straat 'n uitgrawing maak of laat maak of 'n put, sloot of gat grawe of laat grawe nie—

- (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die raad en
- (b) behalwe in ooreenstemming met die vereistes wat die raad bepaal.

Gif in strate

21. Niemand behalwe 'n amptenaar van die raad of 'n gemagtigde persoon wat wettig goedgekeurde onkruidodders of gifstof toedien, mag gif in 'n straat plaas of gooi nie.

Optogte

22. (1) Behoudens die bepalings van sub-artikel (6) mag niemand in enige straat 'n optog, of byeenkoms hou, organiseer, op tou sit of beheer of daadwerklik daaraan deelneem, of dans of sing of 'n musiekinstrument bespeel, of enigiets doen wat waarskynlik 'n byeenkoms van persone of 'n verwarring of versperring van verkeer in sodanige straat sal veroorsaak, of enige luidspreker of ander toestel vir die reproduksie of versterking van klank gebruik nie sonder die skriftelike toestemming van die raad ingevolge subartikels (2) en (3).

- (2) Iedereen wat voornemens is om een of meer van die handelinge in subartikel (1) beskryf, in enige straat te verrig of uit te voer, moet 'n skriftelike aansoek om toestemming daartoe indien, wat die raad moet bereik minstens sewe dae voor die datum waarop dit die voorneme is om een of meer van sodanige handelinge te verrig of uit te voer; met dien verstande dat persone wat voornemens is om daadwerklik aan 'n optog, byeenkoms in enige straat deel te neem, nie by die raad om toestemming daartoe aansoek hoef te doen nie en dit nie vir sodanige persone onwettig is om daadwerklik aan sodanige optog of byeenkoms deel te neem nie indien die organiseerder, ondernemer of beheerder daarvan die toestemming van die raad verkry het. 'n Aansoek wat hierkragtens gedoen word, moet die volgende bevat:

- (a) volledige besonderhede van die naam, adres en beroep van die aansoeker;
- (b) volledige besonderhede van die straat waar en roete waarlangs dit die voorneme is om een of meer van die

intended to be performed or carried out, proposed starting and finishing times or any one or more of the aforesaid actions and, in the case of processions and gatherings, the number of persons expected to attend, and

(c) general details of the purpose of any one or more of the aforesaid actions intended to be performed or carried out.

(3) Any application submitted in accordance with subsection (2) shall be considered by the council, and if any one or more of the actions to be performed or carried out as proposed in such application is or are not, in the opinion of the council, likely to be in conflict with the interests of public peace, good order or safety, the council shall issue a certificate granting permission and authorisation for the performance or carrying out of any one or more of such actions subject to such conditions as the council may deem necessary to uphold public peace, good order or safety.

(4) The council may refuse to grant permission for the performance or carrying out of any one or more of the actions described in subsection(1), if the performance or carrying out of such action or actions will, in the opinion of the council, be in conflict with the interests of public peace, good order or safety.

(5) The council may withdraw any permission granted in terms of subsection (3), if, as a result of further information, it is of the opinion that the performance or carrying out of the action or action in question will be in conflict with the interests of public peace, good order or safety.

(6) The provisions of this section shall not apply—

(a) to wedding or funeral processions

(b) to a gathering or demonstration as contemplated by the Regulation of Gatherings Act No 205 of 1993 in which case the provisions of the said act shall be applicable.

Roller-skating and skating on skate-boards prohibited in streets

23. No person shall, except with the prior written permission of the council, skate in a public parking area or street on roller skates or a skate-board or similar device.

Persons to be decently clad

24. No person shall appear in any street without being clothed in such a manner as decency demands.

Overflow of water into streets

25. No person shall cause or allow any water other than rain water to flow into a street.

Behaviour in streets

26. (1) No person shall cause a nuisance to other persons by loitering, standing, sitting or lying in a street or public place.

(2) No person shall—

(a) use abusive, insulting, obscene, threatening or blasphemous language;

(b) fight or act in a riotous manner;

(c) beg or ask members of the public for money or contributions;

(d) annoy or inconvenience any other person by yelling, shouting or making any noise in any manner whatsoever;

(e) obey the call of nature at a place other than a sanitary convenience provided and approved for such purpose by the council.

handelinge beskryf in sub-artikel (1) te verrig of uit te voer, die voorgestelde aanvangs- en sluitingstyd van een of meer van voornoemde handelinge en, in die geval van optogte, en byeenkomste, die getal persone wat na verwagting teenwoordig sal wees, en

(c) algemene besonderhede en die doel van een of meer van voornoemde handelinge wat dit die voorneme is om te verrig of uit te voer.

(3) Enige aansoek wat ooreenkomstig subartikel (2) ingedien word, moet deur die raad oorweeg word, en indien een of meer handelinge wat verrig of uitgevoer gaan word soos in sodanige aansoek voorgestel, na die mening van die raad waarskynlik nie in stryd met die belange van die openbare vrede, goeie orde of veiligheid sal wees nie, moet die raad 'n sertifikaat uitreik waarby toestemming en magtiging verleen word vir die verrigting of uitvoering van een of meer van sodanige handelinge, onderworpe aan die voorwaardes wat die raad nodig ag vir die handhawing van die openbare vrede, goeie orde of veiligheid.

(4) Die raad kan weier om toestemming te verleen vir die verrigting of uitvoering van een of meer van die handelinge wat in sub-artikel (1) beskryf word, indien die verrigting of uitvoering van sodanige handeling of handelinge na die mening van die raad in stryd met die belange van die openbare vrede, goeie orde of veiligheid sal wees.

(5) Die raad kan enige toestemming wat kragtens subartikel (3) verleen is, terugtrek indien hy, as gevolg van nadere inligting van mening is dat die verrigting of uitvoering van die betrokke handeling of handelinge in stryd met die belange van die openbare vrede, goeie orde of veiligheid sal wees.

(6) Die bepalings van hierdie artikel is nie van toepassing nie op—

(a) optogte vir huwelike of begrafnisse;

(b) 'n byeenkoms of betoging soos beoog by die Wet op die Reëling van Byeenkomste, No 205 van 1993 in welke geval die bepalings van die betrokke wet van toepassing sal wees.

Rolskaats en skaats op skaatsplanke in strate verbode

23. Niemand mag, behalwe met die voorafverkreë skriftelike toestemming van die raad, met rolskaats of 'n skaatsplank of soortgelyke toestel in 'n openbare parkeergebied of straat skaats nie.

Persone moet behoorlik geklee wees

24. Niemand mag op straat verskyn sonder om geklee te wees op 'n wyse wat aan die eise van welvoeglikheid voldoen nie.

Oorloop van water in strate

25. Niemand mag water, behalwe reënwater, in 'n straat laat loop of toelaat dat dit daarin loop.

Gedrag in strate

26. (1) Niemand mag in 'n straat of op 'n openbare plek tot oorlas van ander persone slenter, staan, sit of lê nie.

(2) Niemand mag in 'n straat of op 'n openbare plek—

(a) skel-, beledigende, onwelvoeglike, dreigende of godslasterlike taal besig nie;

(b) baklei of oproerig optree nie;

(c) bedel of geld of bydraes van lede van die publiek vra nie;

(d) tot ergernis of ongemak van enige ander persoon skreeu, gil of enige lawaai op watter wyse ook al maak nie;

(e) sy behoefte doen nie behalwe in 'n sanitêre gerief wat deur die raad vir sodanige doel voorsien en goedgekeur is;

- (f) solicit or importune any person for the purpose of prostitution or immorality;
 - (g) engage in gambling;
 - (h) use intoxicating liquor, or
 - (i) spit
- in a street or public place.

Animals in a street

27. No owner or person—

- (a) in charge of any wild or ferocious animal, monkey or horned cattle shall allow such animals at any time to be insufficiently attended or at large in any street or shall keep any such animal in such a manner as to be a danger or annoyance to the public; or
- (b) shall suffer, allow, permit or cause any animal to graze or stray in or about any street.

Display of street number of places

28. (1) The council may prescribe by notice in writing to the owner of any premises that a number allocated to such premises by the council shall be displayed and the owner of such premises shall, within 30 days of the date of such notice, display the allocated number on the premises.
- (2) a number displayed as contemplated by sub-section (1) shall—
- (a) be displayed in a conspicuous position on the premises and must at all times be visible and legible from the adjacent street; and
 - (b) be replaced by the owner of the premises as often as it gets obliterated, defaced or unlegible.

Bridges and crossings over gutters and sidewalks

29. No private crossing, pathway, bridge or culvert shall be made or built to or in front of any dwelling or other premises in any street or public place—
- (a) except with the written permission of the council, and
 - (b) otherwise than in accordance with the requirements prescribed by the council.

Control of amusement shows and devices

30. (1) No person shall set up or use in any street or public place any circus, whirlingig, roundabout or other side-show or device for the amusement or recreation of the public—
- (a) except with the written permission of the council
 - (b) otherwise than in accordance with such conditions as may be determined by the council.
 - (c) unless suitable sanitary conveniences for both sexes of the staff have been provided there, and
 - (d) if it is in any way dangerous or unsafe for public use.
- (2) An authorised official of the council or a member of the police force shall, for the purposes of inspection, at all reasonable times have free access to such circus, whirlingig, roundabout or other side-show or device.

Control of animal-drawn vehicles

31. (1) No person shall—

- (f) met die oog op prostitusie of onsedelikheid iemand aanspreek of lastig val nie;
- (g) dobbelary beoefen nie;
- (h) bedwelgende drank gebruik nie, of
- (i) spuug nie.

Diere in 'n straat

27. Geen eienaar of persoon

- (a) wat beheer het oor 'n wilde of kwaai dier, aap of horingvee, mag toelaat dat dit te eniger tyd in 'n straat sonder voldoende toesig is of los rondloop, of mag sodanige dier op so 'n wyse aanhou dat dit gevaarlik of 'n ergernis vir die publiek kan wees nie.
- (b) mag duld, toelaat of veroorsaak dat enige dier in of op enige straat wei of rondloop nie.

Vertoning van straatnommer van plekke

28. (1) Die raad kan by wyse van skriftelike kennisgewing aan die eienaar van enige perseel, voorskryf dat 'n nommer wat deur die raad aan so 'n perseel toegeken is, op sodanige perseel vertoon moet word en die eienaar van sodanige perseel moet binne 30 dae na die datum van sodanige kennisgewing die toegekende nommer op die perseel aanbring.
- (2) 'n Nommer wat vertoon word soos beoog by sub-artikel (1) moet
- (a) op 'n opsigtelike plek op die perseel vertoon word en moet te alle tye sigbaar en leesbaar vanaf die aangrensende straat wees; en
 - (b) deur die eienaar van die perseel vervang word so dikwels as wat dit uitgewis of geskend of onleesbaar word.

Brûe en oorgange oor vore en sypaadjies

29. Geen private oorgang, voetpaadjie, brug of duiker mag na of voor 'n woning of ander perseel in 'n straat of op 'n openbare plek gemaak of gebou word nie—
- (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die raad en
 - (b) behalwe in ooreenstemming met die vereistes wat die raad bepaal.

Beheer oor vermaaklikheidsvertonings en—toestelle

30. (1) Niemand mag 'n sirkus, draaimeule, mallemeule of ander byvertoning of toestel vir die vermaak of ontspanning van die publiek in 'n straat of op 'n openbare plek oprig of gebruik nie—
- (a) behalwe met die skriftelike toestemming van die raad;
 - (b) behalwe in ooreenstemming met die voorwaardes wat die raad stel;
 - (c) tensy geskikte sanitêre geriewe vir albei geslagte van die personeel aldaar verskaf is, en
 - (d) as dit enigsins gevaarlik of onveilig vir die gebruik van die publiek is.
- (2) 'n Gemagtigde amptenaar van die raad of 'n lid van die polisiemag het vir inspeksiedoeleindes te alle redelike tye vrye toegang tot sodanige sirkus, draaimeule, mallemeule of ander byvertoning of toestel.

Beheer oor voertuie wat deur diere getrek word

31. (1) Niemand mag—

- (a) simultaneously drive or be in control of more than one animal-drawn vehicle in a street;
- (b) drive or be in control of an animal-drawn vehicle in a street if he or she is under 16 years of age, or
- (c) if he or she is in control of an animal-drawn vehicle in a street, allow a person under 16 years of age to drive or be in control of such vehicle.

Vehicles to be attended

32. No person shall, in a street, sleep in a vehicle other than a motor vehicle parked in a taxi rank or on some other stand duly allocated by the council.

Council may act and recover costs

33. (1) Notwithstanding any other provisions of this by-law, the council may—
- (a) where the permission of the council is required before a person may perform a certain action or build or erect anything, and such permission has not been obtained, and
 - (b) where any provision of this by-law is contravened under circumstances in which the contravention may be terminated by the removal of any structure, object, material or substance.

serve a written notice on the owner of the premises or the offender, as the case may be, to terminate such contravention, or to remove the structure, object, material or substance, or to take such other steps as the council may require to rectify such contravention within the period stated in such notice.

- (2) Any person who fails to comply with a notice in terms of subsection (1) shall be guilty of an offence, and the council may, without prejudice to its powers to take action against the offender, take the necessary steps to implement such notice at the expense of the owner of the premises or the offender, as the case may be.

Penalty

34. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a penalty not exceeding—
- (1) a fine of one thousand Rands or imprisonment for a period of six months or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
 - (2) in the case of a continuing offence, an additional fine of fifty Rands or an additional period of imprisonment of ten days or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and
 - (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the local authority as a result of such contravention or failure.

- (a) tegelykertyd meer as een voertuig wat deur diere getrek word, in 'n straat bestuur of beheer daarvoor hê nie;
- (b) 'n voertuig wat deur diere getrek word, in 'n straat bestuur of beheer daarvoor hê nie as hy of sy onder die ouderdom van 16 jaar is, of
- (c) as hy of sy in 'n straat beheer het oor 'n voertuig wat deur diere getrek word, iemand onder die ouderdom van 16 jaar toelaat om sodanige voertuig te bestuur of beheer daarvoor te hê nie.

Voertuie moet opgepas word

32. Niemand mag in 'n straat in 'n voertuig slaap nie, behalwe in 'n motorvoertuig wat geparkeer is op 'n huurmotor- of ander staanplek wat behoorlik deur die raad aangewys is.

Raad kan optree en koste verhaal

33. (1) Ondanks enige andersluidende bepalings van hierdie verordening kan die raad—
- (a) waar die toestemming van die raad benodig is alvorens 'n persoon 'n sekere daad mag verrig of iets mag bou of oprig, en sodanige toestemming nie verkry is nie, en
 - (b) waar enige bepaling van hierdie verordening oortree word in omstandighede waar die oortreding beëindig kan word deur die verwydering van enige struktuur, voorwerp, materiaal of stof.

'n skriftelike kennisgewing aan die eienaar van die perseel of die oortreder, na gelang van die geval, beteken om sodanige oortreding te beëindig, of die struktuur, voorwerp, materiaal of stof te verwyder, of die ander stappe te doen wat die raad vereis om sodanige oortreding reg te stel binne die tydperk in sodanige kennisgewing vermeld.

- (2) Iedereen wat versuim om aan 'n kennisgewing ingevolge subartikel (1) te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf, en die raad kan, sonder inkorting van sy bevoegdhede om teen die oortreder op te tree, die nodige stappe doen om op koste van die eienaar van die perseel of die oortreder, na gelang van die geval, uitvoering aan sodanige kennisgewing te gee.

Strafbepaling

34. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordening oortree of nalaat om daaraan te voldoen is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n straf van hoogstens—
- (1) 'n boete van een duisend Rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van ses maande, of óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
 - (2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete van vyftig Rand, of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf van 10 dae, of óf sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, óf beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur, en
 - (3) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die plaaslike owerheid aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.

SWARTLAND MUNICIPALITY

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE

PUBLIC AMENITIES BY-LAW

Definition

1. In this by-law, unless the context otherwise indicates—

“council” means the council of Swartland Municipality;

“notice” means a clear and legible official notice drawn up by the council in at least two official languages and displayed by order of the council at every entrance to or at a conspicuous place at or on a public amenity and to which the council shall make known provisions and directions adopted by it in terms of this by-law;

“public amenity” means—

- (a) any land, square, camping site, swimming bath, public resort, recreation site, nature reserve, zoo-logical, botanical or other garden, park or hiking trail, including any portion thereof and any facility or apparatus therein or thereon, but excluding any public road or street;
- (b) any building, structure, hall, room, or office including any part thereof and any facility or apparatus therein;

which is the property of, or is possessed, controlled or leased by the council and to which the general public has access, whether on payment of admission fees or not;

- (c) also any public amenity contemplated in paragraphs (a) and (b), if it is lawfully controlled and managed in terms of an agreement by a person other than the council.

Maximum number of visitors

2. (1) The council may determine the maximum number of visitors who may be present at a specific time in or at a public amenity; provided that different numbers may so be determined for different public amenities.
- (2) The number contemplated in subsection (1) are made known by the council by means of a notice.

Admission to and residence in a public amenity

3. (1) A public amenity is, subject to the provisions of these by-laws, open to the public on the times determined by the council; provided that different times may be determined in respect of different public amenities.
- (2) No visitor shall enter or leave a public amenity at a place other than that indicated for that purpose.
- (3) The times and places contemplated in subsections (1) and (2), shall be made known by the council by means of a notice and any person who enters or is in a public amenity or any part thereof during the hours when such public amenities or part thereof is closed to the public, shall be guilty of an offence.

Entrance fees

4. (1) A visitor to a public amenity shall pay entrance fees determined from time to time by the council and such entrance fees shall be made known by means of a notice.
- (2) Different entrance fees may so be determined in respect of visitors of different ages.

MUNISIPALITEIT SWARTLAND

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE

VERORDENING INSAKE OPENBARE GERIEWE

Woordomskrywing

1. In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken;

“kennisgewing” ’n duidelike en leesbare amptelike kennisgewing deur die raad opgestel in ten minste twee amptelike landstale en wat op las van die raad by elke ingang tot of op ’n opsigtelike plek in, by of op ’n openbare gerief deur die raad aangebring is en waarby die raad bepalings of voorskrifte wat hy ingevolge hierdie verordening aangeneem het, bekend maak;

“openbare gerief”—

- (a) enige grond, plein, kampeertreën, swembadterrein, openbare oord, ontspanningsgrond, natuurreservaat, dier-, botaniese- of ander tuin, park, speelpark, sportterrein of wandelpad, met inbegrip van enige gedeelte daarvan en enige fasiliteit of apparaat daarin of daarop, maar uitgesonderd enige publieke pad of straat;
- (b) enige gebou, struktuur, saal, kamer of kantoor met inbegrip van enige gedeelte daarvan en enige fasiliteit of apparaat daarin,

wat die eiendom is van, of besit, beheer of gehuur word deur die raad en waartoe die algemene publiek toegang het, hetsy teen betaling van toegangsgelde al dan nie.

- (c) ook enige openbare gerief in paragrawe (a) en (b) bedoel, indien dit wettiglik ingevolge ’n ooreenkoms deur ’n ander persoon as die raad beheer en bestuur word.

“raad” die raad van die Munisipaliteit Swartland

Maksimum getal besoekers

2. (1) Die Raad kan die maksimum getal besoekers wat op ’n bepaalde tydstip in of by ’n openbare gerief aanwesig mag wees, bepaal; met dien verstande dat verskillende getalle aldus vir verskillende openbare geriewe bepaal kan word.
- (2) Die getalle in subartikel (1) bedoel, word deur die raad bekend gemaak by wyse van ’n kennisgewing.

Toegang tot en verblyf in ’n openbare gerief

3. (1) ’n Openbare gerief is, behoudens die bepalings van hierdie verordeninge, oop vir die publiek op die tye wat die raad bepaal; met dien verstande dat verskillende tye ten opsigte van verskillende openbare geriewe aldus bepaal kan word.
- (2) Geen besoeker mag ’n openbare gerief binnegaan of verlaat op ’n ander plek as die wat vir daardie doel aangedui is nie.
- (3) Die tye en plekke in subartikel (1) en (2) bedoel, word deur die raad by wyse van ’n kennisgewing bekend gemaak en enige persoon wat ’n openbare gerief of enige deel daarvan binnegaan of daarin is gedurende die ure wanneer so ’n openbare gerief of deel daarvan vir die publiek gesluit is, is aan ’n misdryf skuldig.

Toegangsgelde

4. (1) ’n Besoeker aan ’n openbare gerief betaal die toegangsgelde wat van tyd tot tyd deur die Raad vasgestel word en sodanige toegangsgelde word by wyse van kennisgewing bekend gemaak.
- (2) Verskillende toegangsgelde kan aldus ten opsigte van besoekers van verskillende ouderdomme vasgestel word.

Nuisances

5. No person shall perform or permit any of the following acts to be performed in or at a public amenity—
- (a) the use of language or the performance of any other act with the purpose of disturbing the good order;
 - (b) the firing of firearms, airguns, air pistols, fireworks or the use of sling-shots or catapults;
 - (c) the burning of rubble or refuse;
 - (d) the causing of unpleasant or offensive smells;
 - (e) the production of smoke nuisances;
 - (f) the causing of disturbances by fighting, shouting, arguing, singing or the playing of musical instruments; of the use of loudspeakers, radio reception devices, television sets, or similar equipment; or
 - (g) in any other manner causes a nuisance, obstruction, disturbance or annoyance to the public.

Health matters

6. No person shall in or at a public amenity-
- (a) dump, drop or place any refuse, rubble, material or any object or thing or permit it to be done, except in a container provided for that purpose in or at the amenity;
 - (b) pollute or contaminate in any way the water in any bath, swimming-bath, dam, spruit, river or water-course;
 - (c) enter any bath or swimming bath while suffering from an infectious or contagious disease or having an open wound on his body;
 - (d) perform any act that may detrimentally affect the health of any visitor to a public amenity.

Structures

7. No person shall without the written consent of the council having first been obtained, erect or establish in or on a public amenity any structure, shelter or anything else, except a caravan or tent erected for camping purposes on a site specifically set aside therefor by notice; provided that application for such consent shall be made to the council on a form provided for that purpose, at least 21 days before such erection.

Liquor and food

8. (1) No person shall, contrary to a provision of a notice, bring into a public amenity any alcoholic or any other liquor or any food of whatever nature.
- (2) Subject to the provisions of subsection (1) no person shall on, in or at a public amenity, contrary to a provision of a notice, cook or prepare food of any kind whatsoever, except at places set aside for such purposes by notice; provided that the preparation and cooking of food in or at a public amenity shall be done in a clean and hygienic manner so as not to give rise to excessive smoke or other nuisances or entail any danger to health; provided further that no live animals, poultry or fish may be killed or skinned on, in or at a public amenity.

Animals

9. (1) No person shall bring any live animal, bird, fish or poultry into a public amenity except in accordance with the directions of the council; provided that different directions may so be determined in respect of different public amenities and different types of animals, birds, fish and poultry.

Oorlaste

5. Geen persoon mag in of by 'n openbare gerief enigeen van die volgende handeling verrig of toelaat dat dit verrig word nie—
- (a) die gebruik van taal of die verrigting van enige ander handeling wat daarop bereken is om die goeie orde te versteur;
 - (b) die afvuur van vuurwapens, windbukse, windpistole, vuurwerke of die gebruik van rekkers, slingervelle of katapulte;
 - (c) die verbrand van rommel of vullis;
 - (d) die veroorsaking van onaangename of aanstootlike reuke;
 - (e) die verwekking van rookoorlaste;
 - (f) die veroorsaking van steurings deur bakleiere, geskree, getwis of gesing of die bespeling van musiekinstrumente, of die gebruik van luidsprekers, radio- ontvangstoestelle, televisiestelle of soortgelyke toerusting; of
 - (g) op enige ander wyse 'n oorlast, belemmering, stoornis of ergenis vir die publiek veroorsaak.

Gesondheidsaangeleenthede

6. Geen persoon mag in of by 'n openbare gerief—
- (a) enige vullis, afvalstof, materiaal of enige stof of ding stort, laat val of neersit of toelaat dat dit gedoen word, behalwe in 'n houer wat vir daardie doel in of op die gerief verskaf is nie;
 - (b) op enige wyse die water in enige bad, swembad, dam, spruit, rivier of waterloop besmet of besoedel nie;
 - (c) in enige bad of swembad gaan nie terwyl hy aan 'n besmetlike of aansteeklike siekte ly of oop wonde aan sy liggaam het nie;
 - (d) enige handeling verrig wat die gesondheid van enige besoeker aan 'n openbare gerief kan benadeel nie.

Strukture

7. Geen persoon mag sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die raad enige struktuur, skerm of enigiets anders, behalwe 'n woonwa of tent wat vir kampeerdoeleindes opgerig is op 'n terrein wat spesifiek by kennisgewing daarvoor afgesonder is, in of op 'n openbare gerief oprig of aanbring nie; met dien verstande dat aansoek om sodanige toestemming minstens 21 dae voor sodanige oprigting by die raad op 'n vorm wat vir daardie doel verskaf word, gedoen moet word.

Alkoholiese drank en voedsel

8. (1) Geen persoon mag in stryd met 'n bepaling van 'n kennisgewing enige alkoholiese of enige ander drank of enige voedsel van welke aard ook al in 'n openbare gerief inbring nie.
- (2) Behoudens die bepalings van subartikel (1), mag geen persoon op, in of by 'n openbare gerief, in stryd met 'n bepaling van 'n kennisgewing, enige voedsel van welke aard ook al, gaarmaak of voorberei nie, behalwe op plekke wat vir so 'n doel by kennisgewing afgesonder is; met dien verstande dat die voorbereiding en gaarmaak van voedsel in of by 'n openbare gerief op 'n skoon en higiëniese wyse moet plaasvind sodat dit nie aanleiding tot buitensporige rook of ander oorlaste, of enige gevaar vir die gesondheid inhou nie; met dien verstande voorts dat geen lewendige diere, pluimvee of visse op, in of by 'n openbare gerief doodgemaak of afgeslag mag word nie.

Diere

9. (1) Geen persoon mag enige lewendige dier, voël, vis of pluimvee in 'n openbare gerief inbring nie behalwe ooreenkomstig voorskrifte van die raad; met dienverstande dat verskillende voorskrifte ten opsigte van verskillende openbare geriewe en verskillende soorte diere, voëls, visse of pluimvee aldus bepaal kan word.

- (2) The directions contemplated in subsection (1) shall be made known by means of a notice.

Loitering

10. No person leading the life of a loiterer or who lacks any determinable and legal refuge or who leads a lazy, debauched or disorderly existence or who habitually sleeps in a public street, public place or on a private place or who habitually begs for money or goods or persuades others to beg for money and goods on his behalf, may loiter or linger about in a public amenity.

Gatherings and processions

11. (1) No person shall without the consent of the council or contrary to any condition which the council may impose when granting such consent—

- (a) arrange, present or attend any public entertainment;
 - (b) collect money or any other goods for charity or any other purpose from the general public;
 - (c) display or distribute any pamphlet, placard, painting, book, handbill or any other printed, written or painted work;
 - (d) arrange, hold address or attend any meeting;
 - (e) arrange, hold or attend a public gathering or procession, exhibition or performance;
 - (f) conduct any trade, occupation or business;
 - (g) display, sell or rent out or present for sale or rent any wares or articles;
 - (h) hold or attend an auction;
 - (i) tell fortunes for compensation;
- in or at a public amenity.

- (2) For the purposes of this by-law “public gathering or procession” shall mean a procession or gathering of more than 15 persons.

- (3) Consent contemplated in subsection (1), shall be refused only if the council is of opinion that—

- (a) it would give rise to-
 - (i) public rioting;
 - (ii) the disturbance of public peace;
 - (iii) the committing of an offence;
- (b) it would be detrimental to the public or the users of or visitors to the public amenity; or
- (c) it would be detrimental to the public amenity concerned.

- (4) Any person who requires the council’s written consent for any action contemplated in subsection (1), shall apply in writing to the council at least 21 days before such action on the form provided for this purpose.

Safety and order

12. (1) No person shall, subject to subsection (2), in or at a public amenity—

- (a) damage or disfigure anything within such amenity;
- (b) use or try to use anything within such amenity for any purpose other than that for which it is designed or determined by notice;

- (2) Die voorskrifte in subartikel (1) bedoel, word by wyse van kennisgewing bekend gemaak.

Leeglêery

10. Geen persoon wat ’n leeglêerslewe lei of wat oor geen bepaalbare en wettige heenkome beskik nie of wat ’n lui, losbandige of wanordelike bestaan voer of wat uit gewoonte in ’n openbare straat, openbare plek of ander nie-private plek slaap of wat uit gewoonte om geld of goedere bedel of ander beweeg om namens hom om geld en goedere te bedel, mag in ’n openbare gerief rondslenter of vertoef nie.

Byeenkomste en optogte

11. (1) Geen persoon mag sonder die toestemming van die raad, of in stryd met enige voorwaardes wat die raad by die verlening van sodanige toestemming mag oplê, in of by ’n openbare gerief—

- (a) ’n openbare vermaaklikheid reël, aanbied of bywoon nie;
- (b) geld of enige ander goedere vir liefdadigheid of enige ander doel van die algemene publiek insamel nie;
- (c) enige pamflet, plakkaat, skildery, boek, strooibiljet of enige ander gedrukte, geskrewe of geskilderde werk vertoon of versprei nie;
- (d) enige vergadering reël, hou, toespreek of bywoon nie;
- (e) ’n openbare byeenkoms of optog, uitstalling of uitvoering reël, hou of bywoon nie;
- (f) enige ambag, beroep of besigheid bedryf nie;
- (g) enige ware of artikels uitstal, verkoop of verhuur of te koop of te huur aanbied nie;
- (h) ’n veiling hou of bywoon nie;
- (i) teen vergoeding waarsêery beoefen nie;

- (2) By die toepassing van hierdie verordening beteken “openbare byeenkoms of optog” ’n byeenkoms of optog van meer as 15 persone.

- (3) Toestemming in subartikel (1) bedoel, word slegs geweier indien die raad van oordeel is dat—

- (a) dit aanleiding sal gee tot—
 - (i) openbare oproer;
 - (ii) openbare rusverstoring;
 - (iii) die pleeg van ’n misdryf
- (b) dit skadelik vir die publiek of die verbruikers van of besoekers aan die openbare gerief sal wees; of
- (c) dit skadelik vir die betrokke openbare gerief sal wees.

- (4) ’n Persoon wat die skriftelike toestemming van die raad vir enige handeling in subartikel (1) bedoel, verlang, moet minstens 21 dae voor sodanige handeling skriftelik op die vorm wat vir dié doel voorsien word, by die raad aansoek doen.

Veiligheid en orde

12. (1) Geen persoon mag, behoudens subartikel (2) in of by ’n openbare gerief—

- (a) enigiets binne so ’n gerief beskadig of ontsier nie;
- (b) enigiets binne so ’n gerief gebruik of poog om dit te gebruik vir ’n ander doel as waarvoor dit bestem of by kennisgewing bepaal is nie;

- (c) light a fire or barbecue meat, except at a place indicated for that purpose by notice;
 - (d) throw away any burning or smouldering object;
 - (e) thrown or roll down any rock, stone or object from any mountain, koppie, slope or cliff;
 - (f) pull out, pick or damage any tree, plant, shrub, vegetation or flower;
 - (g) behave himself or herself in an improper, indecent, unruly, violent or unbecoming manner;
 - (h) cause a disturbance;
 - (i) wash, polish or repair a vehicle; provided that the foregoing provision of this paragraph shall not be applicable to the emergency repair of a vehicle.
 - (j) walk, stand, sit or lie in a flower bed;
 - (k) kill, hurt, follow, disturb, ill-treat or catch any animal, bird or fish or displace, disturb, destroy or remove any bird nests or eggs;
 - (l) walk, stand sit or lie on grass contrary to the provisions of a notice;
 - (m) lie on a bench or seating-place or use it in such a manner that other users or potential users find it impossible to make use thereof;
 - (n) play or sit on playpark equipment, except if the person concerned is a child under the age of 13 years;
 - (o) swim, walk or play, contrary to the provisions of a notice, in a fish-pond, fountain, stream or pond, or
 - (p) places or affixes a placard, notice or any other object.
- (2) A council may by way of notice and subject to such conditions as the council deems necessary and mentioned in the notice, authorise any of the actions contemplated in subsection (1).

Water

13. No person may misuse, pollute or contaminate any water source or water supply or waste water in or at any public amenity.

Laundry and crockery

14. No person may in or at a public amenity wash any crockery or laundry or hand out clothes, except at places indicated by notice for that purpose.

Vehicles

15. (1) No person may bring into a public amenity any truck, bus, motorcar, motor cycle, motor tricycle, bicycle or any other vehicle, craft or aeroplane, whether driven by mechanical, animal, natural or human power, except in accordance with the directions of the council; provided that different directions may be determined for different public amenities and for different such vehicles, craft or aeroplanes.
- (2) The council may determine the speed limit applicable in a public amenity; provided that different speeds limits may be determined for different public amenities and for different such vehicles, craft or aeroplanes.
- (3) The directions contemplated in subsection (1) and the speed

- (c) 'n vuur aansteek of vleis braai nie, behalwe op 'n plek wat vir daardie doel by kennisgewing aangedui is;
 - (d) enige brandende of smeulende voorwerp weggooi nie;
 - (e) enige rots, klip of voorwerp van enige berg, koppie, skuinste, krans of wal gooi of afrol nie;
 - (f) enige boom, plant, struik, gewas of blom uittrek, pluk of beskadig nie;
 - (g) hom/haar op 'n onbehoorlike, onfatsoenlike, oproerige, geweldadige of onbetaamlike wyse gedra nie.
 - (h) 'n steurnis veroorsaak nie;
 - (i) 'n voertuig was, poleer of herstel nie; met dien verstande dat die voorafgaande bepalings van hierdie subparagraaf nie van toepassing is op die noodherstel van 'n voertuig nie;
 - (j) in 'n blombedding loop, staan, sit of lê nie;
 - (k) enige dier, voël of vis doodmaak, beseer, agtervolg, pla, mishandel of vang of 'n voëlnek of eiers verplaas, versteur, vernietig of verwyder nie;
 - (l) in stryd met 'n bepaling van 'n kennisgewing op gras loop, staan, sit of lê nie;
 - (m) op 'n bank of sitplek lê of dit op so 'n wyse gebruik dat ander gebruikers of voornemende gebruikers dit onmoontlik vind om daarvan gebruik te maak nie;
 - (n) op speelparktoerusting speel of sit nie, behalwe indien die betrokke persoon 'n kind onder die ouderdom van 13 jaar is;
 - (o) in stryd met 'n bepaling van 'n kennisgewing in 'n visdam, spuitfontein, stroom of vyver swem, loop of speel nie, of
 - (p) 'n aanplakbiljet, kennisgewing of ander voorwerp aanbring of oplak nie.
- (2) 'n Raad kan by wyse van kennisgewing enige van die handelinge in subartikel (1) bedoel en onderworpe aan die voorskrifte wat die raad nodig ag en in die kennisgewing vermeld, magtig.

Water

13. Geen persoon mag in of by enige openbare gerief enige waterbron of watertoevoer misbruik, besmet of besoedel, of water vermors nie.

Wasgoed en skottelgoed

14. Geen persoon mag in of by enige openbare gerief enige skottelgoed of wasgoed was of klere uithang nie, behalwe op plekke wat vir daardie doel by 'n kennisgewing aangedui is.

Voertuie

15. (1) Geen persoon mag enige vragmotor, bus, motorkar, motorfiets, motordriewiel, fiets of enige ander voertuig, vaartuig of vliegtuig hetsy by wyse van meganiese, dierlike, natuurlike of menslike krag aangedryf, in 'n openbare gerief inbring nie, behalwe ooreenkomstig die voorskrifte van die raad; met dien verstande dat verskillende voorskrifte ten opsigte van verskillende openbare geriewe en verskillende sodanige voertuie, vaartuie of vliegtuie aldus bepaal kan word.
- (2) Die Raad kan die snelheidsgrens wat van toepassing is in 'n openbare gerief bepaal; met dien verstande dat verskillende snelheidsgrense ten opsigte van verskillende openbare geriewe en verskillende sodanige voertuie, vaartuie of vliegtuie aldus bepaal kan word.
- (3) Die voorskrifte in subartikel (1) bedoel en die snelheidsgrens

limit contemplated in subsection (2) shall be made known by the council by way of notice.

Games

16. No game of any nature whatsoever shall be played or conducted in or on a public amenity by any person or persons except at places set aside for that purpose by notice and in accordance with the directions of the council and which is made known by way of notice.

Improper or indecent behaviour

17. No person may in or at a public amenity
- perform an indecent act or conduct himself improperly by exposure of his person or otherwise, or make improper gestures or incite or urge someone to perform a disorderly or indecent act;
 - use foul, lewd, dirty or indecent language;
 - write, paint, draw or in any way make a filthy or immoral figure, writing, drawing or representation;
 - defecate, urinate or undress, except in such building or on premises intended or indicated by notice for such purpose or enter or use a toilet facility intended or indicated as such by notice for members of the opposite sex.

Clothing

18. Visitors to or a user of a public amenity at all times shall be clothed decently in public.

Powers of a person in control

19. A person appointed by the council to control a public amenity may—
- in a public amenity at any time enter upon any place, land premises or building and conduct and investigation thereat in order to determine whether the provisions of these by-laws are complied with;
 - for the better exercising of any power or the performance of any function or duty assigned or granted to him, take along an interpreter who, while acting under the lawful order of such person, shall have the same powers, functions and duties as such person.

Penalties

20. Any person who—
- contravenes or fails to comply with a provision of these by-laws or a direction adopted by a council under these by-laws and which has been made known by notice, or of a condition imposed under such by-law, irrespective of whether such contravention or failure has been declared as an offence elsewhere in these by-laws, or not;
 - deliberately obstructs, hampers or handicaps any person in the execution of any power or the performance of any duty or function in terms of any provision of these by-laws, or;
 - furnishes false, incorrect or misleading information when applying for permission, from the council in terms of a provision of by-law,

shall be guilty of an offence and if found guilty shall be punishable with a fine of not exceeding R1 000 or with imprisonment for a period not exceeding six months and, in the event of continuing contravention, a fine not exceeding R50 or with imprisonment not exceeding ten days for each day that the contravention continued.

11478

in subartikel (2) bedoel, word by wyse van kennisgewing deur die raad bekend gemaak.

Spele

16. Geen spel van welke aard ook al mag in of op 'n openbare gerief gespeel of bedryf word deur enige persoon of persone nie, behalwe op die plekke wat vir daardie doel by kennisgewing afgesonder is en ooreenkomstig die voorskrifte van die raad wat by wyse van kennisgewing aldus bekend gemaak word.

Onbetaamlike of onweloweglike gedrag

17. Geen persoon mag in of by 'n openbare gerief—
- 'n onweloweglike daad verrig of hom op onbetaamlike wyse gedra deur blootstelling van sy persoon of andersins, of onbetaamlike gebare maak of iemand uitlok of aanspoor om 'n wanordelike of onweloweglike daad te verrig nie;
 - liederlike, onkuise, vuil of onfatsoenlike taal besig nie;
 - 'n liederlike of onsedelike figuur, geskrif, tekening of voorstelling skryf, verf, teken of op enige wyse maak nie;
 - ontlas, urineer of ontklee nie behalwe in 'n gebou of op 'n perseel wat vir daardie doel bestem of by kennisgewing aangedui is, of 'n toiletgerief wat vir lede van die teenoorgestelde geslag bedoel of as sodanig by kennisgewing aangedui is, binnegaan of gebruik nie.

Kleredrag

18. 'n Besoeker aan of 'n gebruiker van 'n openbare gerief moet te alle tye in die openbaar weloweglik geklee wees.

Bevoegdhede van 'n persoon in beheer

19. 'n Persoon wat deur 'n raad aangestel is om beheer oor 'n openbare gerief uit te oefen, kan—
- in 'n openbare gerief te eniger tyd enige plek, grond, perseel of gebou betree en aldaar ondersoek instel ten einde vas te stel of die bepalings van hierdie verordeninge nagekom word;
 - vir die beter uitoefening van enige bevoegdheid, of die uitvoering van enige funksie of plig aan hom verleen of opgedra, 'n tolk saamneem wat, terwyl hy onder die wettige bevel van so 'n persoon optree, dieselfde bevoegdhede, funksies en pligte as so 'n persoon het.

Strafbepalings

20. Enige persoon wat—
- 'n bepaling van hierdie verordeninge of van enige bepaling of voorskrif kragtens hierdie verordeninge deur 'n raad aangeneem en by kennisgewing bekend gemaak, of van 'n voorwaarde kragtens so 'n verordening opgelê, oortree of versuim om daaraan te voldoen, ongeag of sodanige oortreding of versuim elders in hierdie verordeninge tot 'n misdryf verklaar is, al dan nie;
 - enige persoon in die uitoefening van enige bevoegdheid of die uitvoering van enige plig of funksie ingevolge 'n bepaling van hierdie verordeninge opsetlik dwarsboom, hinder of belemmer; of
 - valse, onjuiste of misleidende inligting verstrek wanneer hy ingevolge 'n bepaling van 'n verordening aansoek om die toestemming van die raad doen,

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R1 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande en, in die geval van 'n voortdurende oortreding, 'n boete van hoogstens R50 of met gevangenisstraf vir hoogstens tien dae vir elke dag waarop die oortreding voortgeduur het.

11477

SWARTLAND MUNICIPALITY

Notice is hereby given in terms of section 13 of the Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the Municipal Council of the Swartland Municipality has made the by-law set out in the schedule hereto:

SCHEDULE
TRAFFIC BY-LAW

Definitions

1. In this by—law, unless the context otherwise indicates:—

“council” means the council of the Swartland Municipality;

“gross vehicle mass”, in relation to a motor vehicle, means the maximum mass of such vehicle and its load as specified by the manufacturer thereof, or in absence of such specification, as determined by the registering authority.

“park” or “parked” means to keep a vehicle, whether occupied or not, stationary for a period of time longer than is reasonably necessary for the actual loading or unloading of persons or goods, but does not include any such keeping of a vehicle by reason of a cause beyond the control of the person in charge of such vehicle;

“public place” means any square, park, recreation ground, sports ground, lane, open space or enclosed place vested in the Municipality or other state authority or indicated as such on the Surveyor General’s records or utilized by the public or zoned as such in terms of the applicable zoning scheme or at any time declared or rendered such by the council or any other competent authority.

“public road” any road, street or thoroughfare or any other place which is commonly used by the public or any section thereof or to which the public or any section thereof has a right of access, and includes—

- the verge of any such road, street or thoroughfare;
- any footpath, sidewalk or similar pedestrian portion of a road reserve;
- any bridge, ferry or drift traversed by any such road, street or thoroughfare;
- any other work or object belonging to such road, street or thoroughfare, footpath or sidewalk;

“trailer” means a vehicle which is not self-propelled and which is designed or adapted to be drawn by a motor vehicle, but does not include a side-car attached to a motor cycle; “urban” area means that portion or portions of the area of jurisdiction of the Swartland Municipality which has by actual survey, been subdivided into erven or is surrounded by surveyed erven, and includes the public roads abutting thereon.

Parking by trailers

1. No trailer shall be parked in any public road or public place within the area of jurisdiction of the council.

Parking of vehicles: Gross vehicle mass of or in excess of 3 600 kg.

2. No vehicle with a gross vehicle mass of or exceeding 3 600 kg shall be parked in any public road or public place within the urban areas of the towns of Malmesbury, Moorreesburg and Darling between 20:00 and 05:00, excluding, however, those public roads indicated in the schedule hereto.

Penalties

3. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of this by-law shall be guilty of an offence and liable upon conviction to a penalty not exceeding—

MUNISIPALITEIT SWARTLAND

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 13 van die Munisipale Stelselwet, 2000 (Wet 32 van 2000) dat die Munisipale Raad van die Munisipaliteit Swartland, die verordening soos uiteengesit in die skedule hiertoe, gemaak het.

BYLAE
VERKEERSVERORDENING

Woordomskrywing

1. In hierdie verordening, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“bruto voertuigmassa”, met betrekking tot ’n motorvoertuig, die maksimum massa van so ’n voertuig en sy vrag soos deur die vervaardiger daarvan gespesifiseer of, by ontstentenis van so ’n spesifikasie, soos deur die registrasie-owerheid bepaal;

“openbare pad” enige pad, straat of deurgang of enige ander plek wat gewoonlik deur die publiek of ’n deel daarvan gebruik word of waartoe die publiek of ’n deel daarvan die reg van toegang het en ook—

- die soom van enige sodanige pad, straat of deurgang;
- enige voetpad, sypaadjie of soortgelyke voetganger gedeelte van ’n padreserwe;
- enige brug, pont of drif waarvoor of waardeur enige sodanige pad, straat of deurgang loop;
- enige ander werk of voorwerp wat ’n deel uitmaak van of verbind is met of behoort tot daardie pad, straat, deurgang, voetpad of sypaadjie;

“openbare plek” enige plein, park, ontspanningsterrein, sportterrein, steeg, oop ruimte of omheinde plek wat by die Munisipaliteit of ander staatsgesag berus of as sulks op die Landmeter-Generaal se rekords aangetoon word of deur die publiek gebruik of wat as sulks ingevolge die toepaslike soneringskema gesoneer is of wat te enige tyd deur die raad of enige ander bevoegde owerheid tot sodanig gemaak of verklaar is;

“parkeer” of “geparkeer” om ’n voertuig, met of sonder insittendes, langer te laat stilhou as wat redelikerwys nodig is om persone of goedere werklik op of af te laai, maar nie ook die stilhou van ’n voertuig weens ’n rede buite die beheer van die persoon in beheer van daardie voertuig nie;

“raad” die raad van die Munisipaliteit Swartland;

“sleepwa” ’n voertuig wat nie selfgedrewe is nie en wat ontwerp of aangepas is om deur ’n motorvoertuig getrek te word, maar nie ook ’n syspan wat aan ’n motorfiets geheg is nie;

“stedelike gebied” die gedeelte of gedeeltes van die regsgebied van die Munisipaliteit Swartland wat deur werklike opmeet in erwe onderverdeel is of wat omring is deur opgemete erwe, asook die openbare paaie wat daaraan grens;

Parkeer van sleepwaens

1. Geen sleepwa mag in ’n openbare straat of openbare plek binne die regsgebied van die raad, geparkeer wees nie.

Parkeer van voertuie: Bruto voertuigmassa 3 600 kg of meer.

2. Geen voertuig met ’n bruto voertuigmassa van 3 600 kg of meer, mag tussen 20:00 en 05:00 in ’n openbare straat of openbare plek binne die stedelike gebiede van die dorpe Malmesbury, Moorreesburg en Darling geparkeer wees nie, uitgesonderd egter, daardie openbare paaie in die Bylae hiertoe, aangedui.

Strafbepaling

3. Iedereen wat enige bepaling van hierdie verordening oortree of nalaat om daaraan te voldoen is aan ’n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met ’n straf van hoogstens—

- (1) a fine of one thousand Rands or imprisonment for a period of six months or either such fine or such imprisonment or both such fine and such imprisonment;
- (2) in the case of a continuing offence, an additional fine of fifty Rands or an additional period of imprisonment of ten days or either such additional fine or such additional imprisonment or both such additional fine and imprisonment for each day on which such offence is continued, and
- (3) a further amount equal to any costs and expenses found by the court to have been incurred by the local authority as a result of such contravention or failure.

SCHEDULE

Roads excluded from the provisions of section 2 of this by-law:

1. Malmesbury:
That portion of Bokomo Road between Voortrekker Road and Pieter Bergh Street.
2. Moorreesburg:
Long Street
3. Darling
Caledon Street

11478

- (1) 'n boete van een duisend Rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van ses maande, of óf sodanige boete of sodanige gevangenisstraf óf beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf;
- (2) in die geval van 'n voortdurende misdryf, met 'n addisionele boete van vyftig Rand, of 'n addisionele tydperk van gevangenisstraf van 10 dae, of óf sodanige addisionele boete of sodanige addisionele gevangenisstraf, óf beide sodanige addisionele boete en gevangenisstraf vir elke dag wat sodanige misdryf voortduur, en
- (3) 'n verdere bedrag gelyk aan enige koste en uitgawes wat na bevinding van die hof deur die plaaslike owerheid aangegaan is as gevolg van sodanige oortreding of versuim.

BYLAE

Paaie uitgesluit van die bepalings van artikel 2 van hierdie verordening.

1. Malmesbury:
Daardie gedeelte van Bokomoweg tussen Voortrekkerweg en Pieter Bergh straat.
2. Moorreesburg:
Langstraat.
3. Darling
Caledonstraat.

11478

The "Provincial Gazette" of the Western Cape

appears every Friday, or if that day is a public holiday, on the last preceding working day.

Subscription Rates

R46,00 per half-year, throughout the Republic of South Africa.

R46,00 + postage per half-year, Foreign Countries.

R92,00 per annum, throughout the Republic of South Africa.

R92,00 + postage per annum, Foreign Countries.

Subscriptions are payable in advance.

Single copies are obtainable at Room 12-06, Provincial Building, 4 Dorp Street, Cape Town 8001, at R3,00 per copy.

Advertisement Tariff

First insertion, R13,00 per cm, double column.

Repeats R10,00 per cm, double column.

Fractions of cm are reckoned as a cm.

Notices must reach the Director-General not later than 10:00 on the last working day but one before the issue of the *Gazette*.

Whilst every effort will be made to ensure that notices are published as submitted and on the date desired, the Administration does not accept responsibility for errors, omissions, late publications or failure to publish.

All correspondence must be addressed to the Director-General, P.O. Box 659, Cape Town 8000, and cheques, bank drafts, postal orders and money orders must be made payable to the Provincial Administration Western Cape.

Die "Provinsiale Koerant" van die Wes-Kaap

verskyn elke Vrydag of, as die dag 'n openbare vakansiedag is, op die laaste vorige werkdag.

Tarief van Intekengelde

R46,00 per halfjaar, in the Republiek van Suid-Afrika.

R46,00 + posgeld per halfjaar, Buiteland.

R92,00 per jaar, in die Republiek van Suid-Afrika.

R92,00 + posgeld per jaar, Buiteland.

Intekengeld moet vooruitbetaal word.

Los eksemplare is verkrygbaar by Kamer 12-06, Provinsiale-gebou, Dorpstraat 4, Kaapstad 8001, teen R3,00 per eksemplaar.

Advertensietarief

Eerste plasing, R13,00 per cm, dubbelkolom.

Herhaling, R10,00 per cm, dubbelkolom.

Gedeeltes van 'n cm word as een cm beskou.

Kennisgewings moet die Direkteur-generaal uiterlik om 10:00 op die voorlaaste werkdag voor die uitgawe van die *Koerant* bereik.

Hoewel alle pogings aangewend sal word om te sorg dat kennisgewings soos ingedien en op die verlangde datum gepubliseer word, aanvaar die Administrasie nie verantwoordelikheid vir foute, weglatings, laat publikasies of versuim om dit te publiseer nie.

Alle briefwisseling moet aan die Direkteur-generaal, Posbus 659, Kaapstad 8000, gerig word en tjeks, bankwissels, posorders en poswissels moet aan die Provinsiale Administrasie Wes-Kaap.

CONTENTS—(Continued)

	Page
Drakenstein Municipality: Rezoning, subdivision, closure and alienation	344
George Municipality: Rezoning	345
George Municipality: Departure	345
George Municipality: Departure	345
George Municipality: Departure	346
Knysna Municipality: Rezoning	346
Mossel Bay Municipality: Departure	347
Overstrand Municipality: Departure	347
Plettenberg Bay Municipality: Departure	348
Plettenberg Bay Municipality: Consent use	348
Plettenberg Bay Municipality: Departure	348
Plettenberg Bay Municipality: Departure	349
Plettenberg Bay Municipality: Subdivision	349
Plettenberg Bay Municipality: Subdivision	349
Plettenberg Bay Municipality: Closure	349
Plettenberg Bay Municipality: Closure	350
Plettenberg Bay Municipality: Closure	350
Provincial Government Western Cape: Proposed letting of Provincial property	357
Provincial Government Western Cape: Proposed letting of Provincial property	358
Stellenbosch Municipality: Rezoning and subdivision	350
Stellenbosch Municipality: Closure	350
Stellenbosch Municipality: Rezoning	351
Stellenbosch Municipality: Notice calling for objections to provisional additional valuation roll	351
Stellenbosch Municipality: Honours By-law	352
Swartland Municipality: Rezoning	357
Swartland Municipality: Repeal of By-laws	359
Swartland Municipality: Repeal of By-laws	361
Swartland Municipality: By-law relating to advertising signs and the disfigurement of the front or frontages of streets	363
Swartland Municipality: Swimming bath by-law	376
Swartland Municipality: By-law relating to shop trolleys	379
Swartland Municipality: By-law relating to the keeping of bees ..	380
Swartland Municipality: By-law relating to the control of street and door-to-door collections	382
Swartland Municipality: By-law relating to the distribution of handbills	384
Swartland Municipality: By-law relating to the keeping of dogs ..	385
Swartland Municipality: By-law relating to parks for caravans and mobile homes	388
Swartland Municipality: By-law relating to camping areas	391
Swartland Municipality: By-law relating to dilapidated buildings and unsightly and objectionable structures	396
Swartland Municipality: By-law relating to the dumping of disused vehicles and rubbish	398
Swartland Municipality: By-law relating to the control of disposal sites	399
Swartland Municipality: By-law relating to streets	400
Swartland Municipality: Public amenities by-law	408
Swartland Municipality: Traffic by-law	413

INHOUD—(Vervolg)

	Bladsy
Drakenstein, munisipaliteit: Hersonerig, onderverdeling, sluiting en vervreemding	344
George, munisipaliteit: Hersonerig	345
George, munisipaliteit: Afwyking	345
George, munisipaliteit: Afwyking	345
George, munisipaliteit: Afwyking	346
Knysna, munisipaliteit: Hersonerig	346
Mosselbaai, munisipaliteit: Afwyking	347
Overstrand, munisipaliteit: Afwyking	347
Plettenbergbaai, munisipaliteit: Afwyking	348
Plettenbergbaai, munisipaliteit: Vergunningsgebruik	348
Plettenbergbaai, munisipaliteit: Afwyking	348
Plettenbergbaai, munisipaliteit: Afwyking	349
Plettenbergbaai, munisipaliteit: Onderverdeling	349
Plettenbergbaai, munisipaliteit: Onderverdeling	349
Plettenbergbaai, munisipaliteit: Sluiting	349
Plettenbergbaai, munisipaliteit: Sluiting	350
Plettenbergbaai, munisipaliteit: Sluiting	350
Provinsiale Regering Wes-Kaap: Voorgestelde verhuring van Provinsiale eiendomme	358
Provinsiale Regering Wes-Kaap: Voorgestelde verhuring van Provinsiale eiendom	359
Stellenbosch, munisipaliteit: Hersonerig en onderverdeling	350
Stellenbosch, munisipaliteit: Sluiting	350
Stellenbosch, munisipaliteit: Hersonerig	351
Stellenbosch, munisipaliteit: Kennisgewing wat besware teen voorlopige aanvullende waardasielys aanvra	351
Stellenbosch, munisipaliteit: Beoogde Verordeninge: English text only ..	352
Swartland, munisipaliteit: Hersonerig	357
Swartland, munisipaliteit: Herroeping van Verordeninge	359
Swartland, munisipaliteit: Herroeping van Verordeninge	361
Swartland, munisipaliteit: Verordening insake advertensietekens en die ontsiering van die voorkant of fronte van strate	363
Swartland, munisipaliteit: Swembadverordening	376
Swartland, munisipaliteit: Verordening insake winkelrolies	379
Swartland, munisipaliteit: Verordening insake die aanhou van bye ..	380
Swartland, munisipaliteit: Verordening insake die beheer van straat- en huis-tot-huis kollektes	382
Swartland, munisipaliteit: Verordening insake die verspreiding van stroobiljette	384
Swartland, munisipaliteit: Verordening insake die aanhou van honde ..	385
Swartland, munisipaliteit: Verordening insake parke vir woon-waens en mobiele wonings	388
Swartland, munisipaliteit: Verordening insake kampergebied	391
Swartland, munisipaliteit: Verordening insake bouvallige geboue en onooglike en aanstootlike strukture	396
Swartland, munisipaliteit: Verordening insake die stort van in onbruikgeraakte voertuie en rommel	398
Swartland, munisipaliteit: Verordening insake die beheer oor stortingsterreine	399
Swartland, munisipaliteit: Verordening insake strate	400
Swartland, munisipaliteit: Verordening insake openbare geriewe ..	408
Swartland, munisipaliteit: Verkeersverordening	413